叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 穆女王的护身符：玛雅帝国的(queen Moo's Talisman The Fall Of The Maya) 000001

2. 穆女王的护身符：玛雅帝国的(queen Moo's Talisman The Fall Of The Maya) 000002

3. 穆女王的护身符：玛雅帝国的(queen Moo's Talisman The Fall Of The Maya) 000003

4. 穆女王的护身符：玛雅帝国的(queen Moo's Talisman The Fall Of The Maya) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

穆女王的护身符：玛雅帝国的(Queen Moo's Talisman The Fall of the Maya)

[kwiːn] [muːz] ['tælɪzmən]
Queen **Moo's** **Talisman**
女王 哞哞 护符

哞哞女王的护身符

['entəd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ækt][ɒv; əv] ['kɒŋgres] , [dʒuːn] . - , [baɪ] ['ælɪs] ['dɪksən][ˌel'iː][ploʊndʒən] ,
Entered **according** **to** **act** **of** **Congress** **,** **June** **.** **1902** **,** **by** **Alice** **Dixon** **Le** **Plongeon** **,**
进入 根据 到 行为 的 国会 , 六月 . - , 经过 爱丽丝 迪克森 乐 普隆吉翁 ,

根据国会法案，由爱丽丝·迪克森·勒普隆容于1902年6月登记。

[ɪn][ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][laɪ'breərɪən][ɒv; əv] ['kɒŋgres] , [æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] .
in **the** **office** **of** **the** **Librarian** **of** **Congress** **,** **at** **Washington** **.**
在 这 办公室 的 这 图书管理员 的 国会 , 在 华盛顿 .

在华盛顿国会图书馆馆长办公室。

[ɔːl] [raɪts] [rɪ'zɜːvd] .
All **rights** **reserved** **.**
全部 权利 预订的 .

版权所有。

[tuː; tə]['dɒktə(r)] [ɔː'gʌstəs] [ˌel'iː][ploʊndʒən] ,
To **Doctor** **Augustus** **Le** **Plongeon** **,**
到 医生 奥古斯都 乐 普隆吉翁 ,

致奥古斯都·勒·普隆根博士：

[huːz] [wɜːks] [ɪn'spaɪəd] [ðiːz] ['peɪdʒɪz] , [ðeə(r)] ['ɔːθə(r)]
whose **works** **inspired** **these** **pages** **,** **their** **author**
谁 作品 灵感 这些 页面 , 他们的 作者

本书的作者，其作品启发了本书的创作。

['dedikeit, 'dedikit, -keit][ðem; ðəm] : [nɒt][æz; əz][ə; eɪ] [wɜːθ] ['ɒfərɪŋ] , [bʌt; bət][æz; əz]
dedicates **them** **:** **not** **as** **a** **worth** **offering** **,** **but** **as**
奉献 他们 : 不是 作为 一个 值得 提供 , 但 作为

将它们奉献出来：不是作为珍贵的祭品，而是作为

[ə; eɪ] [smɔːl] ['təʊkən]
A **Small** **Token**
一个 小的 令牌

一点小小的象征

[ɒv; əv] ['lʌvɪŋ] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə]['grætɪfaɪ][hɪz; ɪz][ɒft] [ɪk'sprest] [dɪ'zaɪə(r)] .
Of **loving** **endeavor** **to** **gratify** **his** **oft** **expressed** **desire** **.**
的 爱 努力 到 满足 他的 经常 表达 欲望 .

他满怀爱意地努力满足他多次表达的愿望。

['brʊklɪn] , [en] . [waɪ] . , [meɪ] , - .
Brooklyn **,** **N** **.** **Y** **.** **,** **May** **,** **1902** **.**
布鲁克林 , N . 是 . , 可能 , - .

纽约布鲁克林，1902年5月。

[ɪˌlʌs'treʃən] .
ILLUSTRATIONS **.**
插图 .

插图。

[ɪn'greɪvd] [baɪ][ef] . [ə; eɪ] . ['rɪŋlər] & [ˌsiː 'əʊ] . , [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] , [frɒm; frəm] ['fəutəgræfs]
Engraved **by** **F** **.** **A** **.** **Ringler** **&** **Co** **.** **,** **of** **New** **York** **,** **from** **photographs**
刻 经过 F . 一个 . 林格勒 & 合作 . , 的 新的 约克 , 从 照片

由纽约的 FA Ringler & Co. 根据照片雕刻而成

[ænd; ənd] ['drɔːɪŋz] [baɪ]
and **drawings** **by**
和 图画 经过

以及图纸

['dɑːktər; draɪv] . [ɔː'gʌstəs] [ˌel'iː][ploʊndʒən] .
Dr **.** **Augustus** **Le** **Plongeon** **.**
博士 . 奥古斯都 乐 普隆吉翁 .

奥古斯都·勒普隆容博士。

[pleɪt] [peɪdʒ]
PLATE **PAGE**
盘子 页

图版页

[aɪ] . ['ɔːθərz] ['pɔːtreɪt] (['frʌntɪspiːs]) .
I **.** **Author's** **portrait** **(** **Frontispiece** **)** **.**
我 . 作者的 肖像 (卷首插图) .

I. 作者肖像（卷首插图）。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II **.**
二 .

二、

[prɪns] ['kəʊ] [ɪn]['bæt(ə)l] — ['treɪsɪŋ] [frɒm; frəm]['freskəʊ] ['peɪntɪŋ] [ɒn] [wɔːlz] [ɒv; əv] - ['fjuːnərəl]
Prince **Coh** **in** **battle** **—** **tracing** **from** **fresco** **painting** **on** **walls** **of** **Coh's** **funeral**
王子 碳氢化合物 在 战斗 — 追踪 从 壁画 绘画 在 墙壁 的 - 葬礼
['tʃeɪmbə(r)] ,
chamber **,**
房间 ,

科王子在战场上——根据科王子陵墓墙壁上的壁画描绘

[ɪn] [mə'mɔːriəl] [hɔːl] [æt; ət] - . -
in **Memorial** **Hall** **at** **Chicȟen** **.** **35**
在 纪念馆 大厅 在 - . -

在奇肯纪念堂。35

[θriː] .
III **.**
三、 .

三、

[ˌmɔːsə'liːəm] [ɒv; əv] [haɪ] [priːst] [keɪ; kiː] , [æt; ət] - . -
Mausoleum **of** **High** **Priest** **Cay** **,** **at** **Chicȟen** **.** **41**
陵 的 高的 牧师 礁岛 , 在 - . -

奇肯的凯伊大祭司陵墓。41

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[kwiːn] - ['pɔːtreɪt] — ['demi] - [rɪ'liːf] [ɒn] [en'tæblətʃə] [ɒv; əv] [iːst] [fə'sɑːd] [ɒv; əv] ['gʌvərnərz]
Queen Móo's portrait — Demi - relief on entablature of east façade of Governor's
女王 - 肖像 — 黛米 - 宽慰 在 檐壁 的 东方 正面 的 州长的
[haʊs] [æt; ət] [ʊʃ'mɑːl] . -
House at Uxmal . 43
房子 在 乌克斯马尔 . -

穆奥女王肖像——乌斯马尔总督府东立面檐壁上的半浮雕。43

[viː] . ['pɔːtreɪt] [ɒv; əv] [haɪ] [priːst] [keɪ; kiː] .
V . Portrait of High Priest Cay .
V . 肖像 的 高的 牧师 礁岛 .

V. 大祭司凯的肖像。

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['skʌlptʃə(r)][ɒn][ðə; ðɪ][west][saɪd][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['pɪrəmɪd] [kɔːld] [ðə; ðɪ] [dwɔːrfs] [haʊs]
From a sculpture on the west side of the pyramid called the Dwarf's House
从 一个 雕塑 在 这 西方 边 的 这 金字塔 称为 这 矮人的 房子
[æt; ət] [ʊʃ'mɑːl] .
at Uxmal .
在 乌克斯马尔 .

出自乌斯马尔金字塔西侧的一座名为"矮人之家"的雕塑。

([dɪ'skʌvəd] [ɒn][dʒuːn] 1st , - , [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [ˌel'iː][ploʊndʒən]) . -
(Discovered on June 1st , 1881 , by Dr . Le Plongeon) . 47
(发现 在 六月 1st , - , 经过 博士 . 乐 普隆吉翁) . -

（由勒普隆容博士于1881年6月1日发现）。47

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[prɪns] - ['pɔːtreɪt] .
Prince Coh's portrait .
王子 - 肖像 .

科王子的肖像。

[hɪz; ɪz]['stætʃuː] [dɪ'skʌvəd] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [ˌel'iː][ploʊndʒən][æt; ət] - [ɪn] - . -
His statue discovered by Dr . Le Plongeon at Chicȟen in 1875 . 53
他的 雕像 发现 经过 博士 . 乐 普隆吉翁 在 - 在 - . -

他的雕像于1875年由勒普隆容博士在希肯发现。53

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[prɪns] - [mə'mɔːriəl] [hɔːl] [æt; ət] - .
Prince Coh's Memorial Hall at Chicȟen .
王子 - 纪念馆 大厅 在 - .

奇琴王子科赫纪念堂。

[ˌrestə'reɪʃ(ə)n] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [ˌel'iː][ploʊndʒən] . -
Restoration by Dr . Le Plongeon . 55
恢复 经过 博士 . 乐 普隆吉翁 . -

Le Plongeon 博士修复55

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

[prɪns] [ɑːks] ['pɔːtreɪt] .
Prince **Aac's** **Portrait** **.**
王子 AAC的 肖像 .

阿克王子的肖像。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['skʌlptʃəd] ['wʊdn] ['lɪntl] ['əʊvə(r)][ðə; ði][dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːnərəl]['tʃeɪmbə(r)][ɪn]
From **a** **sculptured** **wooden** **lintel** **over** **the** **door** **of** **the** **funeral** **chamber** **in**
从 一个 雕塑 木制的 楣 超过 这 门 的 这 葬礼 房间 在
[məˈmɔːriəl] [hɔːl] [æt; ət] - . -
Memorial **Hall** **at** **Chicħen** **.** **61**
纪念馆 大厅 在 - . -

奇琴纪念堂葬礼室门上方的雕花木门楣。61

[əˈpendɪks] — ['mjuːzɪk] .
Appendix **—** **Music** **.**
附录 — 音乐 .

附录——音乐。

[ɪks] .
IX **.**
第九章 .

九、

[ˌɪnvəˈkeɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] . -
Invocation **to** **the** **Sun** **.** **36**
调用 到 这 太阳 . -

向太阳祈祷.36

[eks] . [hiː; hi][ænd; ənd][ʃiː; ʃi] . -
X **.** **He** **and** **She** **.** **36**
X . 他 和 她 . -

X. 他和她。36

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
XI **:**
十一 .

十一、

[ðə; ði] ['dɑːnsəz] - [sɒŋ] . -
The **Dancers** **'** **Song** **.** **37**
这 舞者 - 歌曲 . -

舞者之歌.37

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] .
XII **.**
十二 .

十二、

[ðə; ði] ['lʌvərz] [sɒŋ] . -
The **Lover's** **Song** **.** **38**
这 恋人的 歌曲 . -

情歌.38

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .
XIII **.**
十三 .

十三、

['fjuːnərəl] [tʃɑːnt] . -
Funeral **Chant** **.** **38**
葬礼 呗 . -

葬礼圣歌.38

[hed] ['piːsɪz] .
Head Pieces .
头 件 .

头饰。

[ai] . [wɪŋd] ['sɜːk(ə)l] — [frɒm; frəm] - ([ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə]) . -
I . Winged Circle — from Ococingo (Guatemala) . 25
我 . 有翅膀的 圆圈 — 从 - (危地马拉) . -

I. 带翼圆圈——来自奥科辛戈（危地马拉）。25

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[wɪŋd] ['sɜːk(ə)l] — [frɒm; frəm]['iːdʒɪpt] . -
Winged Circle — from Egypt . 65
有翅膀的 圆圈 — 从 埃及 . -

带翼圆圈——来自埃及。65

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[kwiːn] - ['tælɪzmən] , [faʊnd] [ɪn][ðə; ðɪ] [ɜːn] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ðɪ] [tʃɑːd] [hɑːt] [ænd; ənd] ['vɪsərə]
Queen Móo's Talisman , found in the urn containing the charred heart and Viscera
女王 - 护符 , 成立 在 这 瓮 包含 这 烧焦的 心 和 内脏
[ɒv; əv] [prɪns] ['kəʊ] ,
of Prince Coh ,
的 王子 碳氢化合物 ,

在装有科王子烧焦的心脏和内脏的瓮中发现的莫王后的护身符

[ɪn][hɪz; ɪz] [ˌmɔːsə'liːəm] , [æt; ət] - [ɪn] - , [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [ˌel'iː][ploʊndʒən] . -
in his Mausoleum , at Chicȟen in 1875 , by Dr . Le Plongeon . 77
在 他的 陵 , 在 - 在 - , 经过 博士 . 乐 普隆吉翁 . -

1875年，勒普隆容博士为他在奇琴的陵墓绘制了壁画。77

[prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]
PRONUNCIATION AND DEFINITION OF
发音 和 定义 的

发音和定义

['meɪə] ['prɒpə(r)] [nems] .
MAYA PROPER NAMES .
玛雅 恰当的 姓名 .

玛雅专有名词。

[eɪ eɪ siː] ([ɔk] , [æz; əz][ɪn] [dɑːk] .)
AAC (Ak , as in dark .)
辅助空调系统 (阿克 , 作为 在 黑暗的 .)

AAC（Ak，如 dark 中的 Ak。）

[neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [prɪns] .
Name of a prince .
姓名 的 一个 王子 .

一位王子的名字。

[bɑː'lɑːm] (- - - , [ə; eɪ][æz; əz][ɪn][fɑː(r)] .)
BALAM (Bǟ - läm , a as in far .)
巴拉姆 (- - - , 一个 作为 在 远的 .)

BALAM（Bǟ-läm，远）。

[gɒd] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] .
God **of** **agriculture** **.**
上帝 的 农业 .

农业之神。

[kæn; kən] (- , [ə; eɪ] [æz; əz] [ɪn] [fɑː(r)] .)
CAN **(** **Kän** **,** **a** **as** **in** **far** **.** **)**
能 (- , 一个 作为 在 远的 .)

CAN（Kän，a 的发音与 far 中的 a 相同。）

['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] [kɪŋz] .
Title **of** **kings** **.**
标题 的 国王 .

国王的称号。

[keɪ; kiː] (- - [iː] .)
CAY **(** **Kā** **-** **ee** **.** **)**
礁岛 (- - ee .)

CAY（Kā-ee。）

[neɪm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [haɪ] [priːst] .
Name **of** **a** **high** **priest** **.**
姓名 的 一个 高的 牧师 .

一位大祭司的名字。

- ([tʃiː'iː] - [tʃɛn] , [tʃiː'iː] [æz; əz] [ɪn] [tʃiːk] .)
CHICHEN **(** **Chee** **-** **chen** **,** **chee** **as** **in** **cheek** **.** **)**
- (奇 - 陈 , 芝 作为 在 脸颊 .)

鸡肉（Chikechen，chee 的发音类似 cheek 中的 chee。）

[neɪm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪti] .
Name **of** **a** **city** **.**
姓名 的 一个 城市 .

城市名称。

['kəʊ] (- .)
COH **(** **Kō** **.** **)**
碳氢化合物 (- .)

COH（Kō.）

[neɪm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [prɪns] ['kɒnsɔːt] .
Name **of** **a** **prince** **consort** **.**
姓名 的 一个 王子 配偶 .

一位王夫的名字。

[-] (- - [men] , [əʊ] [æz; əz] [ɪn] [nəʊ] .)
HOMEN **(** **Hō** **-** **men** **,** **o** **as** **in** **no** **.** **)**
霍门 (- - 男人 , o 作为 在 不 .)

HOMEN（Hō-men，o 的发音与 no 中的 o 相同）

[gɒd] [ɒv; əv] [vɒl'kænɪk] ['fɔːsɪz] .
God **of** **volcanic** **forces** **.**
上帝 的 火山 力量 .

火山之神。

[kuː] ([kuː] , [ˌu'ɜːr] [æz; əz] [ɪn] [muːn] .)
KU **(** **Koo** **,** **oo** **as** **in** **moon** **.** **)**
堪萨斯大学 (库 , oo 作为 在 月亮 .)

KU（Koo，oo 的发音与 moon 中的 oo 相同。）

[ðə; ðiː] [suː'priːm; sjuː'priːm] [ɪn'telɪdʒəns] .
The **Supreme** **Intelligence** **.**
这 最高 智力 .

至高智慧。

['meɪə] (- - - , [ə; eɪ][æz; əz][ɪn][fɑː(r)] .)
MAYA (Mā - yä , a as in far .)
玛雅 (- - - , 一个 作为 在 远的 .)

MAYA（Mā-yä，a 的发音与 far 中的 a 相同。）

[neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] .
Name of a nation .
姓名 的 一个 国家 .

国家名称。

- (- , [əʊ][æz; əz][ɪn][nəʊ] .)
MÓO (Mō , o as in no .)
- (- , o 作为 在 不 .)

MÓO（Mō，o 的发音与 no 中的 o 相同）

[neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kwiːn] .
Name of a queen .
姓名 的 一个 女王 .

一位女王的名字。

[mjuː] ([muː] , [ˌuˈɜːr][æz; əz][ɪn] [muːn] .)
MU (Moo , oo as in moon .)
亩 (哞 , oo 作为 在 月亮 .)

MU（Moo，oo，如 moon 中的 oo。）

[neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] .
Name of a country .
姓名 的 一个 国家 .

国家名称。

- ([nɪk] - [teɪ] .)
NICTÉ (Nik - tay .)
- (尼克 - 泰 .)

NICTÉ（Nik-tay。）

[neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌprɪn'ses] .
Name of a princess .
姓名 的 一个 公主 .

一位公主的名字。

[jʌm] - (- .)
YUM CIMIL (Yoom Keémil .)
好吃 - (yoom - .)

YUM CIMIL (Yoom Keémil.)

[gɒd][ɒv; əv] [deθ] .
God of death .
上帝 的 死亡 .

死神。

- (- .)
ZOƆ (Zǒdz .)
- (- .)

ZOƆ (Zǒdz.)

[neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kwiːn] .
Name of a queen .
姓名 的 一个 女王 .

一位女王的名字。

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ɪn]['dʒʌstɪs][tuː; tə][ðə; ði]['ɔːθə(r)][ɒv; əv] “ [kwiːn] - ['tælɪzmən] ” ,

In	justice	to	the	author	of	“	Queen	Móo's	Talisman	”	,
在	正义	到	这	作者	的	“	女王	-	护符	”	,

为了公平对待《哞女王的护身符》的作者，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'kɔːdɪd] [ðæt] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ɪts] ['raɪtɪŋ] ,

it	may	be	recorded	that	at	the	time	of	its	writing	,
它	可能	是	记录	那	在	这	时间	的	它是	写作	,

据记载，在撰写此书时，

[ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][ɪn'tenʃ(ə)n][ɒv; əv] [ə'laʊɪŋ] [ðə; ði]['vɜːrsəz][tuː; tə][gəʊ]['ɪntuː][prɪnt] ;

there	was	no	intention	of	allowing	the	verses	to	go	into	print	;
那里	曾是	不	意图	的	允许	这	诗句	到	去	进入	打印	;

他们原本并没有打算让这些诗句付梓出版；

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pen] ['əʊnli][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][wʌn][tuː; tə] [huːm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['dedɪkeɪtɪd] .

they	were	penned	only	for	the	one	to	whom	they	are	dedicated	.
他们	是	撰写	仅有的	为了	这	一	到	谁	他们	是	投入的	.

这些诗歌只献给诗中指定的那一位。

[ðə; ði] [sɔːŋz] [ˌɪntrə'djuːst] [hæv; həv] [biːn] [ə'reɪndʒd] [tuː; tə][ðə; ði]['miːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [ɔː(r)] [θriː]

The	songs	introduced	have	been	arranged	to	the	metre	of	the	two	or	three
这	歌曲	介绍	有	到过	安排	到	这	仪表	的	这	二	或者	三

['eɪnʃənt] ['meləʤiz] [ʤet] [ə'keɪʒnəli] [hɜːd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['neɪtɪvz] [ɒv; əv][juːkə'taːn] .

ancient	melodies	yet	occasionally	heard	among	the	natives	of	Yucatan	.
古老的	旋律	然而	偶尔	听到	之中	这	本地人	的	尤卡坦半岛	.

所介绍的歌曲是根据尤卡坦半岛土著居民偶尔还能听到的两三种古老旋律的节奏改编的。

[ðə; ði][wʌn][tuː; tə][ðə; ði][reɪn][gɒdz][ɪz][ə; eɪ] [ˌvɜːsɪfɪ'keɪʃn] ([set][tuː; tə][ðə; ði][tjuːn]['iːv(ə)n][naʊ] [juːst][ɪn]

The	one	to	the	rain	gods	is	a	versification	(	set	to	the	tune	even	now	used	in
这	一	到	这	雨	神	是	一个	韵律	(	放	到	这	调	甚至	现在	用过的	在

[ə; eɪ][sʌn] - [dɑːns]) [ɒv; əv][æn; ən][əʊld]['meɪə] [preə(r)] [trænz'leɪtɪd][frɒm; frəm] [ðæt] ['læŋgwɪʤ][baɪ]

a	sun	-	dance	)	of	an	old	Maya	prayer	translated	from	that	language	by
一个	太阳	-	舞蹈	)	的	一个	老的	玛雅	祷告	翻译	从	那	语言	经过

['dɑːktər; draɪv] . [ˌel'iː][ploʊndʒən][ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːk] “ [kwiːn] - [ænd; ənd][ðə; ði]

Dr	.	Le	Plongeon	and	published	in	his	work	“	Queen	Móo	and	the
博士	.	乐	普隆吉翁	和	已发布	在	他的	工作	“	女王	-	和	这

[i'dʒɪpʃn] [sfɪŋks] .

Egyptian	Sphinx	.
埃及人	狮身人面像	.

献给雨神的那首诗（配以至今仍在太阳舞中使用的曲调）改编自一首古老的玛雅祈祷文，由勒普隆容博士从玛雅语翻译而来，并发表在他的著作《穆女王与埃及狮身人面像》中。

” [ðə; ði] ['meləʤi] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lʌv] [sɒŋ] [ɪz][set][ɪz][nɒt] ['meɪə] .

”	The	melody	to	which	the	Love	Song	is	set	is	not	Maya	.
”	这	旋律	到	哪个	这	爱	歌曲	是	放	是	不是	玛雅	.

“这首情歌的旋律并非玛雅之歌。”

[ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði][laɪnz] ['tʌtʃɪŋ] [ə'pɒn] [lʌv] [ænd; ənd][peɪn][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ri'mɑːk]

In	connection	with	the	lines	touching	upon	love	and	pain	it	may	be	remarked
在	联系	和	这	线条	接触	之上	爱	和	疼痛	它	可能	是	评论

[ðæt] [ɪn][ðə; ði]['meɪə] ['læŋgwɪʤ] [ðeə(r)][ɪz][bʌt; bət][wʌn] [wɜːd] [tuː; tə] [ɪk'spres] [bəuθ] .

that	in	the	Maya	language	there	is	but	one	word	to	express	both	.
那	在	这	玛雅	语言	那里	是	但	一	单词	到	表达	两个都	.

关于诗句中涉及的爱与痛，值得一提的是，在玛雅语中只有一个词可以同时表达爱与痛。

[ɪn] [ðɪs] ['pəʊɪm][ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [æz; əz] ['nɪəli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [aɪ'diəz][ɒv; əv]

In	this	poem	are	represented	as	nearly	as	possible	,	the	religious	ideas	of
在	这	诗	是	代表	作为	几乎	作为	可能的	,	这	宗教	想法	的

[ðə; ði] ['maɪəz] ,

the	Mayas	,
这	玛雅人	,

这首诗尽可能地展现了玛雅人的宗教思想。

[ðeə(r)] [bɪ'liːf] [ɪn] [kuː] , [ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [ɪn'telɪdʒəns] ; [ɪn][ðə; ði] [ˌɪmɔː'tælətɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]

their	belief	in	KU	,	the	Supreme	Intelligence	;	in	the	immortality	of	the
他们的	信仰	在	堪萨斯大学	,	这	最高	智力	;	在	这	不朽	的	这

[səʊl] , [ænd; ənd][ɪn] [sək'sesɪv]

soul	,	and	in	successive
灵魂	,	和	在	连续

他们信仰至高智慧（KU）；信仰灵魂不朽；以及连续不断的.....

[laɪvz; lɪvz][ɒn] [ɜːθ] [bɪ'fɔː(r)] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [sɔːs] [wens] [ɔːl] ['emәneɪt] ;

lives	on	earth	before	returning	to	the	great	Source	whence	all	emanate	;
生活	在	地球	前	返回	到	这	伟大的	来源	何处	全部	发出	;

在回归万物之源——伟大的源头之前，生命会在地球上延续；

['ɔːlsəʊ][ðeə(r)] [raɪts] [ænd; ənd] ['serɪmənɪz] [æz; əz] ['gæðəd] [frɒm; frəm] [trə'dɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪtɪvz]

also	their	rites	and	ceremonies	as	gathered	from	traditions	of	the	natives
还	他们的	仪式	和	仪式	作为	聚集	从	传统	的	这	本地人

[ɒv; əv][juːkə'taːn] ,

of	Yucatan	,
的	尤卡坦半岛	,

还有他们从尤卡坦半岛土著居民的传统中收集来的仪式和庆典，

[ðə; ði]['freskəʊ] ['peɪntɪŋz] [faʊnd] [æt; ət] - , [ænd; ənd][ðə; ði] [bʊks] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['meɪə]

the	fresco	paintings	found	at	Chicȟen	,	and	the	books	of	ancient	Maya
这	壁画	绘画	成立	在	-	,	和	这	图书	的	古老的	玛雅

['ɔːθəz] .

authors	.
作者	.

奇琴遗址发现的壁画，以及古代玛雅作家的书籍。

[æz; əz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['riːdə(r)][kæn; kən] ['hɑːdlɪ] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][biː; bi][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði]

As	the	general	reader	can	hardly	be	expected	to	be	familiar	with	the
作为	这	一般的	读者	能	几乎	是	预期的	到	是	熟悉的	和	这

[pɪ'kjuːliə(r)] ['kʌstəmz] [ænd; ənd][aɪ'diəz][ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪtɪvz] [ɒv; əv] ['sentrəl] [ə'merɪkə] ,

peculiar	customs	and	ideas	of	the	natives	of	Central	America	,
奇特	海关	和	想法	的	这	本地人	的	中央	美国	,

普通读者很难熟悉中美洲土著居民的独特风俗和思想，

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [sə'fɪʃntlɪ] [set] [fɔːθ] [ɪn][ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] ,

these	are	sufficiently	set	forth	in	the	Introduction	,
这些	是	足够	放	前进	在	这	介绍	,

这些内容在引言部分已有充分阐述，

[ə; eɪ]['keəf(ə)l][pə'ruːz(ə)l][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɪl] ['greɪtlɪ] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə][æn; ən] [əˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]

a	careful	perusal	of	which	will	greatly	contribute	to	an	appreciation	of	the
一个	小心	仔细阅读	的	哪个	将要	非常	贡献	到	一个	欣赏	的	这

['pəʊɪm] .

poem	.
诗	.

仔细研读这些内容将极大地有助于欣赏这首诗。

[ə'tenʃ(ə)n] [ɪz]['ɔ:lsəʊ][ɪn'vaɪtɪd][tu:; tə][ðə; ði] ['seprət] [peɪdʒ] [kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ðə; ði]['meɪə]
Attention is also invited to the separate page containing a list of the Maya
注意力 是 还 受邀 到 这 分离 页 包含 一个 列表 的 这 玛雅
[nems] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['mɪnɪŋz] .
names and their meanings .
姓名 和 他们的 含义 .

此外，还请关注单独的页面，其中包含玛雅人名及其含义的列表。

[ðə; ði]['sekənd] [pɑ:t] [ɒv; əv] [ðɪs] ['nærətɪv] ['pəʊɪm][mʌst; məst][bi:; bi] [rɪ'gɑ:dɪd] [nɒt][æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)]
The second part of this narrative poem must be regarded not as a matter
这 第二 部分 的 这 叙述 诗 必须 是 认为 不是 作为 一个 事情
[ɒv; əv] [bɪ'li:f] [ɒn][ðə; ði] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] ,
of belief on the part of the author ,
的 信仰 在 这 部分 的 这 作者 ,

这首叙事诗的第二部分不应被视为作者的个人信仰问题，

[bʌt; bət] ['səʊlli] [æz; əz] ['hævɪŋ] [bi:n] [sə'dʒestid] [baɪ][ðə; ði] [bɪ'li:f] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪtɪvz] [hu:] [wɜ:kt]
but solely as having been suggested by the belief of the natives who worked
但 仅 作为 拥有 到过 建议 经过 这 信仰 的 这 本地人 WHO 工作
[fɔ:(r); fə(r)]['dɑ:ktər; draɪv] . [ˌel'i:][ploʊndʒən][ɪn][hɪz; ɪz] [eksplə'reɪʃnz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['ru:ɪnz][ɒv; əv] - .
for Dr . Le Plongeon in his explorations among the ruins of Chicȟen .
为了 博士 . 乐 普隆吉翁 在 他的 探索 之中 这 废墟 的 - .

但仅仅是因为在奇琴遗址探险期间为勒普隆容博士工作的当地人所持的观点而提出的。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] .
INTRODUCTION .
介绍 .

介绍。

[ðə; ði] [wɜ:d] ['meɪə] , [ðəʊ] [nɒt][fə'mɪliə(r)][tu:; tə]['mɒd(ə)n] [ɪəz] , [ɪz][ə; eɪ][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [wʌn]
The word Maya , though not familiar to modern ears , is a most interesting one
这 单词 玛雅 , 尽管 不是 熟悉的 到 现代的 耳朵 , 是 一个 最多 有趣的 一
[tu:; tə][ðə; ði] ['æntɪkwəri] .
to the antiquary .
到 这 古董商 .

虽然"玛雅"这个词对现代人来说很陌生，但对古物研究者来说却非常有趣。

[ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪəz] [tu:; tə][hæv; həv][ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n] [hu:z] ['pi:p(ə)l] ,
It appears to have originated with the great nation whose people ,
它 出现 到 有 起源于 和 这 伟大的 国家 谁 人们 ,

它似乎起源于那个伟大的国家，其人民：

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðeə(r)] ['læŋgwɪdʒ][ænd; ənd] ['kʌntri] , [bɔ:(r)] [ðæt] [neɪm] , ['i:v(ə)n] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]
as well as their language and country , bore that name , even thousands of
作为 出色地 作为 他们的 语言 和 国家 , 钻孔 那 姓名 , 甚至 数千 的
[j'iəz] [bæk] ;
years back ;
年 后退 ;

他们的语言和国家也沿用了这个名字，甚至早在几千年前就已如此；

[ðeə(r)]['empaɪə(r)] [ɪk'stendɪd] ['əʊvə(r)][ðə; ði][lænd] [kəm'praɪzd] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['ɪsməs] [ɒv; əv]
their empire extended over the land comprised between the isthmus of
他们的 帝国 扩展 超过 这 土地 包括 之间 这 地峡 的
[tə'wɑ:ntəpek,te'wɑ:nte'pek][ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv]['dɑ:ri,en] ;
Tehuantepec and that of Darien ;
特万特佩克 和 那 的 达里恩 ;

他们的帝国疆域横跨特万特佩克地峡和达连地峡之间的土地；

[nəʊn] [kə'lektɪvli] [tu:; tə] - [deɪ] [æz; əz] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
known collectively to - day as Central America .
已知 集体 到 - 天 作为 中央 美国 .

如今统称为中美洲。

['dɑːktər; draɪv] . [ˌel'iː][ploʊndʒən][hæz; həz] [ʃəʊn] [ðæt] [ɪn][juːkə'taːn][ænd; ənd][ɪn]['iːdʒɪpt][ðə; ði]['rædɪk(ə)l]

Dr	.	Le	Plongeon	has	shown	that	in	Yucatan	and	in	Egypt	the	radical
博士	.	乐	普隆吉翁	有	所示	那	在	尤卡坦半岛	和	在	埃及	这	激进的

[mɑː] ,

MA	,
马萨诸塞州	,

勒普隆容博士已经证明，在尤卡坦半岛和埃及，激进的MA，

[ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] ['meɪə] , [ment] [ɜːθ] [ænd; ənd] [pleɪs] .

of	the	word	Maya	,	meant	earth	and	place	.
的	这	单词	玛雅	,	意思是	地球	和	地方	.

“玛雅”一词的意思是地球和地方。

[ðɪs] [wɜːd] [wɒz; wəz] [juːst] [baɪ] ['hɪndʊ] ['seɪdʒɪz][tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] ['mætə(r)] , [ðə; ði] [ɜːθ] ,

This	word	was	used	by	Hindoo	sages	to	indicate	matter	,	the	earth	,
这	单词	曾是	用过的	经过	印度教	智者	到	表明	事情	,	这	地球	,

印度教圣贤曾用这个词来指代物质、地球。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðeə(r)][kɔzməu'gɔnik]['daɪəgræm] .

as	it	is	found	in	their	cosmogonic	diagram	.
作为	它	是	成立	在	他们的	宇宙起源	图表	.

正如他们在宇宙起源图中所发现的那样。

[ɔːl]['mætə(r)] ['biːɪŋ] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][ɪ'luːʒ(ə)n] , [ðə; ði] [wɜːd] ['meɪə] , [ɪn]['ɪndiə] , [hæz; həz] [ðæt] ['miːnɪŋ]

All	matter	being	regarded	as	illusion	,	the	word	maya	,	in	India	,	has	that	meaning
全部	事情	存在	认为	作为	错觉	,	这	单词	玛雅	,	在	印度	,	有	那	意义

.

:

.

在印度，一切物质都被视为幻象，“摩耶”一词正是这个含义。

[ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv] ['bʊdə] [wɒz; wəz]['meɪə]['deɪvi] (['bjuːtɪf(ə)l] [ɪ'luːʒ(ə)n]) .

The	mother	of	Buddha	was	Maya	Devi	(	Beautiful	Illusion	)	.
这	母亲	的	佛	曾是	玛雅	黛薇	(	美丽的	错觉	)	.

佛陀的母亲是摩耶夫人（意为“美丽的幻象”）。

['meɪə] [ɪz]['mætə(r)] , [ðə; ði] ['femənɪn] ['enədʒi] [ɒv; əv] ['brɑːmə] .

Maya	is	matter	,	the	feminine	energy	of	Brahma	.
玛雅	是	事情	,	这	女性	活力	的	梵	.

玛雅是物质，是梵天的女性能量。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði]['ɪndiən]['epɪk] , “ [rɑː'maiənə; -'mɑːjə-] ” , ['meɪə] [ɪz]['spəʊkən][ɒv; əv][æz; əz][ə; eɪ] [greɪt]

But	in	the	Indian	epic	,	“	Ramayana	”	,	Maya	is	spoken	of	as	a	great
但	在	这	印度	史诗	,	“	罗摩衍那	”	,	玛雅	是	说	的	作为	一个	伟大的

[mə'dʒɪʃn] ,

magician	,
魔术师	,

但在印度史诗《罗摩衍那》中，玛雅被描述为一位伟大的魔法师。

[æn; ən] ['ɑːkɪtekt] , [ə; eɪ]['terəb(ə)l]['wɒriə(r)][ænd; ənd] ['feɪməs] ['nævɪgeɪtə(r)] , [huː] [tʊk] ['fɔːsəbl]

an	architect	,	a	terrible	warrior	and	famous	navigator	,	who	took	forcible
一个	建筑师	,	一个	糟糕的	战士	和	著名的	航海家	,	WHO	采取	强制的

[pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] ,

possession	of	,
拥有	的	,

一位建筑师、一位可怕的战士和一位著名的航海家，他强行占领了……

[ænd; ənd]['set(ə)ld][ɪn] , [ðə; ði] ['kʌntriz] [æt; ət]

and	settled	in	,	the	countries	at
和	定居	在	,	这	国家	在

并在那里定居下来，这些国家

[ðə; ði] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌhindj'stɑ:n] [pə'nɪnsjələ] .

the	south	of	the	Hindostan	peninsula	.
这	南	的	这	印度斯坦	半岛	.

印度斯坦半岛南部。

['pleɪnli] , [ðə; ði]['pəʊɪt] [pə'sɒnɪfaɪd] [æz; əz][wʌn]['hɪərəʊ][ðə; ði]['meɪə]['kɑ:lənɪsts] [hu:] [lɒŋ] [ə'gəʊ] [meɪd]

Plainly	,	the	poet	personified	as	one	hero	the	Maya	colonists	who	long	ago	made
显然	,	这	诗人	拟人化的	作为	一	英雄	这	玛雅	殖民者	WHO	长的	前	制成

[ðeə(r)] [weɪ] ['westwəd] ,

their	way	westward	,
他们的	方式	向西	,

显然，诗人将很久以前向西迁徙的玛雅殖民者拟人化为一位英雄。

[ə'krɒs] [ðə; ði][pə'sɪfɪk] , [ænd; ənd]['set(ə)ld][ðeə(r)] .

across	the	Pacific	,	and	settled	there	.
穿过	这	太平洋	,	和	定居	那里	.

他越过太平洋，在那里定居下来。

[ɒn][ðə; ði] [ʃɔ:z] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪtə'reɪnɪən] [wi:; wi][faɪnd] ['neɪʃnz] [hu:z] ['ænsestəz; 'ænsəstəz] [si:m]

On	the	shores	of	the	Mediterranean	we	find	nations	whose	ancestors	seem
在	这	海岸	的	这	地中海	我们	寻找	国家	谁	祖先	似乎

[tu:; tə][hæv; həv] [bi:n] ['ɪntɪmət] [wɪð] [ðə; ði]['maɪəz] ,

to	have	been	intimate	with	the	Mayas	,
到	有	到过	亲密的	和	这	玛雅人	,

在地中海沿岸，我们发现一些国家的祖先似乎与玛雅人关系密切。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['kʌntri] , [ɒv; əv][ðeə(r)] ['sɪtɪz] ,

for	the	names	of	their	country	,	of	their	cities	,
为了	这	姓名	的	他们的	国家	,	的	他们的	城市	,

为了他们国家的名字，为了他们城市的名字，

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðeə(r)] [di'vinəti] [kæn; kən][bi:; bi] [treɪst] [tu:; tə][ðə; ði]['meɪə] [tʌŋ] .

and	of	their	divinities	can	be	traced	to	the	Maya	tongue	.
和	的	他们的	神祇	能	是	追踪	到	这	玛雅	舌头	.

他们的神祇可以追溯到玛雅语。

[ˌfɜ:ðə'mɔ:(r)] , [ðeə(r)] [trə'dɪʃnz] , ['kʌstəmz] , ['ɑ:kɪtektʃə(r)] , [məʊd][ɒv; əv] [dres] , ['wepənz] ,

Furthermore	,	their	traditions	,	customs	,	architecture	,	mode	of	dress	,	weapons	,
此外	,	他们的	传统	,	海关	,	建筑学	,	模式	的	裙子	,	武器	,

此外，他们的传统、习俗、建筑、服饰、武器，

[ænd; ənd]['i:v(ə)n][ðeə(r)] [ˌælfə'betɪkl] ['lɛtəz] [ɑ:(r); ə(r)][laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['maɪəz] .

and	even	their	alphabetical	letters	are	like	those	of	the	Mayas	.
和	甚至	他们的	按字母顺序排列	信件	是	喜欢	那些	的	这	玛雅人	.

甚至他们的字母也和玛雅人的字母很像。

[frɒm; frəm] ['rekɔ:dz] [ɪn] [stəʊn] [ænd; ənd][ˌem es 'es] .

From	records	in	stone	and	MSS	.
从	记录	在	石头	和	MSS	.

根据石刻和手稿记录。

[wi:; wi] [lɜ:n] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fə'lɒsəfi] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪə]['seɪdʒɪz] ;

we	learn	something	of	the	philosophy	of	the	Maya	sages	;
我们	学习	某物	的	这	哲学	的	这	玛雅	智者	;

我们了解了一些玛雅圣贤的哲学思想；

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [aɪ'diəz][ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [ə'mʌŋ] ['neɪʃnz] ['lɪvɪŋ] [ɪn]['eɪʒə; 'eɪʃə][ænd; ənd]['æfrɪkə] .

and	the	same	ideas	are	found	among	nations	living	in	Asia	and	Africa	.
和	这	相同的	想法	是	成立	之中	国家	活的	在	亚洲	和	非洲	.

亚洲和非洲的民族也有着同样的想法。

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi][mɔː(r)] [sɪg'nɪfɪkənt] [ðæn; ðən][ðə; ði][ˌjuːnɪvɜː'sæləti][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] ['meɪə] .

Nothing	could	be	more	significant	than	the	universality	of	the	word	Maya	.
没有什么	可以	是	更多的	重要的	比	这	普遍性	的	这	单词	玛雅	.

没有什么比“玛雅”这个词的普遍性更重要的了。

[ɪn][wʌn] ['kʌntri] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ][gɒd][ɔː(r)]['gɒdes; 'gɒdəs] ;

In	one	country	it	is	the	name	of	a	god	or	goddess	;
在	一	国家	它	是	这	姓名	的	一个	上帝	或者	女神	;

在一个国家，它是神或女神的名字；

[ɪn][ə'nʌðə(r)] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['hɪərəʊ][ɔː(r)]['herəʊɪn] ; [ˌels'weə(r)] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ][kɑːst] , [traɪb] [ɔː(r)] ['kʌntri] .

in	another	that	of	a	hero	or	heroine	;	elsewhere	that	of	a	cast	,	tribe	or	country	.
在	其他	那	的	一个	英雄	或者	女英雄	;	别处	那	的	一个	投掷	,	部落	或者	国家	.

在另一种情况下，它指的是英雄或女英雄；在另一种情况下，它指的是一个群体、部落或国家。

[ðɪs] [wɜːd] [ɪz]['nevə(r)] [juːst] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] ['eniθɪŋ] [ˌʌnɪm'pɔːt(ə)nt] .

This	word	is	never	used	to	indicate	anything	unimportant	.
这	单词	是	绝不	用过的	到	表明	任何事物	不重要	.

这个词从不用来表示不重要的事。

[ɪn] [griːs] [ðə; ði]['gɒdes; 'gɒdəs]['maɪə; 'meɪə][wɒz; wəz] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['ætləs] , ['mʌðə(r)][ɒv; əv] ['hɜːmiːz] , [ðə; ði] [gʊd] ['mʌðə(r)] - ,

In	Greece	the	goddess	Maia	was	daughter	of	Atlas	,	mother	of	Hermes	,	the	good	mother	Kubéle	,
在	希腊	这	女神	玛雅	曾是	女儿	的	阿特拉斯	,	母亲	的	爱马仕	,	这	好的	母亲	-	,

在希腊神话中，女神玛雅是阿特拉斯的女儿，赫尔墨斯的母亲，也是善良的母亲库贝勒。

[ðə; ði] [ɜːθ] , ['mʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][gɒdz] .

the	Earth	,	Mother	of	the	gods	.
这	地球	,	母亲	的	这	神	.

大地，众神之母。

[wiː; wi] [siː] [ə; eɪ] ['vestɪdʒ] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['wɜːʃɪp] [ɪn][ðə; ði] [stɪl] ['pɒpjələ(r)]['festɪvl; 'festəvəl][ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪə] [ɔː(r)] [meɪ] [kwiːn] ,

We	see	a	vestige	of	her	worship	in	the	still	popular	festival	of	the	Maya	or	May	Queen	,
我们	看	一个	痕迹	的	她	崇拜	在	这	仍然	受欢迎的	节日	的	这	玛雅	或者	可能	女王	,

在至今仍然很受欢迎的玛雅女王节或五月女王节上，我们可以看到对她的崇拜的遗迹。

[feə(r)]['gɒdes; 'gɒdəs][ɒv; əv] [sprɪŋ] , [meɪ] , [ðæt] ['veri] [mʌnθ] [wen] [ðə; ði] [ɜːθ] , ['mætə(r)] , ['meɪə] ,

fair	goddess	of	spring	,	May	,	that	very	month	when	the	Earth	,	matter	,	Maya	,
公平的	女神	的	春天	,	可能	,	那	非常	月	什么时候	这	地球	,	事情	,	玛雅	,

美丽的春之女神，五月，正是地球、物质、玛雅人万物复苏的月份。

[laɪvz; lɪvz] [ə'gen] , [rɪ'freʃt] [baɪ][ðə; ði] ['nʌrɪʃɪŋ] [reɪn] [wɪtʃ] , [ðen] [pə'tɪkjələli] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['siːz(ə)n] [ɒv; əv] [draʊt] ,

lives	again	,	refreshed	by	the	nourishing	rain	which	,	then	particularly	,	after	a	season	of	drought	,
生活	再次	,	焕然一新	经过	这	滋养	雨	哪个	,	然后	特别	,	后	一个	季节	的	干旱	,

在滋润的雨水滋养下，万物复苏，尤其是在经历了干旱季节之后。

[pɔːrz] [daʊn] [ə'pɒn] [ðəʊz] [l'ætɪtˌuːdz] [weə(r)] [ðə; ði] ['meɪə] ['neɪʃ(ə)n][hæd; həd][ɪts] [bɜːθ] .

pours	down	upon	those	latitudes	where	the	Maya	nation	had	its	birth	.
倾倒	向下	之上	那些	纬度	在哪里	这	玛雅	国家	有	它是	出生	.

倾盆大雨倾泻在玛雅文明诞生的纬度地区。

[ðə; ði] ['meɪpəʊl] [dɑːns] [ɪz] [jet] [pə'fɔːmd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['neɪtɪvz] [ɒv; əv][juːkə'taːn] , [ðə; ði][lænd] [weə(r)]

The	Maypole	dance	is	yet	performed	among	the	natives	of	Yucatan	,	the	land	where
这	五月柱	舞蹈	是	然而	执行	之中	这	本地人	的	尤卡坦半岛	,	这	土地	在哪里

[ˌaɪ 'tiː] ['prɒbəbli] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] .

it	probably	originated	.
它	大概	起源于	.

五月柱舞至今仍在尤卡坦半岛的土著居民中流行，那里很可能就是五月柱舞的发源地。

[ðə; ði] ['dɑːnsəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'veəriəbli] [ˌθɜː'tiːn] [ɪn]['nʌmbə(r)] ,

The	dancers	are	invariably	thirteen	in	number	,
这	舞者	是	总是	十三	在	数字	,

舞者人数始终为十三人。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ə'nʌðə(r)] [ˌremɪ'nɪsns] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd] [səb'mɜːdʒd] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [weɪvz]

which	may	be	another	reminiscence	of	the	land	submerged	beneath	the	waves
哪个	可能	是	其他	怀旧	的	这	土地	湮	下面	这	波浪

[ɒv; əv][ðə; ði][ət'læntɪk][ɒn][ðə; ði] [ˌθɜː'tiːnθ] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪə] [mʌnθ] [ɒv; əv][zæk] .

of	the	Atlantic	on	the	thirteenth	day	of	the	Maya	month	of	Zac	.
的	这	大西洋	在	这	第十三	天	的	这	玛雅	月	的	扎克	.

这或许是对玛雅历扎克月第十三天被大西洋海浪淹没的陆地的另一种回忆。

[ðɪs] ['meɪpəʊl] [dɑːns] , [kɔːld] [ɪn][juːkə'taːn] “ ['rɪbən] [dɑːns] ” [ɪz]

This	Maypole	dance	,	called	in	Yucatan	“	Ribbon	Dance	”	is
这	五月柱	舞蹈	,	称为	在	尤卡坦半岛	“	丝带	舞蹈	”	是

这种五月柱舞，在尤卡坦半岛被称为“丝带舞”

[ʌn'kwestʃənəbli] [ə; eɪ] ['vestɪdʒ] [ɒv; əv] [sʌn] ['wɜːʃɪp] ; [ðə; ði] ['eɪnʃənts] , [vɜːst] [ɪn] [ə'strɒnəmi] ,

unquestionably	a	vestige	of	sun	worship	;	the	ancients	,	versed	in	astronomy	,
毫无疑问	一个	痕迹	的	太阳	崇拜	;	这	古代人	,	精通	在	天文学	,

毫无疑问，这是太阳崇拜的遗迹；古代精通天文学的人们，

[ðʌs] ['selɪbreɪtɪd] [ðə; ði] [sʌnz] ['entrəns] ['ɪntuː] ['tɔːrəs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['vɜːn(ə)l]['ekwɪnɒks; 'iːkwɪnɒks] .

thus	celebrated	the	sun's	entrance	into	Taurus	,	and	the	vernal	equinox	.
因此	著名	这	太阳的	入口	进入	金牛座	,	和	这	春季	春分	.

因此，人们庆祝太阳进入金牛座，以及春分。

[ðə; ði] ['meɪpəʊl] , [æz; əz] [nəʊn] [ɪn] ['jʊərəp] ,

The	Maypole	,	as	known	in	Europe	,
这	五月柱	,	作为	已知	在	欧洲	,

欧洲人称之为五月柱的

[hæz; həz] [biːn] [ˌsætɪs'fæktərəli] [ʃəʊn] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv][æn; ən] ['eɪnʃənt] [ˌɪnstɪ'tjuːʃ(ə)n]

has	been	satisfactorily	shown	to	be	the	remains	of	an	ancient	institution
有	到过	令人满意地	所示	到	是	这	遗迹	的	一个	古老的	机构

[ɒv; əv] ['pɜːʃə] ,

of	Persia	,
的	波斯	,

已令人满意地证明，它是波斯古代机构的遗迹。

['ɪndiə] , [ænd; ənd]['iːdʒɪpt] , [weə(r)] ['meɪə] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [wɒz; wəz] ['kærɪd] [ɪn][pɑːst]['eɪdʒɪz] .

India	,	and	Egypt	,	where	Maya	civilization	was	carried	in	past	ages	.
印度	,	和	埃及	,	在哪里	玛雅	文明	曾是	携带	在	过去的	年龄	.

印度和埃及，玛雅文明在过去曾发源于此。

[ðə; ði] [meɪ] [kwiːn] [ɪz] [ə; eɪ] [pəˌsɒnɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɒdes; 'gɒdəs] ['meɪə] , [ðə; ði] ['femənɪn] ['fɔːsɪz]

The	May	Queen	is	a	personification	of	the	goddess	Maya	,	the	feminine	forces
这	可能	女王	是	一个	拟人化	的	这	女神	玛雅	,	这	女性	力量

[ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ;

of	nature	;
的	自然	;

五月女王是玛雅女神的化身，代表着自然界的女性力量；

['pɒsəbli] [tuː] [ɒv; əv] [ðæt] ['meɪə] ['kʌntri] [wens] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] .

possibly	too	of	that	Maya	country	whence	it	came	.
可能	也	的	那	玛雅	国家	何处	它	来了	.

也可能来自它起源的玛雅地区。

[ɪn][juːkə'taːn][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [kwiːn] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [dɑːns] ;

In	Yucatan	there	is	no	queen	connected	with	the	dance	;
在	尤卡坦半岛	那里	是	不	女王	连接	和	这	舞蹈	;

在尤卡坦半岛，没有与这种舞蹈相关的女王；

[ðeə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ænd; ənd][wɒz; wəz][sʌn] ['wɜːʃɪp] [pjʊə(r)][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] .

there	it	is	and	was	sun	worship	pure	and	simple	.
那里	它	是	和	曾是	太阳	崇拜	纯的	和	简单的	.

这就是太阳崇拜，简单纯粹的太阳崇拜。

[ɪn][juːkə'taːn] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [aɪlz] [ænd; ənd] [ˌels'weə(r)] ,

In	Yucatan	,	as	in	the	British	Isles	and	elsewhere	,
在	尤卡坦半岛	,	作为	在	这	英国	岛屿	和	别处	,

在尤卡坦半岛，就像在不列颠群岛和其他地方一样，

[ðə; ði][pəʊl][ɪz]['plɑːntɪd][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['rezɪdənsɪz] [ɒv; əv] ['liːdɪŋ] ['sɪtəznz] ,

the	pole	is	planted	before	the	residences	of	leading	citizens	,
这	极	是	已种植	前	这	住宅	的	领导	公民	,

电线杆竖立在知名人士的住所前。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɑːns] [ɪz] [pə'fɔːmd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['rekəmpens] .

and	the	dance	is	performed	for	a	recompense	.
和	这	舞蹈	是	执行	为了	一个	补偿	.

跳舞是为了获得报酬。

[ɪn] ['aɪələnd][ðə; ði] ['dɑːnsəz] [wɔː(r)]['əʊvə(r)][ðeə(r)]['ʌðə(r)] [dres] [waɪt] [ʃɜːrts] ,

In	Ireland	the	dancers	wore	over	their	other	dress	white	shirts	,
在	爱尔兰	这	舞者	穿着	超过	他们的	其他	裙子	白色的	衬衫	,

在爱尔兰，舞者们会在其他礼服外面套上一件白色衬衫。

[ə; eɪ]['diːteɪl] [wɪtʃ] [bɪ'kʌmz] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪn] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['meɪə] ['piːp(ə)l] ['ɔːlweɪz]

a	detail	which	becomes	interesting	in	view	of	the	fact	that	the	Maya	people	always
一个	细节	哪个	变成	有趣的	在	看法	的	这	事实	那	这	玛雅	人们	总是

[dres] [ɪk'sklu:sɪvli] [ɪn] [waɪt] .

dress	exclusively	in	white	.
裙子	只	在	白色的	.

考虑到玛雅人总是只穿白色衣服，这个细节就变得很有趣了。

[ɪn]['dɑːktər; draɪv] . [ˌel'iː] - [prə'lɒŋd] ['stʌdiz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][rɪ'mɑːkəb(ə)l]['ruːɪnz][ɒn][ðə; ði]

In	Dr	.	Le	Plongeon's	prolonged	studies	among	the	remarkable	Ruins	on	the
在	博士	.	乐	-	延长	研究	之中	这	卓越	废墟	在	这

[juːkə'taːn][pə'nɪnsjələ] ,

Yucatan	peninsula	,
尤卡坦半岛	半岛	,

勒普隆容博士在尤卡坦半岛的著名遗址中进行了长期研究，

['ɑːftə(r)]['faɪndɪŋ] , [baɪ] [mʌtʃ] ['peɪʃ(ə)nt] [ɪn'devə(r)] ,

after	finding	,	by	much	patient	endeavor	,
后	寻找	,	经过	很多	病人	努力	,

经过长时间的耐心努力，终于找到了

[ə; eɪ] [kluː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌhaɪərə'glɪfɪk] [saɪnz] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['pæləs] [ænd; ənd]

a	clue	to	the	hieroglyphic	signs	covering	the	walls	of	ancient	palaces	and
一个	线索	到	这	象形文字	标志	覆盖	这	墙壁	的	古老的	宫殿	和

['templz] ,

temples	,
寺庙	,

揭开古代宫殿和寺庙墙壁上象形文字的线索

[hiː; hi] ['klɪəli] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːd] [kæn; kən][wɒz; wəz][ɪn'skraɪbd][ɪn][ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv] [weɪz] [ɒn][ɔːl]

he	clearly	saw	that	the	word	CAN	was	inscribed	in	a	variety	of	ways	on	all
他	清楚地	锯	那	这	单词	能	曾是	铭文	在	一个	种类	的	方式	在	全部

[ðə; ði] ['bɪldɪŋz] ,

the	buildings	,
这	建筑物	,

他清楚地看到，所有建筑物上都以各种方式刻有"CAN"字样。

[ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi] [əd'vɑːnst] [ɪn][hɪz; ɪz] ['stʌdiz] ,

and	as	he	advanced	in	his	studies	,
和	作为	他	先进的	在	他的	研究	,

随着他学业的深入，

[hiː; hi] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðɪs] [hæd; həd] [biːn] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] ['sevrəl] ['mɔnəks] [huː] ['kɔnstitjuːt]

he	learned	that	this	had	been	the	title	of	several	monarchs	who	constituted
他	学习	那	这	有	到过	这	标题	的	一些	君主	WHO	构成

[ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['dɪnəsti] .

a	powerful	dynasty	.
一个	强大的	王朝	.

他了解到，这曾是几个强大王朝的君主的称号。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəbli] ['ɪntrəstɪŋ] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] ['taɪt(ə)l] , [speld] [kɑːn] ,

It	is	a	remarkably	interesting	fact	that	the	same	title	,	spelled	Khan	,
它	是	一个	非常	有趣的	事实	那	这	相同的	标题	,	拼写	可汗	,

一个非常有趣的现象是，同一个标题，拼写为 Khan，

[ɪz][tuː; tə] - [deɪ] ['gɪv(ə)n][tuː; tə]['ruːlə(r)z][ɪn] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] ['neɪʃnz] ; [ˌfɜːðə'mɔː(r)]

is	to	-	day	given	to	rulers	in	many	of	the	Asiatic	nations	;	furthermore
是	到	-	天	给定	到	统治者	在	许多	的	这	亚洲	国家	;	此外

,

,

,

如今，许多亚洲国家的统治者都享有这种特权；此外，

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['embləm] [ɒn][ðə; ði] ['bænəz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [k'ɑːnz] [ɪz][ðə; ði] ['sɜːpənt] [ɔː(r)]['drægən] .

the	principal	emblem	on	the	banners	of	those	Khans	is	the	serpent	or	dragon	.
这	主要的	徽	在	这	横幅	的	那些	汗	是	这	蛇	或者	龙	.

这些可汗旗帜上的主要标志是蛇或龙。

[kən'tɪnjuːd] [rɪ'sɜːtʃ] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ˌekskə'veiʃən][ænd; ənd][ə; eɪ][kləʊz] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['evri]

Continued	research	,	including	excavations	and	a	close	study	of	every
持续	研究	,	包括	挖掘	和	一个	关闭	学习	的	每一个

['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [faʊnd] ,

object	found	,
目的	成立	,

持续开展研究，包括挖掘和对每一件出土文物进行仔细研究，

[tə'geðə(r)] [wɪð] ['sevrəl] ['tæbləʊz] [ɒv; əv]['mjʊərəl] ['peɪntɪŋz] , [kən'vɪnst] ['dɑːktər; draɪv] . [ˌel'iː]

together	with	several	tableaux	of	mural	paintings	,	convinced	Dr	.	Le
一起	和	一些	画作	的	壁画	绘画	,	确信	博士	.	乐

[ploʊndʒən] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [sək'siːdɪd] [ɪn]

Plongeon	that	he	had	succeeded	in
普隆吉翁	那	他	有	成功了	在

再加上几幅壁画，使勒普隆容博士确信他已经成功了。

['treɪsɪŋ] ['sɜːt(ə)n] ['ɪnsɪdənts] [wɪtʃ] [ə'kɜːd] [ɪn][ðə; ði][lɑːst]['fæməli][ɒv; əv][ðə; ði][kæn; kən] ['dɪnəsti] ,

tracing	certain	incidents	which	occurred	in	the	last	family	of	the	CAN	dynasty	,
追踪	肯定	事件	哪个	发生	在	这	最后的	家庭	的	这	能	王朝	,

追溯CAN王朝最后一个家族中发生的某些事件，

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [led][tuː; tə][ɪts] ['daʊnfɔːl] .
and **which** **led** **to** **its** **downfall** **.**
和 哪个 引领 到 它是 倒台 .

而这最终导致了它的衰落。

[ə'pɒn] ['stʌdiɪŋ] [ðə; ði] ['feɪməs] - [ˌem 'es] . , [hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði] [seɪm] ['stɔːri] [rɪ'kɔːdɪd] [ðeə(r)]
Upon **studying** **the** **famous** **Troano** **MS** **.** **,** **he** **found** **the** **same** **story** **recorded** **there**
之上 学习 这 著名的 - 多发性硬化症 . , 他 成立 这 相同的 故事 记录 那里
;
;
;

在研究著名的特罗阿诺手稿时，他发现其中也记载了同样的故事；

[ænd; ənd][ðə; ði]['trædʒɪk] [ɪ'vents] [rɪ'zʌltɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][ækts][ɒv; əv][wʌn]['membə(r)][ɒv; əv] [ðæt]
and **the** **tragic** **events** **resulting** **from** **the** **acts** **of** **one** **member** **of** **that**
和 这 悲惨 活动 结果 从 这 行为 的 一 成员 的 那
['fæməli] ,
family **,**
家庭 ,

以及该家庭中一名成员的行为所导致的悲剧事件，

[prɪns] [eɪ eɪ siː] , [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [θiːm] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt]['pəʊɪm] .
Prince **Aac** **,** **are** **the** **theme** **of** **the** **present** **poem** **.**
王子 空气 , 是 这 主题 的 这 展示 诗 .

王子阿克是这首诗的主题。

[ðə; ði] [siːn] [ɪz][leɪd][æt; ət] - , [wɪtʃ] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] ['feɪvərɪt] ['sɪti] [ɒv; əv]
The **scene** **is** **laid** **at** **Chicɦen** **,** **which** **appears** **to** **have** **been** **the** **favorite** **city** **of**
这 场景 是 铺设 在 - , 哪个 出现 到 有 到过 这 最喜欢的 城市 的
[ðə; ði] [kænz] ,
the **CANS** **,**
这 罐头 ,

故事发生在奇琴伊察，这似乎是加拿大武装组织（CANS）最喜欢的城市。

[dʒʌdʒiŋ] [frɒm; frəm]['sɜːt(ə)n] [ˌɪndə'keʃənz] ,
judging **from** **certain** **indications** **,**
评判 从 肯定 症状 ,

根据某些迹象判断，

[ə'mʌŋ] [ðiːz] [ðə; ði] ['prevələns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːpənt] [æz; əz][æn; ən] ['ɔːnəmənt] [ɪn][ɔːl][ðə; ði]
among **these** **the** **prevalence** **of** **the** **serpent** **as** **an** **ornament** **in** **all** **the**
之中 这些 这 患病率 的 这 蛇 作为 一个 装饰品 在 全部 这
['bɪldɪŋz] .
buildings **.**
建筑物 .

其中最显著的特点是蛇形图案在所有建筑物中都作为装饰出现。

[ðiːz] ['sɜːpənts] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] ['kʌvəd] [wɪð] ['feðər] ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]
These **serpents** **are** **represented** **covered** **with** **feathers** **indicating** **that** **they** **were**
这些 蛇 是 代表 涵盖 和 羽毛 表明 那 他们 是
['embləmz] [ɒv; əv] ['meɪə] ['pəʊt(ə)nteɪt] .
emblems **of** **Maya** **potentates** **.**
徽章 的 玛雅 统治者 .

这些蛇的形象上覆盖着羽毛，表明它们是玛雅统治者的象征。

[ɒn] [ˌserɪ'məʊniəl] [ə'keɪʒnz] ['rɔɪəl] ['pɜːsənɪdʒz] [ænd; ənd] [haɪ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɔː(r)]['mænt(ə)l][ɒv; əv] ['feðər]
On **ceremonial** **occasions** **royal** **personages** **and** **high** **officials** **wore** **mantles** **of** **feathers**
在 仪式 场合 皇家 人物 和 高的 官员 穿着 地衣 的 羽毛
,
,
,

在正式场合，皇室成员和高级官员会披上羽毛披风。

[huːz] [kˈʌləz] [ˈveərid] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ræŋk][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] ; [ˈjeləʊ] [ˈbiːɪŋ] [ðæt]
whose **colors** **varied** **according** **to** **the** **rank** **of** **the** **individual** **;** **yellow** **being** **that**
谁 颜色 多种多样 根据 到 这 秩 的 这 个人 ; 黄色的 存在 那
[ɒv; əv][ðə; ði] [ˈrɔɪəl] [ˈfæməli] ,
of **the** **royal** **family** **,**
的 这 皇家 家庭 ,

其颜色根据个人的地位而有所不同；黄色是皇室成员的颜色。

[red] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][nəʊˈbɪləti] , [ænd; ənd] [griːn] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈlɜːnɪd] [men] .
red **that** **of** **the** **nobility** **,** **and** **green** **that** **of** **the** **learned** **men** **.**
红色的 那 的 这 贵族 , 和 绿色的 那 的 这 学习 男人 .

红色代表贵族，绿色代表学者。

[ðə; ði] [wɜːd] [kæn; kən][hæz; həz][ɪn][ðə; ði] [ˈmeɪə] [ˈlæŋgwɪdʒ][ə; eɪ] [greɪt] [vəˈraɪəti][ɒv; əv] [ˈmɪnɪŋz] ,
The **word** **CAN** **has** **in** **the** **Maya** **language** **a** **great** **variety** **of** **meanings** **,**
这 单词 能 有 在 这 玛雅 语言 一个 伟大的 种类 的 含义 ,

在玛雅语中，“CAN”一词有多种含义。

[æz; əz][ˈdɑːktər; draɪv] . [ˌelˈiː][ploʊndʒən][ɪkˈspleɪnz][ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːks] ; [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][dʒəˈnerɪk] [neɪm]
as **Dr** **.** **Le** **Plongeon** **explains** **in** **his** **works** **;** **it** **is** **the** **generic** **name**
作为 博士 . 乐 普隆吉翁 解释 在 他的 作品 ; 它 是 这 通用的 姓名
[fɔː(r); fə(r)] [ˈsɜːpənt] .
for **serpent** **.**
为了 蛇 .

正如勒普隆容博士在他的著作中所解释的那样，它是蛇的通用名称。

[ðə; ði] [ˈpɜːsənɪdʒz] [huːm] [ˈdɑːktər; draɪv] . [ˌelˈiː][ploʊndʒən] [səkˈsiːdɪd] [ɪn] [ˈtreɪsɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] — [ðə; ði]
The **personages** **whom** **Dr** **.** **Le** **Plongeon** **succeeded** **in** **tracing** **were** **—** **the**
这 人物 谁 博士 . 乐 普隆吉翁 成功了 在 追踪 是 — 这
[kæn; kən] , [hɪz; ɪz] [kwiːn] ,
CAN **,** **his** **Queen** **,**
能 , 他的 女王 ,

勒普隆容博士成功追踪到的人物有——加拿大基督教协会（CAN）、他的女王、

- ; [ðeə(r)] [θriː] [sʌnz] — [keɪ; kiː] , [eɪ eɪ siː] , [ænd; ənd] [ˈkəʊ] ; [ænd; ənd] [tuː] [dˈɔːtəz] — -
Zoɔ **;** **their** **three** **sons** **—** **Cay** **,** **Aac** **,** **and** **Coh** **;** **and** **two** **daughters** **—** **Móo**
- ; 他们的 三 儿子们 — 礁岛 , 空气 , 和 碳氢化合物 ; 和 二 女儿们 — -
[ænd; ənd] - .
and **Nicté** **.**
和 - .

Zoɔ；他们的三个儿子——Cay、Aac 和 Coh；以及两个女儿——Móo 和 Nicté。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ˈɔːlsəʊ][æn; ən][eɪdʒd][mæn] [nemd] [keɪ; kiː] , [ðə; ði] [haɪ] [priːst] , [ˈeldə(r)][ˈbrʌðə(r)][ɒv; əv]
There **was** **also** **an** **aged** **man** **named** **Cay** **,** **the** **High** **Priest** **,** **elder** **brother** **of**
那里 曾是 还 一个 老年人 男人 命名 礁岛 , 这 高的 牧师 , 长老 兄弟 的
[ðə; ði] [kɪŋ] .
the **King** **.**
这 国王 .

还有一位名叫凯的老人，他是大祭司，也是国王的哥哥。

[ðɪs] [ˈvenərəb(ə)l][ˈpɜːs(ə)n][ɪz] [ˌɪntrəˈdjuːst] [ɪn][ðə; ði] [ˈɜːli] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][ˈpəʊɪm] .
This **venerable** **person** **is** **introduced** **in** **the** **early** **part** **of** **the** **poem** **.**
这 可敬 人 是 介绍 在 这 早期的 部分 的 这 诗 .

这位德高望重的人物在诗歌的开头部分就被介绍了。

[wen] [hiː; hi][daɪd] , [hɪz; ɪz] [ˈnefjuː] [ænd; ənd] [ˈneɪmseɪk] , [keɪ; kiː] , [səkˈsiːdɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][pəˈzɪʃ(ə)n]
When **he** **died** **,** **his** **nephew** **and** **namesake** **,** **Cay** **,** **succeeded** **to** **his** **position**
什么时候 他 死亡 , 他的 侄子 和 同名者 , 礁岛 , 成功了 到 他的 位置
[ænd; ənd][ˈtaɪt(ə)l] .
and **title** **.**
和 标题 .

他去世后，他的侄子兼同名者凯继承了他的职位和头衔。

[let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi]['nəʊtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [haɪ] [priːst] [wɒz; wəz] ,

Let	it	be	noted	that	the	High	Priest	was	,
让	它	是	著名的	那	这	高的	牧师	曾是	,

值得注意的是，大祭司是.....

[æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz][ænd; ənd][ðə; ði] ['hɪndʊ] [ɒv; əv][əʊld] , [suː'pɪəriə(r)][ɪn] [ɔː'θɒrəti] [tuː; tə]

as	among	the	Egyptians	and	the	Hindoos	of	old	,	superior	in	authority	to
作为	之中	这	埃及人	和	这	印度教徒	的	老的	,	优越的	在	权威	到

[ðə; ði] [kɪŋ] [hɪm'self] .

the	King	himself	.
这	国王	他自己	.

就像古埃及人和印度人一样，他们的权力甚至高于国王本人。

[æt; ət][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [kɪŋ] [kæn; kən] , [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] - [bɪ'keɪm] [kwiːn] [ɒv; əv] - .

At	the	death	of	King	Can	,	his	daughter	Móo	became	Queen	of	Chiĉhen	.
在	这	死亡	的	国王	能	,	他的	女儿	-	成为	女王	的	-	.

国王坎去世后，他的女儿穆成为了奇琴女王。

[æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪŋkəz] [ɪn][pə'ruː] , [səʊ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['maɪəz] ,

As	among	the	Egyptians	,	and	the	Incas	in	Peru	,	so	among	the	Mayas	,
作为	之中	这	埃及人	,	和	这	印加帝国	在	秘鲁	,	所以	之中	这	玛雅人	,

就像埃及人和秘鲁的印加人一样，玛雅人也是如此。

['rɔɪəl] ['brʌðəz] [ænd; ənd] ['sɪstəz] [wɜː(r); wə(r)][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] ['mæri] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ;

royal	brothers	and	sisters	were	obliged	to	marry	each	other	;
皇家	兄弟	和	姐妹	是	有义务	到	结婚	每个	其他	;

王室兄弟姐妹必须通婚；

[ɪn]['saɪæm][ænd; ənd][sʌm; səm]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz][ðə; ði] [seɪm]

in	Siam	and	some	other	places	the	same
在	暹	和	一些	其他	地方	这	相同的

在暹罗和其他一些地方也是如此。

['kʌstəm] [ɪg'zɪsts][tuː; tə] - [deɪ] .

custom	exists	to	-	day	.
风俗	存在	到	-	天	.

习俗在今天依然存在。

[wʌn] [ɒv; əv] - ['brʌðəz] [hæd; həd] ['ðeəfɔː(r)] [tuː; tə][biː; bi] [prɪns] ['kɒnsɔːt] .

One	of	Móo's	brothers	had	therefore	to	be	Prince	consort	.
一	的	-	兄弟	有	所以	到	是	王子	配偶	.

因此，莫的兄弟中必须有人成为王夫。

[eɪ eɪ siː][ə'spaɪəd][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][hænd] , [bʌt; bət] ['kəʊ] , [ə; eɪ]['væliənt]['liːdə(r)][ɪn]['bæt(ə)l] , [ænd; ənd]

Aac	aspired	to	her	hand	,	but	Coh	,	a	valiant	leader	in	battle	,	and
空气	渴望	到	她	手	,	但	碳氢化合物	,	一个	英勇	领导者	在	战斗	,	和

['feɪvərɪt] [wɪð] [ðə; ði]['piːp(ə)l] ,

favorite	with	the	people	,
最喜欢的	和	这	人们	,

阿克渴望得到她的芳心，但科赫，一位英勇善战、深受人民爱戴的领袖，

[wɒz; wəz][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [tʃɔɪs] .

was	her	own	choice	.
曾是	她	自己的	选择	.

这是她自己的选择。

[ðɪs] [geɪv] [raɪz][tuː; tə][lə'mentəb(ə)l] [ɪ'vents] [wɪtʃ] [kɔːzd] [ðə; ði]['ruːɪn][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪnəsti] ,

This	gave	rise	to	lamentable	events	which	caused	the	ruin	of	the	dynasty	,
这	给予	上升	到	令人惋惜的	活动	哪个	导致	这	废墟	的	这	王朝	,

这引发了一系列令人痛惜的事件，最终导致了王朝的覆灭。

[eɪ eɪ siː] [rɪˈfjuːzɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ˈrekənsaɪld] .

Aac	refusing	to	be	reconciled	.
空气	拒绝	到	是	和解	.

Aac拒绝和解。

[ɪn][ə; eɪ] [ˈkɑːvɪŋ] [ɒn] [stəʊn] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] - [ˌem ˈes] .

In	a	carving	on	stone	,	as	well	as	in	the	Troano	MS	.
在	一个	雕刻	在	石头	,	作为	出色地	作为	在	这	-	多发性硬化症	.

在石刻中，以及在特罗阿诺手稿中。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈkəʊdeks] - , [ˈdɑːktər; draɪv] . [ˌelˈiː][ploʊndʒən][hæz; həz] [faʊnd] [ˈrekɔːdz] [ɒv; əv]

and	the	Codex	Cortesianus	,	Dr	.	Le	Plongeon	has	found	records	of
和	这	法典	-	,	博士	.	乐	普隆吉翁	有	成立	记录	的

[ðə; ði] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] [baɪ] [ˈɜːθkweɪk] ,

the	destruction	by	earthquake	,
这	破坏	经过	地震	,

勒普隆容博士在《科尔特西亚抄本》中发现了有关地震破坏的记录。

[ˈfɒləʊd] [baɪ] [səbˈmɜːdʒəns] , [ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [ˈaɪlənd][ɪn][ðə; ði][ətˈlæntɪk][ˈəʊʃ(ə)n] .

followed	by	submergence	,	of	a	great	island	in	the	Atlantic	ocean	.
随后	经过	淹没	,	的	一个	伟大的	岛	在	这	大西洋	海洋	.

随后，大西洋中的一座大岛沉入海底。

[ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] - [ˌem ˈes] . [əˈfəːmz] [ðæt] [ðɪs] [lænd] [dɪsəˈpɪəd] [ˈʌndə(r)][ðə; ði]

The	author	of	the	Troano	MS	.	affirms	that	this	land	disappeared	under	the
这	作者	的	这	-	多发性硬化症	.	肯定	那	这	土地	消失	在下面	这

[weɪvz] [eit] ,

waves	8	,
波浪	8	,

《特罗阿诺手稿》的作者断言，这片土地在8世纪被海浪淹没。

- [jˈiəz] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði][ɪnˈdaɪtɪŋ][ɒv; əv] [ðæt] [ˈvɒljuːm] .

060	years	before	the	inditing	of	that	volume	.
-	年	前	这	写作	的	那	体积	.

在该卷书出版前 60 年。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [nəʊn] [wen] [ðə; ði] [bʊk] [ɪn] [ˈkwestʃən] [wɒz; wəz] [ˈrɪt(ə)n] , [bʌt; bət] [dʒʌdʒɪŋ] [frɒm; frəm]

It	is	not	known	when	the	book	in	question	was	written	,	but	judging	from
它	是	不是	已知	什么时候	这	书	在	问题	曾是	书面	,	但	评判	从

[iˈdʒɪpʃn] [ˈrekɔːdz] ,

Egyptian	records	,
埃及人	记录	,

目前尚不清楚这本书的写作时间，但根据埃及的记录判断，

[ðə; ði][ˈkætəklɪzəm][mʌst; məst][hæv; həv] [əˈkɜːd] [brˈtwiːn] [ten][ænd; ənd][rˈlev(ə)n][ˈθaʊz(ə)nd] [jˈiəz]

the	cataclysm	must	have	occurred	between	ten	and	eleven	thousand	years
这	灾难	必须	有	发生	之间	十	和	十一	千	年

[əˈgəʊ] .

ago	.
前	.

这场灾难必定发生在距今一万至一万一千年前。

[ɪn][ðə; ði][ˈmeɪə] [bʊks] [ðə; ði] [lɒst] [lænd][ɪz] [kɔːld] [mjuː] .

In	the	Maya	books	the	lost	land	is	called	MU	.
在	这	玛雅	图书	这	丢失的	土地	是	称为	亩	.

在玛雅人的书籍中，失落的土地被称为 MU。

[ˈleɪtli] [ˈdɑːktər; draɪv] . [ˌelˈiː][ploʊndʒən][hæz; həz] [dɪˈskʌvəd] , [ɪn] [trænzˈleɪtɪŋ] [ðə; ði] [ɪnˈskrɪpʃnz] ,

Lately	Dr	.	Le	Plongeon	has	discovered	,	in	translating	the	inscriptions	,
最近	博士	.	乐	普隆吉翁	有	发现	,	在	翻译	这	铭文	,

最近，勒普隆容博士在翻译铭文时发现：

['rɪt(ə)n] [ɪn] ['meɪə] ['læŋgwɪdʒ] [wɪð] [i'dʒɪpʃn] [ænd; ənd] ['meɪə] ['kærəktəz] ,
written **in** **Maya** **language** **with** **Egyptian** **and** **Maya** **characters** **,**
书面 在 玛雅 语言 和 埃及人 和 玛雅 人物 ,

用玛雅语写成，包含埃及文字和玛雅文字。

[wɪtʃ] [ə'dɔ:n] [ðə; ði]['feɪsɪz][pv; əv][ðə; ði] ['pɪrəmɪd] [pv; əv][ˌsoʊtʃɪ'kɑ:lkoʊ] ,
which **adorn** **the** **faces** **of** **the** **Pyramid** **of** **Xochicalco** **,**
哪个 装饰 这 面孔 的 这 金字塔 的 索奇卡尔科 ,

它们装饰着索奇卡尔科金字塔的表面，

['sɪtʃueɪtɪd]['sɪksti][maɪlz][tu:; tə][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] [pv; əv][ðə; ði]['sɪti][pv; əv]['meksɪkəʊ] , [ɪn][ðə; ði] [steɪt]
situated **sixty** **miles** **to** **the** **southwest** **of** **the** **city** **of** **Mexico** **,** **in** **the** **State**
位于 六十 英里 到 这 西南 的 这 城市 的 墨西哥 , 在 这 状态
[pv; əv][mə'reɪlɑ:s] ,
of **Morelos** **,**
的 莫雷洛斯 ,

位于墨西哥城西南六十英里处，莫雷洛斯州境内

[ˌeɪ'ti:n] [maɪlz][frɒm; frəm][ðə; ði]['sɪti][pv; əv][ˌkwɛrnə'vɑ:kə] ,
eighteen **miles** **from** **the** **city** **of** **Cuernavaca** **,**
十八 英里 从 这 城市 的 库埃纳瓦卡 ,

距库埃纳瓦卡市18英里，

[ðæt] [sed] ['pɪrəmɪd] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [kə'memərətɪv] ['mɒnjumənt] [reɪzd] [tu:; tə] [pə'petʃueɪt] [ðə; ði]
that **said** **pyramid** **was** **a** **commemorative** **monument** **raised** **to** **perpetuate** **the**
那 说 金字塔 曾是 一个 纪念 纪念碑 提高 到 延续 这
['meməri] [pv; əv][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [pv; əv][ðə; ði][lænd][pv; əv][mju:] [ə'mʌŋ] ['kʌmɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ,
memory **of** **the** **destruction** **of** **the** **land** **of** **Mu** **among** **coming** **generations** **,**
记忆 的 这 破坏 的 这 土地 的 亩 之中 未来 几代人 ,

据说，这座金字塔是为纪念姆大陆毁灭而建造的纪念碑，目的是让后世永远铭记姆大陆的毁灭。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [meɪd] [æn; ən][ɪg'zækt]['mɒd(ə)l][pv; əv][ðə; ði]['seɪkrɪd] [hɪl] [ɪn][æt'læntɪs]
and **that** **it** **was** **made** **an** **exact** **model** **of** **the** **sacred** **hill** **in** **Atlantis**
和 那 它 曾是 制成 一个 精确的 模型 的 这 神圣 爬坡道 在 亚特兰蒂斯
[wɪtʃ] ['pleɪtəʊ][ɪn][hɪz; ɪz] - [dɪ'skraɪbz] [æz; əz] ['hævɪŋ] [bi:n] [kraʊnd] [baɪ][ə; eɪ]['temp(ə)l]
which **Plato** **in** **his** **Timœus** **describes** **as** **having** **been** **crowned** **by** **a** **temple**
哪个 柏拉图 在 他的 - 描述 作为 拥有 到过 加冕 经过 一个 寺庙
['dedɪkeɪtɪd] [tu:; tə]['klaɪtoʊ][ænd; ənd][pɔ'saidən] .
dedicated **to** **Cleito** **and** **Poseidon** **.**
投入的 到 克莱托 和 波塞冬 .

而且它完全仿照了亚特兰蒂斯的圣山而建，柏拉图在他的《蒂迈欧篇》中描述这座圣山顶部建有一座献给克莱托和波塞冬的神庙。

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [si:nz] [di'pikt] [ɪn]['mjʊərəl] ['peɪntɪŋz] ,
Looking **at** **scenes** **depicted** **in** **mural** **paintings** **,**
寻找 在 场景 描绘 在 壁画 绘画 ,

欣赏壁画中描绘的场景，

[wʌn][ɪz] ['drɪvn] [tu:; tə][ðə; ði] [kən'klu:ʒn] [ðæt] [ðə; ði] ['maɪəz] [wɜ:(r); wə(r)] [mʌtʃ] [ə'dɪktɪd] [tu:; tə][ðə; ði]
one **is** **driven** **to** **the** **conclusion** **that** **the** **Mayas** **were** **much** **addicted** **to** **the**
一 是 驱动 到 这 结论 那 这 玛雅人 是 很多 上瘾 到 这
['stʌdi] [pv; əv] ['pkʌlt] ['fɔ:sɪz] ;
study **of** **occult** **forces** **;**
学习 的 神秘学 力量 ;

由此人们不禁得出结论：玛雅人非常痴迷于研究神秘力量；

[ðeɪ] ['sɜːt(ə)nli] [juːst] ['mædʒɪk] ['mɪrər] [ænd; ənd] [ə'piːld] [tuː; tə] [hə'rʌspɪsɪ] [ɪn][ðeə(r)][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə]

they	certainly	used	magic	mirrors	and	appealed	to	haruspicy	in	their	desire	to
他们	当然	用过的	魔法	镜子	和	上诉	到	占卜	在	他们的	欲望	到

[fɔː'tel] [ɪ'vents] .

foretell	events	.
预言	活动	.

他们确实使用了魔镜，并借助占卜术来预测未来。

[æz; əz] [meɪ]

As	may
作为	可能

可能

[biː; bi] [siːn] [ɪn]['dɑːktər; draɪv] . [ˌel'iː] - “ [kwiːn] - ” ,

be	seen	in	Dr	.	Le	Plongeon's	“	Queen	Móo	”	,
是	已见	在	博士	.	乐	-	“	女王	-	”	,

可以在 Le Plongeon 博士的《Queen Móo》中看到，

[wʌn] ['tæbləʊ] [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] ['waizmən] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ðə; ði] [kræks] [ɪn'djuːst] [baɪ] [hiːt] [ɒn][ðə; ði] [ʃel]

one	tableau	represents	a	wiseman	examining	the	cracks	induced	by	heat	on	the	shell
一	画面	代表	一个	智者	检查	这	裂缝	诱导	经过	热	在	这	壳

[ɒv; əv][æn; ən][ˌɑːmə'dɪləʊ][ænd; ənd][ðə; ði][mɑːrks] [meɪd] [baɪ][ðə; ði]['veɪpə(r)] ;

of	an	armadillo	and	the	marks	made	by	the	vapor	;
的	一个	犰狳	和	这	标记	制成	经过	这	汽	;

其中一幅画描绘了一位智者正在检查犰狳壳上因受热而产生的裂缝和蒸汽留下的痕迹；

[frɒm; frəm] [ðiːz] [saɪnz] [hiː; hi] [en'devəz] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [ˌprɪn'ses] - .

from	these	signs	he	endeavors	to	read	the	fate	of	the	young	Princess	Móo	.
从	这些	标志	他	努力	到	读	这	命运	的	这	年轻的	公主	-	.

他试图从这些迹象中解读年轻的穆公主的命运。

[ðə; ði] ['suːθseɪə(r)] ,

The	soothsayer	,
这	预言家	,

预言家，

[ɒv; əv][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl]['fæməli][ɒv; əv]['tʃaɪnə]['juːzɪz; 'juːsɪz][ə; eɪ]['tɜːt(ə)l][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ɪn][ə; eɪ]

of	the	imperial	family	of	China	uses	a	turtle	in	the	same	way	in	a
的	这	帝国	家庭	的	中国	用途	一个	龟	在	这	相同的	方式	在	一个

['serəməni] [kɔːld] [puː] ,

ceremony	called	Puu	,
仪式	称为	噗	,

中国皇室在名为“普”的仪式中也以同样的方式使用乌龟。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['fæməli]['əʊnli] , [ænd; ənd][ɪn] [steɪt] [ə'feəz] [ɒv; əv] [ɪk'sepʃən(ə)l] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .

for	the	royal	family	only	,	and	in	state	affairs	of	exceptional	importance	.
为了	这	皇家	家庭	仅有的	,	和	在	状态	事务	的	非凡的	重要性	.

仅限皇室成员，且仅用于极其重要的国家事务。

[ə'nʌðə(r)] ['tæbləʊ] , ['ɔːlsəʊ] [ˌriːprə'djuːst] [ɪn] “ [kwiːn] - ” , [ˌreprɪ'zents] [wʌn][mæn][ɪn][hɪz; ɪz] ['feðə(r)]

Another	tableau	,	also	reproduced	in	“	Queen	Móo	”	,	represents	one	man	in	his	feather
其他	画面	,	还	复制品	在	“	女王	-	”	,	代表	一	男人	在	他的	羽毛

['mænt(ə)l] ,

mantle	,
地幔	,

另一幅画面（同样收录于《哞女王》中）描绘了一位身披羽毛斗篷的男子。

['mezməraɪzɪŋ] [ə'nʌðə(r)] , ['ʃəʊɪŋ] [ðæt] ['hɪpnətɪzəm] [wɒz; wəz] ['eɪnʃəntli] [meɪd] [juːz] [ɒv; əv] [ɪn] [juːkə'taːn]
mesmerizing **another** **,** **showing** **that** **hypnotism** **was** **anciently** **made** **use** **of** **in** **Yucatan**
令人着迷 其他 , 显示 那 催眠术 曾是 古代 制成 使用 的 在 尤卡坦半岛
[baɪ] [priːsts] [ænd; ənd] ['waɪzmɛn] .
by **priests** **and** **wisemen** **.**
经过 神父 和 智者 .

催眠术使人着迷，这表明古代尤卡坦的祭司和智者就曾使用催眠术。

[ðeə(r)] [kæn; kən] [biː; bi] [nəʊ] [daʊt] [ðæt] ['sɜːt(ə)n] [stəʊnz] [wɜː(r); wə(r)] [kən'sɪdəd] [ˌefɪ'keɪʃəs] , [æz; əz]
There **can** **be** **no** **doubt** **that** **certain** **stones** **were** **considered** **efficacious** **,** **as**
那里 能 是 不 怀疑 那 肯定 石头 是 经过考虑的 有效的 , 作为
['tælɪzmənz; 'tælɪsmənz] .
talismans **.**
护身符 .

毫无疑问，某些石头被认为是具有功效的护身符。

['dʒeɪdaɪt] , [pə'tɪkjələli] [ðæt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['æp(ə)l] - [griːn] , ['mɒt(ə)ld] [wɪð] [greɪ] ,
Jadeite **,** **particularly** **that** **of** **a** **beautiful** **apple** **-** **green** **,** **mottled** **with** **grey** **,**
硬玉 , 特别 那 的 一个 美丽的 苹果 - 绿色的 , 斑驳 和 灰色的 ,

翡翠，尤其是那种美丽的苹果绿色，带有灰色斑点的翡翠，

[wɒz; wəz] [held] [ɪn] [haɪ] [ɪ'stiːm] [baɪ] [ðə; ði] ['maɪəz] , [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [rɪ'gɑːd] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] ['seɪkrɪd] .
was **held** **in** **high** **esteem** **by** **the** **Mayas** **,** **if** **they** **did** **not** **regard** **it** **as** **sacred** **.**
曾是 握住 在 高的 尊重 经过 这 玛雅人 , 如果 他们 做过 不是 看待 它 作为 神圣 .

玛雅人对它极为推崇，即便他们不认为它是神圣的。

[ðeɪ] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː] “ [bəʊnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɜːθ] ” [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [hɑːdɪst] [stəʊn]
They **called** **it** **“** **Bones** **of** **the** **Earth** **”** **because** **it** **was** **the** **hardest** **stone**
他们 称为 它 “ 骨头 的 这 地球 ” 因为 它 曾是 这 最难 石头
[nəʊn] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .
known **to** **them** **.**
已知 到 他们 .

他们称它为“大地之骨”，因为它是他们所知的最坚硬的石头。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['meni] [və'raɪətiz] [ɒv; əv] ['dʒeɪdaɪt] ,
Of **the** **many** **varieties** **of** **jadeite** **,**
的 这 许多 品种 的 硬玉 ,

翡翠有很多品种，

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [nəʊ] [les] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] [nems] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] ,
for **which** **no** **less** **than** **a** **hundred** **and** **fifty** **names** **have** **been** **found** **,**
为了 哪个 不 较少的 比 一个 百 和 五十 姓名 有 到过 成立 ,

已找到不少于一百五十个名字，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['fɪʃə(r)] , [ðə; ði] ['æp(ə)l] - [griːn] [ɪz] [ðə; ði] [məʊst] [reə(r)] .
according **to** **Fischer** **,** **the** **apple** **-** **green** **is** **the** **most** **rare** **.**
根据 到 费舍尔 , 这 苹果 - 绿色的 是 这 最多 稀有的 .

据费舍尔称，苹果绿色是最稀有的。

[ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [skweə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] ['sɪti] [ɒv; əv] - , ['dɑːktər; draɪv] . [ˌel'iː] [ploʊndʒən]
In **the** **great** **square** **of** **the** **old** **city** **of** **Chicĥen** **,** **Dr** **.** **Le** **Plongeon**
在 这 伟大的 正方形 的 这 老的 城市 的 - , 博士 . 乐 普隆吉翁
[dɪ'skʌvəd] ,
discovered **,**
发现 ,

在希肯古城的大广场上，勒普隆容博士发现了：

[ɪn][ðə; ði] [θɪk] ['fɒrɪst] , [tuː] ['veri] ['eɪnʃənt] [tuːmz] [wɪð] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðeə(r)] ['dekərətɪv] ['skʌlptʃəz]
in 在 **the** 这 **thick** 厚的 **forest** 森林 **,** , **two** 二 **very** 非常 **ancient** 古老的 **tombs** 陵墓 **with** 和 **some** 一些 **of** 的 **their** 他们的 **decorative** 装饰性的 **sculptures** 雕塑
[jet] [ɪn] [pleɪs] ;
yet 然而 **in** 在 **place** 地方 **;** ;

在茂密的森林中，有两座非常古老的陵墓，其中一些装饰雕塑仍然保存完好；

[ðəʊz] [ɒn][wʌn] ,
those 那些 **on** 在 **one** 一 **,** ,

其中一人

[ɪneɪbld] [hɪm][tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [tuːm] [hæd; həd] [biːn] [ɪ'rektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv]
enabled 已启用 **him** 他 **to** 到 **see** 看 **that** 那 **the** 这 **tomb** 墓 **had** 有 **been** 到过 **erected** 竖立 **to** 到 **the** 这 **memory** 记忆 **of** 的
['kəʊ] [baɪ][hɪz; ɪz] ['wɪdəʊ] ,
Coh 碳氢化合物 **by** 经过 **his** 他的 **widow** 寡妇 **,** ,

使他能够看到这座陵墓是科赫的遗孀为纪念他而建的。

[kwiːn] - .
Queen 女王 **Móo** - **.** .

哞女王。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi] [faʊnd] [ə; eɪ]['stætʃuː][ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] ; ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [waɪt] [stəʊn] [ɜːn]
In 在 **it** 它 **he** 他 **found** 成立 **a** 一个 **statue** 雕像 **of** 的 **the** 这 **Prince** 王子 **consort** 配偶 **;** ; **also** 还 **a** 一个 **large** 大的 **white** 白色的 **stone** 石头 **urn** 瓮
,
,
,

他在里面发现了一尊王夫雕像；还有一个大型白色石瓮。

[kən'teɪnɪŋ] [wɒt] [pruːvd] , [baɪ]['kemɪk(ə)l][ə'næləsɪs] , [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['hjuːmən] [fleʃ] ,
containing 包含 **what** 什么 **proved** 已证实 **,** , **by** 经过 **chemical** 化学 **analysis** 分析 **,** , **to** 到 **have** 有 **been** 到过 **human** 人类 **flesh** 肉 **,** ,

经化学分析证实，其中包含的是人肉。

[tʃɑːd] [ænd; ənd] [prɪ'zɜːvd] [ɪn] [red] ['ɒksaɪd][ɒv; əv] ['mɜːkjəri] .
charred 烧焦的 **and** 和 **preserved** 保存完好 **in** 在 **red** 红色的 **oxide** 氧化物 **of** 的 **mercury** 汞 **.** .

烧焦后用红色氧化汞保存。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ɜːn] , [ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)]['relɪks] , [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['ɔːnəmənt] [ɒv; əv] [griːn]
In 在 **the** 这 **same** 相同的 **urn** 瓮 **,** , **among** 之中 **other** 其他 **relics** 遗物 **,** , **was** 曾是 **a** 一个 **beautiful** 美丽的 **ornament** 装饰品 **of** 的 **green** 绿色的
['dʒeɪdaɪt] ,
jadeite 硬玉 **,** ,

在同一个骨灰瓮中，除了其他文物外，还有一件精美的绿色翡翠饰品。

[laɪk] [ðəʊz] ['dekəreɪtɪŋ] [ðə; ði] [neks] [ɒv; əv] ['veərɪəs] ['pɜːsənɪdʒz] [pɔː'trei, pəu-][ɪn][ðə; ði] ['skʌlptʃəz]
like 喜欢 **those** 那些 **decorating** 装饰 **the** 这 **necks** 脖子 **of** 的 **various** 各种各样的 **personages** 人物 **portrayed** 描绘 **in** 在 **the** 这 **sculptures** 雕塑
[ɒv; əv]['sɜːt(ə)n] ['edifis] .
of 的 **certain** 肯定 **edifices** 建筑物 **.** .

就像某些建筑雕塑中描绘的各种人物颈部的装饰物一样。

[ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði]['stætʃu:][ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [əb'zɜ:vd] [ðæt] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['maɪəz] [held]

In	connection	with	the	statue	it	must	be	observed	that	the	ancient	Mayas	held
在	联系	和	这	雕像	它	必须	是	观察到	那	这	古老的	玛雅人	握住

[ə; eɪ] [bɪ'li:f] ['sɪmələ(r)][tu:; tə] [ðæt] [entə'teɪnd] [baɪ][ðə; ði][ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz] ,

a	belief	similar	to	that	entertained	by	the	Egyptians	,
一个	信仰	相似的	到	那	娱乐	经过	这	埃及人	,

关于这座雕像，必须指出的是，古代玛雅人持有与埃及人类似的信仰。

[rɪ'gɑ:dɪŋ] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][səʊl]['ɑ:ftə(r)] [deθ] ,

regarding	the	condition	of	the	soul	after	death	,
关于	这	状况	的	这	灵魂	后	死亡	,

关于死后灵魂的状态，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [meɪd] [ə; eɪ]['stætʃu:][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'si:st] ,

and	in	the	same	way	made	a	statue	of	the	deceased	,
和	在	这	相同的	方式	制成	一个	雕像	的	这	死者	,

并以同样的方式为死者制作了雕像。

[wɪð] [ðə; ði][aɪ'dɪə] [ðæt] [ðɪs] [wʊd] [gɪv] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ə; eɪ][həʊld][ə'pɒn][laɪf] .

with	the	idea	that	this	would	give	the	individual	a	hold	upon	life	.
和	这	主意	那	这	会	给	这	个人	一个	抓住	之上	生活	.

认为这样做可以使个人掌控自己的人生。

[ðə; ði] ['neɪtɪvz] [hu:] ['eɪdɪd] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] - ['stætʃu:][tu:; tə] [laɪt] ,

The	natives	who	aided	in	bringing	Coh's	statue	to	light	,
这	本地人	WHO	协助	在	带来	-	雕像	到	光	,

帮助将科赫雕像发掘出来的当地居民

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɔ:sə'li:əm] [weə(r)] [ˌaɪ 'ti:][hæd; həd] [rɪ'meɪnd] [kən'si:ld] [fɔ:(r); fə(r)] [θ'aʊzəndz]

out	of	the	mausoleum	where	it	had	remained	concealed	for	thousands
出去	的	这	陵	在哪里	它	有	剩余	暗	为了	数千

[ɒv; əv] [j'iəz] ,

of	years	,
的	年	,

从它被隐藏了数千年的陵墓中，

[ɪn'veəriəbli] [spəʊk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][æz; əz][ðə; ði] “ [ɪn'tʃɑ:ntɪd] [prɪns] ” ,

invariably	spoke	of	it	as	the	“	Enchanted	Prince	”	,
总是	辐	的	它	作为	这	“	迷人的	王子	”	,

他总是称它为“魔法王子”。

[ænd; ənd] ['fri:kwəntli] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔ:d][ɪts][dɪ'skʌvərə(r)] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd] [sək'si:dɪd] [ɪn]['faɪndɪŋ][ˌaɪ 'ti:]

and	frequently	assured	its	discoverer	that	he	had	succeeded	in	finding	it
和	频繁地	保证	它是	发现者	那	他	有	成功了	在	寻找	它

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hi:; hi][hɪm'self][hæd; həd] [dwelt] [ðeə(r)][ɪn][pɑ:st]['eɪdʒɪz] ,

because	he	himself	had	dwelt	there	in	past	ages	,
因为	他	他自己	有	居住	那里	在	过去的	年龄	,

他经常向发现者保证，他之所以能找到它，是因为他自己过去就居住在那里。

[ænd; ənd][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [men] [hu:z] [e'fɪdʒi:i:z][wɜ:(r); wə(r)] [si:n] [ɒn][ɔ:l] [saɪdz] .

and	was	one	of	the	great	men	whose	effigies	were	seen	on	all	sides	.
和	曾是	一	的	这	伟大的	男人	谁	人偶	是	已见	在	全部	侧面	.

他是众多伟人之一，他的雕像遍布四面八方。

[wen] [ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɑ:d] ['vɪsərə] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ɜ:n] [wɒz; wəz] [bɜ:nd] ,

When	the	larger	portion	of	the	charred	viscera	found	in	the	urn	was	burned	,
什么时候	这	更大的	部分	的	这	烧焦的	内脏	成立	在	这	瓮	曾是	烧伤	,

当瓮中大部分烧焦的内脏被焚烧后，

[tuː; tə] [rɪ'djuːs] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['æʃɪz] , [ðə; ði] ['neɪtɪvz] ['stændɪŋ] [baɪ] [ɪk'skleɪmd] — “ [ə; eɪ][mə'dʒestɪk]

to	reduce	it	to	ashes	,	the	natives	standing	by	exclaimed	—	“	A	majestic
到	减少	它	到	灰烬	,	这	本地人	常设	经过	惊呼	—	“	一个	雄伟

[ʃeɪd] [ə'sendz] [ə'mɪd][ðə; ði] [sməʊk] !

shade	ascends	amid	the	smoke	!
阴影	上升	之中	这	抽烟	!

将它化为灰烬，站在一旁的土著人惊呼道——“烟雾中升起了雄伟的阴影！”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'tʃɑːntɪd] [prɪns] , [ðæt] [siːm] [tuː; tə] [feɪd] ['ɪntuː] ['nʌθɪŋnəs] .

It	is	the	form	of	the	enchanted	Prince	,	that	seems	to	fade	into	nothingness	.
它	是	这	形式	的	这	迷人的	王子	,	那	似乎	到	褪色	进入	虚无	.

那是被施了魔法的王子的形象，似乎渐渐消失在虚无之中。

” [səʊ] [ɪm'prest] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][men][baɪ] [wɒt] [ðeə(r)][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][hæd; həd] [i'vəukt] ,

”	So	impressed	were	the	men	by	what	their	imagination	had	evoked	,
”	所以	印象深刻	是	这	男人	经过	什么	他们的	想像力	有	唤起	,

“男人们被他们想象力所激发出的景象深深震撼了，

[ðæt] [ɔːl][ræn][frɒm; frəm][ðə; ði][spɒt][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv][ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] .

that	all	ran	from	the	spot	in	a	state	of	agitation	.
那	全部	跑	从	这	点	在	一个	状态	的	搅动	.

所有人都惊慌失措地逃离了现场。

[ɒn][ðə; ði][deɪ] [wen] [ðə; ði]['stætʃuː] , [weɪɪŋ] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [paʊndz] , [wɒz; wəz]['teɪkən][aʊt][ɒv; əv]

On	the	day	when	the	statue	,	weighing	three	thousand	pounds	,	was	taken	out	of
在	这	天	什么时候	这	雕像	,	称重	三	千	磅	,	曾是	已采取	出去	的

[ðə; ði]['mɒnjumənt] ,

the	monument	,
这	纪念碑	,

在重达三千磅的雕像被从纪念碑中移出的那天，

[ə; eɪ] ['pɑːti] [ɒv; əv]['hɒstaɪl] ['ɪndiənz] ['sʌd(ə)nli] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɒrɪst] .

a	party	of	hostile	Indians	suddenly	emerged	from	the	forest	.
一个	派对	的	敌对的	印度人	突然	出现	从	这	森林	.

一群敌对的印第安人突然从森林里冒了出来。

[wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)]['nʌmbə(r)][wɒz; wəz][eɪdʒd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [riˈmɑːk] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kəm'pænjənz] ,

One	of	their	number	was	aged	,	and	he	remarked	to	his	companions	,
一	的	他们的	数字	曾是	老年人	,	和	他	评论	到	他的	同伴	,

他们当中有一位年纪较大的人，他对同伴们说：

“ [ðɪs] [ˌreprɪ'zents] [wʌn][ɒv; əv]['aʊə(r)] [greɪt] [men][ɒv; əv][æn'tɪkwəti] .

“	This	represents	one	of	our	great	men	of	antiquity	.
“	这	代表	一	的	我们的	伟大的	男人	的	古代	.

“这代表了我们古代的一位伟人。”

” [ðen] [ðə; ði] [jʌŋ] [men] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['stætʃuː][baɪ] ['bendɪŋ] [wʌn] [niː] ,

”	Then	the	young	men	paid	homage	to	the	statue	by	bending	one	knee	,
”	然后	这	年轻的	男人	有薪酬的	尊敬	到	这	雕像	经过	弯曲	一	膝盖	,

然后，这些年轻人单膝跪地，向雕像致敬。

[ɪn][ə; eɪ]['mænə(r)][pɪ'kjuːliə(r)][tuː; tə] [ðəʊz] ['piːp(ə)l] .

in	a	manner	peculiar	to	those	people	.
在	一个	方式	奇特	到	那些	人们	.

以那些人特有的方式。

[trə'dɪʃnz] [ɒv; əv][ðeə(r)]['ænsestəz; 'ænsəstəz][ɑː(r); ə(r)][nɒt][ˌɔːltə'geðə(r)] [lɒst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['neɪtɪvz] ,

Traditions	of	their	ancestors	are	not	altogether	lost	among	the	natives	,
传统	的	他们的	祖先	是	不是	共	丢失的	之中	这	本地人	,

[æz; əz][sʌm; səm] ['trævələz] [ə'sɜːt] .

as	some	travelers	assert	.
作为	一些	旅行者	断言	.

一些旅行者断言，他们的祖先传统并没有在当地居民中完全消失。

['meni] [stɪl] [pə'fɔ:m] [raɪts] [ænd; ənd] ['serɪmənɪz] [ɪn][ðə; ði] [depθs] [ɒv; əv]['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts][ɔ:(r)][ɪn]

Many	still	perform	rites	and	ceremonies	in	the	depths	of	forests	or	in
许多	仍然	履行	仪式	和	仪式	在	这	深度	的	森林	或者	在

[ˌʌnɪk'splɔ:d] ['kævənz] ,

unexplored	caverns	,
未探索的	洞穴	,

许多人至今仍在森林深处或未开发的洞穴中举行仪式和庆典。

[ɪn][ðə; ði] ['dɑ:knəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] , [bʌt; bət] [ki:p] [ðeə(r)]['si:krəts][tu:; tə] [ðəm'selvz] ,

in	the	darkness	of	the	night	,	but	keep	their	secrets	to	themselves	,
在	这	黑暗	的	这	夜晚	,	但	保持	他们的	秘密	到	他们自己	,

在夜幕的掩护下，他们将秘密深藏心底。

[rɪ'membə(r)ɪŋ] [ðə; ði] ['tɔ:tʃə] [ɪn'flɪktɪd] [ɒn][ðeə(r)] ['fɑ:ðəz] [baɪ][ðə; ði]['spæniʃ] [pri:sts] [tu:; tə][ə'blaɪdʒ]

remembering	the	tortures	inflicted	on	their	fathers	by	the	Spanish	priests	to	oblige
记住	这	酷刑	造成的	在	他们的	父亲们	经过	这	西班牙语	神父	到	必须

[ðem; ðəm][tu:; tə] [fɔ:'gəʊ] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [əb'zɜ:rvənsɪz]

them	to	forego	the	religious	observances
他们	到	放弃	这	宗教	观察

他们还记得西班牙神父为了强迫他们放弃宗教仪式而对他们的父辈施加的酷刑。

[ðæt] [hæd; həd] [bi:n] [dɪə(r)][tu:; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [reɪs] [fɔ:(r); fə(r)] ['kaʊntləs] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .

that	had	been	dear	to	those	of	their	race	for	countless	generations	.
那	有	到过	亲爱的	到	那些	的	他们的	种族	为了	无数	几代人	.

那对他们的族人来说，是世世代代以来都无比珍贵的东西。

[ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [sɒŋ] [tu:; tə][ðə; ði][reɪn] - [gɒdz][ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [sed] [ðæt] [ɔ:l'ðəʊ]

In	connection	with	the	song	to	the	rain	-	gods	it	may	be	said	that	although
在	联系	和	这	歌曲	到	这	雨	-	神	它	可能	是	说	那	虽然

[ðə; ði] ['neɪtɪvz] [ɒv; əv][ju:kə'ta:n][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] - [deɪ] ['kæθlɪk] [ɪn] [neɪm] ,

the	natives	of	Yucatan	are	to	-	day	Catholic	in	name	,
这	本地人	的	尤卡坦半岛	是	到	-	天	天主教	在	姓名	,

关于这首献给雨神的歌，可以说，虽然尤卡坦半岛的土著居民如今名义上是天主教徒，

[ðeɪ] ['ri:əli] [prɪ'fɜ:(r)][tu:; tə]['rendə(r)] ['hɒmɪdʒ] [tu:; tə][sʌm; səm]['stætʃu:][ɒv; əv][ðeə(r)] ['fɔ:ˌfɑ:ðəz] ,

they	really	prefer	to	render	homage	to	some	statue	of	their	forefathers	,
他们	真的	更喜欢	到	使成为	尊敬	到	一些	雕像	的	他们的	祖先	,

他们更喜欢向祖先的雕像致敬。

[ænd; ənd] [klɪŋ] [tə'neɪʃəsli] [tu:; tə][ə; eɪ] [fju:] [ɒv; əv][ðeə(r)][əʊld] [di'vinəti] .

and	cling	tenaciously	to	a	few	of	their	old	divinities	.
和	黏着	顽强地	到	一个	很少	的	他们的	老的	神祇	.

他们仍然顽固地信奉着一些古老的神灵。

[ə'mʌŋ] [ði:z] [meɪ] [bi:; bi] ['menʃ(ə)nd] [bɑ:'lɑ:m] (['taɪgə(r)]) , ['gɑ:diən] [ɒv; əv][ðə; ði][krɒps] , ['laɪkwaɪz]

Among	these	may	be	mentioned	Balam	(	tiger	)	,	guardian	of	the	crops	,	likewise
之中	这些	可能	是	提及	巴拉姆	(	老虎	)	,	监护人	的	这	农作物	,	同样地

[ə'pi:ld] [tu:; tə][æz; əz][ə; eɪ][reɪn] - [gɒd] .

appealed	to	as	a	rain	-	god	.
上诉	到	作为	一个	雨	-	上帝	.

其中值得一提的是巴拉姆（老虎），他是庄稼的守护神，也被当作雨神祈求。

[ɪn][ə; eɪ] [ˌsʌbtə'reɪnɪən] ['kævən] [ə; eɪ] [fju:] [maɪlz] [frɒm; frəm] - ,

In	a	subterranean	cavern	a	few	miles	from	Chicȟen	,
在	一个	地下	洞穴	一个	很少	英里	从	-	,

在距离奇琴几英里的一个地下洞穴里，

[ðeə(r)][ɪz][æn; ən][əʊld] ['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] [wɪð] [lɒŋ] [bɪəd] ;

there	is	an	old	image	of	a	man	with	long	beard	;
那里	是	一个	老的	图像	的	一个	男人	和	长的	胡须	;

有一张老照片，照片上是一个留着长胡子的男人；

[ðɪs] [sɜːrvz] [æz; əz][ə; eɪ] [ˌreprɪzenˈteɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][bɑːˈlɑːm] , [ænd; ənd][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] [ˈɒfərɪŋz] [ɑː(r); ə(r)]
this **serves** **as** **a** **representation** **of** **Balam** **,** **and** **to** **it** **offerings** **are**
这 服务 作为 一个 表示 的 巴拉姆 , 和 到 它 供品 是
[meɪd] .
made **.**
制成 .

这象征着巴兰，人们会向它献祭。

[ðə; ði][ænˈtɪkwəti][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkɑːvɪŋ] [ˈkænɒt] [biː; bi] [ˈdaʊtɪd] ,
The **antiquity** **of** **the** **carving** **cannot** **be** **doubted** **,**
这 古代 的 这 雕刻 不能 是 怀疑 ,

这件雕刻品的年代久远毋庸置疑。

[ˈsɪmələ(r)][wʌnz] [ɪgˈzɪstɪŋ] [ɒn] [ˈpɪlər] [æt; ət][ðə; ði] [ˈentrəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈeɪnʃənt] [ˈkɑːs(ə)l][æt; ət]
similar **ones** **existing** **on** **pillars** **at** **the** **entrance** **of** **a** **very** **ancient** **castle** **at**
相似的 一个 现存的 在 柱子 在 这 入口 的 一个 非常 古老的 城堡 在
- .
Chicĥen **.**
- .

在奇琴一座非常古老的城堡入口处的柱子上也发现了类似的图案。

[ðə; ði][ˈfɪgə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˈkævən] [ɪz][ɒn][ɪts] [niːz] ,
The **figure** **in** **the** **cavern** **is** **on** **its** **knees** **,**
这 数字 在 这 洞穴 是 在 它是 膝盖 ,

洞穴中的身影跪在地上。

[ɪts][hændz][ɑː(r); ə(r)] [reɪzd] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈlev(ə)l] [wɪð] [ɪts] [hed] , [pɑːmz] [ˌʌpˈtɜːnd] .
its **hands** **are** **raised** **to** **a** **level** **with** **its** **head** **,** **palms** **upturned** **.**
它是 双手 是 提高 到 一个 等级 和 它是 头 , 棕榈树 翻转 .

它的双手举到与头部齐平的高度，掌心向上。

[ɒn] [ɪts] [bæk] [ɪz][ə; eɪ][bæg] [kənˈteɪnɪŋ] [wɒt] [ðə; ði] [ˈneɪtɪvz] [seɪ] [ɪz][ə; eɪ] [keɪk] [meɪd] [ɒv; əv] [kɔːn]
On **its** **back** **is** **a** **bag** **containing** **what** **the** **natives** **say** **is** **a** **cake** **made** **of** **corn**
在 它是 后退 是 一个 包 包含 什么 这 本地人 说 是 一个 蛋糕 制成 的 玉米
[ænd; ənd] [biːnz] .
and **beans** **.**
和 豆子 .

它的背上背着一个袋子，里面装着当地人所说的用玉米和豆子做成的饼。

[ðə; ði][ˈstætʃuː][ɪz] [naʊ] [blæk] ,
The **statue** **is** **now** **black** **,**
这 雕像 是 现在 黑色的 ,

雕像现在变成了黑色。

[ˈəʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɪnsens] [ænd; ənd][ˈkænd(ə)ls] [wɪð] [wɪtʃ] [ɪts] [ˌdevəˈtiː] [ˈfriːkwəntli] [sməʊk] [ˌaɪ ˈtiː] .
owing **to** **the** **incense** **and** **candles** **with** **which** **its** **devotees** **frequently** **smoke** **it** **.**
欠款 到 这 香 和 蜡烛 和 哪个 它是 信徒 频繁地 抽烟 它 .

由于信徒们经常用香和蜡烛来熏制它。

[ˈpriːviəs] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈplɑːntɪŋ] [ɒv; əv] [greɪn] ,
Previous **to** **the** **planting** **of** **grain** **,**
以前的 到 这 种植 的 粮食 ,

在播种谷物之前，

[ðeɪ] [pleɪs] [bɪˈfɔː(r)] [ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ]['beɪs(ə)n][ɒv; əv] [kuːl] [ˈbevərɪdʒ] [meɪd] [ɒv; əv] [kɔːn] ,
they **place** **before** **it** **a** **basin** **of** **cool** **beverage** **made** **of** **corn** **,**
他们 地方 前 它 一个 盆地 的 凉爽的 饮料 制成 的 玉米 ,

他们把一盆用玉米制成的凉饮料放在它面前，

['ɔ:lsəʊ] ['laɪtɪd] [wæks]['kænd(ə)ls][ænd; ənd] [swi:t] - ['smelɪŋ] ['kəʊpəl] , [ɪm'plɔ:rɪŋ] [ðə; ði][gɒd][tu:; tə]

also	lighted	wax	candles	and	sweet	-	smelling	copal	,	imploring	the	god	to
还	照明	蜡	蜡烛	和	甜的	-	闻起来	柯巴脂	,	恳求	这	上帝	到

[grɑ:nt][æn; ən] [ə'bʌndənt] ['hɑ:vɪst] .

grant	an	abundant	harvest	.
授予	一个	丰富	收成	.

他们还点燃蜡烛和香甜的乳香，祈求神灵赐予丰收。

[wen] [ðə; ði][krɒps]['raɪpən] , [ðə; ði]['faɪnɪst] [ɪəz] [ɑ:(r); ə(r)] ['kærid] [tu:; tə][ðə; ði]['graɪmi][dɪ'vɪnəti][baɪ]

When	the	crops	ripen	,	the	finest	ears	are	carried	to	the	grimy	divinity	by
什么时候	这	农作物	熟	,	这	最好的	耳朵	是	携带	到	这	肮脏的	神	经过

[men] ,

men	,
男人	,

庄稼成熟后，人们会将最好的麦穗献给肮脏的神灵。

['wɪmɪn] , [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] , [hu:] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['kævən] [dɑ:ns] [ænd; ənd] [preɪ] [ɔ:l] [deɪ] [lɒŋ] ,

women	,	and	children	,	who	within	the	cavern	dance	and	pray	all	day	long	,
女性	,	和	孩子们	,	WHO	之内	这	洞穴	舞蹈	和	祈祷	全部	天	长的	,

洞穴里的妇女和儿童整天跳舞祈祷，

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðeə(r)][kweɪnt]['ɪnstrʊm(ə)nts] ['sɜ:vɪŋ] [æz; əz] [ə'kʌmpənimənt] [tu:; tə][ðə; ði]['lætɪn]

some	of	their	quaint	instruments	serving	as	accompaniment	to	the	Latin
一些	的	他们的	古雅	仪器	服务	作为	伴奏	到	这	拉丁

['lɪtəni] [wɪtʃ] [ðeɪ] [tʃɑ:nt] ,

litanies	which	they	chant	,
连祷文	哪个	他们	呗	,

他们用一些古朴的乐器为他们吟唱的拉丁语连祷文伴奏。

[wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ] ['i:v(ə)n][ðə; ði] ['veɪgɪst] [aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðeə(r)] ['mi:nɪŋ] .

without	having	even	the	vaguest	idea	of	their	meaning	.
没有	拥有	甚至	这	最模糊	主意	的	他们的	意义	.

甚至连它们的含义都一无所知。

[ðə; ði][sʌn] - [dɑ:ns] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] ['prefəs] ,

The	sun	-	dance	mentioned	in	the	Preface	,
这	太阳	-	舞蹈	提及	在	这	前言	,

序言中提到的太阳舞，

[ɪz] [ə'keɪʒnəli] [pə'fɔ:md] [baɪ]['ɪndiənz][ɪn][ju:kə'ta:n][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði]['vɜ:n(ə)l]

is	occasionally	performed	by	Indians	in	Yucatan	at	the	time	of	the	vernal
是	偶尔	执行	经过	印度人	在	尤卡坦半岛	在	这	时间	的	这	春季

['ekwɪnɒks; 'i:kwɪnɒks] .

equinox	.
春分	.

在春分时节，尤卡坦半岛的印第安人偶尔会进行这种仪式。

['twenti] [men] [teɪk] [pɑ:t] — [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [deɪz] [ɪn][ðə; ði] ['eɪnʃənt]

Twenty	men	take	part	—	corresponding	to	the	number	of	days	in	the	ancient
二十	男人	拿	部分	—	相应的	到	这	数字	的	天	在	这	古老的

['meɪə] [mʌnθ] — [bʌt; bət][ten] [dres] [æz; əz] ['wɪmɪn] ,

Maya	month	—	but	ten	dress	as	women	,
玛雅	月	—	但	十	裙子	作为	女性	,

共有20名男子参加——这与古代玛雅月份的天数相对应——但其中10人装扮成女性。

[wens] [ˌaɪ 'ti:]

whence	it
何处	它

它来自哪里

[meɪ] [biː; bi] [ɪn'fɜːd] [ðæt] [ɪn]['əʊldən] [taɪmz] [ðə; ði] ['dɑːnsəz] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][bəuθ]['seksɪz] .

may	be	inferred	that	in	olden	times	the	dancers	were	of	both	sexes	.
可能	是	推断	那	在	古老的	时代	这	舞者	是	的	两个都	性别	.

由此可以推断，在古代，跳舞的人既有男性也有女性。

[ɔːl][ðeə(r)]['feɪsɪz][ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [mɑːsks][ɒv; əv][dɪə(r)] - [skɪn] ,

All	their	faces	are	covered	with	masks	of	deer	-	skin	,
全部	他们的	面孔	是	涵盖	和	面具	的	鹿	-	皮肤	,

他们脸上都戴着鹿皮面具。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [hæz; həz][ɒn][hɪz; ɪz] [hed] [ðə; ði] [ɪn'vɜːtɪd] [hɑːf] - [ʃel] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kæləbæʃ] ,

and	each	has	on	his	head	the	inverted	half	-	shell	of	a	calabash	,
和	每个	有	在	他的	头	这	倒	一半	-	壳	的	一个	蠡	,

他们每个人头上都戴着倒扣的半个葫芦壳。

[wɪð] ['tɜːki] ['feðər] ['stændɪŋ] [ʌp] [θruː] [ə; eɪ][həʊl][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] .

with	turkey	feathers	standing	up	through	a	hole	in	the	centre	.
和	火鸡	羽毛	常设	向上	通过	一个	洞	在	这	中心	.

中间有个洞，洞里竖着火鸡羽毛。

[ðeɪ] [weə(r)][ðeə(r)]['juːʒuəl] ['spɒtləs] [waɪt] ['gɑːmənts] , [ænd; ənd]['sænd(ə)lz] .

They	wear	their	usual	spotless	white	garments	,	and	sandals	.
他们	穿	他们的	通常	一尘不染	白色的	服装	,	和	凉鞋	.

他们穿着平常那身洁白无瑕的衣服和凉鞋。

[ðəʊz] [klæd][æz; əz] ['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːnəmentɪd] [wɪð] [lɑːdʒ] [biːd] ['nekləsɪz] , ['prɪnsəpli] [red] ,

Those	clad	as	women	are	ornamented	with	large	bead	necklaces	,	principally	red	,
那些	覆膜	作为	女性	是	装饰	和	大的	珠子	项链	,	主要	红色的	,

那些装扮成女性的人佩戴着大型珠串项链，主要为红色。

[ɪn] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv][əʊld] ['meɪə] [kɔɪn] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['dɑːnsəz] [hæv; həv][ɪə(r)] - [rɪŋz] .

in	imitation	of	old	Maya	coin	,	and	all	the	dancers	have	ear	-	rings	.
在	模仿	的	老的	玛雅	硬币	,	和	全部	这	舞者	有	耳朵	-	戒指	.

模仿古玛雅硬币，所有舞者都戴着耳环。

[ðə; ði]['hɒstaɪl] ['ɪndiənz] [[wʌn]] [stɪl] [pɪəs] [ðeə(r)] [ɪəz] [æz; əz][ðeə(r)]['ænsestəz; 'ænsəstəz][dɪd] ;

The	hostile	Indians	[	1	]	still	pierce	their	ears	as	their	ancestors	did	;
这	敌对的	印度人	[	1	]	仍然	刺穿	他们的	耳朵	作为	他们的	祖先	做过	;

敌对的印第安人[1]仍然像他们的祖先一样穿耳洞;

[ðə; ði][ræŋk][ɒv; əv][ə; eɪ] [tʃiːf] ['biːɪŋ] ['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][hɪz; ɪz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [rɪŋ] [ɪn][ðə; ði][left][ɪə(r)]['əʊnli] ,

the	rank	of	a	chief	being	indicated	by	his	having	a	ring	in	the	left	ear	only	,
这	秩	的	一个	首席	存在	表明的	经过	他的	拥有	一个	戒指	在	这	左边	耳朵	仅有的	,

酋长的身份可以通过他左耳上戴着耳环来表明。

[ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [raɪt] , [ɔː(r)][ɪn][bəuθ] .

or	in	the	right	,	or	in	both	.
或者	在	这	正确的	,	或者	在	两个都	.

或者在右边，或者两者都是。

[ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [dɑːns] [weəz] [ə; eɪ] [stɪf] ['sɜːkjələ(r)][kæp] ,

The	Master	of	the	dance	wears	a	stiff	circular	cap	,
这	掌握	的	这	舞蹈	穿着	一个	僵硬的	圆	帽	,

舞蹈大师戴着一顶硬挺的圆形帽子，

[sə'raʊndɪd] [baɪ] ['ʌpraɪt] ['piːkɒk] ['feðər] [ðæt] [sweɪ] [wɪð] ['evri] ['muːvmənt] , ['taʊərɪŋ] [ə'bʌv]

surrounded	by	upright	peacock	feathers	that	sway	with	every	movement	,	towering	above
包围	经过	直立	孔雀	羽毛	那	摇摆	和	每一个	移动	,	参天	多于

[ɔːl][ðə; ði] ['dɑːnsəz] ,

all	the	dancers	,
全部	这	舞者	,

周围环绕着竖立的孔雀羽毛，随着舞者的每一个动作摇曳生姿，高耸于所有舞者之上。

[ænd; ənd][ə'baʊt][hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] [ɪz][ə; eɪ] [strɪŋ] [ɒv; əv][bɪg] [si:] - [ʃelz] .

and	about	his	shoulders	is	a	string	of	big	sea	-	shells	.
和	关于	他的	肩膀	是	一个	细绳	的	大的	海	-	贝壳	.

他的肩膀上挂着一串大贝壳。

[frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [nek] [hæŋz] [ə; eɪ][mə'tælɪk] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][sʌn] ,

From	his	neck	hangs	a	metallic	representation	of	the	sun	,
从	他的	脖子	悬挂	一个	金属	表示	的	这	太阳	,

他的脖子上挂着一个金属太阳像，

[ɪn] [huːz] ['sentə(r)][ɪz][æn; ən][ɔːl] - ['siːɪŋ] [aɪ] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['traɪæŋg(ə)l] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [dɪ'pendz]

in	whose	centre	is	an	all	-	seeing	eye	within	a	triangle	,	from	which	depends
在	谁	中心	是	一个	全部	-	看到	眼睛	之内	一个	三角形	,	从	哪个	取决于

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [tʌŋ] ,

a	large	tongue	,
一个	大的	舌头	,

其中心是一个三角形，三角形内有一只全视之眼，从这只眼睛垂下一条大舌头。

['sɪmb(ə)l][ɒv; əv]['paʊə(r)][ænd; ənd]['wɪzdəm] .

symbol	of	power	and	wisdom	.
象征	的	力量	和	智慧	.

力量和智慧的象征。

[wʌn][mæn] ['kæriz] [ə; eɪ] [waɪt] [flæg][ɒn] [wɪtʃ] [ɪz] ['peɪntɪd] [æn; ən]['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][sʌn] ,

One	man	carries	a	white	flag	on	which	is	painted	an	image	of	the	sun	,
一	男人	携带	一个	白色的	旗帜	在	哪个	是	绘	一个	图像	的	这	太阳	,

一名男子扛着一面白旗，旗帜上画着太阳的图案。

[ænd; ənd][ə; eɪ][mæn][ænd; ənd]['wʊmən][ɒn][ðeə(r)] [niːz] ['wəːʃip] [ˌaɪ 'tiː] .

and	a	man	and	woman	on	their	knees	worshiping	it	.
和	一个	男人	和	女士	在	他们的	膝盖	敬拜	它	.

一男一女跪在地上膜拜它。

[θriː] [men] , [ə'pɑːt][frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['dɑːnsəz] , [pleɪ] [ə; eɪ][ˌklærɪə'net] , [ə; eɪ] - ,

Three	men	,	apart	from	the	dancers	,	play	a	clarionet	,	a	sacatan	,
三	男人	,	除	从	这	舞者	,	玩	一个	单簧管	,	一个	-	,

除了舞者之外，还有三名男子演奏单簧管和萨卡坦琴。

[ænd; ənd][ə; eɪ][bɪg]['tɜːt(ə)l] - [ʃel] ['biːt(ə)n] [wɪð] [dɪə(r)] - [hɔːnz] .

and	a	big	turtle	-	shell	beaten	with	deer	-	horns	.
和	一个	大的	龟	-	壳	被打败	和	鹿	-	角	.

还有用鹿角敲打的大龟壳。

[ðə; ðɪ]['mɑːstə(r)][mɑːrks][taɪm] [wɪð] [ə; eɪ]['ræt(ə)l] ,

The	Master	marks	time	with	a	rattle	,
这	掌握	标记	时间	和	一个	嘎嘎作响	,

大师用拨浪鼓打着时间，

[ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz]['ʌðə(r)][hænd][hæz; həz][ə; eɪ] [θriː] - [θɒŋ] [wɪp] [laɪk][ðə; ðɪ][flə'dʒeləm][ɒv; əv]

and	in	his	other	hand	has	a	three	-	thonged	whip	like	the	flagellum	of
和	在	他的	其他	手	有	一个	三	-	丁字裤	鞭	喜欢	这	鞭毛	的

[əʊ'saɪərɪs][ɪn]['iːdʒɪpt] ;

Osiris	in	Egypt	;
奥西里斯	在	埃及	;

他的另一只手里拿着一根三股鞭子，就像埃及奥西里斯的鞭子一样；

[θruː'aʊt] [ðə; ðɪ] [pə'fɔːməns] [hiː; hi] [rɪ'meɪnz] ['stændɪŋ] [kləʊz][tuː; tə][ðə; ðɪ][flæg] - [stɑːf] .

throughout	the	performance	he	remains	standing	close	to	the	flag	-	staff	.
自始至终	这	表现	他	遗迹	常设	关闭	到	这	旗帜	-	职员	.

演出期间，他始终站在旗杆附近。

[iːtʃ] ['dɑːnsə(r)][həʊldz][ɪn][hɪz; ɪz][left][hænd][ə; eɪ][fæn][pv; əv] ['tɜːki] ['feðər] [huːz] ['hænd(ə)l][ɪz][ə; eɪ]
Each dancer holds in his left hand a fan of turkey feathers whose handle is a
每个 舞蹈家 持有 在 他的 左边 手 一个 扇子 的 火鸡 羽毛 谁 处理 是 一个
[klɔː] [pv; əv] [ðæt] [bɜːd] ;
claw of that bird ;
爪 的 那 鸟 ;

每个舞者左手都拿着一把火鸡羽毛扇，扇柄是火鸡的爪子；

[ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [ə; eɪ][smɔːl]['ræt(ə)l] [meɪd] [pv; əv][ə; eɪ] ['kæləbæʃ] [ʃel] , ['fænsɪfəli] ['peɪntɪd] ,
and in his right a small rattle made of a calabash shell , fancifully painted ,
和 在 他的 正确的 一个 小的 嘎嘎作响 制成 的 一个 蠡 壳 , 异想天开 绘 ,

他右边拿着一个用葫芦壳做成的小拨浪鼓，上面画着精美的图案。

[kən'teɪnɪŋ] ['peb(ə)lz][ænd; ənd][draɪd] [siːdz] .
containing pebbles and dried seeds .
包含 鹅卵石 和 干燥 种子 .

内含鹅卵石和干种子。

[ðiːz] ['rætl] [rɪ'maɪnd][juː 'es][pv; əv][ðə; ðɪ] ['sɪstrəm] [juːst] ['eɪnʃəntli] [ɪn][ðə; ðɪ] ['templz] [pv; əv]['iːdʒɪpt] .
These rattles remind us of the sistrums used anciently in the temples of Egypt .
这些 嘎嘎作响 提醒 我们 的 这 响板 用过的 古代 在 这 寺庙 的 埃及 .

这些摇铃让我们想起了古埃及神庙中使用的西斯特拉姆琴。

[ə'raʊnd] [ðə; ðɪ][pəʊl][pn] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ][flæg][ɪz] [fɜːld] , [ðə; ðɪ] ['dɑːnsəz] [wɔːk] [θriː] [taɪmz] ,
Around the pole on which the flag is furled , the dancers walk three times ,
大约 这 极 在 哪个 这 旗帜 是 卷曲 , 这 舞者 走 三 时代 ,

舞者们绕着旗帜所在的旗杆走三圈，

[wɪð] ['sɒləm] [tred] , ['grəʊpɪŋ][ðeə(r)] [wei] [æz; əz] [ɪf] [ɪn] ['dɑːknəs] .
with solemn tread , groping their way as if in darkness .
和 庄严 踏 , 摸索 他们的 方式 作为 如果 在 黑暗 .

他们迈着沉重的步伐，仿佛在黑暗中摸索前行。

['sʌd(ə)nli] [ðə; ðɪ][flæg][ɪz] [ˌʌn'fəːl] , [ðə; ðɪ][sʌn] [ə'pɪəz] , [ɔːl] [drɔː] [ðəm'selvz] [ʌp][tuː; tə][ðeə(r)] [fʊl]
Suddenly the flag is unfurled , the sun appears , all draw themselves up to their full
突然 这 旗帜 是 展开 , 这 太阳 出现 , 全部 画 他们自己 向上 到 他们的 满的
[haɪt] ,
height ,
高度 ,

突然，旗帜展开，太阳升起，所有人都挺直了身躯。

[reɪz] [ðeə(r)] [aɪz] [ænd; ənd][hændz] , [ænd; ənd]['ʌtə(r)][ə; eɪ] [juˈnænɪməs] [ʃaʊt] [pv; əv][dʒɔɪ] .
raise their eyes and hands , and utter a unanimous shout of joy .
增加 他们的 眼睛 和 双手 , 和 说出 一个 一致 喊 的 喜悦 .

他们举起眼睛和双手，齐声发出喜悦的欢呼声。

[naʊ] [ðə; ðɪ] [dɑːns] [kə'mensɪz] , [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ðə; ðɪ][pəʊl] [ðeɪ] [gəʊ] [wɪð] ['veəriəs] [steps]
Now the dance commences , round and round the pole they go with various steps
现在 这 舞蹈 开始 , 圆形的 和 圆形的 这 极 他们 去 和 各种各样的 步骤
[ænd; ənd]['məuʃənz] ,
and motions ,
和 运动 ,

现在舞蹈开始了，她们绕着钢管跳了一圈，舞步和动作各不相同。

[nɒt]['greɪsf(ə)l] , [bʌt; bət][ˌenə'dʒetɪk][ænd; ənd] [fʊl] [pv; əv] ['miːnɪŋ] .
not graceful , but energetic and full of meaning .
不是 优美 , 但 精力充沛 和 满的 的 意义 .

不优雅，但充满活力，意义深刻。

[ðə; ðɪ] [dɑːns] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] , [ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] ,
The dance is intended to represent , among other things ,
这 舞蹈 是 故意的 到 代表 , 之中 其他 事物 ,

这种舞蹈旨在表达（除其他含义外）

[ðə; ði] [kɔːs] [ænd; ənd] ['muːvmənt] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['plænɪt] [ə'raʊnd][ðə; ði][sʌn] .

the	course	and	movement	of	our	planet	around	the	sun	.
这	课程	和	移动	的	我们的	行星	大约	这	太阳	.

地球绕太阳运行的轨道和运动。

[ðə; ði] [tʃiːf] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɑːnsəz] [sɪŋ] [ɔːl'tɜːnətli] :

The	chief	and	the	dancers	sing	alternately	:
这	首席	和	这	舞者	唱歌	交替	:

酋长和舞者们轮流唱歌:

“ [teɪk] [keə(r)] [haʊ] [juː; jʊ] [step] ! ”

“	Take	care	how	you	step	!	”
“	拿	关心	如何	你	步	!	”

“走路小心点！”

“ [wiː; wi] [step] [wel] , [əʊ]['mɑːstə(r)] !

“	We	step	well	,	O	Master	!
“	我们	步	出色地	,	哦	掌握	!

“我们步履稳健，主啊！”

” [ðə; ði] ['meləʤi] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [ə'kʌmpənɪmənt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'presɪv] [ænd; ənd] ['stɜːrɪŋ] , [ðə; ði]

”	The	melody	and	strange	accompaniment	are	impressive	and	stirring	,	the
”	这	旋律	和	奇怪的	伴奏	是	感人的	和	搅拌	,	这

['rætl] ['biːɪŋ] [pə'tɪkjələli] [ɪ'fektɪv] ,

rattles	being	particularly	effective	,
嘎嘎作响	存在	特别	有效的	,

“旋律和奇特的伴奏令人印象深刻，激动人心，尤其是沙铃声效果极佳。”

[naʊ] ['ɪmɪteɪtɪŋ] [ðə; ði] ['skætərɪŋ] [ɒv; əv][greɪn] ,

now	imitating	the	scattering	of	grain	,
现在	模仿	这	散射	的	粮食	,

现在模仿着谷物的散落，

[ðen] [baɪ][ə; eɪ][brɪsk] ['məʊʃn] [ɒv; əv] ['evri] [ɑːm] ['sendɪŋ] [fɔːθ] [ə; eɪ][saʊnd] [laɪk][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] ['reɪnfɔːl]

then	by	a	brisk	motion	of	every	arm	sending	forth	a	sound	like	a	sudden	rainfall
然后	经过	一个	轻快	运动	的	每一个	手臂	发送	前进	一个	声音	喜欢	一个	突然	雨量

[ɒn] [pɑːtʃt] [liːvz] ,

on	parched	leaves	,
在	干渴	树叶	,

然后，双臂快速摆动，发出如同暴雨倾盆般落在干枯树叶上的声音。

[ɔː(r)][ə; eɪ]['θʌndə(r)][klæp][ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] ,

or	a	thunder	clap	in	the	distance	,
或者	一个	雷	拍	在	这	距离	,

或者远处传来一声雷鸣，

[juˈnaɪtɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃaʊt] [reɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['dɑːnsəz] [æt; ət][ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['kɔːrəs] .

uniting	with	a	shout	raised	by	the	dancers	at	the	conclusion	of	each	chorus	.
联合	和	一个	喊	提高	经过	这	舞者	在	这	结论	的	每个	合唱	.

每段合唱结束时，舞者们都会齐声呐喊，以此表达他们的敬意。

[ðə; ði][fænz] , [kept] [ɪn] ['məʊʃn] , [ɑː(r); ə(r)][ˌemblə'mætɪk][ɒv; əv] [rɪ'freʃɪŋ] ['briːzɪz] .

The	fans	,	kept	in	motion	,	are	emblematic	of	refreshing	breezes	.
这	粉丝	,	保留	在	运动	,	是	象征性的	的	令人耳目一新	微风	.

风扇不停地转动，象征着清爽的微风。

[ðə; ði][flæg][ɒn][ðə; ði][pəʊl][ɪz] [ʌn'daʊtɪdli] [ə; eɪ]['mɒd(ə)n] [ə'dɪʃ(ə)n] ,

The	flag	on	the	pole	is	undoubtedly	a	modern	addition	,
这	旗帜	在	这	极	是	无疑	一个	现代的	添加	,

旗杆上的旗帜无疑是近代添加的。

['sɪmpli] [tu:; tə] ['ɪndɪkeɪt] [wɒt] [ðə; ði] [dɑ:ns] [ə'rɪdʒənəli] [wɒz; wəz] ; [ɒv; əv] [əʊld] , [ðə; ði] [pəʊl] [ɪt'self]
simply **to** **indicate** **what** **the** **dance** **originally** **was** **;** **of** **old** **,** **the** **pole** **itself**
简单地 到 表明 什么 这 舞蹈 起初 曾是 ; 的 老的 , 这 极 本身
[ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['sentrəl] [ɔ:b] ;
represented **the** **central** **orb** **;**
代表 这 中央 球体 ;

仅仅是为了表明这种舞蹈最初的含义；在古代，杆子本身代表着中心的球体；

[æz; əz] [ðə; ði] [raʊnd] ['taʊəz] [dɪd] [ɪn] ['aɪələnd] , ['pɜ:ʃə] , [ænd; ənd] ['ɪndiə] ; [ðə; ði] ['kɒnɪkl] [stəʊnz] [ɪn]
as **the** **round** **towers** **did** **in** **Ireland** **,** **Persia** **,** **and** **India** **;** **the** **conical** **stones** **in**
作为 这 圆形的 塔楼 做过 在 爱尔兰 , 波斯 , 和 印度 ; 这 锥 石头 在
[fɪ'niʃɪr] ;
Phoenicia **;**
腓尼基 ;

就像爱尔兰、波斯和印度的圆形塔楼；腓尼基的圆锥形石头；

[ðə; ði] ['pɪrəmɪdz] [ænd; ənd] ['ɔbilisks] [ɪn] ['i:dʒɪpt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [fɔ:(r); fə(r)] [ɪn] [ə'merɪkə] , [æz; əz]
the **pyramids** **and** **obelisks** **in** **Egypt** **,** **etc** **.** **—** **for** **in** **America** **,** **as**
这 金字塔 和 方尖碑 在 埃及 , ETC . — 为了 在 美国 , 作为
[ɪn] [ðəʊz] ['kʌntriz] ,
in **those** **countries** **,**
在 那些 国家 ,

埃及的金字塔和方尖碑等等——因为在美国，就像在那些国家一样，

[sʌn] ['wɜ:ʃɪp] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] .
sun **worship** **was** **the** **religion** **of** **the** **people** **.**
太阳 崇拜 曾是 这 宗教 的 这 人们 .

太阳崇拜是当时人们的宗教信仰。

['faɪnəli] ,
Finally **,**
最后 ,

最后，

[ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] “ [wɪl] [su:'pri:m; sju:'pri:m] ” [ɪn] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [laɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pəʊɪm] [ɪz] [ju:st] [ɪn]
the **expression** **“** **Will** **Supreme** **”** **in** **the** **opening** **line** **of** **the** **poem** **is** **used** **in**
这 表达 “ 将要 最高 ” 在 这 开幕 线 的 这 诗 是 用过的 在
[ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪə] [wɜ:d] [ˌju:'oʊ'ɛl] ([ɔ:(r)] [wɪl]) [æz; əz] [ə'plaɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['maɪəz] [ɒv; əv]
the **sense** **of** **the** **Maya** **word** **UOL** **(** **or** **will** **)** **as** **applied** **by** **the** **Mayas** **of**
这 感觉 的 这 玛雅 单词 UOL (或者 将要) 作为 应用 经过 这 玛雅人 的
['eɪnʃənt] [taɪmz] [tu:; tə] [ðə; ði] [fɜ:st] [greɪt] [kɔ:z] .
ancient **times** **to** **the** **First** **Great** **Cause** **.**
古老的 时代 到 这 第一的 伟大的 原因 .

诗歌开篇的“至高意志”一词，其含义与古代玛雅人用来指代第一大事业的玛雅语单词 UOL（或意志）相同。

[ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] [hæz; həz] [bi:n] ['fʊli] ['tri:tɪd] [ˌels'weə(r)] [baɪ] ['dɑ:ktər; draɪv] . [ˌel'i:] [ploʊndʒən] . [wʌn] .
This **subject** **has** **been** **fully** **treated** **elsewhere** **by** **Dr** **.** **Le** **Plongeon** **.** **1** **.**
这 主题 有 到过 完全 治疗 别处 经过 博士 . 乐 普隆吉翁 . 1 .

Le Plongeon 博士已在其他地方对此主题进行了充分论述。1.

[ði:z] ['ɪndiənz] [wɜ:(r); wə(r)] [ɪn] [meɪ] , - , ['sʌbdʒugeɪtɪd] [baɪ] ['meksɪkən] [tru:ps] , ['ʌndə(r)] ['dʒen(ə)rəl]
These **Indians** **were** **in** **May** **,** **1901** **,** **subjugated** **by** **Mexican** **troops** **,** **under** **General**
这些 印度人 是 在 可能 , - , 被征服 经过 墨西哥 军队 , 在下面 一般的
['brɑ:vəʊ] ,
Bravo **,**
Bravo ,

1901年5月，这些印第安人被布拉沃将军率领的墨西哥军队征服。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [prə'lɒŋd] ['strʌg(ə)l] , [ænd; ənd][ðeə(r)]['kæpɪt(ə)l][ɒv; əv] [tʃɑːn] ['sæntə] [kruz] [wɒz; wəz]['teɪkən]

after	a	prolonged	struggle	,	and	their	capital	of	Chan	Santa	Cruz	was	taken
后	一个	延长	斗争	,	和	他们的	首都	的	陈	圣诞老人	克鲁兹	曾是	已采取

.

:

.

经过长时间的战斗，他们的首都圣克鲁斯城被攻陷。

['ɑːgjumənt] .

ARGUMENT	.
争论	.

争论。

[ai] .

I	.
我	.

我。

[ə; eɪ] [səʊl] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [ɜːθ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [ə'gen] [ɪn]['mɔːt(ə)l] [fɔːm] [æz; əz] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ]

A	soul	returns	to	earth	to	live	again	in	mortal	form	as	daughter	of	a
一个	灵魂	返回	到	地球	到	居住	再次	在	凡人	形式	作为	女儿	的	一个

['pəʊt(ə)nteɪt] [huː] [ruːlz] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['meɪə] ['empaɪə(r)] .

potentate	who	rules	over	the	Maya	Empire	.
强势	WHO	规则	超过	这	玛雅	帝国	.

一个灵魂重返人间，以凡人之躯成为玛雅帝国统治者的女儿。

[wen] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['riːtʃɪz] ['wʊmənhʊd] , [ðə; ði] [haɪ] [priːst] [keɪ; kiː] , [hɜː(r); hə(r)] ['fɑː.ðərz]

When	the	Princess	reaches	womanhood	,	the	High	Priest	Cay	,	her	father's
什么时候	这	公主	到达	女性	,	这	高的	牧师	礁岛	,	她	父亲的

['brʌðə(r)] ,

brother	,
兄弟	,

当公主长大成人后，她父亲的兄弟，大祭司凯伊，

[dɪ'skraɪbz] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [lænd] [wens] [hɜː(r); hə(r)]['piːp(ə)l]

describes	to	her	the	destruction	of	the	great	land	whence	her	people
描述	到	她	这	破坏	的	这	伟大的	土地	何处	她	人们

[keɪm] ;

came	;
来了	;

向她描述了她族人赖以生存的伟大土地的毁灭；

[kən'sʌlts] [feɪt] [rɪ'gɑːdɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]['fjuːtʃə(r)] ; [gɪvz] [əd'vaɪs][tuː; tə][ðə; ði] [ˌprɪn'ses] , [ænd; ənd]

consults	Fate	regarding	her	future	;	gives	advice	to	the	Princess	,	and
咨询	命运	关于	她	未来	;	给予	建议	到	这	公主	,	和

['prez(ə)nts][hɜː(r); hə(r)] [wɪð] [ə; eɪ][ˌtælɪz'mænɪk] [stəʊn] ,

presents	her	with	a	talismanic	stone	,
礼物	她	和	一个	护身符	石头	,

她向命运女神咨询自己的未来；给公主提出建议，并送给她一块护身符石。

['wɔːnɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [ðæt] [ɪts] [lɒs] [maɪt] [dɪ'preɪv] [hɜː(r); hə(r)][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [θrəʊn] .

warning	her	that	its	loss	might	deprive	her	of	her	throne	.
警告	她	那	它是	损失	可能	剥夺	她	的	她	王座	.

警告她，失去它可能会让她失去王位。

[ˌaɪ 'aɪ] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɪz] [wuːd] [baɪ] [tuː] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['brʌðəz] , [huː] [ðʌs] [bɪ'kʌm] ['raɪvlz] .

The	Princess	is	wooed	by	two	of	her	brothers	,	who	thus	become	rivals	.
这	公主	是	追求	经过	二	的	她	兄弟	,	WHO	因此	变得	竞争对手	.

公主同时受到两个哥哥的追求，他们因此成为情敌。

[hɜː(r); hə(r)] ['prefrəns] [ɪz][fɔː(r); fə(r)] ['kəʊ] , [huːm] [ʃiː; ʃi][wedz] .

Her	preference	is	for	Coh	,	whom	she	weds	.
她	偏爱	是	为了	碳氢化合物	,	谁	她	结婚	.

她更喜欢科赫，并嫁给了他。

[keɪ; kiː] ['prɔfisai] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [ðæt] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['ɜːθli] [ˌɪnkɑː'neɪʃn] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [ə'gen] [biː; bi]

Cay	prophesies	to	her	that	in	another	earthly	incarnation	she	will	again	be
礁岛	预言	到	她	那	在	其他	尘世的	化身	她	将要	再次	是

[ðə; ði]['sɪstə(r)][ænd; ənd][waɪf][ɒv; əv][hɪm][ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['tʃəʊzn] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒnsɔːt] .

the	sister	and	wife	of	him	she	has	chosen	for	consort	.
这	姐姐	和	妻子	的	他	她	有	选定	为了	配偶	.

凯向她预言，在来世，她将再次成为她所选择的伴侣的姐妹和妻子。

[eɪ eɪ siː] , [ðə; ði] [ˌʌnsək'sesfl] ['suːtə(r); 'sjuːtə(r)] , [ɪz] [fɪld] [wɪð] ['dʒeləs] [rɒθ] .

Aac	,	the	unsuccessful	suitor	,	is	filled	with	jealous	wrath	.
空气	,	这	不成功	求婚者	,	是	已填	和	嫉妒的	愤怒	.

求婚失败的阿克心中充满了嫉妒和愤怒。

[ðə; ði] ['sɒvrɪn] [kæn; kən] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)][ðə; ði] [haɪ] [priːst] [keɪ; kiː] , [bəuθ] [pɑːs] [ə'weɪ] .

The	sovereign	Can	,	and	his	brother	the	High	Priest	Cay	,	both	pass	away	.
这	主权	能	,	和	他的	兄弟	这	高的	牧师	礁岛	,	两个都	经过	离开	.

君主坎和他的兄弟大祭司凯都去世了。

[ðə; ði] [kænz] ['eldɪst] [sʌn] , ['ɔːlsəʊ] [nemd] [keɪ; kiː] , [bɪ'kʌmz] [haɪ]

The	Can's	eldest	son	,	also	named	Cay	,	becomes	High
这	罐头	长子	儿子	,	还	命名	礁岛	,	变成	高的

坎的长子，也叫凯，继承了爵位。

[priːst] ; - [ɪz] [kwiːn] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['kɒnsɔːt] [ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] ['mɪlətri] [tʃiːf] .

Priest	;	Móo	is	Queen	of	Chicĥen	,	and	her	consort	the	supreme	military	chief	.
牧师	;	-	是	女王	的	-	,	和	她	配偶	这	最高	军队	首席	.

祭司；莫是奇肯女王，她的配偶是最高军事首领。

[θriː] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [ɪz] ['tretʃərəsli] [sleɪn][baɪ][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)][eɪ eɪ siː] , [huː] [əd'mit][hɪz; ɪz] [gɪlt] ,

The	Prince	consort	is	treacherously	slain	by	his	brother	Aac	,	who	admits	his	guilt	,
这	王子	配偶	是	阴险地	被杀	经过	他的	兄弟	空气	,	WHO	承认	他的	有罪	,

王子的配偶被他的兄弟阿克背叛杀害，阿克承认了自己的罪行。

[ænd; ənd][ɪz] ['bænɪʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['sɪti] , [hɪz; ɪz]['eldə(r)]['brʌðə(r)] ['wɔːnɪŋ] [hɪm] [ðæt] [hiː; hi] ,

and	is	banished	from	the	royal	city	,	his	elder	brother	warning	him	that	he	,
和	是	被放逐	从	这	皇家	城市	,	他的	长老	兄弟	警告	他	那	他	,

他被逐出王城，他的哥哥警告他，他.....

[eɪ eɪ siː] , [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði][kæn; kən] ['dɪnəsti] .

Aac	,	will	cause	the	downfall	of	the	Can	dynasty	.
空气	,	将要	原因	这	倒台	的	这	能	王朝	.

Aac将导致Can王朝的覆灭。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	**.**
第四	.

四、

['mʌlti,tjuːd, -,tuːd] [ə'semb(ə)l] [tuː; tə] [bɪ'weɪl] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] ['kəʊ] [ænd; ənd] ['wɪtnəs] [ðə; ði]

Multitudes	**assemble**	**to**	**bewail**	**the**	**death**	**of**	**Coh**	**and**	**witness**	**the**
众多	集合	到	哀叹	这	死亡	的	碳氢化合物	和	证人	这

['fjuːnərəl] [raɪts] .

funeral	**rites**	**.**
葬礼	仪式	.

众多民众聚集在一起，哀悼科赫的去世，并见证葬礼仪式。

[hɪz; ɪz] ['æʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [leɪd] [tuː; tə] [rest] [ænd; ənd] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [tʃɑːd] [hɑːt] , [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn] [ə; eɪ]

His	**ashes**	**are**	**laid**	**to**	**rest**	**and**	**,**	**with**	**his**	**charred**	**heart**	**,**	**deposited**	**in**	**a**
他的	灰烬	是	铺设	到	休息	和	,	和	他的	烧焦的	心	,	已存	在	一个

[stəʊn] [ɜːn] ,

stone	**urn**	**,**
石头	瓮	,

他的骨灰被安葬，与他烧焦的心脏一起被放入一个石瓮中。

[ðə; ði] ['wɪdəʊd] [kwiːn] ['pleɪsɪz] [hɜː(r); hə(r)] ['tælɪzmən] , ['həʊpɪŋ] [tuː; tə] [ðʌs] [lɪŋk] [hɜː(r); hə(r)] ['destəni]

the	**widowed**	**Queen**	**places**	**her**	**talisman**	**,**	**hoping**	**to**	**thus**	**link**	**her**	**destiny**
这	寡	女王	地方	她	护符	,	希望	到	因此	关联	她	命运

[wɪð] [ðæt] [ɒv; əv] ['kəʊ] .

with	**that**	**of**	**Coh**	**.**
和	那	的	碳氢化合物	.

寡居的女王放置了她的护身符，希望以此将自己的命运与科赫的命运联系起来。

[ʃiː; ʃi] [bɪldz] [ə; eɪ] ['mɒnjumənt] ['əʊvə(r)] [hɪz; ɪz] ['mɔːt(ə)l] [rɪ'meɪnz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['stætʃuː] [meɪd] [tuː; tə]

She	**builds**	**a**	**monument**	**over**	**his**	**mortal**	**remains**	**and**	**a**	**statue**	**made**	**to**
她	建造	一个	纪念碑	超过	他的	凡人	遗迹	和	一个	雕像	制成	到

[hɪz; ɪz] ['laɪknəs] ,

his	**likeness**	**,**
他的	相似	,

她为他的遗体建造了一座纪念碑，并制作了一座与他相像的雕像。

[ænd; ənd] [i'rekt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [hɔːl] ,

and	**erects**	**a**	**memorial**	**hall**	**,**
和	竖立	一个	纪念馆	大厅	,

并建造了一座纪念馆，

[ə'pɒn] [huːz] [ɪk'stɪəriə(r)] [wɔːlz] [ʃiː; ʃi] [in'skraib] [æn; ən] [ˌɪnvə'keɪʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['meɪniːz] [ɒv; əv]

upon	**whose**	**exterior**	**walls**	**she**	**inscribes**	**an**	**invocation**	**to**	**the**	**manes**	**of**
之上	谁	外部的	墙壁	她	铭文	一个	调用	到	这	鬃毛	的

[hɜː(r); hə(r)] ['kɒnsɔːt] .

her	**consort**	**.**
她	配偶	.

她在建筑物的外墙上刻下对她配偶鬃毛的祈祷文。

[viː] .

V	**.**
V	.

五、

[ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [hɪz; ɪz] [kraɪm] , [eɪ eɪ siː] ['ventʃəz] [tuː; tə] [rɪ'njuː] [hɪz; ɪz] [in'triːti] .

Notwithstanding	**his**	**crime**	**,**	**Aac**	**ventures**	**to**	**renew**	**his**	**entreaties**	**.**
虽然	他的	犯罪	,	空气	风险投资	到	更新	他的	恳求	.

尽管犯下了罪行，Aac 还是冒险再次提出请求。

['feɪlɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz][dɪ'zaɪə(r)] ,
Failing **in** **his** **desire** **,**
失败 在 他的 欲望 ,

未能如愿以偿，

[hiː; hi] [brɪŋz] [ə'baʊt][ə; eɪ][wɔː(r)][ðæt] ['kɔːzɪz] [ðə; ði]['ruːɪn][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd]['piːp(ə)l] .
he **brings** **about** **a** **war** **that** **causes** **the** **ruin** **of** **the** **country** **and** **people** **.**
他 带来 关于 一个 战争 那 原因 这 废墟 的 这 国家 和 人们 .

他发动了一场战争，给国家和人民带来了毁灭性的灾难。

['faɪnəli] [ðə; ði] [kwiːn] [ɪz] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] [baɪ][eɪ eɪ siː] ;
Finally **the** **Queen** **is** **captured** **and** **imprisoned** **by** **Aac** **;**
最后 这 女王 是 捕获 和 被监禁 经过 空气 ;

最终，女王被Aac俘虏并囚禁；

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][ɪz]['reskjuːd][baɪ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒɪkts][ænd; ənd] [wɪð] [ðem; ðəm] [fliː] [tuː; tə] ['fɒrən] [lændz] .
but **she** **is** **rescued** **by** **loyal** **subjects** **and** **with** **them** **flees** **to** **foreign** **lands** **.**
但 她 是 获救 经过 忠诚 主题 和 和 他们 逃跑 到 外国的 土地 .

但她被忠诚的臣民所救，并与他们一起逃往异国他乡。

['sɪksθ] .
VI **.**
六年级 .

六、

[eɪ eɪ siː] , [frʌ'streɪtɪd] ['iːv(ə)n][ɪn][hɪz; ɪz]['aʊə(r)][ɒv; əv] ['traɪʌmf] , [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]['taɪrənt] , [ə'pres]
Aac **,** **frustrated** **even** **in** **his** **hour** **of** **triumph** **,** **becomes** **a** **tyrant** **,** **oppresses**
空气 , 沮丧的 甚至 在 他的 小时 的 胜利 , 变成 一个 暴君 , 压迫者
[ðəʊz] ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [sweɪ] ,
those **under** **his** **sway** **,**
那些 在下面 他的 摇摆 ,

即使在胜利的时刻，阿克也感到沮丧，他变成了一个暴君，压迫着他统治下的人民。

[tɜːnz] [ə; eɪ] [def] [ɪə(r)][tuː; tə]['betə(r)] ['prɔmptiŋ] ,
turns **a** **deaf** **ear** **to** **better** **promptings** **,**
转弯 一个 聋 耳朵 到 更好的 提示 ,

对更好的建议充耳不闻，

[ænd; ənd][æt; ət][lɑːst][ɪz] [kɪld] [ɪn][ə; eɪ]['kɒntest] [wɪð] [sʌm; səm][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] ['sʌbdʒɪkts] ,
and **at** **last** **is** **killed** **in** **a** **contest** **with** **some** **of** **his** **own** **subjects** **,**
和 在 最后的 是 被杀 在 一个 竞赛 和 一些 的 他的 自己的 主题 ,

最后，他在与自己臣民的争斗中丧生。

[huː] [wʊd] [rɪ'streɪn] [hɪm] .
who **would** **restrain** **him** **.**
WHO 会 抑制 他 .

谁来制止他?

[ðə; ði] ['feɪməs] [kæn; kən] ['dɪnəsti] [ɪz] [ðʌs] [brɔːt] [tuː; tə][ɪts][kləʊz] .
The **famous** **CAN** **dynasty** **is** **thus** **brought** **to** **its** **close** **.**
这 著名的 能 王朝 是 因此 带来 到 它是 关闭 .

著名的CAN王朝就此落幕。

[sevn] .
VII **.**
七 .

七、

[ðə; ði] [kwiːn] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][ɹ'ɛskjuːəz][faɪnd] [træŋ'kwɪləti] [ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði] [naɪl] ,
The **Queen** **and** **her** **rescuers** **find** **tranquillity** **in** **the** **land** **of** **the** **Nile** **,**
这 女王 和 她 救援人员 寻找 宁静 在 这 土地 的 这 尼罗河 ,

女王和她的救援者们在尼罗河畔找到了宁静。

[weə(r)] , [lɒŋ] [bɪ'fɔ:(r)] , ['meɪə] ['kɑ:lənɪsts][hæd; həd] [meɪd] [ðeə(r)] [hoʊmz] .

where	,	long	before	,	Maya	colonists	had	made	their	homes	.
在哪里	,	长的	前	,	玛雅	殖民者	有	制成	他们的	房屋	.

很久以前，玛雅殖民者就在那里安家落户。

[hɪə(r)] , - [ɪz] [rɪ'si:vd] [wɪð] ['əʊpən] [ɑ:mz] , [ænd; ənd] [reɪn] [ə'gen] [tu:; tə][ðə; ði]['aʊə(r)][ɒv; əv]

Here	,	Móo	is	received	with	open	arms	,	and	reigns	again	to	the	hour	of
这里	,	-	是	已收到	和	打开	武器	,	和	统治	再次	到	这	小时	的

[hɜ:(r); hə(r)] [deθ] .

her	death	.
她	死亡	.

在这里，莫受到了热烈的欢迎，并再次统治了王国，直到她去世的那一刻。

['si:kwəl] .

SEQUEL	.
续集	.

续集。

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

['ɑ:ftə(r)] ['meni] ['sentʃəriz] [hæv; həv] [pɑ:st] [ə'weɪ] , [ɪn][ə; eɪ][lænd][fɑ:(r)] ['dɪstənt] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv]

After	many	centuries	have	passed	away	,	in	a	land	far	distant	from	that	of
后	许多	几个世纪	有	通过了	离开	,	在	一个	土地	远的	遥远	从	那	的

[ðə; ði] ['maɪəz] ,

the	Mayas	,
这	玛雅人	,

几个世纪过去了，在远离玛雅文明的遥远之地，

[deθ] ['snætʃɪz] [ə; eɪ]['beɪbi][gɜ:l][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] ['brʌðə(r)] .

Death	snatches	a	baby	girl	from	a	loving	brother	.
死亡	抢夺	一个	婴儿	女孩	从	一个	爱	兄弟	.

死神从一位慈爱的哥哥手中夺走了一个女婴。

[hi:; hi] [steɪz] [ə'pɒn] [ɜ:θ] ; [hɪz; ɪz] [lɒst] ['sɪstə(r)] [ə'gen] [teɪks] ['mɔ:t(ə)l] [fɔ:m] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['fæməli] ;

He	stays	upon	earth	;	his	lost	sister	again	takes	mortal	form	in	another	family	;
他	停留	之上	地球	;	他的	丢失的	姐姐	再次	需要	凡人	形式	在	其他	家庭	;

他留在人间；他失散多年的妹妹在另一个家庭中再次化身为人；

[ðeɪ] [mi:t] [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)][ju'naɪtɪd] ; [ðə; ði] ['prɒfəsi] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪ] [pri:st] [keɪ; ki:] ['bi:ɪŋ] [ðʌs]

they	meet	and	are	united	;	the	prophecy	of	the	High	Priest	Cay	being	thus
他们	见面	和	是	团结的	;	这	预言	的	这	高的	牧师	礁岛	存在	因此

[fʊl'fɪld] .

fulfilled	.
已完成	.

他们相遇并结合；大祭司凯的预言就这样应验了。

[tə'geðə(r)] [ðeɪ] ['dʒɜ:ni] [tu:; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði] ['maɪəz] [weə(r)] , [ɪn][ðə; ði] [tu:m] [ɒv; əv]

Together	they	journey	to	the	land	of	the	Mayas	where	,	in	the	tomb	of
一起	他们	旅行	到	这	土地	的	这	玛雅人	在哪里	,	在	这	墓	的

['kəʊ] ,

Coh	,
碳氢化合物	,

他们一同前往玛雅人的土地，在那里，在科赫的陵墓中，

[ðeɪ] [faɪnd][hɪz; ɪz] [hɑ:t] [ænd; ənd] - ['tælɪzmən] ,

they	find	his	heart	and	Móo's	talisman	,
他们	寻找	他的	心	和	-	护符	,

他们找到了他的心脏和莫的护身符，

[ɪn][ðə; ði] [ɜːn] [ɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['meni] ['sentʃəriz] [bɪ'fɔː(r)] .

in	the	urn	in	which	she	had	deposited	it	many	centuries	before	.
在	这	瓮	在	哪个	她	有	已存	它	许多	几个世纪	前	.

放在她几个世纪前存放它的瓮里。

[ˌaɪ 'aɪ] .

II	.
二	.

二、

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['pæləs] [ɑːks] ['spɪrɪt] ['wɔndə] ['desələt] ,

Among	the	ruins	of	his	palace	Aac's	spirit	wanders	desolate	,
之中	这	废墟	的	他的	宫殿	AAC的	精神	漫游	荒凉	,

阿克的灵魂在宫殿废墟中孤独地游荡。

['pliːdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['blesɪŋ] [ɒv; əv] [fə'getflnəs] [ɪn] [ˌriː'bɜːθ] .

pleading	for	the	blessing	of	forgetfulness	in	rebirth	.
恳求	为了	这	祝福	的	健忘	在	重生	.

祈求来世获得遗忘的祝福。

[θriː] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði]['tælɪzmən] [brɪŋz] ['vɪʒnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [ə'gəʊ] , ['vɔɪsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst] ; [keɪ; kiː] ,

The	talisman	brings	visions	of	the	long	ago	,	voices	of	the	Past	;	Cay	,
这	护符	带来	愿景	的	这	长的	前	,	声音	的	这	过去的	;	礁岛	,

这件护身符带来了遥远过去的景象，听到了过去的声音；凯，

[ðə; ði] [waɪz] , [stɪl] [laɪvz; lɪvz] , [stɪl] [liːdz] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [pɑːðz] [ɒv; əv] [piːs] .

the	Wise	,	still	lives	,	still	leads	the	way	to	paths	of	peace	.
这	明智的	,	仍然	生活	,	仍然	线索	这	方式	到	路径	的	和平	.

智者依然活着，依然引领人们走向和平之路。

[kwiːn] - ['tælɪzmən] .

QUEEN	MÓO'S	TALISMAN	.
女王	-	护符	.

哞女王的护身符。

[fɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meɪə] ['empaɪə(r)] .

Fall	of	the	Maya	Empire	.
落下	的	这	玛雅	帝国	.

玛雅帝国的灭亡。

[ai] .

I	.
我	.

我。

[muːvd] [baɪ][ðə; ði] [wɪl] [suː'priːm; sjuː'priːm][tuː; tə][biː; bi][ˌriː'bɔːn] , —

Moved	by	the	Will	Supreme	to	be	reborn	,	—
已搬	经过	这	将要	最高	到	是	重生	,	—

受至高意志驱使而重生——

[ɪn] [haɪ] [ɪ'steɪt] [ə; eɪ] [səʊl] [sɔːt] ['ɜːθli] [mɔːn] ;

In	high	estate	a	soul	sought	earthly	morn	;
在	高的	财产	一个	灵魂	寻求	尘世的	早晨	;

在高贵的地位上，灵魂渴望尘世的黎明；

[laɪf] [stɜːd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['bjuːtiəs] ['meɪə] [kwiːn]

Life	stirred	within	a	beauteous	Maya	queen
生活	搅拌	之内	一个	美丽的	玛雅	女王

美丽的玛雅女王体内涌动着生命之水。

[ɒv; əv]['nəʊb(ə)l] [di:dz] , [ɒv; əv] ['greɪʃəs] [wɜ:d] [ænd; ənd] [mi:n] .

Of	noble	deeds	,	of	gracious	word	and	mien	.
的	高贵	契约	,	的	亲切	单词	和	面容	.

品行高尚，言辞优雅，举止得体。

[bɪ'ni:θ] [ðə; ði] [wɪŋ] [ɒv; əv][kæn; kən] , [dʒʌst]['pəʊt(ə)nteɪt]

Beneath	the	wing	of	Can	,	just	potentate
下面	这	翼	的	能	,	只是	强势

在坎的庇护下，仅仅是统治者

['or] ['meɪə] - [lænd] , [ɒv; əv][əʊld][æn; ən]['empaɪə(r)] [greɪt] ,

O'er	Maya	-	land	,	of	old	an	empire	great	,
超过	玛雅	-	土地	,	的	老的	一个	帝国	伟大的	,

在玛雅大陆，曾经是一个伟大的帝国，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] - [nju:] [ɔ:l][ðə; ði][dʒɔɪz][ɒv; əv] [ju:θ] ,

The	Princess	Móo	knew	all	the	joys	of	youth	,
这	公主	-	知道	全部	这	喜悦	的	青年	,

哞公主体验过青春的所有快乐，

[led] [ɒn][frɒm; frəm] [deɪ] [tu:; tə] [deɪ] [baɪ] [lʌv] [ænd; ənd] [tru:θ] .

Led	on	from	day	to	day	by	Love	and	Truth	.
引领	在	从	天	到	天	经过	爱	和	真相	.

日复一日，在爱与真理的指引下前行。

['ɜ:rθs] [f'eəɹəst] ['blɔsəmz] [æt; ət][hɜ:(r); hə(r)] [fi:t] [wɜ:(r); wə(r)] [flʌŋ] ;

Earth's	fairest	blossoms	at	her	feet	were	flung	;
地球的	最公平	花朵	在	她	脚	是	扔	;

世间最美丽的花朵被抛洒在她脚下；

[ə'baʊt] [hɜ:(r); hə(r)]['slendə(r)] [fɔ:m] [reə(r)] [pɜ:lz] [wɜ:(r); wə(r)] [hʌŋ] .

About	her	slender	form	rare	pearls	were	hung	.
关于	她	苗条	形式	稀有的	珍珠	是	悬挂	.

她纤细的身躯上悬挂着珍贵的珍珠。

[ðə; ði] ['zefə(r)] [sɒft] [wɒz; wəz]['mju:zɪk][tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)][ɪə(r)] ;

The	zephyr	soft	was	music	to	her	ear	;
这	和风	柔软的	曾是	音乐	到	她	耳朵	;

微风轻拂，宛如天籁之音；

[ðə; ði] ['tempɪst] [waɪld] [ə'weɪkt] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)][nəʊ][fɪə(r)] .

The	tempest	wild	awaked	in	her	no	fear	.
这	暴风雨	荒野	醒来	在	她	不	害怕	.

狂暴的风暴唤醒了她无所畏惧的内心。

[wɪ'ðɪn] [hɜ:(r); hə(r)] ['bi:ɪŋ] [pɑ:st][ænd; ənd]['fju:tʃə(r)] [slept] ,

Within	her	being	Past	and	Future	slept	,
之内	她	存在	过去的	和	未来	睡着了	,

在她体内，过去和未来沉睡着。

[ænd; ənd]['ɪntu:] ['gaɪlləs] [maɪnd][nəʊ] ['fæntəm] [krept] .

And	into	guileless	mind	no	phantom	crept	.
和	进入	朴实	头脑	不	幻影	悄悄地爬	.

纯真无邪的心灵中，没有一丝幻影潜入。

[hɑ:t] [sæŋ] [wɪð] ['neɪtʃərz] ['hɑ:məni] [ɪts] [best] ,

Heart	sang	with	Nature's	harmonies	its	best	,
心	唱	和	自然的	和声	它是	最好的	,

心灵与大自然最美妙的和谐一同歌唱，

[laɪk] ['wɔ:blɪŋ] [bɜ:d] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['daʊni] [nest] .

Like	warbling	bird	within	a	downy	nest	.
喜欢	鸣唱	鸟	之内	一个	绒毛状	巢	.

就像鸟儿在柔软的巢穴里鸣唱。

[bʌt; bət] [suːn] - [mɒŋ] ['rəʊziət] [tɪnts] [mɔː(r)]['sɒmbə(r)] [θɔːt]

But	soon	'	mong	roseate	tints	more	sombre	thought
但	很快	-	蒙	玫瑰	色调	更多的	阴沉	想法

但很快，在玫瑰色的晕染中，又浮现出一丝忧郁的思绪。

['ʌntə; 'ʌntu] [juːθs] ['bʌblɪŋ] [sprɪŋ] [dɑːk] ['rɪplz] [brɔːt] .

Unto	youth's	bubbling	spring	dark	ripples	brought	.
到	青年的	冒泡	春天	黑暗的	涟漪	带来	.

给青春的蓬勃生机带来了黑暗的涟漪。

[æn; ən][eɪdʒd][mæn] , [dɪ'vaɪn] [lʌv] [ɪn][hɪz; ɪz] [feɪs] ,

An	aged	man	,	divine	love	in	his	face	,
一个	老年人	男人	,	神圣的	爱	在	他的	脸	,

一位上了年纪的老人，脸上洋溢着神圣的爱意。

[led] [ˌprɪn'ses] - [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['seɪkrɪd] [pleɪs]

Led	Princess	Móo	within	a	sacred	place
引领	公主	-	之内	一个	神圣	地方

带领哞公主进入圣地

[ænd; ənd][ðeə(r)] [rɪ'leɪtɪŋ] ['meni] [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][əʊld] ,

And	there	relating	many	a	tale	of	old	,
和	那里	相关	许多	一个	故事	的	老的	,

那里讲述着许多古老的故事，

[ɒv; əv] [j'iəz] [tuː; tə] [kʌm] [wʊd] ['sʌmθɪŋ] [tuː] [ʌn'fəʊld] .

Of	years	to	come	would	something	too	unfold	.
的	年	到	来	会	某物	也	展开	.

未来几年，或许还会发生一些事情。

[feɪnt] ['ɛkəʊz] ['iːv(ə)n] [naʊ] [rɪ'vɜːbəreɪt]

Faint	echos	even	now	reverberate
头晕的	回声	甚至	现在	回响

即使现在，微弱的回声依然回荡。

[wɒt] [hiː; hi] [ðen] [təʊld] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ɔːf(ə)l] [feɪt]

What	he	then	told	about	the	awful	fate
什么	他	然后	讲述	关于	这	可怕	命运

他随后讲述了那可怕的命运。

[ɒv; əv][mjuː] , [ɪm'pɪəriəl] ['mɪstrəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['siːz] ,

Of	Mu	,	imperial	mistress	of	the	seas	,
的	亩	,	帝国	情妇	的	这	海域	,

穆国，海洋的帝国女主人，

[rɪ'naʊnd] [fɔː(r); fə(r)]['paʊə(r)][ænd; ənd] [welθ] [θruː] - ['sentʃəriz] .

Renowned	for	power	and	wealth	thro	'	centuries	.
著名	为了	力量	和	财富	喉咙	-	几个世纪	.

几个世纪以来，以其权力和财富而闻名。

“ [ɔrwɛlmd] [wɒz; wəz][ʃiː; ʃi][ɪn][wʌn] [ə'pɔːlɪŋ] [naɪt]

“	O'erwhelmed	was	she	in	one	appalling	night
“	不堪重负	曾是	她	在	一	令人震惊	夜晚

在一个可怕的夜晚，她彻底崩溃了。

[wen] [-] , ['reɪdʒɪŋ][ɪn][hɪz; ɪz] ['fɪəf(ə)l] [maɪt] ,

When	Homen	,	raging	in	his	fearful	might	,
什么时候	霍门	,	愤怒	在	他的	可怕	可能	,

当荷马怒吼着展现他可怕的力量时，

[θruː] ['lɒfti] [piːks] [ðæt] ['lesə(r)] ['maʊntənz] [krʌʃt] ,

Threw	lofty	peaks	that	lesser	mountains	crushed	,
扔	高远	高峰	那	较少	山脉	碎	,

耸立着巍峨的山峰，而较小的山峰则将其碾碎。

[ænd; ənd] ['evri] [laɪf][wɒz; wəz]['ɪntuː]['saɪləns] [hʌʃt] .

And	every	life	was	into	silence	hushed	.
和	每一个	生活	曾是	进入	沉默	静静地	.

所有生命都归于沉寂。

[ðə; ði] [rend] ['maʊntənz] [sent] [ə'lɒft][ðeə(r)]['faɪə(r)]

The	rended	mountains	sent	aloft	their	fire
这	渲染	山脉	发送	高空	他们的	火

崩裂的山峰腾空而起，燃起熊熊烈火。

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ["laɪtnɪŋz] [dɑːt][ænd; ənd] [ðen] [ɪk'spaɪə(r)] .

To	meet	the	lightning's	dart	and	then	expire	.
到	见面	这	闪电	镖	和	然后	到期	.

迎着闪电而去，然后死去。

[frɒm; frəm] [ɜːθ] [ænd; ənd][skaɪ][ɪn'ses(ə)nt] ['θʌndə(r)] [brəʊk] ;

From	earth	and	sky	incessant	thunder	broke	;
从	地球	和	天空	不停歇	雷	打破	;

天地间雷声连绵不断；

[ðə; ði] [bɜːstɪŋ] [klaʊdz] [fɔːst] [bæk] [ə'sendɪŋ] [sməʊk] ;

The	bursting	clouds	forced	back	ascending	smoke	;
这	爆发	云	强制	后退	上升	抽烟	;

爆炸产生的云层将上升的烟雾击退；

[suːn] ['əʊvə(r)][ɔːl][ðə; ði] ['siːðɪŋ] ['biləu] [swept] :

Soon	over	all	the	seething	billows	swept	:
很快	超过	全部	这	沸腾	波澜	扫荡	:

很快，翻滚的波涛席卷而来：

[dɛθs] ['lʌləbaɪ][ðə; ði] ['wɔːtəz] [pəːl] , [ænd; ənd] [krept] .

Death's	lullaby	the	waters	purled	,	and	crept	.
死亡人数	催眠曲	这	水	氤氲	,	和	悄悄地爬	.

死亡的摇篮曲，水波潺潺，缓缓流淌。

[ðen] ['taʊərɪŋ] ['siːz] [ðæt] [gliːm] [æz; əz] [wɪð] ['snəʊkæp] ,

Then	towering	seas	that	gleamed	as	with	snowcap	,
然后	参天	海域	那	闪闪发光	作为	和	雪顶	,

然后是波光粼粼、如同覆盖着雪帽的巍峨大海，

[tɒst] [ʃɪps] [ɒn][lænd] , [waɪl] ['ɪntuː] ['oʊʃənz] [læp]

Tossed	ships	on	land	,	while	into	Ocean's	lap
抛掷	船舶	在	土地	,	尽管	进入	海洋的	膝

被抛上陆地的船只，落入海洋的怀抱

[ðə; ði][lænd] [kən'vʌls] , [hɜː(r); hə(r)] ['hɔːti] ['mænʃənz] [hiːv] .

The	land	convulsed	,	her	haughty	mansions	heaved	.
这	土地	抽搐	,	她	傲慢	豪宅	喘息	.

大地颤抖，她那高耸的宅邸也随之起伏。

[weɪvz] ['ɒnwəd] [dæʃt] , [æz; əz] ['rɔːrɪŋ] [fleɪmz] [ðeɪ] [kliːvd] .

Waves	onward	dashed	,	as	roaring	flames	they	cleaved	.
波浪	向前	虚线	,	作为	咆哮	火焰	他们	劈裂	.

巨浪向前奔涌，如同熊熊燃烧的火焰劈开一切。

[ɪn] ['kɒntest] [fɪəs] , [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːstəri] [ðʌs] [strəʊv]

In	contest	fierce	,	for	mastery	thus	strove
在	竞赛	凶猛的	,	为了	精通	因此	努力

在激烈的竞争中，为了争夺霸主地位而努力

[ðə; ði] ['elɪmənts] , [æz; əz] ['lʌkləs] [mjuː] [ðeɪ] [drəʊv] ,

The	elements	,	as	luckless	Mu	they	drove	,
这	元素	,	作为	倒霉的	亩	他们	驾驶	,

元素，就像不幸的穆一样，驱使着，

[wɪð] [deθ] [tuː; tə]['bæt(ə)l] , [daʊn] [ɪn] ['jɔːnɪŋ] [hel] ;
With Death to battle , down in yawning hell ;
和 死亡 到 战斗 , 向下 在 打哈欠 地狱 ;

与死神搏斗，深入幽深的地狱;

[baɪ][ɔːl][hɜː(r); hə(r)][gɒdz] [fə'seɪkən] , [duːmd] [ʃiː; ʃi] [fel] ! ”
By all her gods forsaken , doomed she fell ! ”
经过 全部 她 神 被遗弃的 , 注定失败 她 跌倒 ! ”

她被众神遗弃，注定陨落!

“ [ɪn][blaɪnd][dɪ'speə(r)] , ['brʌðə(r)] - [genst] ['brʌðə(r)] [fɔːt] ;
“ In blind despair , brother ' gainst brother fought ;
“ 在 瞎的 绝望 , 兄弟 - 对抗 兄弟 战斗 ;

“在盲目的绝望中，兄弟反目成仇;

[fɔː(r); fə(r)]['fiːb(ə)l][maɪndz][tuː; tə] ['frenzi] [suːn] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] .
For feeble minds to frenzy soon were brought .
为了 微弱 思想 到 狂热 很快 是 带来 .

意志薄弱的人很快就会陷入疯狂。

[ə'pɒn][ðeə(r)] [niːz] [men] ['grɔvəld] [ɪn][ðə; ði][mʌd] ;
Upon their knees men grovelled in the mud ;
之上 他们的 膝盖 男人 卑躬屈膝 在 这 泥 ;

男人们跪倒在泥泞中;

[ɪn][veɪn][frɒm; frəm] ['kræʃɪŋ] [wɔːl] , [frɒm; frəm] [fleɪm] [ænd; ənd] [flʌd] ,
In vain from crashing wall , from flame and flood ,
在 徒劳 从 崩溃 墙 , 从 火焰 和 洪水 ,

徒劳地从倒塌的墙壁、火焰和洪水中，

[ə; eɪ] ['ʃeltə(r)] [sɔːt] , [dɪ'mentɪd] [ðeɪ] , [wɪð] [fɪə(r)] ;
A shelter sought , demented they , with fear ;
一个 庇护所 寻求 , 精神错乱 他们 , 和 害怕 ;

他们惊恐万分，疯狂地寻找避难所;

[ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ] ['pliːdɪŋ] [aɪ] [met]['meɪniæk][lɪə(r)] .
And many a pleading eye met maniac leer .
和 许多 一个 恳求 眼睛 遇见 疯子 斜视 .

许多恳求的眼神，却遭遇了疯狂的狞笑。

[fɒnd] ['mʌðəz] [left][ðeə(r)]['beib][ænd; ənd] ['reɪvɪŋ] [fled] ;
Fond mothers left their babes and raving fled ;
喜爱 母亲们 左边 他们的 宝贝们 和 狂言 逃亡 ;

慈母们抛下婴儿，疯狂逃窜;

[ðʌs] [fɑːst][ænd; ənd][fɑːstə(r)]['ʌntə; 'ʌntu] [deθ] [ɔːl][sped] .
Thus fast and faster unto death all sped .
因此 快速地 和 快点 到 死亡 全部 加速 .

于是，所有人都飞速奔向死亡。

[men][ræn] [dɪ'stræktɪd] ; [klaɪmd] [ðə; ði] ['stɔːlwət] [triːz] ,
Men ran distracted ; climbed the stalwart trees ,
男人 跑 愣 ; 攀登 这 坚定的 树木 ,

男人们慌乱地奔跑着，爬上了挺拔的树木。

[baɪ] ['ɜːθkweɪk] [rɔkt] [laɪk][krɑːft][ɒn] ['stɔːmi] ['siːz] .
By earthquake rocked like craft on stormy seas .
经过 地震 摇滚 喜欢 工艺 在 暴风雨 海域 .

地震使船只像暴风雨中的船只一样摇晃。

[kɑːst] [ɒf] , [ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][faɪnd][ɪn] ['kævənz] [diːp]
Cast off , they rushed to find in caverns deep
投掷 离开 , 他们 匆忙 到 寻找 在 洞穴 深的

他们解开束缚，急忙前往深处的洞穴寻找。

[ə; eɪ]['refjuːdʒ] [seɪf] ; [nɔː(r)]['ɪntuː] [ðəʊz] [maɪt] [kriːp] ;

A	refuge	safe	;	nor	into	those	might	creep	;
一个	避难所	安全的	;	也不	进入	那些	可能	潜行者	;

安全的避难所；不会有人潜入；

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [ðeɪ] [druː] [ə'nɪə] , [wɪð] ['θʌndərəs] [saʊnd]

For	when	they	drew	anear	,	with	thunderous	sound
为了	什么时候	他们	画	靠近	,	和	雷鸣	声音

当他们靠近时，发出雷鸣般的声音

[ðə; ði] ['kævən] [maʊðz] [kləʊzd] [ʌp] [æz; əz] [hiːv] [ðə; ði] [graʊnd] .

The	cavern	mouths	closed	up	as	heaved	the	ground	.
这	洞穴	嘴	关闭	向上	作为	喘息	这	地面	.

随着地面隆起，洞穴入口闭合了。

[ɪn] ['sɪtɪz] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [greɪt] [ðə; ði] [haʊs] - [tɒps] [swɔːm]

In	cities	rich	and	great	the	house	-	tops	swarmed
在	城市	富有的	和	伟大的	这	房子	-	最高额	蜂拥而至

在富裕而繁华的城市里，屋顶上挤满了……

[wɪð] ['fræntɪk] [men] , [baɪ] [fɪə(r)] [tuː; tə] [bruːts] [træns'fɔːmd] .

With	frantic	men	,	by	fear	to	brutes	transformed	.
和	疯狂的	男人	,	经过	害怕	到	野蛮人	转变	.

惊慌失措的男人们，因恐惧而变成了野兽。

[ə'raʊnd] , [ðə; ði] ['blækənd] , ['æŋgri] ['wɔːtəz] [sɜːrdʒd]

Around	,	the	blackened	,	angry	waters	surged
大约	,	这	变黑	,	生气的	水	激增

四周，漆黑汹涌的洪水汹涌而来。

[tɪl] [dwelɪŋz] [rɔkt] , [ænd; ənd] ['meltɪŋ] [suːn] [wɜː(r); wə(r)] [mɜːdʒd] ,

Till	dwellings	rocked	,	and	melting	soon	were	merged	,
直到	住宅	摇滚	,	和	融化	很快	是	合并	,

直到房屋摇晃，熔化很快融合在一起，

[in'gʌlf] [ɪn] [dɑːk] [ə'bɪs] [wɪð] ['raɪðɪŋ] [wəʊ] ,

Engulfed	in	dark	abyss	with	writhing	woe	,
吞噬	在	黑暗的	深渊	和	扭动	悲哀	,

被痛苦的黑暗深渊吞噬，

[ɔːl] ['swɪftli] [spent] [ɪn] [wʌn] [lɑːst] ['ɔːf(ə)l] [θrəʊ] ! ”

All	swiftly	spent	in	one	last	awful	throe	!	”
全部	迅速地	花费	在	一	最后的	可怕	阵痛	!	”

一切都在最后那可怕的挣扎中迅速耗尽了！

“ [ðə; ði] ['templz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gɒdz] , [ðə; ði] [hɔːlz] [ɒv; əv] [steɪt] ,

“	The	temples	of	the	gods	,	the	halls	of	state	,
“	这	寺庙	的	这	神	,	这	大厅	的	状态	,

“诸神的庙宇，国家的殿堂，

[kwɪk] [fel] , [bʌt; bət] [feɪld] [lɔːd] - [griːd] [tuː; tə] [seɪt] .

Quick	fell	,	but	failed	Lord	Homen's	greed	to	sate	.
快的	跌倒	,	但	失败的	主	-	贪婪	到	沙特	.

速降，但未能满足霍门勋爵的贪婪。

[haɪ] ['taʊəz] [ɒv; əv] [stəʊn] [ɪn] ['frægmənts] ['krʌmb(ə)ld] [daʊn] —

High	towers	of	stone	in	fragments	crumbled	down	—
高的	塔楼	的	石头	在	片段	崩溃了	向下	—

高耸的石塔碎裂坍塌——

[ɒv; əv] ['pɜːfɪkt] ['strʌktʃə(r)] [ðəʊz] , [ænd; ənd] [waɪd] [rɪ'naʊn] .

Of	perfect	structure	those	,	and	wide	renown	.
的	完美的	结构	那些	,	和	宽的	名声	.

结构完美，且享有盛誉。

[ə'baʊt] [mænz] ['ʃætəd] [wɜːks] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [wɜːl] ,

About	man's	shattered	works	the	waters	whirled	,
关于	男人的	破碎	作品	这	水	旋转	,

洪水在人类破碎的作品周围翻腾，

[ænd; ənd][hiː; hi] , [tuː; tə] ['tɛrərz] ['tʃæriət] [læʃt] , [wɒz; wəz] [həːl]

And	he	,	to	Terror's	chariot	lashed	,	was	hurled
和	他	,	到	恐怖的	战车	鞭打	,	曾是	投掷

于是，他被鞭打着扔向了恐怖的战车。

[tuː; tə] [diːp] [rɪ'pəʊz] [ɔː(r)] [sfɪrz] [tuː; tə][mæn] [ˌʌn'nəʊn] ,

To	deep	repose	or	spheres	to	man	unknown	,
到	深的	休息	或者	球体	到	男人	未知	,

至于深沉的安息或人类未知的领域，

[waɪl] ['mæŋgld] ['bɒdi] [leɪ] [ɪn]['əʊʃ(ə)n] [prəʊn] .

While	mangled	body	lay	in	ocean	prone	.
尽管	残缺不全	身体	躺	在	海洋	易于	.

残缺的尸体俯卧在海里。

[ə'bʌv] [ðə; ði] ['hɒrɪd] [saɪts] [ænd; ənd] ['ɔːf(ə)l] [fɪə(r)]

Above	the	horrid	sights	and	awful	fear
多于	这	可怕的	景点	和	可怕	害怕

凌驾于可怕的景象和恐惧之上

[dɑːk] ['wɔːtəz] [rəʊld] , [mʌd] - ['leɪdn] ['meni] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .

Dark	waters	rolled	,	mud	-	laden	many	a	year	.
黑暗的	水	滚动	,	泥	-	满载	许多	一个	年	.

多年来，黑色的河水翻滚，裹挟着淤泥。

[æt; ət] [dɔːn] [haɪ] ['krestɪd] [weɪvz] , [vɪk'tɔːriəs] ,

At	dawn	high	crested	waves	,	victorious	,
在	黎明	高的	冠状	波浪	,	胜利者	,

黎明时分，高耸的浪尖，凯旋而归。

[ig'zʌlt] ['əʊvə(r)][mjuː] [lɒŋ] ['glɔːriəs] !

Exulted	over	Mu	long	glorious	!
欣喜若狂	超过	亩	长的	辉煌	!

为穆的辉煌长河而欢欣鼓舞！

[ɒv; əv] [wɒt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] , [sʌm; səm] ['vestɪdʒ] [jet] [meɪ] [rest]

Of	what	she	was	,	some	vestige	yet	may	rest
的	什么	她	曾是	,	一些	痕迹	然而	可能	休息

关于她曾经的模样，或许还残留着一些痕迹。

[ɪn] [depθ] [prə'faʊnd] - [niːθ] ['oʊʃənz] ['hiːvɪŋ] [brest] .

In	depth	profound	'	neath	Ocean's	heaving	breast	.
在	深度	深刻的	-	下方	海洋的	起伏	胸部	.

在海洋起伏的胸怀深处。

[pə'tʃɑːns] , [wen] ['eɪdʒɪz][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][fled] , [ðæt] [lænd] ,

Perchance	,	when	ages	shall	have	fled	,	that	land	,
或许	,	什么时候	年龄	将	有	逃亡	,	那	土地	,

或许，当岁月流逝之后，那片土地，

[strɪpt] [beə(r)] — [ə'gen] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪð'stænd]

Stripped	bare	—	again	unable	to	withstand
脱衣舞	裸	—	再次	无法	到	经受

被剥得精光——再次无力抵抗

[vɒl'kænɪk] [fɔːs] , [ðæt] [wɪl] [hɜː(r); hə(r)][laɪf] - [sprɪŋz] [stɑːt] —

Volcanic	force	,	that	will	her	life	-	springs	start	—
火山	力量	,	那	将要	她	生活	-	弹簧	开始	—

火山之力，将开启她的生命之泉——

[meɪ] [raɪz] , [ænd; ənd] [ðʌs] [ˌriːˈbɔːn] [əˈgen] [teɪk] [pɑːt]
May rise , and thus reborn again take part
可能 上升 , 和 因此 重生 再次 拿 部分

愿其复苏，从而再次重生并参与其中。

[ɒn] [ðɪs] [smɔːl] [gləʊb] , [mɪə(r)][ˈkɒzmɪk] [spɑːk] !
On this small globe , mere cosmic spark !
在 这 小的 地球 , 仅仅 宇宙 火花 !

在这个小小的星球上，不过是宇宙中的一丝火花!

[jet] [stɪl]
yet still
然而 仍然

然而仍然

[ə; eɪ] [ˈjuːnɪvɜːs] [huːz] [pˈaʊəz] [əˈweɪt] [mænz] [wɪl] . ”
A universe whose powers await man's will . ”
一个 宇宙 谁 权力 等待 男人的 将要 . ”

一个蕴藏着无限力量的宇宙，等待着人类的意志去发掘。

“ [tuː; tə][kuː][ðə; ði] [ˈmaɪti] , [hoʊsts][ɒv; əv] [səʊlz] [went] [bæk]
“ To Ku the Mighty , hosts of souls went back
“ 到 库 这 强大的 , 主持人 的 灵魂 去 后退

“无数灵魂回归库神。”

[əˈpɒn] [ðæt] [ˌθɜːˈtiːnθ] [naɪt] [ɪn] [mʌnθ] [ɒv; əv][zæk] .
Upon that thirteenth night in month of Zac .
之上 那 第十三 夜晚 在 月 的 扎克 .

在撒迦月的第十三个夜晚。

[ðə; ði] [drɒs] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə] [ˈnɜːsəri] [ɒv; əv] [ɜːθ] —
The dross returned to nursery of Earth —
这 浮渣 返回 到 苗圃 的 地球 —

渣滓回归了地球的摇篮——

[ɔːl] [fɔːm] [tuː; tə]['faɪə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] [əʊz] [ɪts] [bɜːθ] .
All form to fire and water owes its birth .
全部 形式 到 火 和 水 欠款 它是 出生 .

火与水万物皆源于其起源。

['aʊə(r)] ['waɪzmɛn] [ðen] [baɪ]['iːdɪkt] [meɪd] [ðæt] [deɪt]
Our wisemen then by edict made that date
我们的 智者 然后 经过 法令 制成 那 日期

我们的智者们随后颁布法令，将日期定为.....

[iːtʃ] [wiːk] , [ɒv; əv] [ˌθɜːˈtiːn] [deɪz] , [tuː; tə] ['tɜːmɪneɪt] .
Each week , of thirteen days , to terminate .
每个 星期 , 的 十三 天 , 到 终止 .

每周一次，持续十三天，直至结束。

[ænd; ənd]['nəʊb(ə)l] [hɑːts] [ðæt] [deɪ] , [wɪð] ['seɪkrɪd][raɪt] ,
And noble hearts that day , with sacred rite ,
和 高贵 心 那 天 , 和 神圣 仪式 ,

那一天，高尚的心灵，伴随着神圣的仪式，

[ɪn][ɜːrnz][ɑː(r); ə(r)][hɪd] [əˈweɪ] [frɒm; frəm]['mɔːt(ə)l] [saɪt] ;
In urns are hid away from mortal sight ;
在 骨灰瓮 是 隐藏 离开 从 凡人 视线 ;

骨灰瓮中埋葬着，远离凡人的视线;

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

穆女王的护身符：玛雅帝国的(Queen Moo's Talisman The Fall of the Maya)

[ðen] ['djʊərɪŋ] [ˌθɜː'tiːn] [deɪz] [wiː; wi] [ɔːl] [lə'ment] .
Then during thirteen days we all lament .
然后 期间 十三 天 我们 全部 哀叹 .

然后，在接下来的十三天里，我们都沉浸在悲痛之中。

[wen] ['meɪə] ['neɪʃ(ə)n] [mɔːn, məun] [sʌm; səm] ['daɪə(r)] [ɪ'vent] ,
When Maya nation mourns some dire event ,
什么时候 玛雅 国家 哀悼 一些 可怕的 事件 ,

当玛雅民族哀悼某些惨痛的事件时，

[ɒn] [ˌθɜː'tiːn] ['ɔːltəz] [wiː; wi] ['aʊə(r)] ['ɒfərɪŋ] [meɪk] ;
On thirteen altars we our offering make ;
在 十三 祭坛 我们 我们的 提供 制作 ;

我们在十三座祭坛上献祭；

[ænd; ənd] [ˌθɜː'tiːn] [gests] [æt; ət] ['fjuːnərəl] [bɔːd] [pɑː'teɪk] .
And thirteen guests at funeral board partake .
和 十三 客人 在 葬礼 木板 参加 .

葬礼委员会的十三位宾客也参与其中。

[ðæt] ['feɪməs] [mjuː] [meɪ] [nɛə] [fə'gɒtn] [biː; bi] ,
That famous Mu may ne'er forgotten be ,
那 著名的 亩 可能 从未 被遗忘的 是 ,

那位著名的穆或许永远不会被遗忘。

[tuː; tə] [griːf] [bi'lɔŋz] [ˌθɜː'tiːn] , [baɪ] [kænz] [dɪ'kriː] . ”
To grief belongs thirteen , by Can's decree . ”
到 悲伤 属于 十三 , 经过 罐头 法令 . ”

根据坎的旨意，悲伤属于十三个人。

“ [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] [mjuːz] [deɪ] [ɒv; əv] [duːm] [wɒz; wəz] [fɪəd] ,
“ For many years Mu's day of doom was feared ,
“ 为了 许多 年 穆的 天 的 厄运 曾是 害怕 ,

“多年来，人们一直惧怕穆的末日到来。”

[wen] [ðəʊz] [huː] ['ɪntuː] ['mædʒɪk] ['mɪrər] [piə]
When those who into magic mirrors peered
什么时候 那些 WHO 进入 魔法 镜子 窥视

当那些窥视魔镜的人

[sɔː] ['vɪʒnz] [grɪm] ; [ðeə(r)] [maɪndz] [wɜː(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] [dred] .
Saw visions grim ; their minds were filled with dread .
锯 愿景 严峻 ; 他们的 思想 是 已填 和 恐惧 .

他们看到了可怕的景象；他们的心中充满了恐惧。

[nɒt] [ɔːl] [bɪ'liːvd] [ðæt] ['ɪntuː] ['oʊʃənz] [bed]
Not all believed that into Ocean's bed
不是 全部 相信 那 进入 海洋的 床

并非所有人都相信这一点，并把它放进了海洋的床上。

[ə; eɪ] [lænd] [ɒv; əv] [vɑːst] [daɪ'menʃ(ə)nz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [θrʌst]
A land of vast dimensions could be thrust
一个 土地 的 广阔的 方面 可以 是 推力

一片幅员辽阔的土地可能会被推

[baɪ] - ['paʊə(r)] , [jet] ['meni] [felt] [ˌmɪs'trʌst] .

By	Homen's	power	,	yet	many	felt	mistrust	.
经过	-	力量	,	然而	许多	毛毡	不信任	.

尽管荷马拥有强大的力量，但许多人仍然对他心存疑虑。

[bʌt; bət][wʌn][ðeə(r)][wɒz; wəz][mɔ:(r)]['hi:df(ə)l][ðæn; ðən][ðə; ði][rest] ,

But	one	there	was	more	heedful	than	the	rest	,
但	一	那里	曾是	更多的	谨慎的	比	这	休息	,

但其中有一个人比其他人更加细心。

[ɪn] ['saɪəns] [vɜ:st] [ænd; ənd] [wɪð] [dɪ'sɜ:nmənt] [blest] ;

In	science	versed	and	with	discernment	blest	;
在	科学	精通	和	和	辨别力	祝福	;

精通科学，且具有敏锐的洞察力;

[frɒm; frəm][mju:][hi:; hi] [seɪld] [wɪð] [ðəʊz] [hu:] [di:md] [hɪm][waɪz] —

From	Mu	he	sailed	with	those	who	deemed	him	wise	—
从	亩	他	航行	和	那些	WHO	被认为	他	明智的	—

他从姆大陆启航，与那些认为他睿智的人一同远航——

['aʊə(r)]['ænsestə(r)][wɒz; wəz][hi:; hi] , [ðaʊ] [dʌst] [sə'maɪz] .

Our	ancestor	was	he	,	thou	dost	surmise	.
我们的	祖先	曾是	他	,	你	朋友	推测	.

你猜想，我们的祖先就是他。

” [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] , ['di:pli] [tʌtʃt] , [ɪn]['saɪləns] [hɜ:d] ,

”	The	Princess	,	deeply	touched	,	in	silence	heard	,
”	这	公主	,	深	感动	,	在	沉默	听到	,

公主深受感动，默默地听着。

[wɪð] [kləʊz] [ə'tenʃ(ə)n] , [nɒt][tu:; tə][lu:z][ə; eɪ][wɜ:d] .

With	close	attention	,	not	to	lose	a	word	.
和	关闭	注意力	,	不是	到	失去	一个	单词	.

仔细聆听，一个字都不能漏掉。

“ [tu:; tə] ['ɒrəkl] [ðæt] ['ænsestə(r)] [geɪv] [ɪə(r)] —

“	To	Oracle	that	ancestor	gave	ear	—
“	到	甲骨文	那	祖先	给予	耳朵	—

“那位祖先聆听了神谕——

[jet] [hi:; hi][fɔ:(r); fə(r)][self][hæd; həd][nɒt][ə; eɪ] [θɔ:t] [ɒv; əv][fɪə(r)] —

Yet	he	for	self	had	not	a	thought	of	fear	—
然而	他	为了	自己	有	不是	一个	想法	的	害怕	—

然而，他自己却丝毫没有害怕的念头——

[ænd; ənd] [ðʌs] [wɜ:(r); wə(r)] ['meni] [seɪvd] , [ɒv; əv]['nəʊb(ə)l] [reɪs]

And	thus	were	many	saved	,	of	noble	race
和	因此	是	许多	已保存	,	的	高贵	种族

就这样，许多出身高贵的族人得救了。

[ðæt] ['ʌðəwaɪz] [hæd; həd][left][ɒn] [ɜ:θ] [nəʊ] [treɪs] ,

That	otherwise	had	left	on	earth	no	trace	,
那	否则	有	左边	在	地球	不	痕迹	,

否则，它将不会在地球上留下任何痕迹。

[wɪð] [hɪm][fɔ:(r); fə(r)] [gaɪd] [tu:; tə] [ðɪs] [kaɪnd] [ʃɔ:(r)] [ðeɪ] [keɪm] ,

With	him	for	guide	to	this	kind	shore	they	came	,
和	他	为了	指导	到	这	种类	支撑	他们	来了	,

他们跟随他来到这片善良的海岸。

[rɪ'njʊ] [hɪə(r)][ðə; ði]['glɔ:ri][ɒv; əv][ðeə(r)] [neɪm] .

Renewing	here	the	glory	of	their	name	.
更新	这里	这	荣耀	的	他们的	姓名	.

在此重现他们名字的荣耀。

[ðen] [ɔ:l] [ə'gri:d] [ðæt] [kæn; kən] [ʃʊd; ʃəd] ['sɒvrɪn] [bi:; bi] .

Then	all	agreed	that	Can	should	Sovereign	be	.
然后	全部	同意	那	能	应该	主权	是	.

然后大家一致同意Can应该拥有主权。

[hi:; hi] ['ɜ:nɪstli] [dɪ'zaɪəd] [ðeɪ] [mait] [bi:; bi] [fri:]

He	earnestly	desired	they	might	be	free
他	切实	想要的	他们	可能	是	自由的

他衷心希望他们能够获得自由。

[frɒm; frəm] ['feiliŋ] [hi:; hi] [di'plɔ:d] [ɪn] [ðæt] [greɪt] [steɪt]

From	failings	he	deplored	in	that	great	State
从	缺点	他	令人遗憾	在	那	伟大的	状态

他痛惜那个伟大国家的种种不足。

[ðeid] [left] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] - [twɒz] ['θret(ə)nd] [baɪ] [dɑ:k] [feɪt] .

They'd	left	,	because	'	twas	threatened	by	dark	fate	.
他们会	左边	,	因为	-	那是	威胁	经过	黑暗的	命运	.

他们离开了，因为那里受到了黑暗命运的威胁。

[hi:; hi] [wɔ:nd] [ðem; ðəm] [ɒft] — - [ɒv; əv] ['lʌkʃəri] [ænd; ənd] [praɪd]

He	warned	them	oft	—	'	Of	luxury	and	pride
他	警告	他们	经常	—	-	的	奢华	和	自豪

他常常告诫他们——"要提防奢侈和骄傲。"

[bɪ'weə(r)] ! - — [fɔ:(r); fə(r)] [wel] [hi:; hi] [nju:] [haʊ] , [saɪd] [baɪ] [saɪd] ,

Beware	!	'	—	for	well	he	knew	how	,	side	by	side	,
提防	!	-	—	为了	出色地	他	知道	如何	,	边	经过	边	,

当心！——因为他很清楚该怎么做，并肩而立，

[sʌtʃ] [fəʊz] [kæn; kən] [plʌndʒ] [ðə; ði] [səʊl] [ɒv; əv] [mæn] [ɪn] ['maɪə(r)] .

Such	foes	can	plunge	the	soul	of	man	in	mire	.
这样的	敌人	能	暴跌	这	灵魂	的	男人	在	沼泽	.

这样的敌人能使人的灵魂陷入泥潭。

[ðə; ði] ['ærəgəns] [ɒv; əv] [mju:] [raʊzd] ['hɛvənz] ['aɪə(r)] ;

The	arrogance	of	Mu	roused	Heaven's	ire	;
这	傲慢	的	亩	唤醒	天	愤怒	;

慕神的狂妄激怒了上天；

[æt; ət] [hɜ:(r); hə(r)] [dɪ'bɔ:tʃəri] [ʃɒkt] , [ðə; ði] [gɒdz] [fɔ:θ] [fled] ;

At	her	debauchery	shocked	,	the	gods	forth	fled	;
在	她	放荡	震惊	,	这	神	前进	逃亡	;

众神见她放荡不羁，惊恐万分，纷纷逃离。

[dɪ'zɜ:tɪd] [ðʌs] , [ɪn] ['ægəni] [ʃi:; ʃi] [bled] .

Deserted	thus	,	in	agony	she	bled	.
荒凉的	因此	,	在	痛苦	她	出血	.

她就这样被遗弃了，痛苦地流血。

[sɪm'plɪsəti] [ænd; ənd] ['vɜ:tʃu:] [stɜ:n] , [kæn; kən] [tɔ:t] ;

Simplicity	and	virtue	stern	,	Can	taught	;
简单	和	美德	船尾	,	能	教授	;

简朴而德行高尚，可以教导；

[wɪð] [zi:l] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒɪkts] [held] [ðɪs] ['raɪtʃəs] [θɔ:t] ;

With	zeal	his	subjects	held	this	righteous	thought	;
和	热情	他的	主题	握住	这	正义	想法	;

他的臣民满怀热情地秉持着这种正义的思想；

[ri'dʒɔis] [ɪn] [pi:s] , [ænd; ənd] [ɪn] [də'mɪnjən] [gru:] ,

Rejoiced	in	peace	,	and	in	dominion	grew	,
欣喜若狂	在	和平	,	和	在	统治权	生长	,

因和平而欢欣，国力增长，

[tɪl] [fɑː(r)][ænd; ənd][nɪə(r)][ðə; ðɪ] ['maɪəz] [θrəʊv] [ə'njuː] .

Till	far	and	near	the	Mayas	throve	anew	.
直到	远的	和	靠近	这	玛雅人	茁壮成长	重新	.

直到玛雅文明在远近各地再次繁荣发展。

[kæn; kən] [pɑːst] [ə'weɪ] [bɪ'fɔː(r)] [praʊd] [mjuː][wɒz; wəz] [krʌʃt] ,

Can	passed	away	before	proud	Mu	was	crushed	,
能	通过了	离开	前	自豪的	亩	曾是	碎	,

Can在骄傲的Mu被碾碎之前就去世了，

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [sək'sɛsərz] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [jet] [ʌn'hʌʃt] .

But	his	successor's	voice	was	yet	unhushed	.
但	他的	继任者的	嗓音	曾是	然而	不吭	.

但他的继任者的声音仍然不容忽视。

[naʊ] , [ˌprɪn'ses] [dɪə(r)] , [wiː; wi] [riːtʃ] , [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,

Now	,	Princess	dear	,	we	reach	,	it	seems	to	me	,
现在	,	公主	亲爱的	,	我们	抵达	,	它	似乎	到	我	,

现在，亲爱的公主，我们似乎到达了终点。

[pɔː'tentəs] [j'iəz] — [kʌm] [ðen] , [ðaɪ] [feɪt] [wiːl; wil] [siː] .

Portentous	years	—	come	then	,	thy	fate	we'll	see	.
不祥的	年	—	来	然后	,	你的	命运	出色地	看	.

不祥之年——来吧，我们将见证你的命运。

" [ðʌs] [speɪk] [ðə; ðɪ][seɪdʒ] , [æz; əz] ['ɔr] [hɪz; ɪz] ['reɪmənt] [waɪt]

"	Thus	spake	the	Sage	,	as	o'er	his	raiment	white
"	因此	说	这	圣人	,	作为	超过	他的	服饰	白色的

"智者如此说道，同时露出他洁白的衣袍。"

[hiː; hi] [θruː] [æn; ən] ['æmpl] [kləʊk] [ɒv; əv] ['feðər] [braɪt] ,

He	threw	an	ample	cloak	of	feathers	bright	,
他	扔	一个	充足	披风	的	羽毛	明亮的	,

他扔下一件闪闪发光的羽毛斗篷，

[ɒv; əv] ['rɔɪəl] ['jeləʊ] [ðiːz] [ænd; ənd] ['emərəld] - [griːn] ,

Of	royal	yellow	these	and	emerald	-	green	,
的	皇家	黄色的	这些	和	翠	-	绿色的	,

这些是皇家黄和翠绿色，

[bɪ'niːθ] [ðə; ðɪ][skaɪ] [rɪ'splendənt] [wɒz; wəz][ðeə(r)] [ʃiːn]

Beneath	the	sky	resplendent	was	their	sheen
下面	这	天空	灿烂	曾是	他们的	光泽

天空之下，闪耀着它们的光芒。

[wen] [fɔːθ] [hiː; hi] [went] , [ðə; ðɪ] [ˌprɪn'ses] [baɪ][hɪz; ɪz][saɪd] ,

When	forth	he	went	,	the	Princess	by	his	side	,
什么时候	前进	他	去	,	这	公主	经过	他的	边	,

他出发时，公主在他身边。

[tuː; tə]['seɪkrɪd] [pleɪs] [ðæt] [hæd; həd][nəʊ] [ruːf] [tuː; tə][haɪd]

To	sacred	place	that	had	no	roof	to	hide
到	神圣	地方	那	有	不	屋顶	到	隐藏

到那没有屋顶可以躲藏的圣地

[ðə; ðɪ] ['glɔːriəs] [laɪt] [ɒv; əv] [deɪ] , [bʌt; bət] [wɔːld] [səʊ] [haɪ]

The	glorious	light	of	day	,	but	walled	so	high
这	辉煌	光	的	天	,	但	有围墙的	所以	高的

白昼的光芒灿烂，却被高墙遮蔽。

[ðæt] [nʌn] [kʊd; kəd] [siː] [wɪ'ðɪn] [waɪl] ['pɑːsɪŋ] [baɪ] .

That	none	could	see	within	while	passing	by	.
那	没有任何	可以	看	之内	尽管	通过	经过	.

路过时，没有人能看到里面。

- ['sɪmp(ə)l][maɪnd][wɒz; wəz][hɪə(r)] [strʌk] [wɪð] [ə'meɪz] ,

Móo's	simple	mind	was	here	struck	with	amaze	,
-	简单的	头脑	曾是	这里	击	和	惊奇	,

哞的纯真心灵被眼前的景象深深震撼了。

[fɔ:(r); fə(r)] [weə(r)] [ðə; ði] ['waizmən] [fɪkst] [hɪz; ɪz] ['ɜ:nɪst] [geɪz]

For	where	the	wiseman	fixed	his	earnest	gaze
为了	在哪里	这	智者	固定的	他的	认真	目光

智者凝视之处，目光真挚而专注。

[æn; ən][ˌɑ:mə'dɪləʊ] [ðens] [aʊt] [krept] , [nɔ:(r)] [steɪd]

An	armadillo	thence	out	crept	,	nor	stayed
一个	犰狳	因此	出去	悄悄地爬	,	也不	入住

一只犰狳从那里爬了出来，没有停留。

[tɪl] [æt; ət][hɜ:(r); hə(r)] [fi:t] , [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [ðʌs] [əu'bei]

Till	at	her	feet	,	as	if	it	thus	obeyed
直到	在	她	脚	,	作为	如果	它	因此	服从

直到跪倒在她脚下，仿佛这样就顺从了。

[ə; eɪ] [fɔ:s] [ˌʌn'si:n] [ɔ:(r)][wɒz; wəz][baɪ]['fetə(r)] [baʊnd] ;

A	force	unseen	or	was	by	fetter	bound	;
一个	力量	看不见	或者	曾是	经过	束缚	边界	;

一股看不见的力量，或者被束缚的力量；

[bʌt; bət] [nʌn] [ə'pɪəd] [ə'pɒn] [ðæt] ['hæləʊd] [graʊnd] .

But	none	appeared	upon	that	hallowed	ground	.
但	没有任何	出现	之上	那	神圣的	地面	.

但那片神圣的土地上却不见任何人的身影。

[ðə; ði][eɪdʒd][mæn] [ðɪs] ['kri:tʃə(r)] ['dʒentli] [pleɪst]

The	aged	man	this	creature	gently	placed
这	老年人	男人	这	生物	轻轻地	放置

这只生物轻轻地将老人放置

[ə'bʌv] [ə; eɪ] ['brezɪr] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [feɪst] ;

Above	a	brasier	which	the	Princess	faced	;
多于	一个	胸罩	哪个	这	公主	面对	;

公主面前是一件胸罩；

[æz; əz][ɪn][ɪts] [depθ] [klɪə(r)] - ['bɜ:nɪŋ] ['tʃɑ:kəʊl] [leɪ] ,

As	in	its	depth	clear	-	burning	charcoal	lay	,
作为	在	它是	深度	清除	-	燃烧	木炭	躺	,

如同其深处燃烧殆尽的木炭一般，

[wɪð] ['pɪti] [mu:vd] [ʃi:; ʃi][kraɪd][ə'laʊd] — “ [neɪ] !

With	pity	moved	she	cried	aloud	—	“	Nay	!
和	遗憾	已搬	她	哭	大声	—	“	不	!

她动了怜悯之心，大声喊道：“不！”

[neɪ] !

nay	!
不	!

不!

” [bʌt; bət][hi:; hi] — “ [θɪŋk] [nɒt] [ðæt] [ai] [wʊd] ['tɔ:tʃə(r)] [ðɪs]

”	But	he	—	“	Think	not	that	I	would	torture	this
”	但	他	—	“	思考	不是	那	我	会	酷刑	这

但他——“别以为我会折磨他

[ɔ:(r)] [ɔ:t] [ðæt] [ɪz] ; [kʊd; kəd][ai] [ðen] [həʊp][fɔ:(r); fə(r)] [blɪs] ?

Or	aught	that	is	;	could	I	then	hope	for	bliss	?
或者	零	那	是	;	可以	我	然后	希望	为了	极乐	?

或者说，如果真有那么一件事，我还能奢望幸福吗?

[iːtʃ] ['biːɪŋ] [ɪn] [kriˈeɪʃ(ə)n] [wɜːks] [ɪts] [wei]
Each being in Creation works its way
每个 存在 在 创建 作品 它是 方式

造物主中的每一个生命都有其自身的运作方式。

[tuː; tə] ['pɜːfɪkt] [rest] , [ɔːl][mʌst; məst] [ðɪs] [lɔː] [əˈbeɪ] .
To perfect rest , all must this law obey .
到 完美的 休息 , 全部 必须 这 法律 服从 .

要获得真正的安宁，所有人都必须遵守这条法则。

[frɒm; frəm][kuː][ɔːl] ['emәneɪt] , [ɑː(r); ə(r)] [ðens] [dɪˈvaɪn] ;
From Ku all emanate , are thence divine ;
从 库 全部 发出 , 是 因此 神圣的 ;

万物皆源于俱，皆源于神圣;

[ɪˈtɜːn(ə)l] [lɔː] [ɔrdənɪθ] [ɔːl] [kәmˈbaɪn]
Eternal law ordaineth all combine
永恒 法律 制定 全部 结合

永恒法则规定了一切结合

[tuː; tə][eɪd] ; [iːtʃ] [wʌn][ɒv; əv][ˌjuː ˈes][mʌst; məst] [gɪv] [ænd; ənd] [teɪk] .
To aid ; each one of us must give and take .
到 援助 ; 每个 一 的 我们 必须 给 和 拿 .

为了帮助他人，我们每个人都必须付出和接受。

[ðɪs] ['kriːtʃə(r)] , ['sɜːvɪŋ] [ˌjuː 'es] , [wɪl] ['prəʊgres] [meɪk] ,
This creature , serving us , will progress make ,
这 生物 , 服务 我们 , 将要 进步 制作 ,

这种为我们服务的生物将推动进步，

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['lɪftɪd] [ʌp] [ɪn] ['riːtʃɪŋ] [daʊn] ;
And we are lifted up in reaching down ;
和 我们 是 抬起 向上 在 到达 向下 ;

我们向下伸出手时，也会被提升;

[ðʌs] [baɪ] [ɪnˈdevə(r)] [wiː; wi] [ɑːˈselvz] [meɪ] [kraʊn] .
Thus by endeavor we ourselves may crown .
因此 经过 努力 我们 我们自己 可能 王冠 .

因此，通过努力，我们自己可以加冕。

[lɜːn] [ðen] , [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [frend] [ʃæl; ʃəl] ['nʌθɪŋ] [fiːl] ,
Learn then , this little friend shall nothing feel ,
学习 然后 , 这 小的 朋友 将 没有什么 感觉 ,

那么你就明白了，这个小家伙不会有任何感觉。

[ɪkˈspɪəriəns] [ʃæl; ʃəl][tuː; tə] [ðiː] [ə; eɪ] [truːθ] [rɪˈviːl] .
Experience shall to thee a truth reveal .
经验 将 到 你 一个 真相 揭示 .

经验会向你揭示真理。

[ðaɪ] ['slendə(r)] ['fɪŋgəz] [ai][bʌt; bət] [tʌtʃ] , [ænd; ənd][ləʊ] !
Thy slender fingers I but touch , and lo !
你的 苗条 手指 我 但 触碰 , 和 洛 !

我只是轻轻触碰你纤细的手指，瞧!

[ɔːl] ['fiːlɪŋ] [gəʊz] , [nəʊ] [hiːt] [ˌðeərˈɪn] [dʌθ] [gləʊ] .
All feeling goes , no heat therein doth glow .
全部 感觉 去 , 不 热 其中 确实 辉光 .

一切感觉都会消逝，其中不再有热量。

[naʊ] [muːv] [ðaɪ][hænd] , - [tɪz] [friː] [əˈgen] [dʌst][faɪnd] ;
Now move thy hand , ' tis free again dost find ;
现在 移动 你的 手 , - 的 自由的 再次 朋友 寻找 ;

现在动动你的手，你会发现它又自由了;

[ðɪs] ['həʊli] [lɔː] [tuː; tə] ['sʌfərɪŋ] [fleʃ] [ɪz][kaɪnd] ;
This holy law to suffering flesh is kind ;
这 圣 法律 到 痛苦 肉 是 种类 ;

这条神圣的律法对受苦的肉体是仁慈的;

[huː] ['nəʊɪθ] [ðɪs] , [sen'seɪʃ(ə)n][kæn; kən] [ɪn'tʃeɪn] ,
Who knoweth this , sensation can enchain ,
WHO 知道 这 , 感觉 能 锁链 ,

谁若明白这一点，感觉便能束缚人。

[ænd; ənd][ˌɑːmə'dɪləʊ][ʃæl; ʃəl][nɒt]['sʌfə(r)][peɪn] . ”
And armadillo shall not suffer pain . ”
和 犰狳 将 不是 遭受 疼痛 . ”

犰狳不会感到痛苦。

- [twɒz] [truː] [ɪn'diːd] , [fɔː(r); fə(r)] ['træŋkwɪli] [ˌaɪ 'tiː] [steɪd]
' Twas true indeed , for tranquilly it stayed
- 那是 真的 的确 , 为了 平静地 它 入住

的确如此，它静静地停留了下来。

[ə'bʌv] [ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [kəʊl] , [kwaɪt] [ˌʌndɪs'meɪd] ;
Above the burning coal , quite undismayed ;
多于 这 燃烧 煤炭 , 相当 毫不气馁 ;

在燃烧的煤炭之上，却丝毫不见惊慌;

[waɪl] [sʌtʃ] [ðə; ði] [hiːt] [ɪn'djʊəd] [ðæt] [suːn] [ɪts] [ʃel]
While such the heat endured that soon its shell
尽管 这样的 这 热 忍受 那 很快 它是 壳

尽管高温持续了一段时间，但它的外壳很快就被烤焦了。

- [bɪ'keɪm] [wɪð] ['mɪsti] [laɪnz] .
O'erspread became with misty lines .
- 成为 和 蒙蒙 线条 .

逐渐被朦胧的线条笼罩。

[tuː; tə] [spel]
To spell
到 拼写

拼写

[wɒt] ['weɪti] ['miːnɪŋ] ['ɔːspɪs] [maɪt] [kən'siːl]
What weighty meaning auspice might conceal
什么 重 意义 前兆 可能 隐藏

庇护所可能隐藏着怎样的重大意义

[ðə; ði][sɪə(r)] [wɒtʃt] , [ɪts] [pə'pɔːt] [tuː; tə] [rɪ'viːl] .
The seer watched , its purport to reveal .
这 先知 观看 , 它是 旨趣 到 揭示 .

先知注视着，意图揭示其含义。

[wɒt] ['prɒmɪst] [hiː; hi] — [ɒv; əv] [wɒt] [dɪd][hiː; hi] [ðen] [wɔːn] — [kʊd; kəd]
What promised he — of what did he then warn — Could
什么 承诺 他 — 的 什么 做过 他 然后 警告 — 可以

他承诺的——他随后警告的——是什么?

[ʃiː; ʃi] [ɪ'veɪd] [ðə; ði] [feɪt] [fɔː'təʊld] [ðæt] [mɔːn] ?
she evade the fate foretold that morn ?
她 逃避 这 命运 预言 那 早晨 ?

她是否逃脱了那天早上预言的命运?

[fɔː(r); fə(r)] [haʊs] [ɒv; əv][kæn; kən][hiː; hi] ['prɔfɪˌsaɪd] [dɪ'fiːt] ,
For house of Can he prophesied defeat ,
为了 房子 的 能 他 预言 击败 ,

他预言坎之家将会失败，

[θruː] [dɑːk] [rɪ'vendʒ] [ɪts] [ˌəʊvə'θrəʊ] [kəm'pliːt] ;
Through dark revenge its overthrow complete ;
通过 黑暗的 复仇 它是 推翻 完全的 ;

通过黑暗的复仇，彻底推翻了它；

[baɪ] ['dʒeləsi] [brɔːt] [ɒn] , [ænd; ənd] - [ɪts] [sɔːs] ,
By jealousy brought on , and Móo its source ,
经过 妒忌 带来 在 , 和 - 它是 来源 ,

嫉妒引发的，以及它的源头，哞。

[ðəʊ] - ['bleɪmləs] [ʃiː; ʃi] , [hɜː'self] [bɪ'reft] [ɒv; əv] [fɔːs] .
Tho ' blameless she , herself bereft of force .
虽然 - 无责 她 , 她自己 失去 的 力量 .

她虽无辜，却自身无能为力。

[ðen] [bæk] [tuː; tə] [keɪz] ['sæŋktəm][bəuθ] [rɪ'tɜːnd] ,
Then back to Cay's sanctum both returned ,
然后 后退 到 凯的 圣所 两个都 返回 ,

然后两人返回了凯的圣所。

- [hɑːt] [ə'prest] [baɪ] [mʌtʃ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['lɜːnɪd] .
Móo's heart oppressed by much that she had learned .
- 心 受压迫者 经过 很多 那 她 有 学习 .

莫的内心因她所了解到的诸多事情而感到沉重。

[ðɪs] [muːd] [ðə; ði][seɪdʒ] [ri'bjuːk] [ænd; ənd] [beɪd] [hɜː(r); hə(r)][hɪə(r)]
This mood the Sage rebuked and bade her hear
这 情绪 这 圣人 责备 和 巴德 她 听到

圣人斥责了这种情绪，并命令她倾听

[hɪz; ɪz] [wɜːdz] : “ [dɪə(r)][tʃaɪld] , [ðaɪ] [pɑːθ] [laɪz] [streɪt] [ænd; ənd][klɪə(r)] ;
His words : “ Dear child , thy path lies straight and clear ;
他的 字 : “ 亲爱的 孩子 , 你的 小路 谎言 直的 和 清除 ;

他说：“亲爱的孩子，你的道路笔直而清晰；

['hwət'er] [meɪ] [hæp] , [nəʊ] [θɔːt] [ɒv; əv] [rɒθ] [ˌaʊt'sɛnd] ;
Whate'er may hap , no thought of wrath outsend ;
什么 可能 哈普 , 不 想法 的 愤怒 外发 ;

无论发生什么，心中都没有愤怒的念头；

[ðɪs] [briːdɪθ] [ɪl] [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [dʌθ] [ə'mend] .
This breedeth ill and nothing doth amend .
这 布里迪斯 患病的 和 没有什么 确实 修正 .

这种做法会滋生弊端，而且没有任何办法可以弥补。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] ['meni] [rɔŋ, rɔːŋ] [ðaʊ] [ɪn'djʊə(r)] ,
In spite of many wrongs thou may'st endure ,
在 尽管如此 的 许多 错误 你 五月 忍受 ,

尽管你可能遭受许多不公，

[ɒv; əv] [feɪm] [ðɪs] ['ɒrəkl] [dʌθ] [ðiː] [ə'ʃʊə(r)] .
Of fame this oracle doth thee assure .
的 名声 这 神谕 确实 你 保证 .

此神谕保证你将名扬四海。

- [twʊd] [siːm] [ə; eɪ][dʒest][tuː; tə][bɪd] [ðiː] [duː; də] [ə'raɪt] ,
' Twould seem a jest to bid thee do aright ,
- 特沃德 似乎 一个 笑话 到 出价 你 做 好的 ,

吩咐你做正确的事，似乎像是个玩笑。

[fɔː(r); fə(r)][mæn] , [ə'læs] ! [ɪz][ɪn][ə; eɪ]['wəʊfʊl] [plaɪt] !
For man , alas ! is in a woful plight !
为了 男人 , 唉 ! 是 在 一个 糟糕的 困境 !

唉，人类啊！真是处境悲惨！

[hiː; hi] [grəup] [əˈlɒŋ] [ɪn] [kwest] [ɒv; əv] [ˈwɪzdəmz] [reɪ]

He	gropes	along	in	quest	of	Wisdom's	ray
他	摸索	沿着	在	寻求	的	智慧的	射线

他摸索着前行，追寻智慧之光。

[ænd; ənd] , [ˈevə(r)] [siːkɪŋ] , [ˈɒf(ə)n] [gəʊz] [əˈstreɪ] .

And	,	ever	seeking	,	often	goes	astray	.
和	,	曾经	寻求	,	经常	去	误入歧途	.

而且，由于不断追求，往往误入歧途。

[ɪn] [ˈnəʊb(ə)l] [diːdz] [ɪgˈzɜːt] [ðaɪ] [ˈhjuːmən] [maɪt] ;

In	noble	deeds	exert	thy	human	might	;
在	高贵	契约	发挥	你的	人类	可能	;

在崇高的事业中发挥你人类的力量;

[let] [ækts] [ɒv; əv] [ˈkaɪndnəs] [biː; bi] [ðaɪ] [best] [dɪˈlaɪt] .

Let	acts	of	kindness	be	thy	best	delight	.
让	行为	的	仁慈	是	你的	最好的	喜	.

让行善成为你最大的快乐。

[tuː; tə] [gɪv] [ədˈvaɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [laɪfs] [deɪz] [huː] [deə(r)] ?

To	give	advice	for	all	life's	days	who	dare	?
到	给	建议	为了	全部	生活的	天	WHO	敢	?

为所有敢于冒险的人提供人生建议?

[kæn; kən] [wʌn] [fɔːˈsiː] [wɒt] [ˈpɪtfɔːl] [meɪ] [ɪnˈsneə(r)]

Can	one	foresee	what	pitfall	may	ensnare
能	一	预见	什么	陷阱	可能	诱捕

能否预见可能落入的陷阱?

[ðaɪ] [fiːt] [ɪn] [pɑːðz] [weə(r)] [ðaʊ] [ɑːt] [baʊnd] [tuː; tə] [tred] ?

Thy	feet	in	paths	where	thou	art	bound	to	tread	?
你的	脚	在	路径	在哪里	你	艺术	边界	到	踏	?

你的双脚是否踏在了你注定要走的道路上?

[bʌt; bət] [kʌm] [wɒt] [meɪ] , [ðaɪ] [səʊl] [mʌst; məst] [ˈnʌθɪŋ] [dred] .

But	come	what	may	,	thy	soul	must	nothing	dread	.
但	来	什么	可能	,	你的	灵魂	必须	没有什么	恐惧	.

但无论发生什么，你的灵魂都不必恐惧。

[heɪts] [stɪŋ] [fɪə(r)] [nɒt] ; [ɪf] [ðaʊ] [nəʊ] [ˈheɪtrɪd] [gɪv] ,

Hate's	sting	fear	not	;	if	thou	no	hatred	give	,
仇恨	蜇	害怕	不是	;	如果	你	不	仇恨	给	,

不要惧怕仇恨的毒刺；如果你不怀有仇恨，

[ɪts] [ˈvenəm] [riːtʃɪθ] [nɒt] [wɒt] [ʃæl; ʃəl] [ˌaʊtˈlɪv]

Its	venom	reacheth	not	what	shall	outlive
它是	毒液	到达	不是	什么	将	活得更久

它的毒液无法触及那些终将存活之物。

[ɔːl] [ˈtrɪviəl] [gɹˈiːfs] [ænd; ənd] [rɔŋ, rɔːŋ] , [ðaɪˈself] [dɪˈvaɪn] ,

All	trivial	griefs	and	wrongs	,	thyself	divine	,
全部	琐碎的	悲伤	和	错误	,	你自己	神圣的	,

一切琐碎的悲伤和冤屈，皆因你自身神圣。

[brɪŋ] [wɒt] [laɪf] [wɪl] , [let] [nɒt] [ðaɪ] [səʊl] [rɪˈpaɪn] .

Bring	what	life	will	,	let	not	thy	soul	repine	.
带来	什么	生活	将要	,	让	不是	你的	灵魂	抱怨	.

接受生活带给你的一切，不要让你的灵魂感到遗憾。

[eɪd] [ðəʊz] [huː] [siːk] [ðaɪ] [help] ; [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [dʒɔɪ]

Aid	those	who	seek	thy	help	;	there	is	no	joy
援助	那些	WHO	寻找	你的	帮助	;	那里	是	不	喜悦

帮助那些寻求你帮助的人；没有喜乐

[sə'pɑːsɪŋ] [ðɪs] , [ˌʌn'miŋ^ld] [wɪð] ['ælɔɪ] .

Surpassing	this	,	unmingled	with	alloy	.
超越	这	,	未混合的	和	合金	.

除此之外，不含合金。

[wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] ['kɒnflɪkt] [ɪz] [ə; eɪ] [lɔː] [ɒv; əv] [laɪf] ,

We	know	that	conflict	is	a	law	of	life	,
我们	知道	那	冲突	是	一个	法律	的	生活	,

我们知道冲突是生活规律，

[fɔː(r); fə(r)] ['mætə(r)] [fiːdz] [ɪt'self] [baɪ] ['kɒnstənt] [straɪf] ;

For	matter	feeds	itself	by	constant	strife	;
为了	事情	饲料	本身	经过	持续的	冲突	;

物质靠不断的斗争来维持自身;

[ðə; ði] [wɪl] [ɪ'tɜːn(ə)l] ['meɪkɪθ] [ðɪs] [dɪ'kriː] ;

The	Will	Eternal	maketh	this	decree	;
这	将要	永恒	制造	这	法令	;

永恒的意志颁布此法令;

[wiː; wi] [fiːl] [rɪ'zʌlts] ; [ðə; ði] [waɪ] [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [siː] .

We	feel	results	;	the	why	we	do	not	see	.
我们	感觉	结果	;	这	为什么	我们	做	不是	看	.

我们能感受到结果，却看不到原因。

[ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [θrɒbɪŋ] [wɪð] [ðaɪn] [əʊn] ,

The	Heart	of	Heaven	,	throbbing	with	thine	own	,
这	心	的	天堂	,	悸动	和	你的	自己的	,

天堂之心，与你一同跳动，

[nəʊz] [ɔːl] [ɪz] [wel] .

Knows	ALL	IS	WELL	.
知道	全部	是	出色地	.

知道一切都很好。

[ðə; ði] ['ɪnfɪnət] [ə'ləʊn]

The	Infinite	alone
这	无限	独自的

唯有无限。

[ɪm'breɪs] [ɔːl] , [ænd; ənd] ['evə(r)] [l'ɔːz] [ˌjuː 'es] [ɒn]

Embraces	all	,	and	ever	lures	us	on
拥抱	全部	,	和	曾经	诱饵	我们	在

包容一切，并不断引诱我们

[tuː; tə] ['blɪsf(ə)l] [rest] [weə(r)] [ɔːl] [rɪ'tɜːn] [ə'nɒn] .

To	blissful	rest	where	all	return	anon	.
到	幸福的	休息	在哪里	全部	返回	匿名	.

安息吧，一切终将回归。

[ɪn] [pɑːðz] [ɒv; əv] [daʊt] [ænd; ənd] [fɪə(r)] [ɔːl] ['ɒnwəd] [gəʊ] ,

In	paths	of	doubt	and	fear	all	onward	go	,
在	路径	的	怀疑	和	害怕	全部	向前	去	,

在充满怀疑和恐惧的道路上，所有人都继续前行。

[bʌt; bət] ['nəʊɪŋ] ['lɪt(ə)l] , ['weɪvə(r)] [tuː; tə] [ænd; ənd] [frəʊ] .

But	knowing	little	,	waver	to	and	fro	.
但	会心	小的	,	动摇	到	和	弗	.

但知之甚少，摇摆不定。

[æt; ət] [taɪmz] [dɪs'kɒnsələt] , [men] [jet] [ə'spaɪə(r)] ,

At	times	disconsolate	,	men	yet	aspire	,
在	时代	沮丧的	,	男人	然而	渴望	,

即使有时感到沮丧，人们仍然怀揣着梦想。

['leɪbə(r)][ænd; ənd] [saɪ] [fɔː(r); fə(r)]['bɔːb(ə)l] [ðeɪ] [dɪ'zaɪə(r)] ;

Labor	**and**	**sigh**	**for**	**bauble**	**they**	**desire**	**;**
劳动	和	叹	为了	玩具	他们	欲望	;

他们为渴望的饰品而劳作叹息;

[fɔː(r); fə(r)] ['rɪtʃɪz] , [dʒɔɪz][ænd; ənd] ['ɑːnərz] , [ðeɪ] [kən'tend] ;

For	**riches**	**,**	**joys**	**and**	**honors**	**,**	**they**	**contend**	**;**
为了	财富	,	喜悦	和	荣誉	,	他们	抗衡	;

他们争夺财富、快乐和荣誉;

[bʌt; bət][ɒn][ðə; ði]['fjuːnərəl]['paɪə(r)] [ðiːz] [ɔːl][mʌst; məst][end] .

But	**on**	**the**	**funeral**	**pyre**	**these**	**all**	**must**	**end**	**.**
但	在	这	葬礼	火葬堆	这些	全部	必须	结尾	.

但这一切终将在火葬堆上终结。

[let] [ðaɪ] [wɪʃ] [biː; bi][tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [haɪɪst] [gɪft] ,

Let	**thy**	**wish**	**be**	**to**	**find**	**the**	**highest**	**gift**	**,**
让	你的	希望	是	到	寻找	这	最高	礼物	,

愿你渴望找到最珍贵的礼物。

[ðə; ði] [laɪt] [dɪ'vaɪn] , - [tiː] [wɪl] ['evə(r)] [ðiː] ['ʌplɪft] .

The	**Light**	**Divine**	**,**	**'**	**t**	**will**	**ever**	**thee**	**uplift**	**.**
这	光	神圣的	,	-	t	将要	曾经	你	提升	.

神圣之光，它必将提升你。

[wen] [griːf] [ʃæl; ʃəl] [rend] [ðaɪ] [hɑːt] , [siːk] [ðaɪn] [əʊn] [səʊl] ;

When	**grief**	**shall**	**rend**	**thy**	**heart**	**,**	**seek**	**thine**	**own**	**soul**	**;**
什么时候	悲伤	将	撕裂	你的	心	,	寻找	你的	自己的	灵魂	;

当悲伤撕裂你的心时，要寻求你自己的灵魂;

[ʃʌt] [aʊt] [laɪfs] [dɪn] , [ænd; ənd][faɪnd] [ðæt] ['seɪkrɪd] [gəʊl] .

Shut	**out**	**life's**	**din**	**,**	**and**	**find**	**that**	**sacred**	**goal**	**.**
关闭	出去	生活的	din	,	和	寻找	那	神圣	目标	.

屏蔽生活中的喧嚣，找到那神圣的目标。

[ə; eɪ]['tælɪzmən][ai] [gɪv] [ðiː] — ['dʒeɪdaɪt] [griːn] ,

A	**talisman**	**I**	**give**	**thee**	**—**	**jadeite**	**green**	**,**
一个	护符	我	给	你	—	硬玉	绿色的	,

我送你一件护身符——翡翠绿色，

- [twɪl] ['evə(r)][lend] [ðiː] [ˌɪntju'ɪʃ(ə)n] [kiːn] .

'	**Twill**	**ever**	**lend**	**thee**	**intuition**	**keen**	**.**
-	斜纹布	曾经	借	你	直觉	敏锐的	.

它将永远赋予你敏锐的直觉。

[ɪts]['weərə(r)] [meɪ] [wɪð] [lʌv] [hɜː'self] [sə'raʊnd] ,

Its	**wearer**	**may**	**with**	**love**	**herself**	**surround**	**,**
它是	佩戴者	可能	和	爱	她自己	环绕	,

佩戴者或许会被爱包围，

[fɔː(r); fə(r)] [wɪð] [ə'træktɪv] [fɔːs] [ˌaɪ 'tiː] [dʌθ] [ə'baʊnd] .

For	**with**	**attractive**	**force**	**it**	**doth**	**abound**	**.**
为了	和	吸引人的	力量	它	确实	盛产	.

因为它具有强大的吸引力。

[wʊd] [wʌn] [dɪ'siːv] , [ænd; ənd]['treɪtə(r)] [pruːv] [tuː; tə] [ðiː] ,

Would	**one**	**deceive**	**,**	**and**	**traitor**	**prove**	**to**	**thee**	**,**
会	一	欺骗	,	和	叛徒	证明	到	你	,

有人会欺骗你，并向你证明自己是叛徒吗?

[hɪz; ɪz][maɪnd] [wɪð] [ðɪs] [ðaʊ] [wɪlt] [kwaɪt] ['pleɪnli] [siː] .

His	**mind**	**with**	**this**	**thou**	**wilt**	**quite**	**plainly**	**see**	**.**
他的	头脑	和	这	你	枯萎	相当	显然	看	.

由此你便能清楚地看到他的心意。

[θruː] - ['sentʃəriz] [ðɪs] ['tælɪzmən][kæn; kən][baɪnd]

Thro	'	centuries	this	talisman	can	bind
喉咙	-	几个世纪	这	护符	能	绑定

几个世纪以来，这件护身符可以束缚人。

[tuː] [səʊlz] — [dɪ'zaɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [weɪ] [ðaʊlt] [faɪnd] .

Two	souls	—	desiring	this	,	the	way	thou'lt	find	.
二	灵魂	—	渴望	这	,	这	方式	你将	寻找	.

两个灵魂——渴望如此，你终将找到方法。

[bʌt; bət] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [s'ækɹɪdli] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [ə'ləʊn] ;

But	keep	it	sacredly	for	thee	alone	;
但	保持	它	神圣地	为了	你	独自的	;

但要将其神圣地留给自己;

[ɪf] [ðaʊ] [luːz] [ðɪs] [ə; eɪ][fəʊ] [wɪl] [siːz] [ðaɪ] [θrəʊn] .

If	thou	lose	this	a	foe	will	seize	thy	throne	.
如果	你	失去	这	一个	敌人	将要	抢占	你的	王座	.

如果你失去了这个王位，敌人就会夺取你的王位。

“ [pleɪt] [ˌaɪ 'aɪ] .

“	Plate	II	.
“	盘子	二	.

“图版二。

[ˌaɪ 'aɪ] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][kæn; kən][wɒz; wəz] ['ɜːli] [wuːd]

The	daughter	of	the	Can	was	early	wooed
这	女儿	的	这	能	曾是	早期的	追求

罐头的女儿很早就被追求了。

[baɪ][eɪ eɪ siː] , [hɜː(r); hə(r)]['brʌðə(r)] , [huː] [wɪð] ['fɜːvə(r)] [suːd] ;

By	Aac	,	her	brother	,	who	with	fervor	sued	;
经过	空气	,	她	兄弟	,	WHO	和	热情	被起诉	;

她的哥哥Aac热情地提起了诉讼;

[ə; eɪ]['brʌðə(r)] - [prɪns] [baɪ] [lɔː] [mʌst; məst] ['kɒnsɔːt] [biː; bi] ;

A	brother	-	prince	by	law	must	consort	be	;
一个	兄弟	-	王子	经过	法律	必须	配偶	是	;

根据法律，兄弟王子必须结为配偶;

[ɪn] [tʃɔɪs] [ɒv; əv][wʌn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] [kwiːn] [wɒz; wəz] [friː] .

In	choice	of	one	the	future	Queen	was	free	.
在	选择	的	一	这	未来	女王	曾是	自由的	.

未来的女王可以自由选择。

[ænd; ənd] - [twɒz] [fɔː(r); fə(r)] ['kəʊ] [ə'ləʊn][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [hɑːt] [jəːnd] ;

And	'	twas	for	Coh	alone	her	own	heart	yearned	;
和	-	那是	为了	碳氢化合物	独自的	她	自己的	心	渴望	;

而她心中只渴望着科赫;

[eɪ eɪ siː] ['siːɪŋ] [ðɪs] [wɪð] ['dʒeləs] ['æŋgə(r)] [bɜːnd] .

Aac	seeing	this	with	jealous	anger	burned	.
空气	看到	这	和	嫉妒的	愤怒	烧伤	.

Aac看到这一幕，心中充满了嫉妒和愤怒。

[ðəʊz] ['brʌðəz] [fɔːt] [æz; əz] ['strendʒər] ['kruːəl] [maɪt] ;

Those	brothers	fought	as	strangers	cruel	might	;
那些	兄弟	战斗	作为	陌生人	残忍的	可能	;

那些兄弟像陌生人一样残酷地战斗;

[bəuθ] ['wu:ndɪd] [fel] , [ə; eɪ]['ru:f(ə)l] , ['hɒrɪd] [saɪt] !

Both	wounded	fell	,	a	rueful	,	horrid	sight	!
两个都	受伤	跌倒	,	一个	懊悔的	,	可怕的	视线	!

两名伤员都倒下了，场面令人痛心，十分可怕!

['kəʊ] [fɑ:(r)][ænd; ənd][waɪd][fɔ:(r); fə(r)]['væliənt] [di:dz] [wɒz; wəz] [nəʊn] ;

Coh	far	and	wide	for	valiant	deeds	was	known	;
碳氢化合物	远的	和	宽的	为了	英勇	契约	曾是	已知	;

科赫因其英勇事迹远近闻名;

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] - [hɜ:(r); hə(r)] ['kʌrɪdʒ] [ɒft][hæd; həd] [ʃəʊn] ;

The	Princess	Móo	her	courage	oft	had	shown	;
这	公主	-	她	勇气	经常	有	所示	;

哞公主，她曾多次展现出勇气;

[ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]['meɪtɪd][bi:; bi][wɒz; wəz] [raɪt] [ænd; ənd][dʒʌst] ;

That	they	should	mated	be	was	right	and	just	;
那	他们	应该	已交配	是	曾是	正确的	和	只是	;

他们结合是正确且公正的;

[ðʌs] [baɪ][ðə; ði][kæn; kən] , [hu:] [ɪn][ðem; ðəm][pʊt] [fʊl] [trʌst] ,

Thus	by	the	Can	,	who	in	them	put	full	trust	,
因此	经过	这	能	,	WHO	在	他们	放	满的	相信	,

因此，那些完全信赖他们的人，

[ðeə(r)] ['nʌpʃlz] ['sæŋkʃnd] [wɜ:(r); wə(r)] , [ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ] [deɪ] ,

Their	nuptials	sanctioned	were	,	and	many	a	day	,
他们的	婚礼	已制裁	是	,	和	许多	一个	天	,

他们的婚礼得到了认可，而且很多时候，

[ɒn] ['pleʒə(r)] [bent] , [ðə; ði]['pi:p(ə)l][hæd; həd][ðeə(r)] [wei] ;

On	pleasure	bent	,	the	people	had	their	way	;
在	乐趣	弯曲	,	这	人们	有	他们的	方式	;

人们沉溺于享乐，为所欲为;

[fɔ:(r); fə(r)][kæn; kən] [rɪ'geɪl] [ðem; ðəm][ɔ:l] [wɪð] ['lævɪʃ] [grɑ:nt] .

For	Can	regaled	them	all	with	lavish	grant	.
为了	能	盛宴	他们	全部	和	奢华的	授予	.

坎恩慷慨地款待了他们所有人。

[æt; ət] [breɪk] [ɒv; əv] [deɪ] [wɒz; wəz] [hɜ:d] [ðə; ði] [di:p] - [təʊnd] [tʃɑ:nt] :

At	break	of	day	was	heard	the	deep	-	toned	chant	:
在	休息	的	天	曾是	听到	这	深的	-	色调	呗	:

破晓时分，传来低沉的吟唱声:

[lɔ:d] [ɒv; əv] [deɪ] [wi:; wi] [ɑ:(r); ə(r)] [ðaɪn] !

Lord	of	day	we	are	Thine	!
主	的	天	我们	是	瘦	!

白昼之主，我们属于你!

[ɒn] ['aʊə(r)] [pɑ:θ] [deɪn] [tu:; tə] [ʃaɪn] —

On	our	path	deign	to	shine	—
在	我们的	小路	设计	到	闪耀	—

在我们注定闪耀的道路上——

['həʊli] [laɪt] !

Holy	Light	!
圣	光	!

圣光!

['mɔ:təlz] ['glɔ:ri] [ɪn] [ðaɪ] [maɪt] .

Mortals	glory	in	Thy	might	.
凡人	荣耀	在	你的	可能	.

凡人因你的威能而荣耀。

[wen] [naɪt] [flɪ:] [bɪˈfɔː(r)] [ðaɪ] [reɪ]
When night flees before Thy ray
什么时候 夜晚 逃跑 前 你的 射线

当黑夜在你的光芒面前消逝

[wiː; wi][ˈaʊə(r)] [ˈvɔɪsɪz] [lɪft] , [ænd; ənd] [preɪ] —
We our voices lift , and pray —
我们 我们的 声音 举起 , 和 祈祷 —

我们齐声祈祷——

[greɪt] [laɪt] !
Great Light !
伟大的 光 !

光芒万丈!

[skeəs] [rəʊz][ðə; ðɪ][sʌn] [wen] [kraʊdz] [ɒn] [spɔːt] [ɪnˈtent] ,
Scarce rose the sun when crowds on sport intent ,
稀少 玫瑰 这 太阳 什么时候 人群 在 运动 意图 ,

当人群专注于体育赛事时，太阳几乎已经升起。

[frɒm; frəm] [ˈevrɪ] [dɔː(r)][ɪn][kwest][ɒv; əv] [ˈpleʒə(r)] [went] ;
From every door in quest of pleasure went ;
从 每一个 门 在 寻求 的 乐趣 去 ;

无数人从四面八方涌出，追寻享乐;

[ɔːl] [left][ðeə(r)][hoʊmz][ðə; ðɪ][taɪm][tuː; tə][pɑːs] [əˈweɪ] ,
All left their homes the time to pass away ,
全部 左边 他们的 房屋 这 时间 到 经过 离开 ,

他们都离开了家，等待着生命的终结。

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ðɪ][eə(r)] [ræŋ] [ˈmenɪ] [ə; eɪ] [ˈdʒɔɪəs] [leɪ]
And on the air rang many a joyous lay
和 在 这 空气 响铃 许多 一个 欢乐 躺

空中回荡着许多欢快的歌谣。

[ɒv; əv] [bɔɪ] [ænd; ənd][gɜːl] [huː] [ˈsɪmp(ə)l][ˈfrɒlɪk] [sɔːt] ,
Of boy and girl who simple frolic sought ,
的 男生 和 女孩 WHO 简单的 嬉戏 寻求 ,

一对寻求简单嬉戏的男孩女孩，

[ænd; ənd] [ˈgeɪlɪ] [sæŋ] [wɪð] [ˈlɪt(ə)l][keə(r)][ɔː(r)] [θɔːt] .
And gaily sang with little care or thought .
和 兴高采烈地 唱 和 小的 关心 或者 想法 .

他们兴高采烈地唱歌，毫不在意，也不加思考。

[hɪə(r)] [laɪfs] [ˈdʒɪŋgl] , [kʌm] [əˈlɒŋ] !
Hear life's jingle , come along !
听到 生活的 铃铛 , 来 沿着 !

聆听生活的旋律，一起来吧!

[ɔːl] [ʃʊd; ʃəd][ˈmɪŋg(ə)l] [wɪð] [ðə; ðɪ] [θrɒŋ] ;
All should mingle with the throng ;
全部 应该 交融 和 这 人群 ;

所有人都应该融入人群;

[klɑːsp][maɪ][hænd] , [dɪə(r)] , [heɪst] [wɪð] [ˌem ˈiː] —
Clasp my hand , dear , haste with me —
搭扣 我的 手 , 亲爱的 , 匆忙 和 我 —

亲爱的，握紧我的手，快跟我走——

[seɪ] [nɒt] [neɪ] , [fɔː(r); fə(r)][aɪ] [lʌv] [ðiː] !
Say not nay , for I love thee !
说 不是 不 , 为了 我 爱 你 !

不要说不，因为我爱你!

[kwɪt] [ðaɪ] ['nɒns(ə)ns] [ɔː(r)] [bɪ'gɒn] !
Quit thy nonsense or begone !
辞职 你的 废话 或者 走开 !

别胡说八道了，否则滚开!

[ai][ˌeɪ 'em][nɒt] [ðʌs] ['laɪtli] [wʌn] .
I am not thus lightly won .
我 是 不是 因此 轻轻 韩元 .

我并非轻易就能被说服。

[lets] [gəʊ] ['ɒnwəd] [tuː; tə][ðə; ði] [dɑːns] ,
Let's go onward to the dance ,
我们来吧 去 向前 到 这 舞蹈 ,

让我们继续跳舞吧!

[gɪv] [ˌem 'iː][bʌt; bət][wʌn]['tendə(r)] [glɑːns] !
Give me but one tender glance !
给 我 但 一 投标 瞥一眼 !

请给我一个温柔的眼神!

[siːs] [ðaɪ] ['tiːzɪŋ] , [aɪl] [nɒt][gəʊ] !
Cease thy teasing , I'll not go !
停止 你的 戏弄 , 患病的 不是 去 !

别再戏弄我了，我不去!

- [tɪz] [dɪ'saɪdɪd] , [ðaʊ] [mʌst; məst] [nəʊ] .
' Tis decided , thou must know .
- 的 决定 , 你 必须 知道 .

事情已经决定了，你必须知道。

[hɪə(r)] [laɪfs] ['dʒɪŋgl] !
Hear life's jingle !
听到 生活的 铃铛 !

聆听生活的铃声!

[dʒɔɪn][ðə; ði] [θrɒŋ] ;
join the throng ;
加入 这 人群 ;

加入人群;

[juːθ] [ænd; ənd] ['pleʒə(r)] [steɪ] [nɒt] [lɒŋ] .
Youth and pleasure stay not long .
青年 和 乐趣 停留 不是 长的 .

青春和快乐转瞬即逝。

[wɪð] [ʃeɪdz] [ɒv; əv] [iːv] [keɪm] ['ʌðə(r)] ['dɑːnsəz] [geɪ] ,
With shades of eve came other dancers gay ,
和 色调 的 前夕 来了 其他 舞者 同性恋 ,

伴随着夏娃的影子，其他同性恋舞者也出现了，

[ðeə(r)] [smaɪlz] [ɪn'taɪsɪŋ] [jʌŋ] [ænd; ənd][əʊld] [ə'weɪ] ;
Their smiles enticing young and old away ;
他们的 微笑 诱人的 年轻的 和 老的 离开 ;

他们灿烂的笑容吸引着老少咸宜;

[æz; əz][ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [striːts] [ðeɪ] [rəum] ,
As in and out about the streets they roamed ,
作为 在 和 出去 关于 这 街道 他们 漫游 ,

他们像走马灯一样在街上四处游荡，

[ðeɪ] [dʒəʊkt][ænd; ənd] [sæŋ] [waɪl] ['meni] [ə; eɪ]['gɒblət] [fəʊmd] :
They joked and sang while many a goblet foamed :
他们 开玩笑 和 唱 尽管 许多 一个 高脚杯 泡沫 :

他们一边说笑唱歌，一边让许多酒杯冒出泡沫:

[ɒn] ['aʊə(r)] [dres] [ɒv; əv] ['spɒtləs] [waɪt]
On our dress of spotless white
在 我们的 裙子 的 一尘不染 白色的

我们身着洁白无瑕的礼服

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] ['ri:ðɪŋ] ['gɑ:ləndz] [braɪt] ;
We are wreathing garlands bright ;
我们 是 花环 花环 明亮的 ;

我们正在编织绚丽的花环;

[ænd; ənd] [wɪl] [sɪŋ] , [kɪs] , [sɪp] ,
And will sing , kiss , sip ,
和 将要 唱歌 , 吻 , 啜饮 ,

还会唱歌、亲吻、啜饮，

[wɪð] ['lɑ:fɪŋ] , ['rʌdi] , [lɪp] ,
With laughing , ruddy , lip ,
和 笑 , 红润 , 唇 ,

带着笑意，红润的嘴唇，

[fɑ:(r)] [ə'weɪ] ['ɪntu:][ðə; ði] [naɪt] .
Far away into the night .
远的 离开 进入 这 夜晚 .

远在夜色深处。

[deɪz] [ɒv; əv] ['glædnəs] [su:n] [teɪk] [flaɪt] ,
Days of gladness soon take flight ,
天 的 欢乐 很快 拿 航班 ,

快乐的日子很快就会过去，

['lʌvz] [swi:t] ['nektə(r)][du:; də][nɒt] [slaɪt]
Love's sweet nectar do not slight
爱的 甜的 花蜜 做 不是 轻微

爱情的甘露，切莫轻视。

[let] [ju: 'es] [sɪŋ] , [kɪs] , [sɪp] ,
Let us sing , kiss , sip ,
让 我们 唱歌 , 吻 , 啜饮 ,

让我们唱歌、亲吻、啜饮，

[ænd; ənd] [laɪt] - [hɑ:tɪd] ['geɪli] [trɪp] ,
And light - hearted gaily trip ,
和 光 - 心地 兴高采烈地 旅行 ,

轻松愉快的旅行，

[waɪl] ['aʊə(r)] [vaʊz] [wi:; wi][wʌns][mɔ:(r)] [plaɪt] .
While our vows we once more plight .
尽管 我们的 誓言 我们 一次 更多的 困境 .

我们再次许下誓言。

[ænd; ənd] [wel] [ðeɪ] [dɪd][tu:; tə] [kwɒf] [ðə; ði] ['hʌnid] [kʌp] —
And well they did to quaff the honeyed cup —
和 出色地 他们 做过 到 畅饮 这 蜜 杯子 —

他们欣然畅饮了这杯甜酒——

[waɪ] [ki:p] [ðə; ði][maɪnd] [wɪð] ['bɪtə(r)] [θɔ:ts] [fɪld] [ʌp] , —
Why keep the mind with bitter thoughts filled up , —
为什么 保持 这 头脑 和 苦的 想法 已填 向上 , —

为何要让心中充满苦涩的念头呢?

[ðə; ði] ['wɒtʃfl] [gɒdz][nəʊ] ['pɪti] ['evə(r)] [teɪk]
The watchful gods no pity ever take
这 警惕 神 不 遗憾 曾经 拿

警惕的神明从不怜悯。

[ɒn] [ðəʊz] [huː] ['sʌlən] [gluːm] [wɪl] [nɒt] [fə'seɪk] ;
On those who sullen gloom will not forsake ;
在 那些 WHO 忧郁 愁云 将要 不是 背叛 ;

阴郁的忧伤不会离弃那些人;

[bʌt; bət][ɒn] [braɪt] [smaɪlz] , [rɪ'flektɪŋ] ['tʃɪəf(ə)l] [hɑːt] ,
But on bright smiles , reflecting cheerful heart ,
但 在 明亮的 微笑 , 反思 快乐 心 ,

但灿烂的笑容，映照出快乐的内心

[fraʊn] [nɒt] , [iːn] [ɪf] [geɪ] ['fɒli] [pleɪ] [ə; eɪ] [pɑːt] .
Frown not , e'en if gay Folly play a part .
皱眉 不是 , e'en 如果同性恋 蠢事 玩 一个 部分 .

即使嬉皮士的愚蠢行为起了作用，也不要皱眉。

[əʊ] ['bjuːtiəs] [naɪt] !
O beauteous night !
哦 美丽的 夜晚 !

哦，美丽的夜晚!

[wen] ['lɪŋgərɪŋ] ['fʊtfɔːl] [streɪd] ,
when lingering footfall strayed ,
什么时候 挥之不去的 人流量 迷路了 ,

当徘徊的脚步声偏离了方向时，

[ænd; ənd] [stɑːz] [rɪ'flektɪd] [siːmd] [weə(r)] ['faɪəflaɪ] [pleɪd] ,
And stars reflected seemed where firefly played ,
和 明星 反映 似乎 在哪里 萤火虫 玩 ,

繁星倒映在萤火虫嬉戏的地方。

[iːtʃ] ['liːflət] [m'ɜːməd] ['lʌvərz] ['tendənəs] ;
Each leaflet murmured lover's tenderness ;
每个 传单 低声说道 恋人的 压痛 ;

每张传单都低声诉说着恋人的温柔情话;

[soʊlz] ['ekstəsi] [wɒz; wəz][pjʊə(r)][ænd; ənd] ['fæðəmləs] .
Soul's ecstasy was pure and fathomless .
灵魂的 狂喜 曾是 纯的 和 深不可测 .

灵魂的狂喜是纯粹而深不可测的。

[əʊ] ['mɪstɪk] [lʌv] !
O mystic Love !
哦 神秘 爱 !

哦，神秘的爱!

[tuː; tə] ['evri] ['trɪviəl] [θɪŋ]
to every trivial thing
到 每一个 琐碎的 事物

对每件琐事

[ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd]['həʊli] [tʃɑːm] [dʌst] ['evə(r)] [brɪŋ] ,
A new and holy charm dost ever bring ,
一个 新的 和 圣 魅力 朋友 曾经 带来 ,

一种崭新而神圣的魅力总是带来，

[wɪð] [laɪt] [ænd; ənd][dʒɔɪ] , [tuː; tə][ɔːl] [tʌtʃt] [baɪ][ðaɪ] [reɪ]
With light and joy , to all touched by thy ray
和 光 和 喜悦 , 到 全部 感动 经过 你的 射线

愿光明与喜悦，照耀所有被你的光芒照耀的人。

[kri'eɪʃ(ə)n] [gləʊz] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] [huː] [fiːlz] [ðaɪ] [sweɪ] .
Creation glows for him who feels thy sway .
创建 发光 为了 他 WHO 感觉 你的 摇摆 .

感受你力量的人，万物都会为之闪耀。

[ɒv; əv][wʌn][wiː; wi] [lʌv] [pəˈfekʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] ,
Of one we love Perfection is the name ,
的 一 我们 爱 完美 是 这 姓名 ,

我们最爱的那一个，名字叫完美。

[fɔː(r); fə(r)] [lʌv] [ɪz] [breθ] [ɒv; əv][gɒd] , [ɔːl][ˈpəʊt(ə)nt] [fleɪm] !
For love is breath of God , all potent flame !
为了 爱 是 气息 的 上帝 , 全部 强效 火焰 !

因为爱是上帝的气息，是无比强大的火焰!

[ðʌs] - [twɒz][ə; eɪ][ˈlʌvə(r)] [sæŋ] , [wɪð] [ˈræptʃə(r)] [fɪld] ,
Thus ' twas a lover sang , with rapture filled ,
因此 - 那是 一个 情人 唱 , 和 狂喜 已填 ,

于是，一位恋人满怀欣喜地唱起了歌。

[wen] [bɜːd][ɒn] [ˈliːfi] [baʊ] [hæd; həd] [ˈsɒftli] [trɪld] :
When bird on leafy bough had softly trilled :
什么时候 鸟 在 绿叶 买 有 轻轻 颤音 :

当枝头的鸟儿轻轻鸣叫时:

[ɑː] ! [bɜːd][səʊ] [geɪ] ,
Ah ! bird so gay ,
啊 ! 鸟 所以 同性恋 ,

啊！这只鸟真快乐!

[teɪk] [nɒt] [ðaɪ] [flaɪt] !
Take not thy flight !
拿 不是 你的 航班 !

不要逃走!

[wɪð] [ˈdʌlsɪt] [leɪ]
With dulcet lay
和 甜美 躺

轻柔地

[maɪ] [hɑːt] [dɪˈlaɪt] !
My heart delight !
我的 心 喜 !

我的心都乐开了花!

[steɪ] [baɪ][ˌem ˈiː][hɪə(r)] ,
Stay by me here ,
停留 经过 我 这里 ,

待在我身边，

[fɔː(r); fə(r)] [ðaʊ] [ɑːt][dɪə(r)] —
For thou art dear —
为了 你 艺术 亲爱的 —

因为你是亲爱的——

[ðəʊ] - [wʌn][ai] [lʌv] [ɪz] [jet] [mɔː(r)][dɪə(r)] !
Tho ' one I love is yet more dear !
虽然 - 一 我 爱 是 然而 更多的 亲爱的 !

虽然我爱的人更珍贵!

[ɑː] ! [ˈflaʊərɪt] [feə(r)] ,
Ah ! floweret fair ,
啊 ! 小花 公平的 ,

啊！花卉集市，

[wɪð] [breθ] [ɒv; əv] [mɔːn]
With breath of Morn
和 气息 的 早晨

伴着晨曦的气息

[ə'pɒn] [ðə; ði] [eə(r)]
Upon **the** **air**
之上 这 空气

在空中

[ðaɪ] [pər'fju:mz] [bɔ:n] ;
Thy **perfume's** **borne** **;**
你的 香水的 出生 ;

你的香气已散播;

[ðaɪ] [laɪfs] [tu:] [fli:t] ,
Thy **life's** **too** **fleet** **,**
你的 生活的 也 舰队 ,

你的人生太短暂了,

[fɔ:(r); fə(r)] [ðaʊ] [ɑ:t] [swi:t] —
For **thou** **art** **sweet** **—**
为了 你 艺术 甜的 —

因为你很甜美——

[ðəʊ] - [wʌn][ai] [lʌv] [ɪz] [jet] [mɔ:(r)] [swi:t] !
Tho **'** **one** **I** **love** **is** **yet** **more** **sweet** **!**
虽然 - 一 我 爱 是 然而 更多的 甜的 !

虽然我爱的那个更甜!

[ɑ:] ! ['lɪmpɪd] [dju:] ,
Ah **!** **limpid** **dew** **,**
啊 ! 清澈的 露 ,

啊! 清澈的露水,

[feə(r)] [pɜ:l] [ɒv; əv] [naɪt] —
Fair **pearl** **of** **Night** **—**
公平的 珍珠 的 夜晚 —

夜之明珠——

[ðæt] [dʌθ] [ə'nju:]
That **doth** **anew**
那 确实 重新

重新

[tu:; tə]['pet(ə)l] [braɪt]
To **petal** **bright**
到 花瓣 明亮的

花瓣明亮

[gɪv] [tʃɑ:m] [tu:; tə][lʊə(r)] —
Give **charm** **to** **lure** **—**
给 魅力 到 饵 —

赋予魅力以吸引——

[ðaʊ] [ɑ:t][səʊ][pjʊə(r)] !
Thou **art** **so** **pure** **!**
你 艺术 所以 纯的 !

你是如此纯洁!

[ðəʊ] - [wʌn][ai] [lʌv] [ɪz][dʒʌst][æz; əz][pjʊə(r)] .
Tho **'** **one** **I** **love** **is** **just** **as** **pure** **.**
虽然 - 一 我 爱 是 只是 作为 纯的 .

虽然我爱的人也同样纯洁。

[ɪn] ['draʊzi] [bʌd] [naɪt] [bri:ðd] .
In **drowsy** **bud** **Night** **breathed** **.**
在 昏昏欲睡 芽 夜晚 呼吸 .

夜幕在昏昏欲睡的花蕾中呼吸。

“ [meɪ] [lʌv] [hɪə(r)][baɪd] !
“ May love here bide !
“ 可能 爱 这里 比德 !

愿爱永存!

” [bʌt; bət] [lʌv] [ænd; ənd][peɪn][ɑː(r); ə(r)][wʌn] , [səʊ] ['flaʊərɪt] [saɪd]
” But love and pain are one , so floweret sighed
” 但 爱 和 疼痛 是 一 , 所以 小花 叹了口气

“但是爱与痛是一体的,”小花叹了口气。

[wen] ['glɪsnɪŋ] [djuː] [tuː; tə] ['pɜːfjuːmd] ['pet(ə)l] [klʌŋ] ,
When glistening dew to perfumed petal clung ,
什么时候 闪闪发光 露 到 香 花瓣 紧紧抓住 ,

当晶莹的露珠附着在芬芳的花瓣上时,

[ɪm'plɔːrɪŋ] — “ [weɪk] [ˌem 'iː][nɒt] !
Imploring — “ Wake me not !
恳求 — “ 唤醒 我 不是 !

恳求道——“不要叫醒我!”

[baɪ] ['zefə(r)] [swʌŋ] ,
by zephyr swung ,
经过 和风 摇摆 ,

微风吹拂,

[ɑː] ! [let][ˌem 'iː]['lɪŋgə(r)][ɪn] [ðɪs] ['hæpi] [steɪt] !
Ah ! let me linger in this happy state !
啊 ! 让 我 萦绕 在 这 快乐的 状态 !

啊! 让我再享受一下这种快乐吧!

[əʊp] [nɒt][ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə] [pæŋ] [ðæt] [meɪ] [ə'weɪt] .
Ope not the way to pang that may await .
开放 不是 这 方式 到 疼痛 那 可能 等待 .

这不是等待着他们的痛苦的方式。

” [bʌt; bət] ['lʌvli] [mɔːn] [ə'pɪəd] [wɪð] ['rəʊziət] [reɪ] ,
” But lovely Morn appeared with roseate ray ,
” 但 迷人的 早晨 出现 和 玫瑰 射线 ,

“但美丽的晨曦带着玫瑰色的光芒出现了,

[ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði][gɒd][ɒv; əv] [deɪ] [tʃeɪst] [tɪəz] [ə'weɪ] ;
And soon the god of day chased tears away ;
和 很快 这 上帝 的 天 追逐 眼泪 离开 ;

很快,白昼之神驱散了泪水;

[ɜːθ] [θrɔb] [ə'njuː] , [liːvz] ['kwivəd] [wɪð] [dɪ'laɪt] ;
Earth throbbed anew , leaves quivered with delight ;
地球 悸动 重新 , 树叶 颤抖 和 喜 ;

大地再次悸动,树叶也因喜悦而颤动;

['flaʊəz] [lɑːft] , “ [wiː; wi] [lʌv] !
Flowers laughed , “ We love !
花朵 笑了 , “ 我们 爱 !

花朵笑着说:“我们爱!”

[wiː; wi][lɪv; laɪv] !
we live !
我们 居住 !

我们活着!

[θæŋks] [biː; bi][tuː; tə] [naɪt] !
thanks be to Night !
谢谢 是 到 夜晚 !

感谢黑夜!

” [ɪn]['saɪlənt] , ['sɒmbə(r)]['aʊə(r)][ɒv; əv] [diːp] [rɪ'pəʊz]

”	In	silent	,	sombre	hour	of	deep	repose
”	在	沉默的	,	阴沉	小时	的	深的	休息

在静谧而肃穆的深眠时刻

[ɔːl] [fɔːm] [drɪŋks] [ɪn] [laɪfs] [fɔːs] [ðæt] ['evə(r)] [fləʊz] ;

All	form	drinks	in	life's	force	that	ever	flows	;
全部	形式	饮料	在	生活的	力量	那	曾经	流量	;

万物皆汲取着生命永恒流动的力量;

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði]['trænkwɪl] [veɪl] [ɒv; əv] ['bɑːmi] [rest]

And	from	the	tranquil	vale	of	balmy	rest
和	从	这	宁静	谷	的	芳香	休息

从宁静祥和的山谷中，我们得以休憩。

[iːtʃ] ['biːɪŋ] [liːps] — ['lʌvz] [dʒɔɪ] [ðeɪ] [ɔːl] [ə'test] .

Each	being	leaps	—	love's	joy	they	all	attest	.
每个	存在	跳跃	—	爱的	喜悦	他们	全部	证明	.

每个生命都在跳跃——它们都在见证爱的喜悦。

[ɒn] ['gləʊbz] [rɪ'vɒlvɪŋ] [naɪt] [mʌst; məst] ['fɒləʊ] [deɪ] ;

On	globes	revolving	night	must	follow	day	;
在	地球仪	旋转	夜晚	必须	跟随	天	;

在旋转的地球仪上，黑夜必然紧随白昼之后;

[ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [dʌθ] [ðɪs] [seɪm] [lɔː] [ə'beɪ] .

The	universe	doth	this	same	law	obey	.
这	宇宙	确实	这	相同的	法律	服从	.

宇宙也遵循同样的规律。

['pleʒə(r)] [wɪð] [peɪn][ɪz] ['mɪŋgld] , ['dʒentli] [kɪst]

Pleasure	with	pain	is	mingled	,	gently	kissed
乐趣	和	疼痛	是	混合	,	轻轻地	亲吻

快乐与痛苦交织，轻轻亲吻

[baɪ] ['sɒrəʊ] , [ɔː(r)] [rɪ'gret] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [mɪst] ;

By	Sorrow	,	or	regret	for	something	missed	;
经过	悲哀	,	或者	后悔	为了	某物	错过	;

因悲伤或对错过的事物感到遗憾;

[æz; əz] ['pleɪntɪv] ['maɪnə(r)] [blendz] [wɪð] ['meɪdʒə(r)] [streɪn] ,

As	plaintive	minor	blends	with	major	strain	,
作为	哀怨	次要的	混合物	和	主要的	拉紧	,

当哀婉的小调与大调交织在一起时，

[feə(r)] ['laɪts] [ə'tendənt] [ʃeɪdz] [ə'dɔːn] [hɜː(r); hə(r)] [treɪn] .

Fair	Light's	attendant	shades	adorn	her	train	.
公平的	灯	服务员	色调	装饰	她	火车	.

Fair Light的随行遮阳帘点缀着她的裙摆。

[ænd; ənd] - [ə'pɒn][hɜː(r); hə(r)] ['mærɪdʒ] [deɪ] [hæd; həd][mɔːn, məun] ,

And	Móo	upon	her	marriage	day	had	mourned	,
和	-	之上	她	婚姻	天	有	哀悼	,

哞在结婚当天就哀悼了，

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][baɪ] ['ɒrəkl] [hæd; həd] [biːn] [fɔ'wɔːn]

For	she	by	Oracle	had	been	forewarned
为了	她	经过	甲骨文	有	到过	事先警告

因为她早已从神谕中得到警告。

[ðæt] ['kəʊ] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [mait] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] [taɪm]

That	Coh	from	her	might	in	the	future	time
那	碳氢化合物	从	她	可能	在	这	未来	时间

未来，她或许能做到那样。

[biː; bi] [tɔːn] [baɪ]['dæstəd; 'dɑː-] ['tretʃəri] [ænd; ənd] [kraɪm] .

Be	**torn**	**by**	**dastard**	**treachery**	**and**	**crime**	**.**
是	撕裂	经过	卑鄙小人	背信弃义	和	犯罪	.

被卑鄙的背叛和犯罪撕裂。

[bɪ'jɒnd] [ðæt] [taɪm] [ðə; ði] ['waizmən] [tuː] [kʊd; kəd] [siː]

Beyond	**that**	**time**	**the**	**wiseman**	**too**	**could**	**see**
超过	那	时间	这	智者	也	可以	看

在那之后，智者也能看到

[ðæt] - , [bɪ'reft] [ænd; ənd] ['hɑːʃli] [rɒŋd] , [wʊd] [fliː] .

That	**Móo**	**,**	**bereft**	**and**	**harshly**	**wronged**	**,**	**would**	**flee**	**.**
那	-	,	失去	和	严厉地	冤枉	,	会	逃跑	.

失去亲人、遭受严重不公的哞哞会逃走。

[mɔː(r)] [streɪndʒ] [ðæn; ðən] [ɔːl] , [ðə; ði] ['ɒrəkl] [fɔː'təʊld] —

More	**strange**	**than**	**all**	**,**	**the**	**Oracle**	**foretold**	**—**
更多的	奇怪的	比	全部	,	这	甲骨文	预言	—

比一切都更奇怪的是，神谕预言——

“ [ɪn] ['bɪtə(r)] [wəʊ] [ðɪs] [θɔːt] [meɪ] [ðiː] [ʌp'həʊld] :

“	**In**	**bitter**	**woe**	**this**	**thought**	**may**	**thee**	**uphold**	**:**
“	在	苦的	悲哀	这	想法	可能	你	坚持	:

“在极度悲痛中，愿你坚守此念：

[bəuθ] [wɪl] [rɪ'tɜːn] ; [ðə; ði]['sɪstə(r)] [ðaʊ] [wɪlt] [biː; bi]

Both	**will**	**return**	**;**	**the**	**sister**	**thou**	**wilt**	**be**
两个都	将要	返回	;	这	姐姐	你	枯萎	是

两人都会回来；你将成为妹妹。

[ænd; ənd] [waɪf] [wʌns] [mɔː(r)] [ɒv; əv] [hɪm] [ə'weɪtɪŋ] [ðiː] .

And	**wife**	**once**	**more**	**of**	**him**	**awaiting**	**thee**	**.**
和	妻子	一次	更多的	的	他	等待中	你	.

他的妻子又一次在等着你。

” [ðə; ði] ['prɒfɪt] [keɪ; kiː] [tɔːt] [kænz] ['eldɪst] [tʃaɪld] ;

”	**The**	**Prophet**	**Cay**	**taught**	**Can's**	**eldest**	**child**	**;**
”	这	先知	礁岛	教授	罐头	长子	孩子	;

“先知凯教导了坎的长子；

[wɪð] ['mɪstɪk] [lɔː(r)] [ðeə(r)] [taɪm] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [bi'gail] ;

With	**mystic**	**lore**	**their**	**time**	**was**	**much**	**beguiled**	**;**
和	神秘	知识	他们的	时间	曾是	很多	被迷惑	;

他们的时代充满了神秘传说；

[fɔː(r); fə(r)] ['pjuːp(ə)l] [wʊd] [sʌm; səm] [deɪ] [ðə; ði] [haɪ] [priːst] [biː; bi] ,

For	**pupil**	**would**	**some**	**day**	**the**	**High**	**Priest**	**be**	**,**
为了	瞳孔	会	一些	天	这	高的	牧师	是	,

因为他将来有一天会成为大祭司。

[wen] [hɪz; ɪz] [prɪ'septə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [frɒm; frəm] [ɜːθ] [gəʊ] [friː] .

When	**his**	**preceptor**	**should**	**from**	**earth**	**go**	**free**	**.**
什么时候	他的	导师	应该	从	地球	去	自由的	.

当他导师离开人世时。

[sə'raʊndɪd] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['vɒljuːmz] [əʊld] , [ðə; ði] [seɪdʒ]

Surrounded	**by**	**his**	**volumes**	**old**	**,**	**the**	**Sage**
包围	经过	他的	卷	老的	,	这	圣人

圣人被他尘封已久的书籍环绕着。

[ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [truːθ] [riːd] ['əʊvə(r)] ['evri] [peɪdʒ] .

In	**search**	**of**	**truth**	**read**	**over**	**every**	**page**	**.**
在	搜索	的	真相	读	超过	每一个	页	.

为了探寻真相，请仔细阅读每一页。

[ɒn] [reə(r)] [ə'keɪʒnz] [hiː; hi] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kraʊd]
On **rare** **occasions** **he** **before** **the** **crowd**
在 稀有的 场合 他 前 这 人群

他极少在人群面前

[keɪm] [fɔːθ] [tuː; tə] [spiːk] , [ænd; ənd] [ɔːl] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [wɪl] [baʊd] .
Came **forth** **to** **speak** **,** **and** **all** **to** **his** **will** **bowed** **.**
来 前进 到 说话 , 和 全部 到 他的 将要 鞠躬 .

他上前发言，所有人都臣服于他的意志。

[prə'fetɪk] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [hɪz; ɪz] , [sɪn'sɪə(r)] [ænd; ənd] [waɪz] ;
Prophetic **words** **were** **his** **,** **sincere** **and** **wise** **;**
预言 字 是 他的 , 真诚 和 明智的 ;

他的话语充满预言性，真诚而睿智；

[ðə; ði] [kæn; kən] [əu'bei] [wen] [keɪ; kiː] [dein] [əd'vaɪz] .
The **Can** **obeyed** **when** **Cay** **deigned** **advise** **.**
这 能 服从 什么时候 礁岛 设计 建议 .

当凯伊屈尊提出建议时，罐子就听从了。

[rɪ'vɪəd] [baɪ] [haɪ] [ænd; ənd] [ləʊ] , [ðə; ði] ['ɒnəd] [seɪdʒ]
Revered **by** **high** **and** **low** **,** **the** **honored** **Sage**
受人尊敬的 经过 高的 和 低的 , 这 荣幸 圣人

受各阶层敬仰的尊贵圣贤

[kʊd; kəd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [wɪl] [mʌtʃ] [peɪn] [ænd; ənd] [griːf] [ə'sweɪdʒ] —
Could **by** **his** **will** **much** **pain** **and** **grief** **assuage** **—**
可以 经过 他的 将要 很多 疼痛 和 悲伤 缓和 —

他的意志或许能够减轻许多痛苦和悲伤——

[nɔː(r)] ['evə(r)] [eɪd] [wɪð'held] , [fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [lʌvd] [ɔːl] —
Nor **ever** **aid** **withheld** **,** **for** **he** **loved** **all** **—**
也不 曾经 援助 隐瞒 , 为了 他 喜爱 全部 —

他从不吝啬帮助，因为他爱所有人——

[bʌt; bət] [suːn] [ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv] [laɪf] [wʊd] [hɪm] [rɪ'kɔːl] .
But **soon** **the** **Lord** **of** **life** **would** **him** **recall** **.**
但 很快 这 主 的 生活 会 他 记起 .

但不久之后，生命的主宰就会召回他。

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] [hiː; hi] [dɪd] [nəʊ] [wʌn] [ɪn] ['mɔːt(ə)l] [freɪm]
More **than** **he** **did** **no** **one** **in** **mortal** **frame**
更多的 比 他 做过 不 一 在 凡人 框架

他所做的一切，比任何凡人都要多。

[kʊd; kəd] [duː; də] , [ə'spaɪərɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['həʊli] [fleɪm] ,
Could **do** **,** **aspiring** **to** **the** **Holy** **Flame** **,**
可以 做 , 有抱负的 到 这 圣 火焰 ,

可以做到，渴望获得圣火。

[tuː; tə] [kiːp] [səʊl] [friː] [frɒm; frəm] [ɜːθ] .
To **keep** **soul** **free** **from** **earth** **.**
到 保持 灵魂 自由的 从 地球 .

为了让灵魂远离尘世。

[hɪz; ɪz] ['nʌrɪʃmənt] —
His **nourishment** **—**
他的 营养 —

他的营养——

[weər'ɒn] [ðə; ði] [sʌn] [ɪts] ['vaɪt(ə)l] [reɪ] [hæd; həd] [sent] —
Whereon **the** **sun** **its** **vital** **ray** **had** **sent** **—**
其中 这 太阳 它是必不可少的 射线 有 发送 —

太阳曾将它至关重要的光芒送达之处——

[pjʊə(r)]['wɔ:tə(r)] , ['sɪmp(ə)l] [fru:t] , [waɪt] [fleʃ] [ɒv; əv][bɜ:d] ,

Pure	**water**	**,**	**simple**	**fruit**	**,**	**white**	**flesh**	**of**	**bird**	**,**
纯的	水	,	简单的	水果	,	白色的	肉	的	鸟	,

纯净的水，简单的水果，鸟肉的白色肉质

[wɒz; wəz][mɔ:(r)][ðæn; ðən][hi:; hi] [rɪ'kwaɪəd] , [hi:; hi] [ɒft] [ə'vɜ:d] .

Was	**more**	**than**	**he**	**required**	**,**	**he**	**oft**	**averred**	**.**
曾是	更多的	比	他	必需的	,	他	经常	断言	.

他常常断言，这远远超过了他的需求。

[ɪn] ['mɪstɪk] ['pɒstʃə(r)][hi:; hi] [bɪ'sɔ:t] [meɪɛn] ,

In	**mystic**	**posture**	**he**	**besought**	**Mehen**	**,**
在	神秘	姿势	他	恳求	梅亨	,

他以神秘的姿态向梅亨祈求，

[ðə; ði] [wɜ:d] , [ðæt] [hi:; hi] [maɪt] ['wɪzdəm] [pjʊə(r)] [ə'teɪn] .

The	**Word**	**,**	**that**	**he**	**might**	**wisdom**	**pure**	**attain**	**.**
这	单词	,	那	他	可能	智慧	纯的	达到	.

圣言，使他能获得纯正的智慧。

[hi:; hi][kʊd; kəd][æt; ət] [wɪl] [ə'send] [frɒm; frəm]['sɒlɪd] [graʊnd]

He	**could**	**at**	**will**	**ascend**	**from**	**solid**	**ground**
他	可以	在	将要	上升	从	坚硬的	地面

他可以随意从坚实的地面升起。

[ænd; ənd] [fləʊt] [ə'bʌv] , [waɪl] [kraʊdz] [ʌp] [lʊkt] ['spelbaʊnd] .

And	**float**	**above**	**,**	**while**	**crowds**	**up**	**looked**	**spellbound**	**.**
和	漂浮	多于	,	尽管	人群	向上	看起来	着迷	.

漂浮在空中，而周围的人群则看得如痴如醉。

[su:n] ['ɑ:ftə(r)] ['sɒvrɪn] [kæn; kən] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [θrəʊ] ,

Soon	**after**	**Sovereign**	**Can**	**,**	**without**	**a**	**throe**	**,**
很快	后	主权	能	,	没有	一个	阵痛	,

Sovereign Can 之后不久，没有经历任何挣扎，

[keɪ; ki:] [pɑ:st] [ə'weɪ] , [bi'weil] [baɪ] [haɪ] [ænd; ənd] [ləʊ] .

Cay	**passed**	**away**	**,**	**bewailed**	**by**	**high**	**and**	**low**	**.**
礁岛	通过了	离开	,	哀叹	经过	高的	和	低的	.

凯伊去世了，各界人士都为之哀悼。

[ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] ['fleɪmɪŋ] ['paɪə(r)] , [baʊd] [ɪn][ðə; ði] [dʌst] ,

Around	**his**	**flaming**	**pyre**	**,**	**bowed**	**in**	**the**	**dust**	**,**
大约	他的	炽盛	火葬堆	,	鞠躬	在	这	灰尘	,

在他熊熊燃烧的火葬堆旁，人们低头在尘土中，

[ɔ:l] [wept] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm][ɪn] [hu:m] [ðeid] [pʊt][ðeə(r)] [trʌst] .

All	**wept**	**for**	**him**	**in**	**whom**	**they'd**	**put**	**their**	**trust**	**.**
全部	哭泣	为了	他	在	谁	他们会	放	他们的	相信	.

所有人都为他们所信任的人哭泣。

[kænz] [fɜ:st] - [bɔ:n] [sʌn] [ðen] [fɪld] [ðə; ði] ['pɑ:ntɪfs] [pleɪs] ;

Can's	**first**	**-**	**born**	**son**	**then**	**filled**	**the**	**Pontiff's**	**place**	**;**
罐头	第一的	-	出生	儿子	然后	已填	这	教宗的	地方	;

坎的长子随后继承了教皇的职位；

[ˌðens'fɔ:θ] [hi:; hi] [wʊd] [baɪ] ['evri] [mi:nz] [ɪ'feɪs]

Thenceforth	**he**	**would**	**by**	**every**	**means**	**efface**
此后	他	会	经过	每一个	方法	抹去

此后，他将不惜一切手段抹去

[ðə; ði] ['dʒeləs] ['heɪtrɪd] ['ræŋkl] [ɪn] [ɑ:ks] [maɪnd] ;

The	**jealous**	**hatred**	**rankling**	**in**	**Aac's**	**mind**	**;**
这	嫉妒的	仇恨	恼人的	在	AAC的	头脑	;

Aac心中涌起嫉妒和仇恨；

[bʌt; bət][hiː; hi][əˈlæs] !
But **he** **alas** **!**
但 他 唉 !

但他唉!

[wɪð] [ˈpæʃ(ə)n] [gruː] [mɔː(r)][blaɪnd] ;
with **passion** **grew** **more** **blind** **;**
和 热情 生长 更多的 瞎的 ;

激情使我更加盲目;

[fɔː(r); fə(r)] [naʊ] [ðæt] - [wɒz; wəz] [kwiːn] , [ænd; ənd] [ˈkɒnsɔːt] [ˈkəʊ] ,
For **now** **that** **Móo** **was** **Queen** **,** **and** **consort** **Coh** **,**
为了 现在 那 - 曾是 女王 , 和 配偶 碳氢化合物 ,

既然哞哞已是女王，而寇赫则是王后，

[hɜː(r); hə(r)] [lʌv] [hiː; hi] [nɛə] [kʊd; kəd][wɪn] , [nɔː(r)][hɪm] [ɔrθroʊ] .
Her **love** **he** **ne'er** **could** **win** **,** **nor** **him** **o'erthrow** **.**
她 爱 他 从未 可以 赢 , 也不 他 抛掷 .

他既没能赢得她的爱，也没能推翻她。

[tuː; tə] - [keɪm] [ˈʌðə(r)][dʒɔɪz] [wɪð] [ˈbeɪbi][lɪps] ;
To **Móo** **came** **other** **joys** **with** **baby** **lips** **;**
到 - 来了 其他 喜悦 和 婴儿 嘴唇 ;

Móo 还收获了其他快乐，比如婴儿的嘴唇;

[pjʊə(r)] [blɪs] [frɒm; frəm] [sɒft] [kəˈresɪŋ] [ˈfɪŋgə(r)][tɪps] .
Pure **bliss** **from** **soft** **caressing** **finger** **tips** **.**
纯的 极乐 从 柔软的 爱抚 手指 尖端 .

指尖轻柔抚摸带来的纯粹幸福。

[pleɪt] [θriː] .
Plate **III** **.**
盘子 三、 .

图版三。

[pleɪt] [ˌaɪ ˈviː] .
Plate **IV** **.**
盘子 第四 .

图版四。

[θriː] .
III **.**
三、 .

三、

[bɪˈjɒnd] [hɜː(r); hə(r)] [ˈpæləs] [wɔːl] - [hɜːd] [ðə; ði] [tʃɑːnt]
Beyond **her** **palace** **wall** **Móo** **heard** **the** **chant**
超过 她 宫殿 墙 - 听到 这 呗

哞哞在宫墙外听到了吟唱声。

[ɒv; əv] [ˈwɜːʃɪpə] [ɪmˈplɔːrɪŋ] [ˈhev(ə)n] [tuː; tə][grɑːnt]
Of **worshiper** **imploring** **Heaven** **to** **grant**
的 崇拜者 恳求 天堂 到 授予

信徒恳求上天赐予

[ɪts] [ˈbaʊntiəs] [reɪn] , [freʃ] [laɪf][tuː; tə][ˈmʌðə(r)] [ɜːθ] ,
Its **bounteous** **rain** **,** **fresh** **life** **to** **Mother** **Earth** **,**
它是 丰饶的 雨 , 新鲜的 生活 到 母亲 地球 ,

它带来的充沛雨水，为大地母亲带来新的生机。

[ðə; ði] [pɑːtʃt] [lænd][tuː; tə] [rɪˈvaɪv] [ænd; ənd] [seɪv] [frɒm; frəm] [dɜːθ] :
The **parched** **land** **to** **revive** **and** **save** **from** **dearth** **:**
这 干渴 土地 到 复活 和 节省 从 匮乏 :

让干涸的土地重获生机，摆脱匮乏:

[wen] [ðə; ði]['mɑːstə(r)] [dʌθ] [raɪz]
When the Master doth rise
什么时候 这 掌握 确实 上升

当主升起时

[tuː; tə] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði] [iːst]
To appear in the east
到 出现 在 这 东方

出现在东方

[ðə; ði][fɔː(r)] ['kɔːnəs] [ɒv; əv]['hev(ə)n][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'liːst] ,
The four corners of heaven are released ,
这 四 角落 的 天堂 是 发布 ,

天界四方皆已释放，

[ænd; ənd][maɪ]['brəʊkən]['æksents; æk'sents][fɔːl]
And my broken accents fall
和 我的 破碎的 口音 落下

我那蹩脚的口音渐渐消失了

['ɪntuː][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][hɪm] [huː] ['gɪvɛθ] [ɔːl] .
Into the hands of Him who giveth all .
进入 这 双手 的 他 WHO 给予 全部 .

交在赐予万物的主手中。

[wen] [klaʊdz] [frɒm; frəm] [iːst] [ə'send]
When clouds from east ascend
什么时候 云 从 东方 上升

当东方的云层上升时

[tuː; tə][ðə; ði] - [θrəʊn] —
To the Orderer's throne —
到 这 - 王座 —

前往秩序之主的宝座——

[ɑː] - , [huː] [ˌθɜː'tiːn] [klaʊd] - [bæŋks] [ruːlz] [ə'ləʊn] —
Ah Tzolan , who thirteen cloud - banks rules alone —
啊 - , WHO 十三 云 - 银行 规则 独自的 —

啊，佐兰，他独自统治着十三片云海——

[weə(r)] [ðə; ði] [lɔːdz] [klaʊd] - ['teərə] [weɪt] ,
Where the lords cloud - tearers wait ,
在哪里 这 领主们 云 - 撕裂者 等待 ,

在领主们的云撕裂者等待的地方，

['baɪdɪŋ][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [ɑː] - [ðə; ði] [greɪt] ,
Biding the will of Ah Tzolan the Great ,
竞标 这 将要 的 啊 - 这 伟大的 ,

遵从伟大的阿佐兰的意愿，

[ðen] [ðə; ði] ['kiːpə(r)] [huː] [siːz]
Then the Keeper who sees
然后 这 守门员 WHO 看到

然后是那位目睹一切的守护者。

[ðə; ði][gɒdz] - ['nektə(r)] [fə'ment] ,
The gods ' nectar ferment ,
这 神 - 花蜜 发酵 ,

神灵的琼浆发酵，

[wɪð] [ðiːz] ['gɑːrdiənz] [ɒv; əv][krɒps][ɪz]['kɒntent] ;
With these guardians of crops is content ;
和 这些 守护者 的 农作物 是 内容 ;

有了这些农作物守护者，就心满意足了；

[ðeɪ] [hɪz; ɪz]['həʊli] ['ɒfəɹɪŋz] [pleɪs]
They his holy offerings place
他们 他的 圣 供品 地方

他们将他献上的圣物放在他那里。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['fɑːðə(r)] , ['pliːdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [greɪs] .
Before the Father , pleading for His grace .
前 这 父亲 , 恳求 为了 他的 优雅 .

在天父面前，恳求祂的恩典。

[aɪ] [tuː] [maɪ] ['ɒfərɪŋ] [meɪk] ,
I too my offering make ,
我 也 我的 提供 制作 ,

我也献上我的祭品，

[ɒv; əv] ['bjuːtiəs] ['vɜːdʒɪn][bɜːd] ,
Of beauteous virgin bird ,
的 美丽的 处女 鸟 ,

美丽的处女鸟，

[ænd; ənd][maɪ'self] ['læsəreɪt] , ['briːðɪŋ] ['həʊli] [wɜːd] .
And myself lacerate , breathing holy word .
和 我 划破 , 呼吸 圣 单词 .

而我自己则在撕裂自己，呼吸着神圣的话语。

[ðiː] [aɪ] [lʌv] !
Thee I love !
汝 我 爱 !

我爱你!

[ðen] [hiːd] [maɪ][kraɪ] !
then heed my cry !
然后 注意 我的 哭 !

那就听从我的呼唤吧!

[maɪ] ['ɒfərɪŋ] [pleɪs] [ɪn][hændz][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [haɪ] .
My offering place in hands of the Most High .
我的 提供 地方 在 双手 的 这 最多 高的 .

我的祭品已交托在至高者手中。

[kʊd; kəd] - [ɪn][fɑː(r)] [ɒf] [deɪz] [fə'get] [ðæt] [preə(r)] ?
Could Móo in far off days forget that prayer ?
可以 - 在 远的 离开 天 忘记 那 祷告 ?

遥远的过去，哞哞会忘记那句祈祷吗?

[ɑː] [nəʊ] !
Ah no !
啊 不 !

啊，不!

[fɔː(r); fə(r)][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][daɪd][ə'pɒn][ðə; ði][eə(r)]
for as it died upon the air
为了 作为 它 死亡 之上 这 空气

因为它消亡于空气之中。

[ə; eɪ]['mesɪndʒə(r)] [ə'pɪəd] ; [hɪz; ɪz] [wɜːdz] [sɔːt] [vent] —
A messenger appeared ; his words sought vent —
一个 信使 出现 ; 他的 字 寻求 发泄 —

一名信使出现；他的话语意在倾诉——

[ɪl] ['taɪdɪŋz][hæd; həd][tuː; tə][hɪm][ðeə(r)] ['fliːtnɪs] [lent] .
Ill tidings had to him their fleetness lent .
患病的 消息 有 到 他 他们的 速度 借出的 .

他们的迅捷给他带来了噩耗。

[pɔː(r); pʊə(r)]['hjuːmən] [hɑːt] !
Poor human heart !
贫穷的 人类 心 !

可怜的人心!

[ðæt] [blentʃ] , ['kwivə] , [ʃriŋk] ,
that blenches , quivers , shrinks ,
那 漂白剂 , 箭筒 , 收缩 ,

苍白、颤抖、收缩，

[ə'pɔːld] [æt; ət]['feɪt(ə)l] [strəʊk] [ðæt] [swɪft] [ˌʌn'lɪŋks]
Appalled at fatal stroke that swift unlinks
震惊 在 致命的 中风 那 迅速 取消链接

对迅速导致脱节的致命中风感到震惊

[tuː] [laɪvz; lɪvz] [ə'tjuːnd] [tuː; tə][wʌn] [hɑː'məʊniəs] [breθ] .
Two lives attuned to one harmonious breath .
二 生活 协调的 到 一 和谐 气息 .

两颗心，呼吸相合，和谐共生。

[əʊ] ['lʌvɪŋ] [hɑːt] !
O loving heart !
哦 爱 心 !

哦，慈爱的心!

[ðaɪ]['kruːəl][fəʊ][ɪz] [deθ] .
thy cruel foe is Death .
你的 残忍的 敌人 是 死亡 .

你残酷的敌人是死亡。

[wɪð] [ðɪs] [kəm'peəd] [ɔːl]['ʌðə(r)] ['æŋgwɪʃ] [peɪlz] ;
With this compared all other anguish pales ;
和 这 比较的 全部 其他 痛苦 苍白 ;

与此相比，其他一切痛苦都黯然失色;

[tuː; tə] [suːð] [ðɪs] [pæŋ] [nəʊ]['hjuːmən][eɪd][ə'veɪlz] .
To soothe this pang no human aid avails .
到 舒缓 这 疼痛 不 人类 援助 可用性 .

任何人为的帮助都无法缓解这种痛苦。

[ə'frait] [aɪz] [met] [hɜːz] — “ [spiːk] !
Affrighted eyes met hers — “ Speak !
惊恐 眼睛 遇见 她的 — “ 说话 !

惊恐的目光与她相遇——“说话！”

[spiːk] !
speak !
说话 !

说话!

” [ʃiː; ʃi][kraɪd] .
” she cried .
” 她 哭 .

她哭了起来。

[hɑːt] [njuː] [ænd; ənd] [liːpt] — “ [ðaʊ] [ɑːt][ə'ləʊn] !
Heart knew and leaped — “ Thou art alone !
心 知道 和 跳跃 — “ 你 艺术 独自的 !

内心明白并激动不已——“你孤身一人！”

” [ˌaɪ 'tiː] [saɪd] .
” it sighed .
” 它 叹了口气 .

它叹了口气。

[ɪn]['brəʊkən] [wɜːdz] [ðə; ðiː]['daɪə(r)] [ɪ'vent] [wɒz; wəz][təʊld] —

In	broken	words	the	dire	event	was	told	—
在	破碎的	字	这	可怕的	事件	曾是	讲述	—

这场可怕的事件是用断断续续的语言讲述的——

[ðə; ðiː]['herəld][wɒz; wəz] [fə'bɪd(ə)n] [tuː; tə][wɪð'həʊld]

The	herald	was	forbidden	to	withhold
这	先驱	曾是	禁止	到	扣压

传令官被禁止隐瞒消息。

[ðə; ðiː] [wɜːst] .

The	worst	.
这	最差	.

最糟糕的。

[ðen] ['fɪəsli] ['bætld] [ɪn] - [brest]

Then	fiercely	battled	in	Móo's	breast
然后	激烈地	战斗	在	-	胸部

随后在哞的胸膛里展开了激烈的搏斗

[waɪld][reɪdʒ][ænd; ənd] [griːf] , [waɪl] [hiː; hi] [əu'bei] [hɜː(r); hə(r)] [hest] .

Wild	rage	and	grief	,	while	he	obeyed	her	hest	.
荒野	愤怒	和	悲伤	,	尽管	他	服从	她	赫斯特	.

他既愤怒又悲痛，却依然服从了她的命令。

[skeəs] [gɒn] [ðə; ðiː][mæn] , [wen] [daʊt] [brɔːt] [sʌm; səm] [rɪ'liːf] —

Scarce	gone	the	man	,	when	doubt	brought	some	relief	—
稀少	已消失	这	男人	,	什么时候	怀疑	带来	一些	宽慰	—

那人刚一离去，疑虑便带来了一丝解脱——

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][mæd] !

He	must	be	mad	!
他	必须	是	疯狂的	!

他一定是疯了!

[ə'ljuə] [baɪ] [ðɪs] [bɪ'liːf]

Allured	by	this	belief
诱人	经过	这	信仰

被这种信念所吸引

[ʃiː; ʃi] [fɪkst] [hɜː(r); hə(r)] [geɪz] [ɒn] [hoʊps] [ɪ'luːsɪv] [biːm] —

She	fixed	her	gaze	on	Hope's	illusive	beam	—
她	固定的	她	目光	在	希望	虚幻	光束	—

她将目光锁定在霍普那道难以捉摸的光芒上——

“ [ʌn'truː] [ðə; ðiː] [teɪl] !

“	Untrue	the	tale	!
“	不属实	这	故事	!

“这故事不属实！”

[ə; eɪ] ['fraɪtf(ə)l] , ['gɑːstli] [driːm] !

a	frightful	,	ghastly	dream	!
一个	可怕	,	阴森	梦	!

一个可怕的噩梦!

[hiː; hi] [ded] !

He	dead	!
他	死的	!

他死了!

[ɪm'pɒsəb(ə)l] !

Impossible	!
不可能的	!

不可能的!

[sɔː(r)] ['wuːndɪd] ，[jes] ，
Sore wounded , yes ,
疮 受伤 ，是的 ，

是的，伤痕累累。

[æz; əz][ɒft] ; [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [wʊd] [iːz] [hɜː(r); hə(r)] [kiːn] [dɪ'stres] .
As oft ; his voice would ease her keen distress .
作为 经常 ； 他的 嗓音 会 舒适 她 敏锐的 痛苦 .

一如既往，他的声音能抚慰她剧烈的痛苦。

[ðə; ði]['væliənt] ['kəʊ] [kʊd; kəd]['nevə(r)] ['væŋkwɪʃt] [biː; bi] ,
The valiant Coh could never vanquished be ,
这 英勇 碳氢化合物 可以 绝不 战败者 是 ，

英勇的科赫永远不会被击败，

[vɪk'tɔːriəs] [frɒm; frəm] ['evri] [faɪt] [keɪm] [hiː; hi] .
Victorious from every fight came he .
胜利者 从 每一个 斗争 来了 他 .

他战无不胜。

〞 [ðʌs] [tuː; tə] [hɜː'self] , [fə'bɪdɪŋ] ['ʌðə(r)] [θɔːt] ,
〞 Thus to herself , forbidding other thought ,
〞 因此 到 她自己 ， 禁止 其他 想法 ，

于是她对自己说，禁止自己产生其他想法，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] ['pæləs] [rʌʃt] , [nɒt] ['keərɪŋ] [ɔːt]
And from her palace rushed , not caring aught
和 从 她 宫殿 匆忙 ， 不是 关怀 零

她从宫殿里冲了出来，毫不在乎

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [huː] [wʊd] [dɪ'teɪn] [hɜː(r); hə(r)] [steps] , [ʃiː; ʃi] [fled]
For those who would detain her steps , she fled
为了 那些 WHO 会 扣留 她 步骤 ， 她 逃亡

对于那些试图阻拦她的人，她逃走了。

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [prɪns] ; [hɜː(r); hə(r)] ['səːvitə] [ʃiː; ʃi] [led] .
To meet the Prince ; her servitors she led .
到 见面 这 王子 ； 她 仆人 她 引领 .

她率领仆人去觐见王子。

[hiː; hi] [keɪm] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['maɪti] [kraʊd] .
He came surrounded by a mighty crowd .
他 来了 包围 经过 一个 强大的 人群 .

他到来时，周围簇拥着一大群人。

“ [meɪk] [weɪ] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] !
“ Make way for us !
〞 制作 方式 为了 我们 !

“给我们让路！”

〞 [ðə; ði] [kwiːnz] [men] [kraɪd] [ə'laʊd] —
〞 the Queen's men cried aloud —
〞 这 女王大学 男人 哭 大声 —

女王的部下们大声喊道——

“ [ðə; ði] [kwiːn] [ɪz][hɪə(r)] !
“ The Queen is here !
〞 这 女王 是 这里 !

女王陛下驾到！

〞 [hɜː(r); hə(r)] [breθ] [wɒz; wəz][ɔːl][bʌt; bət] [spent] .
〞 Her breath was all but spent .
〞 她 气息 曾是 全部 但 花费 .

她几乎喘不过气来。

[ðə; ði] ['beərəz] [stɒpt] ; [wɪð] [kraɪz][ðə; ði][eə(r)][wɒz; wəz][rent] .

The	bearers	stopped	;	with	cries	the	air	was	rent	.
这	持有者	停止	;	和	哭泣	这	空气	曾是	租	.

抬轿者停了下来；哭喊声响彻云霄。

[ðen] ['bendɪŋ] [ləʊ] , [hɜ:(r); hə(r)][ɑ:mz] [ə'baʊt][hɪm] [flʌŋ] ,

Then	bending	low	,	her	arms	about	him	flung	,
然后	弯曲	低的	,	她	武器	关于	他	扔	,

然后她弯下腰，双臂环抱住他，

[ʃi:; ʃi] [gɑ:spt] !

She	gasped	!
她	倒吸一口气	!

她倒吸了一口气!

[tu:; tə][hɪz; ɪz] , [kəʊld][set] , [hɜ:(r); hə(r)][hɒt][lɪps] [klʌŋ] .

To	his	,	cold	set	,	her	hot	lips	clung	.
到	他的	,	寒冷的	放	,	她	热的	嘴唇	紧紧抓住	.

她滚烫的嘴唇紧紧贴着他冰冷的脸庞。

[bɪ'ni:θ] [æn; ən] [ɑ:tʃ] [ɒv; əv] ['wɒrɪəz] - [ʃi:ldz] [ˌʌp'reɪzd] ,

Beneath	an	arch	of	warriors	'	shields	upraised	,
下面	一个	拱	的	战士	-	盾牌	抬起	,

在高举的战士盾牌组成的拱形下方，

[ʃi:; ʃi] [sɔ:] , [ʃi:; ʃi][felt] ; [ɪn] [deθ] - [aɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [gleɪzd] .

She	saw	,	she	felt	;	in	death	Coh's	eyes	were	glazed	.
她	锯	,	她	毛毡	;	在	死亡	-	眼睛	是	釉面	.

她看到了，她感觉到了；科赫死后双眼失去了光泽。

[ɑ:] ! ['wəʊfʊl] [saɪt] !

Ah	!	woful	sight	!
啊	!	糟糕的	视线	!

啊！多么可怕的景象!

- [twɒz][mɔ:(r)][ðæn; ðən] - [kʊd; kəd][beə(r)] —

'	twas	more	than	Móo	could	bear	—
-	那是	更多的	比	-	可以	熊	—

这远远超出了哞哞所能承受的——

[ʃi:; ʃi] [fel] , [ʌn'kɒnʃəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['tendə(r)][keə(r)]

She	fell	,	unconscious	of	the	tender	care
她	跌倒	,	无意识	的	这	投标	关心

她倒下了，失去了对那份温柔照顾的感知。

[ɒn][hɜ:(r); hə(r)] [bɪ'stəʊd] , [æz; əz] ['həʊmwəd] [bɔ:n] [ə'peɪs] ;

On	her	bestowed	,	as	homeward	borne	apace	;
在	她	授予	,	作为	回家	出生	迅速	;

她被赐予，如同迅速归家一般;

[fɑ:(r)] ['hæpɪə] [hæd; həd][ʃi:; ʃi] [bi:n] [ɪn] [dɛθs] [ɪm'breɪs] .

Far	happier	had	she	been	in	Death's	embrace	.
远的	更快乐	有	她	到过	在	死亡人数	拥抱	.

她若在死神的怀抱中，或许会更快乐。

- [ni:θ] ['həʊli]['seɪbə] [tri:] , [ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] ,

'	Neath	holy	Ceiba	tree	,	upon	the	ground	,
-	尼斯	圣	木巴	树	,	之上	这	地面	,

在神圣的木棉树下，在地上，

[strʌk] [daʊn] [baɪ][wʌn] [ˌʌn'nəʊn] , ['kəʊ] [hæd; həd] [bi:n] [faʊnd] .

Struck	down	by	one	unknown	,	Coh	had	been	found	.
击中	向下	经过	一	未知	,	碳氢化合物	有	到过	成立	.

科赫被一名身份不明的人击倒后被发现。

[wens] [keɪm] [ðə; ði] ['tretʃərəs] [fəʊ] ?
Whence came the treacherous foe ?
何处 来了 这 奸诈 敌人 ?

奸诈的敌人从何而来?

[frɒm; frəm] ['fɒrən] [lænd] ?
From foreign land ?
从 外国的 土地 ?

来自国外?

[bɪ'lʌvɪd] [baɪ][ɔ:l][wɒz; wəz] ['kəʊ] — [hu:z] [ðen] [ðə; ði][hænd] ?
Beloved by all was Coh — Whose then the hand ?
心爱 经过 全部 曾是 碳氢化合物 — 谁 然后 这 手 ?

科赫深受众人爱戴——那么，这只手是谁的呢?

[wɪð] ['brʌðərz] [blʌd] [wʊd] [eɪ eɪ si:][hɪm'self] [ɪm'bru:] ?
With brother's blood would Aac himself imbrue ?
和 兄弟 血 会 空气 他自己 浸染 ?

Aac 会用兄弟的鲜血浸染自己吗?

[ðɪs] [θɔ:t] [ɪn][veɪn][ʃi:; ʃi] ['strʌg(ə)ld] [tu:; tə] [səb'dju:] .
This thought in vain she struggled to subdue .
这 想法 在 徒劳 她 挣扎 到 征服 .

她竭力压制住这个念头，但徒劳无功。

“ [ai] [reɪv] !
“ I rave !
“ 我 锐舞 !

“我太激动了！”

” [ʃi:; ʃi] [kraɪd] ; [hɜ:(r); hə(r)][maɪnd] [wɪð] [daʊt] [wɒz; wəz] [tɔ:n] ;
” she cried ; her mind with doubt was torn ;
” 她 哭 ; 她 头脑 和 怀疑 曾是 撕裂 ;

她哭了起来；她的心中充满了疑虑；

[ðəʊz] ['brʌðəz] ['rɔɪəl] [wɜ:(r); wə(r)][frɒm; frəm][wʌn] [wu:m] [bɔ:n] .
Those brothers royal were from one womb born .
那些 兄弟 皇家 是 从 一 子宫 出生 .

那几个皇室兄弟是同母所生。

“ [əʊ] ['retʃɪd] [mæn] !
“ O wretched man !
“ 哦 可怜 男人 !

“可怜的人啊！”

[əʊ]['kru:əl] , ['mɒnstrəs] [feɪt] !
O cruel , monstrous fate !
哦 残忍的 , 滔天 命运 !

啊，残酷无情的命运!

['aʊə(r)] [prɪns] [wɒz; wəz]['sækrɪfaɪst][tu:; tə]['mɔ:t(ə)l] [heɪt] !
Our Prince was sacrificed to mortal hate !
我们的 王子 曾是 牺牲 到 凡人 恨 !

我们的王子因仇恨而被牺牲了!

[ˌʌn'ɑ:md] [wɒz; wəz][hi:; hi] [wen] [keɪm] [ðə; ði] ['stelθi] [fəʊ]
Unarmed was he when came the stealthy foe
徒手 曾是 他 什么时候 来了 这 隐秘的 敌人

当狡猾的敌人悄悄靠近时，他手无寸铁。

[bɪ'haɪnd] , [tu:; tə] [straɪk] [ˌʌn'si:n] [ðə; ði]['vendʒf(ə)l] [bləʊ] .
Behind , to strike unseen the vengeful blow .
在后面 , 到 罢工 看不见 这 复仇的 吹 .

在背后，伺机发动无声的复仇之击。

[θraɪs] [stæbd] , ['kəʊ] [ri:ld] [ænd; ənd] [fel] .
Thrice **stabbed** **,** **Coh** **reeled** **and** **fell** **.**
三次 刺伤 , 碳氢化合物 卷曲 和 跌倒 .

科赫身中三刀，踉跄倒地。

[ðen] [tɜ:nd] [tu:; tə] [fli:]
Then **turned** **to** **flee**
然后 转向 到 逃跑

然后转身逃跑

[hɪz; ɪz] ['sleiə] , [hu:] [ri'dʒɔis] [ə'laɪv][ænd; ənd] [fri:] !
His **slayer** **,** **who** **rejoiced** **alive** **and** **free** **!**
他的 杀手 , WHO 欣喜若狂 活 和 自由的 !

他的杀手，却欣喜若狂地活着重获自由!

" [wɪð] ['pæʃənz] ['æŋgwɪʃ] ['rɪv(ə)n] , [laʊd] [ʃi:; ʃi] [məʊn] —
" **With** **passion's** **anguish** **riven** **,** **loud** **she** **moaned** **—**
" 和 激情 痛苦 裂隙 , 大声 她 呻吟 —

"她因激情而痛苦不堪，发出响亮的呻吟——"

[kʊd; kəd][ʃi:; ʃi] [fə'gɪv] ?
Could **she** **forgive** **?**
可以 她 原谅 ?

她能原谅吗?

[mʌst; məst] [ðɪs] [kraɪm] [bi:; bi] [kən'dəʊnd] ?
Must **this** **crime** **be** **condoned** **?**
必须 这 犯罪 是 默许 ?

这种罪行必须被容忍吗?

[ə; eɪ] [di:d] [səʊ] [faʊl] [baɪ][hɜ:(r); hə(r)] [əʊn] ['brʌðə(r)] [beɪs] —
A **deed** **so** **foul** **by** **her** **own** **brother** **base** **—**
一个 契据 所以 犯规 经过 她 自己的 兄弟 根据 —

如此卑鄙的行径，竟出自她亲兄弟之手——

[wɒt] [ækt][kʊd; kəd] [ɛə] [sʌtʃ] [di:p] - [set] [blɒt] [ɪ'feɪs] ?
What **act** **could** **e'er** **such** **deep** **-** **set** **blot** **efface** **?**
什么 行为 可以 曾经 这样的 深的 - 放 印迹 抹去 ?

究竟是什么行为能够抹去如此深重的污点?

[fɔ:(r); fə(r)]['brʌðə(r)] - ['kɒnsɔ:t] [baɪ][ə; eɪ]['brʌðə(r)] [sleɪn]
For **brother** **-** **consort** **by** **a** **brother** **slain**
为了 兄弟 - 配偶 经过 一个 兄弟 被杀

因兄弟之死而成为兄弟配偶

[mʌst; məst][ʃi:; ʃi] [hɜ:'self] [wɪð] ['blʌdi] ['vendʒəns] [steɪn] ?
Must **she** **herself** **with** **bloody** **vengeance** **stain** **?**
必须 她 她自己 和 血腥 复仇 弄脏 ?

她自己必须沾染血腥的复仇污点吗?

[tu:; tə] [dɑ:k] [dɪ'speə(r)][ðə; ði] [kwi:n] [bɪ'reft] [geɪv] [wei] ,
To **dark** **despair** **the** **Queen** **bereft** **gave** **way** **,**
到 黑暗的 绝望 这 女王 失去 给予 方式 ,

女王陷入了深深的绝望之中，失去了所有的一切。

[nɔ:(r)] [hi:d] ['eniwʌn] [hu:] [traɪd] [tu:; tə] [steɪ]
Nor **heeded** **anyone** **who** **tried** **to** **stay**
也不 听从了 任何人 WHO 尝试 到 停留

也不理会任何试图留下来的人。

[hɜ:(r); hə(r)] [gri:f] , [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['pɒntɪf] [keɪ; ki:] [keɪm] —
Her **grief** **,** **until** **the** **Pontiff** **Cay** **came** **—**
她 悲伤 , 直到 这 教皇 礁岛 来了 —

她的悲痛，直到教皇岛到来——

[sək'sesə(r)] [tu:; tə][ðə; ði][seɪdʒ] [hu:d] [bɔ:n] [ðæt] [neɪm] .

Successor	**to**	**the**	**Sage**	**who'd**	**borne**	**that**	**name**	**.**
接班人	到	这	圣人	谁会	出生	那	姓名	.

这位圣人的继承人，正是那位曾拥有此名的贤者。

[ə'ləʊn] [wɪð] - [hi:; hi] [grəʊn] , “

Alone	**with**	**Móo**	**he**	**groaned**	**,**	**“**
独自的	和	-	他	呻吟	,	“

他独自一人和莫在一起时呻吟道：“

- [tɪz][eɪ eɪ si:][ai] [si:] !

'	**Tis**	**Aac**	**I**	**see**	**!**
-	的	空气	我	看	!

原来是Aac!

[hɪz; ɪz][laɪf][ɪz]['aʊəz][tu:; tə] [teɪk] ; [bʌt; bət] [ðɪs] [wʊd] [bi:; bi]

His	**life**	**is**	**ours**	**to**	**take**	**;**	**but**	**this**	**would**	**be**
他的	生活	是	我们的	到	拿	;	但	这	会	是

他的生命由我们决定；但这将是

[pleɪt] [vi:] .

Plate	**V**	**.**
盘子	V	.

图版五。

[wɪð] [kraɪm] [æz; əz] ['ɪnfəməs] [ɑ:'selvz] [tu:; tə][brænd] —

With	**crime**	**as**	**infamous**	**ourselves**	**to**	**brand**	**—**
和	犯罪	作为	臭名昭著的	我们自己	到	品牌	—

犯罪行为本身就臭名昭著，我们自己也想把它贴上标签——

[let] [nɒt] [tu:] ['frætrisaid] [ə'kɜ:s] [ðə; ði][lænd] !

Let	**not**	**two**	**fratricides**	**accurse**	**the**	**land**	**!**
让	不是	二	兄弟相残	诅咒	这	土地	!

愿两兄弟相残的悲剧不至于玷污这片土地!

['aʊə(r)] ['ɪmpʌls] [tu:; tə] [ə'vendʒ] [mʌst; məst][bi:; bi] [sə'prest] ;

Our	**impulse**	**to**	**avenge**	**must**	**be**	**suppressed**	**;**
我们的	冲动	到	报仇	必须	是	被抑制	;

我们必须抑制复仇的冲动;

[nɔ:(r)] [meɪ] ['aʊə(r)] [səʊl] [baɪ]['æŋgə(r)][bi:; bi] [pə'zest] .

Nor	**may**	**our**	**soul**	**by**	**anger**	**be**	**possessed**	**.**
也不	可能	我们的	灵魂	经过	愤怒	是	拥有	.

我们的灵魂也不应被愤怒所占据。

[let] [eɪ eɪ si:][hɪm'self] [kən'vɪkt] .

Let	**Aac**	**himself**	**convict**	**.**
让	空气	他自己	定罪	.

让Aac本人来定罪。

[du:; də] [ðaʊ] , [ai] [preɪ] ,

Do	**thou**	**,**	**I**	**pray**	**,**
做	你	,	我	祈祷	,

请你这样做，我恳求你。

[rɪ'kwest] [hɪz; ɪz] ['prez(ə)ns] [hɪə(r)] — [hi:l] [kwɪk] [ə'beɪ] .

Request	**his**	**presence**	**here**	**—**	**he'll**	**quick**	**obey**	**.**
要求	他的	在场	这里	—	地狱	快的	服从	.

请他到场——他会立即服从。

” [ɑ:ks] ['hænsəm] [feɪs] [wɔ:(r)][mɑ:sk][ɒv; əv] [gri:f] [ʌn'tɪl]

”	**Aac's**	**handsome**	**face**	**wore**	**mask**	**of**	**grief**	**until**
”	AAC的	英俊的	脸	穿着	面具	的	悲伤	直到

“Aac英俊的脸上一直带着悲伤的表情，直到.....”

[ðə; ði] [haɪ] [priːst] ['stɜːnli] [ðʌs] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] [wɪl] :
The High Priest sternly thus expressed his will :
这 高的 牧师 严厉地 因此 表达 他的 将要 :

大祭司严厉地表达了他的意愿:

“ ['aʊə(r)] ['dɔːntləs] ['kəʊ] [ɪz] [sleɪn] [baɪ] [wʌn] [ˌʌn'nəʊn] ;
“ Our dauntless Coh is slain by one unknown ;
“ 我们的 无畏 碳氢化合物 是 被杀 经过 一 未知 ;

“我们英勇无畏的科赫被一名身份不明的人杀害了;

[ðə; ði] ['kaʊərdz] [blʌd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [kraɪm] [ʃʊd; ʃəd] [ə'təʊn] .
The coward's blood for this crime should atone .
这 懦夫的 血 为了 这 犯罪 应该 赎罪 .

这懦夫的鲜血应该为他犯下的罪行赎罪。

[ðə; ði] ['meɪə] ['neɪʃ(ə)n] [mɔːn, məun] — [biː; bi] [ðaɪn] [ðə; ði] [tɑːsk]
The Maya nation mourns — be thine the task
这 玛雅 国家 哀悼 — 是 你的 这 任务

玛雅民族哀悼——愿你承担起这项任务。

[tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['kʌlprɪt] [faʊnd] — - [tɪz] [ɔːl] [wiː; wi] [ɑːsk] .
To see the culprit found — ' tis all we ask .
到 看 这 罪魁祸首 成立 — - 的 全部 我们 问 .

我们只求将罪犯绳之以法。

” [ɑːks] ['fiːtʃəz] [tʃeɪndʒd] , [wɪð] ['ɑːdə(r)] [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] —
” Aac's features changed , with ardor he exclaimed —
” AAC的 特征 已更改 , 和 热情 他 惊呼 —

“阿克的表情变了，他热情地喊道——”

“ [nɒt] [səʊ] !
“ Not so !
“ 不是 所以 !

“并非如此！”

[nəʊ] ['bleɪmləs] [mæn] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [di'feim]
no blameless man shall be defamed
不 无责 男人 将 是 诽谤

无辜者不应被诽谤

[fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [maɪ] ['pæʃ(ə)n] [rɔːt] — [ɔːl] [maɪn] [ðə; ði] [gɪlt] !
For what my passion wrought — all mine the guilt !
为了 什么 我的 热情 锻 — 全部 矿 这 有罪 !

为了我的激情所造成的一切——罪责全在我!

[nəʊ] ['klemənsi] [beg] [ai] — [duː; də] [æz; əz] [ðaʊ] [wɪlt] .
No clemency beg I — do as thou wilt .
不 宽恕 求 我 — 做 作为 你 枯萎 .

我并不乞求宽恕——随你便吧。

” [ðeə(r)] [speɪk] [ɑːks] ['betə(r)] [self] ; [dʒʌst] [θɔːt] [ˌɪn'bred]
” There spake Aac's better self ; just thought inbred
” 那里 说 AAC的 更好的 自己 ; 只是 想法 近亲繁殖

“Aac 的良心终于显露出来了；只是觉得近亲繁殖……”

[ˌaʊt'briːðd] .
Outbreathed .
呼气 .

呼出一口气。

[wɪð] ['pɪti] [tʌtʃt] , - ['ləʊðɪŋ] [fled] .
With pity touched , Móo's loathing fled .
和 遗憾 感动 , - 厌恶 逃亡 .

怜悯之心涌上心头，哞的厌恶之情也随之消散。

[nɔː(r)][kʊd; kəd][ə; eɪ][tʃaɪld][ɒv; əv][kæn; kən] [nəʊ] [ɔːt] [ɒv; əv][fɪə(r)] ;

Nor	**could**	**a**	**child**	**of**	**Can**	**know**	**aught**	**of**	**fear**	**;**
也不	可以	一个	孩子	的	能	知道	零	的	害怕	;

坎的孩子也不会知道恐惧是什么;

[eɪ eɪ siː]['bəʊldli] [stʊd] , [ðə; ði] ['pɑːntɪfs] [wɜːd] [tuː; tə][hɪə(r)] .

Aac	**boldly**	**stood**	**,**	**the**	**Pontiff's**	**word**	**to**	**hear**	**.**
空气	大胆地	站立	,	这	教宗的	单词	到	听到	.

Aac 坚定地站着，聆听教宗的训诫。

“ [ðaʊ] [ʃælt] [lɪv; laɪv][ɒn] ; [hæst] [meɪd] [ðaɪ'self] [ə'kɜːst] !

“	**Thou**	**shalt**	**live**	**on**	**;**	**hast**	**made**	**thyself**	**accurst**	**!**
“	你	应	居住	在	;	哈斯特	制成	你自己	准确	!

“你必存活；你已自取其辱！”

[nɒt] [ðʌs] [wɪl] [wiː; wi] — [let] [fuːlz] [fɔː(r); fə(r)] ['vendʒəns] [θɜːst] .

Not	**thus**	**will**	**we**	**—**	**let**	**fools**	**for**	**vengeance**	**thirst**	**.**
不是	因此	将要	我们	—	让	傻瓜	为了	复仇	口渴	.

我们绝不会如此——让愚人沉溺于复仇之中。

[frɒm; frəm] - , [gəʊ] !

From	**Chicħen**	**,**	**go**	**!**
从	-	,	去	!

从奇肯出发!

[ðaɪ] [feɪs] [wiː; wi] [wʊd] [nɒt] [siː] .

thy	**face**	**we**	**would**	**not**	**see**	**.**
你的	脸	我们	会	不是	看	.

我们不会见到你的真容。

[æn; ən]['iːdɪkt][frɒm; frəm]['aʊə(r)][hænd][ʃæl; ʃəl] ['seɪfgɑːd] [ðiː] ;

An	**edict**	**from**	**our**	**hand**	**shall**	**safeguard**	**thee**	**;**
一个	法令	从	我们的	手	将	保障	你	;

我们亲笔颁布的诏令将保佑你;

[fɔː(r); fə(r)] , [mɑːk] [ðɪs] [wel] , [ðə; ði]['piːp(ə)l] [suːn] [mʌst; məst] [nəʊ]

For	**,**	**mark**	**this**	**well**	**,**	**the**	**people**	**soon**	**must**	**know**
为了	,	标记	这	出色地	,	这	人们	很快	必须	知道

记住这一点，人们很快就会知道。

[prɪns] [eɪ eɪ siː][ə'ləʊn] [hæθ] [deəd] [tuː; tə] [diːl] [ðə; ði] [bləʊ] .

Prince	**Aac**	**alone**	**hath**	**dared**	**to**	**deal**	**the**	**blow**	**.**
王子	空气	独自的	有	敢于	到	交易	这	吹	.

只有阿克王子敢于出手。

[aɪ] [siː] [ðæt] [wɔː(r)][ə'pɒn][ˌjuː 'es] [ðaʊ] [wɪlt] [brɪŋ] ,

I	**see**	**that**	**war**	**upon**	**us**	**thou**	**wilt**	**bring**	**,**
我	看	那	战争	之上	我们	你	枯萎	带来	,

我预见到你将给我们带来战争。

[ænd; ənd]['faɪnəli] , [ðaɪ'self] [prə'kleɪm] [æz; əz] [kɪŋ] .

And	**finally**	**,**	**thyself**	**proclaim**	**as**	**king**	**.**
和	最后	,	你自己	宣布	作为	国王	.

最后，你要自称为王。

[ə'flɪktɪd] - [wɪl] [fiːl] [ðaɪ]['kruːəl]['aɪə(r)] ;

Afflicted	**Móo**	**will**	**feel**	**thy**	**cruel**	**ire**	**;**
受苦的	-	将要	感觉	你的	残忍的	愤怒	;

受苦的哞哞将感受到你残酷的愤怒;

[ðʌs] [wɪlt] [ðaʊ] [wiːv] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [ə; eɪ] [feɪt] [məʊst]['daɪə(r)] .

Thus	**wilt**	**thou**	**weave**	**for**	**thee**	**a**	**fate**	**most**	**dire**	**.**
因此	枯萎	你	编织	为了	你	一个	命运	最多	可怕的	.

如此一来，你将为自己编织出一条极其悲惨的命运。

[maɪ'self] , [ðaɪ]['eldə(r)]['brʌðə(r)] , [ðaʊlt] [dɪ'greɪd] ;
Myself , thy elder brother , thou'lt degrade ;
我 , 你的 长老 兄弟 , 你将 降级 ;

你竟要羞辱我，你的兄长；

[kænz] - ['dɪnəsti] [ʃæl; ʃəl][fɔːl] , [baɪ] [ðiː] [bɪ'treɪd] .
Cans ' dynasty shall fall , by thee betrayed .
罐头 - 王朝 将 落下 , 经过 你 背叛 .

坎斯王朝必将覆灭，皆因你的背叛。

" [ðʌs] [fɔːθ] [frɒm; frəm] ['rɔɪəl] ['sɪti] [eɪ eɪ siː][wɒz; wəz][sent] ,
" Thus forth from royal city Aac was sent ,
" 因此 前进 从 皇家 城市 空气 曾是 发送 ,

于是，亚克从王城出发，

[em'paʊəd] [ɒn] ['neɪtɪv] [sɔɪl] [hwən'er] [hiː; hi] [went] ,
Empowered on native soil where'er he went ,
赋权 在 本国的 土壤 哪里 他 去 ,

无论走到哪里，他都拥有故土赋予的力量。

[tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] ['prɪnsli] [steɪt] , [wɪð] [miːnz] [ɪn'daʊd] ,
To live in princely state , with means endowed ,
到 居住 在 王子 状态 , 和 方法 捐赠 ,

过着王公贵族的生活，拥有丰厚的家产，

[waɪl] ['ʌntə; 'ʌntu] [lɔː] [ænd; ənd] ['sɑːvrənz] [wɪl] [hiː; hi] [baʊd] .
While unto law and Sovereign's will he bowed .
尽管 到 法律 和 主权者的 将要 他 鞠躬 .

他向法律和君主的意志俯首称臣。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[sʌn] - [skɔːtʃt] , [fɔː(r); fə(r)] [tɪəz] [ə'θɜːst] [wɒz; wəz] - [skweə(r)] ;
Sun - Scorched , for tears athirst was Chicħen's square ;
太阳 - 烧焦的 , 为了 眼泪 口渴 曾是 - 正方形 ;

烈日炙烤，泪水干渴难耐，奇琴广场就是如此；

[ðə; ði]['fjuːnərəl][bed] - [mɪd] ['weɪlɪŋ] [kraʊdz] [rəʊz][ðeə(r)] .
The funeral bed ' mid wailing crowds rose there .
这 葬礼 床 - 中 哀嚎 人群 玫瑰 那里 .

在哀嚎的人群中，灵柩被抬了起来。

[hɪə(r)] ['meni] ['nəʊb(ə)l] [st'rʌktʃəz] [hæd; həd][ə; eɪ] [pleɪs] ,
Here many noble structures had a place ,
这里 许多 高贵 结构 有 一个 地方 ,

这里曾矗立着许多宏伟的建筑，

[wɪð] ['kɑːrvɪŋz] [red] [ænd; ənd][gəʊld][ə'pɒn][ðeə(r)] [feɪs] .
With carvings red and gold upon their face .
和 雕刻 红色的 和 金子 之上 他们的 脸 .

它们的脸上雕刻着红色和金色的图案。

[ðə; ði] ['lɒfti] ['strɒŋhəʊld] [ɪn][ðeə(r)] [mɪdst] , [ə'pɪəd]
The lofty stronghold in their midst , appeared
这 高远 据点 在 他们的 中间 , 出现

他们中间那座高耸的堡垒出现了。

[laɪk] ['pɪrəmɪd] [ɒv; əv]['hjuːmən] ['biːɪŋs] [英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]] ;
Like pyramid of human beings reared ;
喜欢 金字塔 的 人类 生物 饲养 ;

像金字塔一样堆砌的人类；

[frɒm; frəm] [beɪs] [tu:; tə] ['sʌmɪt] [ɒn] [i:tʃ] [saɪd] [wɜ:(r); wə(r)] [si:n]
From **base** **to** **summit** **on** **each** **side** **were** **seen**
从 根据 到 首脑 在 每个 边 是 已见

从山脚到山顶，两侧都能看到。

[breɪv] [men] [hu:] [fɔ:(r); fə(r)] [ðeə(r)] [tʃi:f] [felt] ['sɒrəʊ] [ki:n] .
Brave **men** **who** **for** **their** **chief** **felt** **sorrow** **keen** **.**
勇敢的 男人 WHO 为了 他们的 首席 毛毡 悲哀 敏锐的 .

勇敢的战士们，为他们的首领感到无比悲痛。

[ɒn] ['tɛmpəlz] [maʊnd] [kraʊdz] [flɒkt] [tu:; tə] [vju:] [ðə; ði] [skweə(r)] ,
On **temple's** **mound** **crowds** **flocked** **to** **view** **the** **square** **,**
在 寺庙的 冢 人群 成群结队的 到 看法 这 正方形 ,

人群涌上寺庙的土丘，观看广场。

[ænd; ənd] [hʌm] [ɒv; əv] ['mɪljən] ['vɔɪsɪz] [fɪld] [ðə; ði] [eə(r)] .
And **hum** **of** **million** **voices** **filled** **the** **air** **.**
和 哼 的 百万 声音 已填 这 空气 .

空气中充满了百万人的嗡嗡声。

[i:tʃ] [rəʊd] [ðæt] [led] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔ:l]
Each **road** **that** **led** **within** **the** **city** **wall**
每个 路 那 引领 之内 这 城市 墙

城墙内的每一条道路

[wɒz; wəz] [pækt] [wɪð] ['mɔ:nɪŋ] ['pɒpjələs] ; [ænd; ənd] [ɔ:l]
Was **packed** **with** **mourning** **populace** **;** **and** **all**
曾是 包装 和 丧 民众 ; 和 全部

里面挤满了哀悼的民众；而且所有

[bɪ'treɪd] [ðə; ði] [gri:f] [ðeɪ] [felt] .
Betrayed **the** **grief** **they** **felt** **.**
背叛 这 悲伤 他们 毛毡 .

他们背叛了自己内心的悲痛。

[ðə; ði] ['flaʊəz] [feə(r)]
The **flowers** **fair**
这 花朵 公平的

花市

[ɪn] [wel] - [kept] [bedz] , [ðə; ði] ['bɜ:d(ə)n] [si:md] [tu:; tə] [ʃeə(r)]
In **well** **-** **kept** **beds** **,** **the** **burden** **seemed** **to** **share**
在 出色地 - 保留 床 , 这 负担 似乎 到 分享

在保养良好的床上，负担似乎由多人分担。

[ɒv; əv] ['neɪʃənz] [wəʊ] ; [ɔ:l] [dru:p] [ðeə(r)] ['deɪnti] [hedz] ,
Of **nation's** **woe** **;** **all** **drooped** **their** **dainty** **heads** **,**
的 国家的 悲哀 ; 全部 下垂 他们的 纤巧 头部 ,

举国哀悼，众人纷纷低下了娇嫩的头颅。

[in'tri:t] [ðəʊz] [swi:t] [tɪəz] [ðæt] ['hev(ə)n] [ʃedz] .
Entreating **those** **sweet** **tears** **that** **heaven** **sheds** **.**
恳求 那些 甜的 眼泪 那 天堂 棚屋 .

祈求上天流下的甘甜泪水。

[wɪð] ['pri:stɪs] - , - [wɒz; wəz] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['paɪə(r)] ,
With **Priestess** **Nicté** **,** **Móo** **was** **near** **the** **pyre** **,**
和 女祭司 - , - 曾是 靠近 这 火葬堆 ,

莫和女祭司尼克特一起站在火葬堆旁。

[tu:; tə] [laɪt] [ðə; ði] ['si:də(r)] [lɒgz] [wɪð] ['seɪkrɪd] ['faɪə(r)] .
To **light** **the** **cedar** **logs** **with** **sacred** **fire** **.**
到 光 这 雪松 日志 和 神圣 火 .

用圣火点燃雪松木柴。

[paɪld] [haɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ðiːz] , [wɪð] ['əʊdərəs] [plɑːnts] [bɪ'twiːn] ;
Piled high were these , with odorous plants between ;
堆积 高的 是 这些 , 和 有气味的 植物 之间 ;

这些东西堆得很高，中间夹杂着散发香味的植物；

[ænd; ənd] ['meni] ['lʌvli] ['gɑːləndz] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] .
And many lovely garlands too were seen .
和 许多 迷人的 花环 也 是 已见 .

还可以看到许多漂亮的彩带。

[ðə; ði] [priːsts] [ɪn] ['fləʊɪŋ] [rəʊbz] [wɜː(r); wə(r)] [st'eɪʃənd] [raʊnd] :
The priests in flowing robes were stationed round :
这 神父 在 流动 长袍 是 驻 圆形的 :

身着长袍的祭司们围拢在四周：

[baɪ] ['sɒləm] [raɪt] [ðə; ði] [ræŋk] [ɒv; əv] [iːtʃ] [wɒz; wəz] [baʊnd] .
By solemn rite the rank of each was bound .
经过 庄严 仪式 这 秩 的 每个 曾是 边界 .

通过庄严的仪式，每个人的地位都得以确立。

[fɜːst] [ðəʊz] [ɪn] ['jeləʊ] [klæd] , [ðə; ði] [sʌn] - [gɑːdz] [ʃiːn] ;
First those in yellow clad , the sun - god's sheen ;
第一的 那些 在 黄色的 覆膜 , 这 太阳 - 神的 光泽 ;

首先是那些身着黄色衣袍的人，那是太阳神的光辉；

[ðen] ['suːðɪŋ] ['wɪzdəm] - [reɪ] , [feə(r)] ['neɪtʃərz] [griːn] ;
Then soothing wisdom - ray , fair nature's green ;
然后 舒缓 智慧 - 射线 , 公平的 自然的 绿色的 ;

然后是舒缓的智慧之光，美丽的自然之绿；

[ðə; ði] [nekst] [ɪn] [laɪn] [ɒv; əv] [bluː] [rəʊbz] [meɪd] [dɪ'spleɪ] ,
The next in line of blue robes made display ,
这 下一个 在 线 的 蓝色的 长袍 制成 展示 ,

接下来展出的蓝色长袍

[griːf] ['sæŋktɪfaɪd] — [ðə; ði] ['mɔːnəz] [sæd] [ə'reɪ] ,
Grief sanctified — the mourners sad array ,
悲伤 圣化 — 这 哀悼者 伤心 大批 ,

悲伤被神圣化——哀悼者们悲伤的列队，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

穆女王的护身符：玛雅帝国的(Queen Moo's Talisman The Fall of the Maya)
第3/4页

[bɪ'jɒnd] [stʊd] ['meni] ['ʌðə(r)z] [ɔ:l] [ɪn] [waɪt] ;
Beyond stood many others all in white ;
超过 站立 许多 其他的 全部 在 白色的 ;

更远处站着许多其他身穿白衣的人;

[ænd; ənd][lɑ:st] , [fʊl] [ɑ:md] [æz; əz] ['redi] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [faɪt] ,
And last , full armed as ready for the fight ,
和 最后的 , 满的 武装 作为 准备好 为了 这 斗争 ,

最后，全副武装，准备战斗。

[ðə; ði] ['ɔ:rətəz] [ɒv; əv][wɔ:(r)] , [ɪn] [gaʊnz] [ɒv; əv] [red] . —
The orators of war , in gowns of red . —
这 演说家 的 战争 , 在 礼服 的 红色的 . —

身着红色长袍的战争演说家们。

[ðeə(r)]['ɑ:d(ə)nt] [wɜ:dz] [tu:; tə] ['vɪktəri] [ɒft][hæd; həd][led] .
Their ardent words to victory oft had led .
他们的 热心 字 到 胜利 经常 有 引领 .

他们热情洋溢的胜利宣言往往引领他们走向胜利。

[lɒŋ] [lɑ:ns] [ðeɪ] [bɔ:(r)] , [æz; əz][ɒn][ðə; ði]['bæt(ə)l] [fi:ld]
Long lance they bore , as on the battle field
长的 槊 他们 钻孔 , 作为 在 这 战斗 场地

他们手持长矛，如同在战场上一样。

[weə(r)] [gləu] [ðeə(r)] ['eləkwəns] — [nɔ:(r)] [wʊd] [wʌn] [ji:ld] ,
Where glowed their eloquence — nor would one yield ,
在哪里 发光 他们的 口才 — 也不 会 一 屈服 ,

他们的雄辩光芒四射——而且谁也不肯让步，

[ɪk'sept] [tu:; tə] [jʌm] - , [bʌt; bət] ['ɒnwəd] [prest]
Except to Yum Cimil , but onward pressed
除了 到 美味 - , 但 向前 按下

除了 Yum Cimil 之外，还继续向前推进

[ænd; ənd] ['dɔ:ntləs] [tu:; tə][ðə; ði][lɑ:st][ɜ:rdʒd][ɒn][ðə; ði][rest] .
And dauntless to the last urged on the rest .
和 无畏 到 这 最后的 敦促 在 这 休息 .

并且毫不畏惧地坚持到最后，敦促其他人继续前进。

[ði:z] [naʊ] [rɪ'streɪnd] [ðə; ði] [kraʊd] [ðæt] [θrɔŋ, θrɔ:ŋ][ðə; ði] [graʊnd] :
These now restrained the crowd that thronged the ground :
这些 现在 克制 这 人群 那 熙熙攘攘 这 地面 :

这些人随即控制住了挤满场地的人群:

[ɪn] [ðæt] [vɑ:st][skweə(r)][nəʊ] ['tɪələs] [aɪ] [wɒz; wəz] [faʊnd] .
In that vast square no tearless eye was found .
在 那 广阔的 正方形 不 无泪 眼睛 曾是 成立 .

在那片广袤的广场上，找不到一双不流泪的眼睛。

- ['sɪstə(r)] - , ['pri:stɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lait] ,
Móo's sister Nicté , priestess of the Light ,
- 姐姐 - , 女祭司 的 这 光 ,

莫的妹妹尼克特，光明祭司

[sə'steɪnd] [ðə; ði] ['hæpləs] [kwiːn] [θruː] - ['fjuːnərəl] [raɪt] .
Sustained the hapless Queen thro ' funeral rite .
持续 这 不幸的 女王 喉咙 - 葬礼 仪式 .

陪伴这位不幸的女王走完了葬礼。

- [hɑːt] , [kən'siːld] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [kləʊz] [ʃʌt] [ɜːn] ,
Coh's heart , concealed within a close shut urn ,
- 心 , 暗 之内 一个 关闭 关闭 瓮 ,

科赫的心脏，被藏在一个紧闭的骨灰瓮里，

[wɒz; wəz] [nɪə(r)] [ðə; ði] [kɔːps] , [tuː; tə] [tʃɑː(r)] [waɪl] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [bɜːn] .
Was near the corpse , to char while that should burn .
曾是 靠近 这 尸体 , 到 字符 尽管 那 应该 烧伤 .

在尸体附近，等着被烧焦。

[ðæt] [fleɪmz] [maɪt] ['haɪə(r)] [liːp] [ænd; ənd] [kwɪk] [kən'sjuːm] ,
That flames might higher leap and quick consume ,
那 火焰 可能 更高 飞跃 和 快的 消耗 ,

火焰可能会跳得更高，燃烧得更快。

[faɪn] ['sentɪd] [ɔɪlz] , [ðə; ði] [hɒt] [eə(r)] [tuː; tə] ['pɜːfjuːm] ,
Fine scented oils , the hot air to perfume ,
美好的 香味 油 , 这 热的 空气 到 香水 ,

优质香精油，热空气散发香气，

[baɪ] ['priːstli] [hænd] [wɜː(r); wə(r)] ['lævɪʃli] [aʊt] - [pɔː]
By priestly hand were lavishly out - poured
经过 祭司 手 是 慷慨地 出去 - 倾倒

由祭司们慷慨地倾倒

[ə'pɒn] [ðə; ði] [ʃraʊd] [ɒv; əv] [hɪm] [huːm] [ɔːl] [di'plɔːd] .
Upon the shroud of him whom all deplored .
之上 这 裹尸布 的 他 谁 全部 令人遗憾 .

在众人哀悼之人的裹尸布上。

[ə'raʊnd] [ðə; ði] ['paɪə(r)] , [wɪð] ['meʒəd] [step] [ænd; ənd] [sləʊ] ,
Around the pyre , with measured step and slow ,
大约 这 火葬堆 , 和 测量 步 和 慢的 ,

绕着火葬堆，迈着稳健的步伐，缓慢地，

[hɪz; ɪz] ['kɒmreɪdz] , [ɑːmz] [rɪ'vɜːst] , [mʌst; məst] [θriː] [taɪmz] [gəʊ]
His comrades , arms reversed , must three times go
他的 同志们 , 武器 反转 , 必须 三 时代 去

他的战友们，反手持枪，必须走三趟。

['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] [left] , [ə'nɪə] [ðə; ði] ['fjuːnərəl] [bed] ,
Unto the left , anear the funeral bed ,
到 这 左边 , 靠近 这 葬礼 床 ,

左侧，靠近灵床的地方，

[ðæt] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] [maɪt] [nɒt] [riːtʃ] [ðə; ði] [ded] .
That evil spirits might not reach the dead .
那 邪恶的 烈酒 可能 不是 抵达 这 死的 .

以免邪灵侵扰死者。

[θraɪs] [raʊnd] [ðeɪ] [went] , [ðeə(r)] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [tuː; tə] [ə'teɪn] ,
Thrice round they went , their object to attain ,
三次 圆形的 他们 去 , 他们的 目的 到 达到 ,

他们绕场三圈，只为达成目标。

[ɔːl] ['tʃɑːntɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] ['mɑːtʃt] , [ə; eɪ] ['sɒləm] [streɪn] .
All chanting as they marched , a solemn strain .
全部 吟唱 作为 他们 行军 , 一个 庄严 拉紧 .

他们一边行进一边高声歌唱，气氛庄严肃穆。

[æt; ət]['sɪgnəl]['gɪv(ə)n][baɪ] ['trʌmpɪts] - ['rɪŋɪŋ] [saʊnd] ,

At	signal	given	by	trumpets	'	ringing	sound	,
在	信号	给定	经过	小号	-	铃声	声音	,

随着号角声响起，

[hʌʃt] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['weɪlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊd] [ə'raʊnd] .

Hushed	was	the	wailing	of	the	crowd	around	.
静静地	曾是	这	哀嚎	的	这	人群	大约	.

周围人群的哀嚎声渐渐平息。

- [grɑːsp, græsp][ðə; ði] [tɔːtʃ] [ðæt] [wʊd] , [frɒm; frəm] ['bɒdi] [ded] ,

Móo	grasped	the	torch	that	would	,	from	body	dead	,
-	抓住	这	火炬	那	会	,	从	身体	死的	,

莫奥紧紧握住那把火炬，那把火炬将从尸体中燃起。

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [səʊl] [jet] [lɪŋkt] [tuː; tə]['fjuːnərəl][bed] .

Release	the	soul	yet	linked	to	funeral	bed	.
发布	这	灵魂	然而	链接	到	葬礼	床	.

释放仍与棺材相连的灵魂。

[ə'ləʊn] [ʃiː; ʃi] [set] [ə'bleɪz] [ðə; ði] ['kɔːnəs] [fɔː(r)] —

Alone	she	set	ablaze	the	corners	four	—
独自的	她	放	燃烧	这	角落	四	—

她独自一人点燃了四个角落——

[ə; eɪ]['seɪkrɪd] [raɪt] [nʌn] [kʊd; kəd][dɪ'spjuːt] , [neɪ][mɔː(r)] ! —

A	sacred	right	none	could	dispute	,	nay	more	!	—
一个	神圣	正确的	没有任何	可以	争议	,	不	更多的	!	—

这是一项神圣的权利，无人可以质疑，更遑论其他任何权利!

[hɜː(r); hə(r)]['djuːti] - [twɒz] [æz; əz] [truː] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [waɪf] ,

Her	duty	'	twas	as	true	and	loving	wife	,
她	责任	-	那是	作为	真的	和	爱	妻子	,

她的职责是做一个忠诚而深爱丈夫的妻子。

[tuː; tə] [laɪt] [ðə; ði] [wʊd] , ['spiːdɪŋ] [ðə; ði] [səʊl] [tuː; tə][laɪf]

To	light	the	wood	,	speeding	the	soul	to	life
到	光	这	木头	,	超速	这	灵魂	到	生活

点燃木柴，加速灵魂复苏

[ɔː(r)] ['driːmləs] [sliːp] , [ðə; ði] [wɪl] [suː'priːm; sjuː'priːm][tuː; tə][baɪd] .

Or	dreamless	sleep	,	the	Will	Supreme	to	bide	.
或者	无梦	睡觉	,	这	将要	最高	到	比德	.

或者无梦睡眠，至高意志的安息。

[ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] , [wen] - [ðə; ði] [tɔːtʃ] [ə'plaɪd] ,

The	multitude	,	when	Móo	the	torch	applied	,
这	民众	,	什么时候	-	这	火炬	应用	,

当哞哞举起火炬时，众人.....

[ə'pɒn] [ðeə(r)] [niːz] , [ðeə(r)] [braʊz] [tuː; tə] [ɜːθ] , [wɜː(r); wə(r)] [baʊd]

Upon	their	knees	,	their	brows	to	earth	,	were	bowed
之上	他们的	膝盖	,	他们的	眉毛	到	地球	,	是	鞠躬

他们跪倒在地，额头贴着地面，低下了头。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [priːsts] , “ [ə'raɪz] !

Until	the	priests	,	“	Arise	!
直到	这	神父	,	“	出现	!

直到祭司们喊道：“起来!

[ɔːlz] [wel] !

All's	well	!
一切	出色地	!

一切都好!

" [kraɪd] [laʊd] .
" **cried** **loud** **.**
" 哭 大声 .

"大声喊道。"

[ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd] ['mɔːnəz] [naʊ] , [iːtʃ] [wʌn][ɪn] [pleɪs] ,
The **priests** **and** **mourners** **now** **,** **each** **one** **in** **place** **,**
这 神父 和 哀悼者 现在 , 每个 一 在 地方 ,

神父和哀悼者们各就各位，

[ə'raʊnd] [ðə; ði]['paɪə(r)] , [wɪð] [sæd][ænd; ənd] ['meʒəd] [peɪs] ,
Around **the** **pyre** **,** **with** **sad** **and** **measured** **pace** **,**
大约 这 火葬堆 , 和 伤心 和 测量 步伐 ,

在火葬堆周围，人们以悲伤而缓慢的步伐，

['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [raɪt] , [θriː] [taɪmz] [ðə; ði] [weɪ] [mʌst; məst] [tred] ;
Unto **the** **right** **,** **three** **times** **the** **way** **must** **tread** **;**
到 这 正确的 , 三 时代 这 方式 必须 踏 ;

向右走，要走三遍路；

[tuː; tə]['ɒnə(r)] [ðʌs] [ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ded] .
To **honor** **thus** **the** **memory** **of** **their** **dead** **.**
到 荣誉 因此 这 记忆 的 他们的 死的 .

以此缅怀逝者。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði]['hɪərəʊz] [fɔːm] [wɒz; wəz] [ræpt] [ɪn]['faɪə(r)] ,
And **when** **the** **hero's** **form** **was** **wrapped** **in** **fire** **,**
和 什么时候 这 英雄们 形式 曾是 包装 在 火 ,

当英雄的身躯被火焰包裹时，

[tuː] ['meɪtɪd][dʌvz; dəʊvz] , [pjʊə(r)] [waɪt] , [luːst] [nɪə(r)][ðə; ði]['paɪə(r)] ,
Two **mated** **doves** **,** **pure** **white** **,** **loosed** **near** **the** **pyre** **,**
二 已交配 鸽子 , 纯的 白色的 , 松开 靠近 这 火葬堆 ,

两只纯白色的配对鸽子，被放生在火葬堆附近。

[ʌp] [sɔːrd] — [ɒv; əv] ['lɪbəreɪtɪd] [səʊl] [ðə; ði] [saɪn] ,
Up **soared** **—** **of** **liberated** **soul** **the** **sign** **,**
向上 飙升 — 的 解放 灵魂 这 符号 ,

自由的灵魂翱翔天际——这是灵魂解放的标志。

[frɒm; frəm]['prɪz(ə)n] [friːd] , [nəʊ]['fetə(r)][tuː; tə][kən'faɪn] ;
From **prison** **freed** **,** **no** **fetter** **to** **confine** **;**
从 监狱 自由 , 不 束缚 到 局限 ;

从监狱中重获自由，不再受束缚；

[jet] [mɔː(r)] , [feə(r)] ['sɪmbəlz] [ɒv; əv] [kri'eɪtɪv] [fɔːs] ,
Yet **more** **,** **fair** **symbols** **of** **creative** **force** **,**
然而 更多的 , 公平的 符号 的 有创造力的 力量 ,

此外，还有更多象征创造力的美好事物。

[ɒv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] [ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [sɔːs] .
Of **life** **and** **death** **and** **all** **that** **is** **,** **the** **Source** **.**
的 生活 和 死亡 和 全部 那 是 , 这 来源 .

生与死，万物之源。

[ðə; ði] [greɪs] [dɪ'vaɪn][wɒz; wəz] ['fɜːvəntli] [im'plɔː]
The **grace** **divine** **was** **fervently** **implored**
这 优雅 神圣的 曾是 热切地 恳求

人们虔诚地祈求神明的恩典。

[waɪl] [his] [ðə; ði] ['liːpɪŋ] [fleɪm] [ænd; ənd] ['laʊdli] [rɔːd] .
While **hissed** **the** **leaping** **flame** **and** **loudly** **roared** **.**
尽管 嘶嘶作响 这 跳跃 火焰 和 高声 咆哮 .

火焰嘶嘶作响，跳跃着，发出震耳欲聋的咆哮声。

[træns'pærənt] [bɜːnd] [ðə; ðɪ] [wʊd] [wɪð] ['rʌdi] [gleə(r)] ;
Transparent burned the wood with ruddy glare ;
透明的 烧伤 这 木头 和 红润 强光 ;

透明的光芒灼烧着木头，泛起红光；

[mə'ləʊdiəs] ['vɔɪsɪz] [rəʊz] ['or] ['trʌmpɪt] [bleə(r)] :
Melodious voices rose o'er trumpet blare :
悦耳动听 声音 玫瑰 超过 喇叭 喧嚣 :

喇叭声中响起悠扬的歌声：

[θruː] - [ɜːθ] - [laɪf]['aʊə(r)] ['fʊtsteps] [liːd] ,
Thro ' earth - life our footsteps lead ,
喉咙 - 地球 - 生活 我们的 脚步声 带领 ,

我们的足迹引领我们穿越地球生命，

[gaɪd] [juː 'es]['ɪntuː] [piːs] [ɪ'tɜːn(ə)l] ,
Guide us into peace eternal ,
指导 我们 进入 和平 永恒 ,

引导我们进入永恒的和平，

[tɪl] [frɒm; frəm][ɔːl][dɪ'zaɪə(r)] [wɪr] [friːd] ,
Till from all desire we're freed ,
直到 从 全部 欲望 是 自由 ,

直到我们摆脱一切欲望，

[ænd; ənd] [pə'siːv] [ðaɪ] [laɪt] [suː'pɜːn(ə)l; sjuː-] .
And perceive Thy Light Supernal .
和 感知 你的 光 超凡 .

并感知你至高无上的光芒。

[daʊn] [sæŋk][ðə; ði][paɪl] ; [priːsts] ['tʃɑːntɪŋ] ['nɪərə(r)] [druː]
Down sank the pile ; priests chanting nearer drew
向下 沉没 这 桩 ; 神父 吟唱 更近 画

石堆倒塌了；吟唱的祭司们走近了。

[ænd; ənd][ɒn][ɪk'spaɪərɪŋ] [fleɪmz] [swiːt] ['ɪnsens] [θruː] .
And on expiring flames sweet incense threw .
和 在 到期 火焰 甜的 香 扔 .

火焰熄灭时，散发出阵阵甜香。

[spiːd] [ðiː] [naʊ] [tuː; tə] [relm] [ɒv; əv] [blɪs] ,
Speed thee now to realm of bliss ,
速度 你 现在 到 领域 的 极乐 ,

愿你迅速升入极乐之境，

[kɑːst][ə'saɪd][ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv] [straɪf] ,
Cast aside the thought of strife ,
投掷 旁边 这 想法 的 冲突 ,

抛开纷争的念头，

[ðəʊ] - [iːtʃ] [aɪ] [ðaɪ] [feɪs] [wɪl] [mɪs]
Tho ' each eye thy face will miss
虽然 - 每个 眼睛 你的 脸 将要 错过

虽然你脸上的每只眼睛都会错过

[ænd; ənd][wiː; wi] [mɔːn] [ðiː] [ɔːl]['aʊə(r)][laɪf] !
And we mourn thee all our life !
和 我们 哀悼 你 全部 我们的 生活 !

我们将终生缅怀你!

[ɪn'təun] [ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd] [sləʊ] [ðeə(r)] ['bɒdɪz] [sweɪd] ,
Intoned the priests and slow their bodies swayed ,
吟诵 这 神父 和 慢的 他们的 身体 摇摆 ,

祭司们低声吟诵着，身体缓缓摇摆。

[ðə; ði] ['daɪɪŋ] ['embəz] [fænd] , [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] [steɪd]
The dying embers fanned , and singing stayed
这 垂死 余烬 扇形 , 和 歌唱 入住

即将熄灭的余烬仍在飘散，歌声依旧。

[waɪl] [ðiːz] [baɪ] - [wɪndz; waɪndz][wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] [ə'weɪ] —
While these by murm'ring winds were borne away —
尽管 这些 经过 - 风 是 出生 离开 —

当它们被微风吹散时——

[lɪst] [weə(r)] [ðeɪ] [maɪt] , [ðeɪ] [wʊd] [laɪfs] [lɔː] [ə'beɪ] .
List where they might , they would life's law obey .
列表 在哪里 他们 可能 , 他们 会 生活的 法律 服从 .

列出他们可能遵守生活法则的地方。

[pleɪt] ['sɪksθ] .
Plate VI .
盘子 六年级 .

图版六。

[ə'fɑː(r)] [ðeɪ] ['fləʊtɪd] [ɒn][ðə; ði] ['zɛfərz] [wɪŋ] :
Afar they floated on the zephyr's wing :
远方 他们 漂浮 在 这 西风的 翼 :

它们乘着微风的翅膀，飘向远方：

[nəʊ] ['traɪʌmf] [naʊ] [wʊd] ['kəʊ] [tuː; tə] ['maɪəz] [brɪŋ] .
No triumph now would Coh to Mayas bring .
不 胜利 现在 会 碳氢化合物 到 玛雅人 带来 .

如今，科赫对玛雅人而言不会有任何胜利。

[dɪs'kɒnsələt] , [ðə; ði] [kwiːn] [ɪn] ['æŋgwɪʃ] [kraɪd] :
Disconsolate , the Queen in anguish cried :
沮丧的 , 这 女王 在 痛苦 哭 :

女王悲痛欲绝，哭喊道：

“ [wʊd] [ðæt] [ai][hæd; həd] [wɪð] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] [daɪd] !
“ Would that I had with my beloved died !
“ 会 那 我 有 和 我的 心爱 死亡 !

“但愿我心爱的人已经去世了！”

[waɪ] ['tæri] [hɪə(r)] ?
Why tarry here ?
为什么 焦油 这里 ?

为何在此逗留?

[maɪ] [səʊl] [in'triːt] [rɪ'liːs] !
My soul entreats release !
我的 灵魂 恳求 发布 !

我的灵魂恳求解脱!

[ai] [tuː] [wɪl] [sliːp] [ɒn] [dɛθs] [spft] [kaʊtʃ] [ɒv; əv] [piːs] .
I too will sleep on Death's soft couch of peace .
我 也 将要 睡觉 在 死亡人数 柔软的 长椅 的 和平 .

我也将安睡在死亡柔软宁静的沙发上。

” [frɒm; frəm] [θɔːt] [səʊ] [wiːk] , [baɪ] - [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [friːd]
” From thought so weak , by Nicté she was freed
” 从 想法 所以 虚弱的 , 经过 - 她 曾是 自由

“她因尼克特的缘故，从如此软弱的思想中解脱出来。”

[ænd; ənd] ['tɒtərɪŋ] ['riːz(ə)n] [seɪvd] [frɒm; frəm] ['fuːlɪʃ] [diːd] .
And tottering reason saved from foolish deed .
和 颤巍巍 原因 已保存 从 愚蠢 契据 .

摇摇欲坠的理智使我免于愚蠢的行为。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv][mjuː] , [ðə; ði] [ˌθɜːˈtiːnθ] [deɪ] ,

Then	came	the	date	of	Mu	,	the	thirteenth	day	,
然后	来了	这	日期	的	亩	,	这	第十三	天	,

随后便是穆月十三日，

[wen] [hɑːts] [ɒv; əv][ˈnəʊb(ə)l][men][wɜː(r); wə(r)][leɪd] [əˈweɪ] .

When	hearts	of	noble	men	were	laid	away	.
什么时候	心	的	高贵	男人	是	铺设	离开	.

当高尚的人的心脏被埋葬。

[weə(r)] [ˈseɪkrɪd][ˈfaɪə(r)][hæd; həd] [ˈlɪbəreɪtɪd] [ˈkəʊ] ,

Where	sacred	fire	had	liberated	Coh	,
在哪里	神圣	火	有	解放	碳氢化合物	,

圣火曾将科赫释放出来的地方，

[ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][wʌns] [əˈgen] [wɜː(r); wə(r)] [lɒst] [ɪn][wəʊ] .

The	people	once	again	were	lost	in	woe	.
这	人们	一次	再次	是	丢失的	在	悲哀	.

人们再次陷入了悲痛之中。

[bɪˈniːθ] [ðə; ði] [ɜːθ] , [ʃʌt] [kləʊz][ɪn][ˈvɜːdʒɪn] [ɜːn] ,

Beneath	the	earth	,	shut	close	in	virgin	urn	,
下面	这	地球	,	关闭	关闭	在	处女	瓮	,

埋于地下，严密封闭于纯洁的瓮中，

[weərˈɪn] [ˌaɪ ˈtiː] [seɪf] [wʊd] [baɪd][ðə; ði] [soʊlz] [rɪˈtɜːn] ,

Wherein	it	safe	would	bide	the	soul's	return	,
其中	它	安全的	会	比德	这	灵魂的	返回	,

灵魂将在其中安全回归，

[ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ˈhɪərəʊ][sleɪn][wɒz; wəz][pʊt][tuː; tə][rest]

The	heart	of	hero	slain	was	put	to	rest
这	心	的	英雄	被杀	曾是	放	到	休息

阵亡英雄的心脏已安葬。

[baɪ] [ðəʊz] [huː] [ɪn][ɪts] [lʌv] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][blest] .

By	those	who	in	its	love	were	more	than	blest	.
经过	那些	WHO	在	它是	爱	是	更多的	比	祝福	.

那些因爱而倍感幸福的人。

[bɪˈfɔː(r)][ðə; ði][ˈmɑːb(ə)l][lɪd][kləʊzd] [ˈor] [ðə; ði][ɜːn] ,

Before	the	marble	lid	closed	o'er	the	urn	,
前	这	大理石	盖	关闭	超过	这	瓮	,

在石板盖盖上骨灰瓮之前，

[əˈpɒn] [ðæt] [hɑːt] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ʃɪd] [ˈevə(r)] [jɜːn]

Upon	that	heart	for	which	she'd	ever	yearn
之上	那	心	为了	哪个	棚	曾经	向往

她一直渴望的那颗心

[ðə; ði] [ˈwɪdəʊd] [kwiːn] [wɪð] [ˈlʌvɪŋ] [ˈhɒmɪdʒ] [leɪd]

The	widowed	Queen	with	loving	homage	laid
这	寡	女王	和	爱	尊敬	铺设

寡居的女王怀着深切的敬意，献上敬意

[hɜː(r); hə(r)][ˈtælɪzmən] , [æt; ət] [keɪz] [ˈɔːdə(r)] [meɪd] ;

Her	Talisman	,	at	Cay's	order	made	;
她	护符	,	在	凯的	命令	制成	;

她的护身符，是按照凯伊的命令制作的；

[baɪ][hɪz; ɪz] [strɒŋ] [wɪl] [ɪnˈvestɪd] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [seɪk]

By	his	strong	will	invested	for	her	sake
经过	他的	强的	将要	投资	为了	她	清酒

他凭借坚强的意志，为她付出了一切。

[wɪð] ['kwɒlətiz] [ʃi:; ʃi]['evə(r)] [mait] [pɑ:'teɪk] .

With	qualities	she	ever	might	partake	.
和	品质	她	曾经	可能	参加	.

她可能具备的所有品质。

[ðʌs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [deɪ] [ðɪs] [gɪft] [bɪ'keɪm] [hɜ:(r); hə(r)] [əʊn] ,

Thus	from	the	day	this	gift	became	her	own	,
因此	从	这	天	这	礼物	成为	她	自己的	,

从她拥有这份礼物的那天起，

[wen] [ʃɪd] [bi:n] [wɔ:nd] [ɪts] [lɒs] [mait] [hɜ:(r); hə(r)] [di:'θrəʊn] ,

When	she'd	been	warned	its	loss	might	her	dethrone	,
什么时候	棚	到过	警告	它是	损失	可能	她	废黜	,

当她被警告失去它可能会导致她失去王位时，

[ðə; ði][dʒem][hæd; həd] ['nesld] [kləʊz] [ə'baʊt] [hɜ:(r); hə(r)] [hɑ:t] .

The	gem	had	nestled	close	about	her	heart	.
这	宝石	有	依偎	关闭	关于	她	心	.

那颗宝石一直静静地依偎在她心口附近。

[bʌt; bət] [naʊ] , [məʊst]['i:gə(r)][ʃi:; ʃi] [wɪð] [ðɪs] [tu:; tə] [pɑ:t] ;

But	now	,	most	eager	she	with	this	to	part	;
但	现在	,	最多	渴望的	她	和	这	到	部分	;

但现在，她最渴望的就是与此告别；

[fɔ:(r); fə(r)][keɪ; ki:][hæd; həd] [ə'fɜ:rm] [ɪts] [fɔ:s] [kʊd; kəd][baɪnd]

For	Cay	had	affirmed	its	force	could	bind
为了	礁岛	有	确认	它是	力量	可以	绑定

因为凯伊已经证实，它的力量可以束缚人。

[tu:] [səʊlz] [θru:] - [taɪm] , [ɪf] [ʃi:; ʃi][ðə; ði] [wei] [wʊd] [faɪnd] .

Two	souls	thro	'	time	,	if	she	the	way	would	find	.
二	灵魂	喉咙	-	时间	,	如果	她	这	方式	会	寻找	.

两个灵魂穿越时空，如果她能找到出路。

['kəʊ] [gɒn] , [kʊd; kəd] - [rɪ'dʒɔɪs] [ɒn] ['sɒvrɪn] [θrəʊn] ?

Coh	gone	,	could	Móo	rejoice	on	sovereign	throne	?
碳氢化合物	已消失	,	可以	-	麾	在	主权	王座	?

科赫走了，莫奥能否在至高无上的王位上欢欣鼓舞?

[ɑ:] [nəʊ] ! [fɑ:(r)]['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [kwi:n] [ə'ləʊn] ,

Ah	no	!	far	rather	than	a	Queen	alone	,
啊	不	!	远的	相当	比	一个	女王	独自的	,

啊，不！远不止是一位女王孤身一人，

[ə; eɪ]['fju:dʒətɪv] [ʃɪd] [bi:; bi][ɪn] ['baʊndləs] [speɪs] ,

A	fugitive	she'd	be	in	boundless	space	,
一个	逃犯	棚	是	在	无边无际	空间	,

她将成为一名逃亡者，置身于无垠的宇宙之中。

[ə'ʃʊəd; ə'ʃɔ:d][ʃi:; ʃi] [wʊd] [æt; ət][lɑ:st][bɪ'həʊld][hɪz; ɪz] [feɪs] .

Assured	she	would	at	last	behold	his	face	.
保证	她	会	在	最后的	看哪	他的	脸	.

她确信自己最终会见到他的真容。

[wen] ['tælɪzmən] [tʌtʃt] [hɑ:t] , [ə; eɪ] [greɪt] [kɑ:m] [fel]

When	talisman	touched	heart	,	a	great	calm	fell
什么时候	护符	感动	心	,	一个	伟大的	冷静的	跌倒

当护身符触碰到心脏时，一片宁静降临。

['or] - ; [tu:; tə] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [tə'geðə(r)] [dwel]

O'er	Móo	;	to	think	they	would	together	dwell
超过	-	;	到	思考	他们	会	一起	住

奥埃尔莫；想想他们会一起居住

[wʌns] [mɔː(r)] , [ðeɪ] [tuː] , [wɪˈðɪn] [hɜː(r); hə(r)] [maɪnd] [dɪˈstɪld]

Once	more	,	they	two	,	within	her	mind	distilled
一次	更多的	,	他们	二	,	之内	她	头脑	蒸馏

在她脑海中，他们两人再次浮现出来。

[ə; eɪ] [ˈsɒləs] [swiːt] [ðæt] [ɔːl] [hɜː(r); hə(r)] [ˈbiːɪŋ] [fɪld] .

A	solace	sweet	that	all	her	being	filled	.
一个	慰藉	甜的	那	全部	她	存在	已填	.

一股甜蜜的慰藉填满了她的一切。

[ʃʊd; ʃəd] [ɜːθ] [rɪˈkɔːl] [ðem; ðəm] , [æz; əz] [ɪn] [taɪm] [ˌaɪ ˈtiː] [mʌst; məst] ,

Should	earth	recall	them	,	as	in	time	it	must	,
应该	地球	记起	他们	,	作为	在	时间	它	必须	,

地球终将召回它们，正如它终会到来的那样。

[iːtʃ] [wʊd] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [siːk] [ɪn] [ˈpɜːfɪkt] [trʌst] ;

Each	would	the	other	seek	in	perfect	trust	;
每个	会	这	其他	寻找	在	完美的	相信	;

彼此之间都怀着绝对的信任寻求对方；

[frɒm; fræm] [sfɪrz] [ɒv; əv] [blɪs] , [ɪf] [ˈpɑːtɪd] , [ðeɪ] [wʊd] [straɪv]

From	spheres	of	bliss	,	if	parted	,	they	would	strive
从	球体	的	极乐	,	如果	分手了	,	他们	会	努力

如果从极乐的境界分离，它们将奋力挣扎

[tuː; tə] [miːt] [əˈgen] [ænd; ənd] [kiːp] [ˈlʌvz] [peɪn] [əˈlaɪv] .

To	meet	again	and	keep	love's	pain	alive	.
到	见面	再次	和	保持	爱的	疼痛	活	.

再次相遇，让爱的痛苦永存。

[kləʊz] [baɪ] [ðə; ði] [ɜːn] [ə; eɪ] [ˈkaʊntəpɑːt] [ɒv; əv] [ˈkəʊ]

Close	by	the	urn	a	counterpart	of	Coh
关闭	经过	这	瓮	一个	对应物	的	碳氢化合物

瓮附近是科赫的对应物

[wɒz; wəz] [set] ; [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðæt] [ɪnˈdjʊəd] [bɪˈləʊ] ,

Was	set	;	as	long	as	that	endured	below	,
曾是	放	;	作为	长的	作为	那	忍受	以下	,

已经设定；只要下面的情况持续存在，

[dɪˈzaɪərɪŋ] [ðʌs] , [hiː; hi] [kʊd; kəd] [tuː; tə] [ɜːθ] [rɪˈtɜːn]

Desiring	thus	,	he	could	to	earth	return
渴望	因此	,	他	可以	到	地球	返回

如此渴望，他便能重返人间。

[ɪf] [ɛə] [hɪz; ɪz] [səʊl] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmɔːt(ə)l] [laɪf] [ʃʊd; ʃəd] [jɜːn] .

If	e'er	his	soul	for	mortal	life	should	yearn	.
如果	曾经	他的	灵魂	为了	凡人	生活	应该	向往	.

如果他灵魂渴望尘世的生命。

[wɔːld] [kləʊz] [əˈraʊnd] , [kʌt] [frɒm; fræm] [ə; eɪ] [ˈsɒlɪd] [blɒk] ,

Walled	close	around	,	cut	from	a	solid	block	,
有围墙的	关闭	大约	,	切	从	一个	坚硬的	堵塞	,

四周有围墙，由整块石头凿成，

[ðæt] [ˈstætʃuː] [kʊd; kəd] [ðə; ði] [ˈfliːtɪŋ] [ˈeɪdʒɪz] [mɒk] .

That	statue	could	the	fleeting	ages	mock	.
那	雕像	可以	这	转瞬即逝	年龄	嘲笑	.

那座雕像或许会被转瞬即逝的时代所嘲笑。

[sɪˈkjʊə(r)] [frɒm; fræm] [ˈtempɪst] [ænd; ənd] [frɒm; fræm] [ˈmɔːt(ə)l] [aɪz] ,

Secure	from	tempest	and	from	mortal	eyes	,
安全的	从	暴风雨	和	从	凡人	眼睛	,

免受风暴侵袭，也免受凡人窥视，

[ðɪs] [fɔːm] - [wɪl] [ə'ləʊn] [mait] [bɪd][ə'raɪz] .

This	form	Coh's	will	alone	might	bid	arise	.
这	形式	-	将要	独自的	可能	出价	出现	.

仅凭科赫的这种意志形式，就有可能出现。

[ðə; ði][pəʊz][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] ['gɪv(ə)n] [ʃəʊd] ['riːgl] [steɪt] ,

The	pose	it	had	been	given	showed	regal	state	,
这	姿势	它	有	到过	给定	显示	尊贵	状态	,

它所摆出的姿势展现出一种王者风范。

[ðə; ði] ['baʊndri] [laɪnz][ɒv; əv]['meɪə]['empaɪə(r)] [greɪt] ;

The	boundary	lines	of	Maya	Empire	great	;
这	边界	线条	的	玛雅	帝国	伟大的	;

玛雅帝国的疆界辽阔;

[weə(r)] [kænz] , [fɔː(r); fə(r)]['dʒʌstɪs] [feɪmd] , [lɒŋ] [ruːld] ; [rɪtʃ] [lænd]

Where	Cans	,	for	justice	famed	,	long	ruled	;	rich	land
在哪里	罐头	,	为了	正义	著名的	,	长的	裁决	;	富有的	土地

坎斯镇以公正著称，长期统治着这片富饶的土地。

[ɒv; əv][men] [rɪ'naʊnd] [fɔː(r); fə(r)]['ækʃ(ə)nz] [breɪv] [ænd; ənd][grænd] .

Of	men	renowned	for	actions	brave	and	grand	.
的	男人	著名	为了	行动	勇敢的	和	盛大	.

以英勇壮举而闻名的人物。

[pleɪt] [sevn] .

Plate	VII	.
盘子	七	.

图版七。

[naʊ] [ɒn][ðə; ði][spɒt][ə; eɪ]['mɒnjumənt][wɒz; wəz][英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]] ,

Now	on	the	spot	a	monument	was	reared	,
现在	在	这	点	一个	纪念碑	曾是	饲养	,

如今，这里已竖立了一座纪念碑。

[ɒn][fɔː(r)][saɪdz]['mɑːb(ə)l][steps] ; [ænd; ənd][ðeə(r)] [ə'pɪəd]

On	four	sides	marble	steps	;	and	there	appeared
在	四	侧面	大理石	步骤	;	和	那里	出现

四面都是大理石台阶；而且出现了

[ðə; ði]['embləmz] ['rɔɪəl] [kɑːrvd] [ɪn][faɪn] [waɪt] [stəʊn] ;

The	emblems	royal	carved	in	fine	white	stone	;
这	徽章	皇家	雕刻	在	美好的	白色的	石头	;

皇家徽章是用精美的白色石头雕刻而成;

[ə; eɪ] ['lepəd] ['kraʊnɪŋ] [ɔːl] , - [neɪm] [meɪd] [nəʊn] .

A	leopard	crowning	all	,	Coh's	name	made	known	.
一个	豹	加冕	全部	,	-	姓名	制成	已知	.

一只豹子加冕，科赫的名字广为人知。

[ðə; ði] [tuːm] [kəm'pliːt] , - ['laɪkwaɪz] [bɪlt] [ə; eɪ] [ʃraɪn]

The	tomb	complete	,	Móo	likewise	built	a	shrine
这	墓	完全的	,	-	同样地	建造	一个	神社

陵墓建成后，莫还建造了一座神龛。

[ɪn]['ɒnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] [naʊ] [heild] [dɪ'vaɪn] .

In	honor	of	the	Prince	now	hailed	divine	.
在	荣誉	的	这	王子	现在	赞誉	神圣的	.

为了纪念这位如今被奉为神圣的王子。

[ɒv; əv][grænd] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [stʊd] [ðæt] ['edɪfɪs] ;

Of	grand	proportions	stood	that	edifice	;
的	盛大	比例	站立	那	大厦	;

那座建筑规模宏大;

[nəʊ] [tʃɑːm] [ðæt] [ɑːt] [kʊd; kəd] [lend] [wʊd] [wʌn] [ðeə(r)] [mɪs] .
No charm that art could lend would one there miss .
不 魅力 那 艺术 可以 借 会 一 那里 错过 .

在那里，人们不会错过任何艺术所能带来的魅力。

[hɪə(r)] ['feɪθf(ə)l] [hɑːts] [maɪt] ['meɪniːz] ['sʌmtaɪmz] [griːt] ,
Here faithful hearts might manes sometimes greet ,
这里 忠实 心 可能 鬃毛 有时 迎接 ,

在这里，忠诚的心有时会受到人们的问候，

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] ['ɔːltə(r)] [leɪ] [æn; ən] ['ɒfərɪŋ] [miːt] .
And on the altar lay an offering meet .
和 在 这 坛 躺 一个 提供 见面 .

祭坛上摆放着合宜的供物。

[ɒn] [wɔːlz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['ɑːtɪst] [tɔil] [ə'meɪn] ,
On walls within the artist toiled amain ,
在 墙壁 之内 这 艺术家 辛勤劳作 主 ,

在艺术家辛勤劳作的墙壁上，

[pɔː'treɪŋ] [ðeə(r)] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] ['tʃiːftən] [sleɪn] .
Portraying there the life of chieftain slain .
描绘 那里 这 生活 的 头目 被杀 .

描绘了被杀酋长的生平。

[ɒn] ['aʊtə(r)] [wɔːl] [wɒz; wəz] [greiv] [ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] [θɔːt] —
On outer wall was graved a loving thought —
在 外 墙 曾是 墓碑 一个 爱 想法 —

外墙上镌刻着一句充满爱意的话语——

[hɜː(r); hə(r)] [kənsɔrts] [mɛmri] [ðʌs] [ðə; ði] [kwiːn] [bɪ'sɔːt] :
Her Consort's mem'ry thus the Queen besought :
她 配偶的 记忆 因此 这 女王 恳求 :

王后如此恳求人们记住她的配偶：

“ [keɪ; kiː] ['wɪtnəs] ['bɛrəθ] — ['ɜːnɪstli] [dʌθ] -
“ Cay witness beareth — earnestly doth Móo
“ 礁岛 证人 怀雷斯 — 切实 确实 -

“Cay 见证——Móo 认真地

[ˌhɪə'baɪ] [ɪn'vəʊk] [hɜː(r); hə(r)] ['wɒriə(r)] - [prɪns] , [greɪt] ['kəʊ] !
Hereby invoke her warrior - prince , great Coh !
特此 调用 她 战士 - 王子 , 伟大的 碳氢化合物 !

在此召唤她的战士王子，伟大的科赫！

” [viː] .
” V .
” V .

“V.

[ænd; ənd] [jet] [ə'gen] [eɪ eɪ siː] [deəd] [hɪz; ɪz] [kɔːz] [tuː; tə] [pliːd] ,
And yet again Aac dared his cause to plead ,
和 然而 再次 空气 敢于 他的 原因 到 恳求 ,

然而，Aac 再次鼓起勇气为他的事业辩护，

[hɪz; ɪz] [hænd] [aʊt] [riːtʃt] [ðæt] - [maɪt] [lʌv] [kən'siːd] .
His hand out reached that Móo might love concede .
他的 手 出去 达到 那 - 可能 爱 承认 .

他伸出手，希望哞哞能心甘情愿地让步。

[mæd] ! [mæd] !
Mad ! mad !
疯狂的 ! 疯狂的 !

疯了！疯了！

[hiː; hi]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][wɒz; wəz] — [kæn; kən][wʌn][plɑːnt] [diːp]

he	**surely**	**was**	**—**	**Can**	**one**	**plant**	**deep**
他	一定	曾是	—	能	一	植物	深的

他肯定是——一株深植

[ðə; ðiː] [siːd] [ɒv; əv] [heɪt] , [ænd; ənd] [ðen] [həʊp] [lʌv] [tuː; tə] [riːp] ?

The	**seed**	**of**	**hate**	**,**	**and**	**then**	**hope**	**love**	**to**	**reap**	**?**
这	种子	的	恨	,	和	然后	希望	爱	到	收割	?

仇恨的种子，然后希望收获爱?

[ɪ'vents] [ðæt] [keɪ; kiː][hæd; həd] [fɔː'təʊld] [druː] [nɪə(r)] ;

Events	**that**	**Cay**	**had**	**foretold**	**drew**	**near**	**;**
活动	那	礁岛	有	预言	画	靠近	;

凯伊预言的事件即将发生;

[fɔː(r); fə(r)][self] - ['wɪld] [eɪ eɪ siː][kɑːst] ['ɔr] [ðə; ðiː][lænd][dɑːk][fɪə(r)] .

For	**self**	**-**	**willed**	**Aac**	**cast**	**o'er**	**the**	**land**	**dark**	**fear**	**.**
为了	自己	-	意志	空气	投掷	超过	这	土地	黑暗的	害怕	.

任性的Aac给这片土地带来了黑暗的恐惧。

[ɪn'reɪdʒd] , [ə; eɪ]['priːtekst][hiː; hi] [feɪld] [nɒt][tuː; tə] [siːk]

Enraged	**,**	**a**	**pretext**	**he**	**failed**	**not**	**to**	**seek**
愤怒	,	一个	借口	他	失败的	不是	到	寻找

他怒不可遏，却未能找到不去寻找的借口。

[fɔː(r); fə(r)][wɔː(r)] ; [ænd; ənd] [suːn] [hiː; hi] [kɔːzd] [ðə; ðiː][sɔɪl][tuː; tə] [riːk]

For	**war**	**;**	**and**	**soon**	**he**	**caused**	**the**	**soil**	**to**	**reek**
为了	战争	;	和	很快	他	导致	这	土壤	到	臭

为了战争；很快，他就让土地散发出恶臭。

[wɪð] [blʌd] [ɒv; əv][men] ; [fɔː(r); fə(r)][hɪm] [ðeɪ] ['breɪvli] [fɔːt] ,

With	**blood**	**of**	**men**	**;**	**for**	**him**	**they**	**bravely**	**fought**	**,**
和	血	的	男人	;	为了	他	他们	勇敢地	战斗	,

他们用鲜血为他英勇作战。

[ænd; ənd][led][baɪ][hɪm]['daɪə(r)] [ˌdevə'steɪʃn] [rɔːt] .

And	**led**	**by**	**him**	**dire**	**devastation**	**wrought**	**.**
和	引领	经过	他	可怕的	毁灭	锻	.

在他的领导下，造成了可怕的破坏。

[wen] ['nɪəli] [ɔːl][ðə; ðiː][lænd] [baʊd] - [niːθ] [hɪz; ɪz] [sweɪ] ,

When	**nearly**	**all**	**the**	**land**	**bowed**	**'**	**neath**	**his**	**sway**	**,**
什么时候	几乎	全部	这	土地	鞠躬	-	下方	他的	摇摆	,

当几乎所有土地都臣服于他的统治之下时，

[wʌns] [mɔː(r)][hiː; hi] [traɪd] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz] [weɪ] ;

Once	**more**	**he**	**tried**	**with**	**her**	**to**	**have**	**his**	**way**	**;**
一次	更多的	他	尝试	和	她	到	有	他的	方式	;

他又一次试图对她为所欲为;

[baɪ]['mesɪndʒə(r)][hɪm'self] [wʊd] [ðʌs] [dɪ'miːn] :

By	**messenger**	**himself**	**would**	**thus**	**demean**	**:**
经过	信使	他自己	会	因此	贬低	:

信使本人如此便会感到羞辱:

“ [tuː; tə] - , [eɪ eɪ siː] [jiːldz] , [ɪf] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi][hɪz; ɪz] [kwiːn] .

“	**To**	**Móo**	**,**	**Aac**	**yields**	**,**	**if**	**she**	**will**	**be**	**his**	**queen**	**.**
”	到	-	,	空气	产量	,	如果	她	将要	是	他的	女王	.

“如果莫奥愿意成为他的王后，阿克就会向她屈服。”

” [kʊd; kəd]['mɔːt(ə)l] [straɪv] [tuː; tə] [raʊz] [wɪð] ['greɪtə(r)] [ziːl]

”	**Could**	**mortal**	**strive**	**to**	**rouse**	**with**	**greater**	**zeal**
”	可以	凡人	努力	到	唤醒	和	更大的	热情

凡人能否以更大的热情去唤醒?

[fɪəs] [heɪt] [ænd; ənd] ['pɪti] [kɪl] ?
Fierce hate and pity kill ?
凶猛的 恨 和 遗憾 杀 ?

强烈的仇恨和怜悯会杀人吗?

[hɜː(r); hə(r)] [fɔːl] , [hɪz; ɪz] [wiːl] ,
Her fall , his weal ,
她 落下 , 他的 福利 ,

她的堕落，他的福祉

[id] [ðʌs] [meɪk] [wʌn] .
He'd thus make one .
他会 因此 制作 一 .

因此他会制作一个。

[hɪz; ɪz] [kwiːn] !
His queen !
他的 女王 !

他的女王!

[əʊ] ['heɪtfl] [θɔːt] !
O hateful thought !
哦 可恶 想法 !

可恶的念头!

- [twɒz] [pleɪn] [ðə; ði] [wɔː(r)] [ðæt] [hiː; hi] [ʌn'greɪtf(ə)l] [sɔːt] ,
' Twas plain the war that he ungrateful sought ,
- 那是 清楚的 这 战争 那 他 忘恩负义 寻求 ,

很明显，他忘恩负义地寻求的是战争。

[hæd; həd] ['prɒmptɪd] [biːn] [baɪ] [fɪkst] [dɪ'zaɪə(r)] [tuː; tə] [reɪn] ,
Had prompted been by fixed desire to reign ,
有 提示 到过 经过 固定的 欲望 到 在位 ,

促使他做出这一决定的，是出于对统治的执着欲望。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [θrəʊn] [ɪts] [kwiːn] [tuː] [id] [əb'teɪn] .
And with the throne its Queen too he'd obtain .
和 和 这 王座 它是 女王 也 他会 获得 .

而有了王位，他也能得到王后。

[wɪð] [dʒʌst] [rɒθ] [fɪld] - [skɔːnd] [ðə; ði] ['vɪktərz] [pliː] —
With just wrath filled Móo scorned the victor's plea —
和 只是 愤怒 已填 - 被鄙视 这 胜利者的 恳求 —

哞哞怒火中烧，对胜利者的请求嗤之以鼻——

[luːz] [ɔːl] [ʃiː; ʃi] ['rɑːðə(r)] [wʊd] , [hɜː(r); hə(r)] ['pæləs] [fliː] .
Lose all she rather would , her palace flee .
失去 全部 她 相当 会 , 她 宫殿 逃跑 .

她宁愿失去一切，逃离她的宫殿。

[tuː] [suːn] [ɪn'diːd] [wɒz; wəz] [ðɪs] [tuː; tə] [kʌm] [ə'baʊt] ,
Too soon indeed was this to come about ,
也 很快 的确 曾是 这 到 来 关于 ,

这件事发生得太快了。

[keɪz] ['prɒfəsi] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [wʌn] [kʊd; kəd] [daʊt] ;
Cay's prophecy no longer one could doubt ;
凯的 预言 不 更长 一 可以 怀疑 ;

凯的预言已毋庸置疑;

[fɔː(r); fə(r)] [eɪ eɪ siː] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] [ə'kwaɪəd] [njuː] [fɔːs] ,
For Aac without delay acquired new force ,
为了 空气 没有 延迟 获得 新的 力量 ,

Aac 迅速获得了新的力量，

[nɔː(r)] [kɛəd] [huː] [fel] [bɪˈniːθ] [hɪz; ɪz] [ˈrekləs] [kɔːs] .

Nor	cared	who	fell	beneath	his	reckless	course	.
也不	关心	WHO	跌倒	下面	他的	鲁莽	课程	.

他丝毫不在意谁会因他的鲁莽行为而丧命。

[æt; ət][lɑːst] [ig'zʌlt] [hiː; hi][ɪn] - [dɪˈfiːt] ,

At	last	exulted	he	in	Móo's	defeat	,
在	最后的	欣喜若狂	他	在	-	击败	,

最后，他为莫的战败而欢欣鼓舞。

[ænd; ənd] [diːdz] [wɜː(r); wə(r)] [dʌn] [ðæt] [taɪm][kʊd; kəd] [nɛə] [dɪˈliːt] .

And	deeds	were	done	that	time	could	ne'er	delete	.
和	契约	是	完毕	那	时间	可以	从未	删除	.

有些事已经发生，时间也无法抹去。

[ðə; ðiˈnəʊb(ə)l] ['pɒntɪf] [wɒz; wəz][æt; ət][wʌns] [ə'beɪst]

The	noble	Pontiff	was	at	once	abased
这	高贵	教皇	曾是	在	一次	以

这位高贵的教宗立刻感到屈辱。

[baɪ][eɪ eɪ siː] , [huː] ['diːpli] [ðʌs] [hɪm'self] [dɪs'greɪst] .

By	Aac	,	who	deeply	thus	himself	disgraced	.
经过	空气	,	WHO	深	因此	他自己	蒙羞的	.

因Aac，他自己也因此蒙受了深深的耻辱。

[wen] - [dɪfˈɛndəz] [leɪ] [əˈraʊnd][hɜː(r); hə(r)][sleɪn] ,

When	Móo's	defenders	lay	around	her	slain	,
什么时候	-	后卫	躺	大约	她	被杀	,

当莫的守卫者们倒在她周围，全部阵亡时，

[hɜː(r); hə(r)] ['friːdəm] [ʃiː; ʃi][nəʊ][lɒŋgə(r)][kʊd; kəd] [rɪˈteɪn] ;

Her	freedom	she	no	longer	could	retain	;
她	自由	她	不	更长	可以	保持	;

她再也无法保有自由了;

[ðen] ['kæptɪv] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][led][tuː; tə] [miːt] [hɜː(r); hə(r)] [feɪt] .

Then	captive	she	was	led	to	meet	her	fate	.
然后	俘虏	她	曾是	引领	到	见面	她	命运	.

她被俘后，被带去迎接她的命运。

[wɪˈðɪn] [ɑːks] [brest] [naʊ] ['bætld] [lʌv] [ænd; ənd] [heɪt] .

Within	Aac's	breast	now	battled	love	and	hate	.
之内	AAC的	胸部	现在	战斗	爱	和	恨	.

在Aac的胸膛里，爱与恨交织在一起。

[jet] [deəd] [hiː; hi][nɒt] [ðæt] ['heɪnəs] [sɪn] [kə'mɪt] ,

Yet	dared	he	not	that	heinous	sin	commit	,
然而	敢于	他	不是	那	令人发指的	罪	犯罪	,

但他却不敢犯下如此滔天罪行。

[kəmˈpel] [wɒt] ['wʊmənz] [hɑːt] [wʊd] [nɒt] [pəˈmɪt] .

Compel	what	woman's	heart	would	not	permit	.
迫使	什么	女性的	心	会	不是	允许	.

强迫女人做她们内心不愿做的事。

[hiː; hi] [həʊpt] [ʃiː; ʃi] [suːn] [wʊd] [pliːd] [tuː; tə][biː; bi][set] [friː] ,

He	hoped	she	soon	would	plead	to	be	set	free	,
他	希望	她	很快	会	恳求	到	是	放	自由的	,

他希望她很快就会恳求释放。

[ænd; ənd] [sɪns] [ɔːl] [els] [wɒz; wəz] [lɒst] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][kʊd; kəd][ʃiː; ʃi]

And	since	all	else	was	lost	for	her	could	she
和	自从	全部	别的	曾是	丢失的	为了	她	可以	她

既然她已经失去了一切，她还能做什么呢?

[wɪð'stænd] [hɪz; ɪz]['evə(r)] [strɒŋ] [dɪ'zaɪə(r)] ?
Withstand **his** **ever** **strong** **desire** **?**
经受 他的 曾经 强的 欲望 ?

你能抵挡住他那永无止境的渴望吗?

[rɪ'lent]
Relent
屈服

毫不妥协

[ʃi:; ʃi][mʌst; məst] — [tu:; tə][bi:; bi][hɪz; ɪz] ['kɒnsɔ:t] [naʊ] [kən'sent] .
She **must** **—** **to** **be** **his** **consort** **now** **consent** **.**
她 必须 — 到 是 他的 配偶 现在 同意 .

她必须——现在成为他的伴侣——同意。

- [lʊkt] [fɔ:(r); fə(r)] [deθ] ; [ʃi:; ʃi] [wʊd] [sə'rendə(r)] [laɪf] ,
Móo **looked** **for** **death** **;** **she** **would** **surrender** **life** **,**
- 看起来 为了 死亡 ; 她 会 投降 生活 ,

莫奥寻求死亡；她甘愿放弃生命。

[ɪ'skeɪpɪŋ] [ðʌs] [ɔ:l] ['fɜ:ðə(r)] [peɪn][ænd; ənd] [straɪf] .
Escaping **thus** **all** **further** **pain** **and** **strife** **.**
逃脱 因此 全部 更远 疼痛 和 冲突 .

从而摆脱一切进一步的痛苦和纷争。

[bʌt; bət]['dʒeilə(r)][wɜ:(r); wə(r)][baɪ]['feɪθf(ə)l] [frendz] [ɪm'brɔɪld] ;
But **jailers** **were** **by** **faithful** **friends** **embroiled** **;**
但 狱卒 是 经过 忠实 朋友们 深陷其中 ;

但狱卒们却被忠实的朋友们卷入其中;

[æt; ət] ['hevi] [kɒst] [prɪns] [ɑ:ks] [dɪ'zaɪnz] [ðeɪ] ['fɔɪld] .
At **heavy** **cost** **Prince** **Aac's** **designs** **they** **foiled** **.**
在 重的 成本 王子 AAC的 设计 他们 挫败 .

他们付出了惨重的代价，挫败了阿克王子的阴谋。

[sək'ses] [wɒz; wəz] [ðeəz] , [ænd; ənd] ['ga:diŋ] [hɜ:(r); hə(r)] [wɪð] [keə(r)] ,
Success **was** **theirs** **,** **and** **guarding** **her** **with** **care** **,**
成功 曾是 他们的 , 和 守护 她 和 关心 ,

成功属于他们，他们悉心守护着她。

[ðeɪ] [geɪnd] [ðə; ði][kəʊst] , [greɪt] ['əʊʃnz] [stɔ:rmz][tu:; tə][deə(r)] .
They **gained** **the** **coast** **,** **great** **oceans** **storms** **to** **dare** **.**
他们 获得 这 海岸 , 伟大的 海洋 暴风雨 到 敢 .

他们占领了海岸，敢于挑战浩瀚海洋的风暴。

“ [dɪə(r)] ['neɪtɪv] [lænd] , [weə(r)] ['tendə(r)] [mɛmri:z] [klɪŋ] ,
“ **Dear** **native** **land** **,** **where** **tender** **mem'ries** **cling** **,**
“ 亲爱的 本国的 土地 , 在哪里 投标 回忆 黏着 ,

“亲爱的故土，那里珍藏着美好的回忆，

[nəʊ]['ʌðə(r)][spɒt] [sʌtʃ] ['hæpi] [j'iəz] [kæn; kən] [brɪŋ] !
No **other** **spot** **such** **happy** **years** **can** **bring** **!**
不 其他 点 这样的 快乐的 年 能 带来 !

没有其他地方能带来如此幸福的岁月!

” [ðʌs] [tu:; tə][hɪm'self] [i:tʃ] , ['saɪlənt] , [sed] .
” **Thus** **to** **himself** **each** **,** **silent** **,** **said** **.**
” 因此 到 他自己 每个 , 沉默的 , 说 .

于是，他们各自默默地对自己说。

[ðə; ði][pɑ:st]
The **past**
这 过去的

过去

[nju:] [nəʊ] [ə'pi:l] ; [ðə; ði][lɒt][ɒv; əv][ɔ:l][wɒz; wəz][kɑ:st] ;

Knew	no	appeal	;	the	lot	of	all	was	cast	;
知道	不	上诉	;	这	很多	的	全部	曾是	投掷	;

不知如何上诉；所有人的命运都已注定；

[ðə; ði]['fju:tʃə(r)] [mait] , [pə'tʃɑ:ns] , [həʊld] ['sʌmθɪŋ] [jet] .

The	future	might	,	perchance	,	hold	something	yet	.
这	未来	可能	,	或许	,	抓住	某物	然而	.

未来或许还会带来一些惊喜。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [ə'rəʊz] , [ðə; ði][seɪlz][wɜ:(r); wə(r)][set] ,

And	when	the	sun	arose	,	the	sails	were	set	,
和	什么时候	这	太阳	出现	,	这	帆	是	放	,

当太阳升起时，风帆已经扬起。

[ðæt] [ɔ:l] [mait] [faɪnd][ɒn] ['dɪstənt] , ['fɒrən] [ʃɔ:(r)] ,

That	all	might	find	on	distant	,	foreign	shore	,
那	全部	可能	寻找	在	遥远	,	外国的	支撑	,

所有人都可能在遥远的异国海岸找到

[nju:] [hoʊmz] , [weə(r)] [pi:s] [wʊd] [bles] [ðeə(r)] [deɪz] [wʌns][mɔ:(r)] .

New	homes	,	where	peace	would	bless	their	days	once	more	.
新的	房屋	,	在哪里	和平	会	保佑	他们的	天	一次	更多的	.

新家，和平将再次降临他们的生活。

[dɪ'vəʊtɪd] ['sʌbdʒɪkts] [ðeɪ] , [ri'nauns] [ɔ:l]

Devoted	subjects	they	,	renouncing	all
奉献	主题	他们	,	放弃	全部

他们是虔诚的信徒，放弃了一切

[tu:; tə]['reskju:] ['kæptɪv] [kwi:n] , [hu:z] [kəm'pli:t] [fɔ:l]

To	rescue	captive	Queen	,	whose	complete	fall
到	救援	俘虏	女王	,	谁	完全的	落下

为了营救被俘的女王，她彻底沦陷了

[frɒm; frəm] ['sɒvrɪn] ['paʊə(r)][fə'bæd; fə'beɪd][ə; eɪ][həʊp][ɒv; əv][geɪn] ;

From	sovereign	power	forbade	a	hope	of	gain	;
从	主权	力量	禁止	一个	希望	的	获得	;

主权权力禁止任何获取利益的希望；

[ðeə(r)]['əʊnli] [wɪʃ] [tu:; tə] [seɪv] [hɜ:(r); hə(r)] ['fɜ:ðə(r)] [peɪn] .

Their	only	wish	to	save	her	further	pain	.
他们的	仅有的	希望	到	节省	她	更远	疼痛	.

他们唯一的愿望就是让她不再受痛苦。

[ðʌs] [ðeɪ] [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)] [naʊ] [fled][frɒm; frəm] [ɑ:ks] [mæd] [heɪt] ,

Thus	they	with	her	now	fled	from	Aac's	mad	hate	,
因此	他们	和	她	现在	逃亡	从	AAC的	疯狂的	恨	,

于是，他们和她一起逃离了阿克的疯狂仇恨。

[ʌn'tʌtʃt] [baɪ][fɪə(r)][ɒv; əv] [wɒt] [mait] [ðem; ðəm][ə'weɪt] .

Untouched	by	fear	of	what	might	them	await	.
未受触碰	经过	害怕	的	什么	可能	他们	等待	.

他们丝毫不惧即将到来的危险。

[ə'fɑ:(r)][ðə; ði] [vɔɪɪdʒəz] [went] [frɒm; frəm] [pleɪs] [tu:; tə] [pleɪs] ,

Afar	the	voyagers	went	from	place	to	place	,
远方	这	航海者	去	从	地方	到	地方	,

远航者们从一个地方到另一个地方，

[ænd; ənd] [steɪd] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ][weə(r)] [men][ɒv; əv]['meɪə] [reɪs] —

And	stayed	at	length	where	men	of	Maya	race	—
和	入住	在	长度	在哪里	男人	的	玛雅	种族	—

并在玛雅人居住的地方待了很久——

[bəʊld] ['nævəˌgetər] [ðeɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['sentʃəriz] [bæk] —
Bold **navigators** **they** **for** **centuries** **back** **—**
大胆的 导航员 他们 为了 几个世纪 后退 —

几个世纪以来，他们都是勇敢的航海家——

[hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ] [həʊm] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ðeə(r)][kʊd; kəd] [læk] .
Had **made** **a** **home** **,** **and** **nothing** **there** **could** **lack** **.**
有 制成 一个 家 , 和 没有什么 那里 可以 缺少 .

已经安家落户，那里什么都不缺。

[pleɪt] [eɪtθ] .
Plate **VIII** **.**
盘子 八 .

图版八。

['sɪksθ] .
VI **.**
六年级 .

六、

[ðʌs] [eɪ eɪ siː] [rɪ'meɪnd] [wɪð] ['paʊə(r)] [kəm'pliːt] [æt; ət][lɑːst] ;
Thus **Aac** **remained** **with** **power** **complete** **at** **last** **;**
因此 空气 剩余 和 力量 完全的 在 最后的 ;

因此，Aac 最终仍然拥有完全的权力；

[bʌt; bət][ɔːl][hɪz; ɪz] ['traɪʌmf] [wɒz; wəz][baɪ] [gluːm] - ;
But **all** **his** **triumph** **was** **by** **gloom** **o'ercast** **;**
但 全部 他的 胜利 曾是 经过 愁云 - ;

但他所有的胜利都是在阴沉的天气下取得的；

[hiː; hi] [raɪðd] [ɪn] ['tɔːtʃə(r)] [wen] , [iːtʃ] [naɪt] , [hiː; hi] [θɔːt]
He **writhed** **in** **torture** **when** **,** **each** **night** **,** **he** **thought**
他 扭动 在 酷刑 什么时候 , 每个 夜晚 , 他 想法

每晚想到这件事，他都痛苦地扭动着身子，饱受折磨。

[haʊ] [greɪt] [ðə; ði][kɒst][æt; ət] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [θrəʊn] [wɒz; wəz] [bɔːt] .
How **great** **the** **cost** **at** **which** **his** **throne** **was** **bought** **.**
如何 伟大的 这 成本 在 哪个 他的 王座 曾是 买 .

他夺取王位的代价是多么巨大啊！

[wɜːs] [jet] , [id] [lɒst] [ðə; ði] [steɪk] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi] [pleɪd] —
Worse **yet** **,** **he'd** **lost** **the** **stake** **for** **which** **he** **played** **—**
更糟 然而 , 他会 丢失的 这 赌注 为了 哪个 他 玩 —

更糟糕的是，他输掉了自己下注的赌注——

[tuː; tə][feɪl][ɪn] ['wɪnɪŋ] - , [ɔːl] [els] [aʊt'weɪd] .
To **fail** **in** **winning** **Móo** **,** **all** **else** **outweighed** **.**
到 失败 在 获胜 - , 全部 别的 被压倒 .

未能赢得 Móo，其他一切都黯然失色。

[ə'pɒn][hɪz; ɪz][səʊl] [rɒθ] [prei] [tɪl] [spent] ; [ænd; ənd] [naʊ]
Upon **his** **soul** **wrath** **preyed** **till** **spent** **;** **and** **now**
之上 他的 灵魂 愤怒 被捕食 直到 花费 ; 和 现在

他的灵魂被愤怒吞噬直至耗尽；而现在

[dɑːk] ['meləŋkəli] ['hɔvə, 'hʌ-] ['or] [hɪz; ɪz] [braʊ] .
Dark **melancholy** **hovered** **o'er** **his** **brow** **.**
黑暗的 忧郁 悬停 超过 他的 眉头 .

一丝忧郁笼罩着他的眉宇。

[ʌn'sætɪsfaɪd] , [ˌʌn'rɛstɪŋ] , [nɛə] [æt; ət] [iːz] ,
Unsatisfied **,** **unresting** **,** **ne'er** **at** **ease** **,**
不满意 , 不安 , 从未 在 舒适 ,

不满足，不安，永不放松，

[siːk] [weə(r)] [hiː; hi] [mait] , ['nʌθiŋ] [ɪn][laɪf][kʊd; kəd] [pliːz] .

Seek	where	he	might	,	nothing	in	life	could	please	.
寻找	在哪里	他	可能	,	没有什么	在	生活	可以	请	.

他四处寻觅，却始终无法满足自己。

[ə'ləʊn] [hiː; hi] [ruːld] , [nʌn] [deəd] [hɪz; ɪz] [wɜːd] [ˌgeɪn'seɪ] ;

Alone	he	ruled	,	none	dared	his	word	gainsay	;
独自的	他	裁决	,	没有任何	敢于	他的	单词	否定	;

他独揽大权，无人敢反驳他的话；

[bʌt; bət] [ðɪs] [kʊd; kəd][nɒt][hɪz; ɪz] [ˌdɪskən'tent] [ə'leɪ] .

But	this	could	not	his	discontent	allay	.
但	这	可以	不是	他的	不满	巷	.

但这并不能消除他的不满。

- [twɒz] [nɒt] [rɪ'mɔːs] [ðæt] ['evə(r)] [brɔːt] [hɪm][peɪn] ,

'	Twas	not	remorse	that	ever	brought	him	pain	,
-	那是	不是	悔恨	那	曾经	带来	他	疼痛	,

真正让他痛苦的并非悔恨，

[bʌt; bət] [fɪəs] [rɪ'gret] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [feɪld] [tuː; tə][geɪn]

But	fierce	regret	that	he	had	failed	to	gain
但	凶猛的	后悔	那	他	有	失败的	到	获得

但他对未能获得胜利感到无比懊悔。

[ðæt] [tʃiːf] [dɪ'zaɪə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ʌn'jiːldɪŋ] [wɪl] :

That	chief	desire	of	his	unyielding	will	:
那	首席	欲望	的	他的	不屈	将要	:

他那不屈不挠的意志中最主要的愿望是：

[ðɪs] ['bɪtə(r)] [θɔːt] [hɪz; ɪz][maɪnd] [wʊd] ['evə(r)] [fɪl] .

This	bitter	thought	his	mind	would	ever	fill	.
这	苦的	想法	他的	头脑	会	曾经	充满	.

这痛苦的念头将永远萦绕在他的脑海中。

[dɪ'faɪd] [ænd; ənd] ['bæfld] [ɪn][hɪz; ɪz]['aʊə(r)][ɒv; əv] [mait] ,

Defied	and	baffled	in	his	hour	of	might	,
违抗	和	困惑	在	他的	小时	的	可能	,

在他最强大的时刻，却遭到了挑战和挫败。

[hiː; hi] [heit] [ɔːl] [huː] [hæd; həd] [kən'traɪvd] - [flaɪt] .

He	hated	all	who	had	contrived	Móo's	flight	.
他	憎恨	全部	WHO	有	人为的	-	航班	.

他恨透了所有策划让哞哞逃跑的人。

[iːtʃ] [wʌn] [sə'spektɪd] ['kwɪkli] [met] [dɑːk] [feɪt] ;

Each	one	suspected	quickly	met	dark	fate	;
每个	一	怀疑	迅速地	遇见	黑暗的	命运	;

每个被怀疑的人都很快遭遇了悲惨的命运；

[bʌt; bət]['kruːəl] [diːdz] [kʊd; kəd][nɒt] [ɑːks] ['aɪə(r)] [ə'beɪt] .

But	cruel	deeds	could	not	Aac's	ire	abate	.
但	残忍的	契约	可以	不是	AAC的	愤怒	减弱	.

但残忍的行径并不能平息Aac的怒火。

[baɪ] ['pæʃ(ə)n] [sweɪd] [laɪk] [triː] [ɪn] ['tempɪst] [blɑːst] ,

By	passion	swayed	like	tree	in	tempest	blast	,
经过	热情	摇摆	喜欢	树	在	暴风雨	爆炸	,

因激情而摇曳，如同暴风雨中的树木，

[ɔːl] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [gʊd] [ænd; ənd] [raɪt] [ə'saɪd][hiː; hi][kɑːst] .

All	wish	for	good	and	right	aside	he	cast	.
全部	希望	为了	好的	和	正确的	旁边	他	投掷	.

他将一切善意和正义的愿望抛诸脑后。

[wʌn] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] [jet] [rɪ'meɪnd] [tuː; tə] [hɪm] —

One	satisfaction	yet	remained	to	him	—
一	满意	然而	剩余	到	他	—

然而，他心中仍有一份满足感——

[ðə; ði] [flaɪt] [ɒv; əv] [taɪm] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [hɪz; ɪz] ['vɪktəri] [dɪm] ;

The	flight	of	time	should	not	his	victory	dim	;
这	航班	的	时间	应该	不是	他的	胜利	暗淡	;

时光流逝不应使他的胜利黯然失色;

[hɪz; ɪz] ['pæləs] [wɔːlz] [ʃʊd; ʃəd] [beə(r)] [ə'pɒn] [ðeə(r)] [feɪs] ,

His	palace	walls	should	bear	upon	their	face	,
他的	宫殿	墙壁	应该	熊	之上	他们的	脸	,

他的宫殿墙壁上应该刻着:

[ɪn] ['kɑːrvɪŋz] [diːp] [ðæt] [taɪm] [wʊd] [nɛə] [ɪ'reɪz] ,

In	carvings	deep	that	time	would	ne'er	erase	,
在	雕刻	深的	那	时间	会	从未	删除	,

在时间永远无法抹去的深深雕刻中,

[hɪz; ɪz] ['traɪʌmf] ['əʊvə(r)] [ɔːl] [huː] [strəʊv] [ɪn] [veɪn]

His	triumph	over	all	who	strove	in	vain
他的	胜利	超过	全部	WHO	努力	在	徒劳

他战胜了所有徒劳奋斗的人

[tuː; tə] [həʊld] [hɪm] [bæk] [frɒm; frəm] [wɒt] [hiː; hi] [wʊd] [ə'teɪn] .

To	hold	him	back	from	what	he	would	attain	.
到	抓住	他	后退	从	什么	他	会	达到	.

阻止他取得他本应取得的成就。

[ænd; ənd] [ðʌs] - [twɒz] [rɪt] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz] ['pæləs] [dɔː(r)] ,

And	thus	'	twas	writ	above	his	palace	door	,
和	因此	-	那是	写	多于	他的	宫殿	门	,

于是，这句话就刻在了他的宫殿大门上方。

[ə'bʌv] [ðə; ði] ['pɒlɪʃt] , ['krɪmz(ə)n] - ['peɪntɪd] [flɔː(r)] .

Above	the	polished	,	crimson	-	painted	floor	.
多于	这	抛光	,	赤红	-	绘	地面	.

在光洁的深红色地板上方。

[naʊ] [keɪm] [ðə; ði] [deɪz] [wen] ['maɪəz] [njuː] [nəʊ] [piːs]

Now	came	the	days	when	Mayas	knew	no	peace
现在	来了	这	天	什么时候	玛雅人	知道	不	和平

玛雅人迎来了永无宁日的时代。

- [niːθ] [ɑːks] [hɑːʃ] [ruːl] , [ænd; ənd] [wɔː(r)] [ðæt] [dɪd] [nɒt] [siːs] .

'	Neath	Aac's	harsh	rule	,	and	war	that	did	not	cease	.
-	尼斯	AAC的	残酷的	规则	,	和	战争	那	做过	不是	停止	.

在Aac的残酷统治下，战争从未停止。

[wɪð] ['seɪkrɪd] [raɪt] [ðeɪ] [strəʊv] [tuː; tə] [nəʊ] [ðə; ði] [wɪl]

With	sacred	rite	they	strove	to	know	the	will
和	神圣	仪式	他们	努力	到	知道	这	将要

他们以神圣的仪式努力探求了解意志。

[ɒv; əv] [kæn; kən] [ðə; ði] [gʊd] ; [rɪ'spɒns] [keɪm] [nɒt] , [jet] [stɪl]

Of	Can	the	Good	;	response	came	not	,	yet	still
的	能	这	好的	;	回复	来了	不是	,	然而	仍然

至于"善"的答案；尚未得到回应，然而仍然

[ðeɪ] [pliːd] ; [baɪ] ['həʊli] ['faɪə(r)] [wʊd] [feɪn] [ɪn'vəʊk]

They	plead	;	by	holy	fire	would	feign	invoke
他们	恳求	;	经过	圣	火	会	假装	调用

他们恳求；假借圣火之名祈求

[sʌm; səm][eɪd] ; [ænd; ənd] ['mɪstɪk] ['paʊə(r)][æt; ət][lɑːst] [ə'wəʊk]

Some	aid	;	and	mystic	power	at	last	awoke
一些	援助	;	和	神秘	力量	在	最后的	醒来

一些帮助；神秘力量最终觉醒

[tuː; tə] [sɪrz] [geɪz] [ðə; ði] ['maɪti] [kæn; kən][ɒv; əv][əʊld] ,

To	seer's	gaze	the	mighty	Can	of	old	,
到	先知的	目光	这	强大的	能	的	老的	,

在先知的目光中，古老的巨罐

[huːz] ['vɪzɪdʒ] [stɜːn] [ænd; ənd][sæd][hɪz; ɪz] ['sɒrəʊ] [təʊld] .

Whose	visage	stern	and	sad	his	sorrow	told	.
谁	面容	船尾	和	伤心	他的	悲哀	讲述	.

他面容严肃而悲伤，诉说着他的悲痛。

[nəʊ][həʊp][ɔː(r)] ['prɒmɪs] [ɪn] [ðæt] [feɪs] [wɒz; wəz] [riːd] ;

No	hope	or	promise	in	that	face	was	read	;
不	希望	或者	承诺	在	那	脸	曾是	读	;

那张脸上没有一丝希望或承诺;

[ðə; ði] ['kʌntri] [stɪl] [wʊd] [biː; bi][baɪ]['taɪrənt][bled] .

The	country	still	would	be	by	tyrant	bled	.
这	国家	仍然	会	是	经过	暴君	出血	.

这个国家终将被暴君榨干。

[ə'gen] [ðə; ði] [siəz] [bɪ'sɔːt] , [ænd; ənd] ['kəʊ] [ə'pɪəd] —

Again	the	seers	besought	,	and	Coh	appeared	—
再次	这	先知	恳求	,	和	碳氢化合物	出现	—

先知们再次恳求，科赫出现了——

[breɪv] [prɪns] [huː] [hæd; həd][tuː; tə][ɔːl] [hɪm'self] [in'diə] —

Brave	prince	who	had	to	all	himself	endeared	—
勇敢的	王子	WHO	有	到	全部	他自己	可爱的	—

勇敢的王子，他必须让自己变得可爱——

[ə'vɜːtɪd] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [geɪz] , [hɪz; ɪz][hændz] [ˌʌp'reɪzd] ,

Averted	was	his	gaze	,	his	hands	upraised	,
避免了	曾是	他的	目光	,	他的	双手	抬起	,

他目光躲闪，双手高举。

[ə'griːvd] [hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][ænd; ənd][sɔː(r)] [ə'meɪzd] ;

Aggrieved	he	seemed	to	be	and	sore	amazed	;
受委屈的	他	似乎	到	是	和	疮	惊叹	;

他似乎既愤慨又惊讶;

[bʌt; bət][nɒt][ə; eɪ] [wɜːd] [ɪk'sprest] ; [nəʊ][həʊp] [geɪv] [hiː; hi]

But	not	a	word	expressed	;	no	hope	gave	he
但	不是	一个	单词	表达	;	不	希望	给予	他

但他一言不发，没有给任何人希望。

[ðæt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['taɪrənt][eɪ eɪ siː] [ðeɪ] [mait] [biː; bi] [friː] .

That	from	the	tyrant	Aac	they	might	be	free	.
那	从	这	暴君	空气	他们	可能	是	自由的	.

愿他们能从暴君Aac手中获得自由。

[ðeə(r)] [keɪm] [ə; eɪ]['faɪn(ə)l] [deɪ] [ɒv; əv] ['vendʒəns] ['daɪə(r)] ,

There	came	a	final	day	of	vengeance	dire	,
那里	来了	一个	最终的	天	的	复仇	可怕的	,

复仇的最终日子到来了，极其可怕。

[wen] ['sʌbdʒɪkts] [tɜːnd] [ə'pɒn][ðeə(r)] ['hɔːti] ['saɪə(r)] .

When	subjects	turned	upon	their	haughty	Sire	.
什么时候	主题	转向	之上	他们的	傲慢	父系	.

当臣民们反抗他们傲慢的君主时。

[iːn] [tuː; tə] [ðɪs] [taɪm] [meɪ] [jet] [biː; bi] [siːn] [ðə; ði] [pleɪs]

E'en	to	this	time	may	yet	be	seen	the	place
e'en	到	这	时间	可能	然而	是	已见	这	地方

直到现在，或许还能看到这个地方。

[weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ][wʌn][ɒv; əv] ['meɪə] [reɪs] ;

Where	he	was	killed	by	one	of	Maya	race	;
在哪里	他	曾是	被杀	经过	一	的	玛雅	种族	;

他被玛雅人杀害了;

[weə(r)] [lɑːst][hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz][stænd][ə'pɒn] [ðæt] [haɪt]

Where	last	he	took	his	stand	upon	that	height
在哪里	最后的	他	采取	他的	站立	之上	那	高度

他最后一次站在那个高地上。

[wɪ'ðɪn] [hɪz; ɪz] ['pæləs] [graʊndz] , [ðeə(r)] [fɔːst] [tuː; tə] [faɪt]

Within	his	palace	grounds	,	there	forced	to	fight
之内	他的	宫殿	理由	,	那里	强制	到	斗争

在他的宫殿内，他被迫战斗

[ɪn] [self] - [dɪ'fens] [ɔː(r)] [jiːld] [tuː; tə] ['prɪzənərz] [lɒt] ;

In	self	-	defence	or	yield	to	prisoner's	lot	;
在	自己	-	防御	或者	屈服	到	囚犯的	很多	;

出于自卫或屈服于囚犯的命运;

[rɪ'streɪnt] [hɪz; ɪz] ['aʊtreɪdʒd] ['sʌbdʒɪkts] [plænd] .

Restraint	his	outraged	subjects	planned	.
克制	他的	义愤填膺	主题	计划	.

他计划安抚他愤怒的臣民。

- [tiː][wɒz; wəz][nɒt]

'	T	was	not
-	T	曾是	不是

"T 不是

[ðeə(r)] [wɪʃ] , [iːn] [naʊ] , [tuː; tə] [sleɪ] [ðə; ði] ['wɪlfl] [mæn]

Their	wish	,	e'en	now	,	to	slay	the	wilful	man
他们的	希望	,	e'en	现在	,	到	杀戮	这	故意	男人

他们至今仍希望杀死那个任性的人。

[huːz] ['biːɪŋ] [θrɔb] [wɪð] [blʌd] [ɒv; əv] ['ɒnəd] [kæn; kən] .

Whose	being	throbbed	with	blood	of	honored	Can	.
谁	存在	悸动	和	血	的	荣幸	能	.

谁的鲜血在受尊敬的坎的血液中跳动?

[eɪ eɪ siː] ['taʊəd] [ðeə(r)][ə'mɪd][hɪz; ɪz]['fɔːlən] [men] ,

Aac	towered	there	amid	his	fallen	men	,
空气	高耸	那里	之中	他的	倒下	男人	,

阿克高耸于倒下的部下之中,

[dɪ'faɪənt] , ['reɪdʒɪŋ] , ['lɪvɪd] , [ænd; ənd] - [twɒz] [ðen]

Defiant	,	raging	,	livid	,	and	'	twas	then
桀骜不驯	,	愤怒	,	铁青	,	和	-	那是	然后

桀骜不驯，怒不可遏，暴跳如雷，那时.....

[ðæt] [wʌn] [nemd] [peɪkəb] [flʌŋ] [hɪz; ɪz] [ɑːmz] [ə'saɪd] ,

That	one	named	Pacab	flung	his	arms	aside	,
那	一	命名	帕卡布	扔	他的	武器	旁边	,

那个名叫帕卡布的人猛地张开双臂,

[ɐpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði] [prɪns] , [ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi] [nɪə] [hɪm][kraɪd] —

Approached	the	Prince	,	and	as	he	neared	him	cried	—
接近	这	王子	,	和	作为	他	接近	他	哭	—

他走近王子，走近后便喊道——

“ [naʊ] [jiːld] [ðaɪˈself] ; [wiː; wi] [wʊd] [nɒt][duː; də] [ðiː] [rɒŋ] ;
“ **Now yield thyself ; we would not do thee wrong ;**
“ 现在 屈服 你自己 ; 我们 会 不是 做 你 错误的 ;

“现在投降吧；我们不会亏待你的；

[fʊl] [wel] [wiː; wi] [nəʊ] [ɔːl] [raɪts] [tuː; tə] [ðiː] [bɪˈlɒŋ] .
Full well we know all rights to thee belong .
满的 出色地 我们 知道 全部 权利 到 你 属于 .

我们非常清楚所有权利都属于你。

[ðaɪ] ['seɪfti] [wiː; wi][dɪˈzaɪə(r)][ænd; ənd][nɒt] [ðaɪ] [laɪf] ,
Thy safety we desire and not thy life ,
你的 安全 我们 欲望 和 不是 你的 生活 ,

我们渴望的是你的安全，而不是你的生命。

[ðəʊ] - [ðaʊ] [hæst] [fɪld] ['aʊə(r)][lænd] [wɪð] [griːf] [ænd; ənd] [straɪf] .
Tho ' thou hast filled our land with grief and strife .
虽然 - 你 哈斯特 已填 我们的 土地 和 悲伤 和 冲突 .

虽然你给我们的土地带来了悲伤和纷争。

” [wɪð] [wʌn] [fel] [bləʊ] [eɪ eɪ siː] [strʌk] [ðə; ði] ['spiːkə(r)] [ded] ,
” **With one fell blow Aac struck the speaker dead ,**
” 和 一 跌倒 吹 空气 击 这 扬声器 死的 ,

“Aac一击毙命，将演讲者打死了。”

[ðen] [ʃʊk] [ðə; ði] ['drɪpɪŋ] [æks] [əˈbʌv] [hɪz; ɪz] [hed] .
Then shook the dripping axe above his head .
然后 摇晃 这 滴落 斧头 多于 他的 头 .

然后他挥舞着滴着水的斧头，举过头顶。

[bʌt; bət] [skeəs] [ðə; ði] [diːd] [wɒz; wəz] [dʌn] [wen] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kraʊd]
But scarce the deed was done when from the crowd
但 稀少 这 契据 曾是 完毕 什么时候 从 这 人群

但事情还没办完，人群中就有人出手了。

[æn; ən]['eldə(r)][mæn] [liːpt] [fɔːθ] [ænd; ənd] [weɪld] [əˈlaʊd] —
An elder man leaped forth and wailed aloud —
一个 长老 男人 跳跃 前进 和 哀嚎 大声 —

一位老人跳了出来，放声痛哭——

“ [maɪ][sʌn] !
“ **My son !**
” 我的 儿子 !

“我的儿子！”

[maɪ][sʌn] !
my son !
我的 儿子 !

我的儿子!

[əˈvendʒ] [ðaʊ] [naʊ] [ʃælt] [biː; bi] ;
avenged thou now shalt be ;
复仇 你 现在 应 是 ;

你必将复仇成功；

[ðaɪ] [laɪf] [dɪˈstrɔɪd] , [nəʊ] [prɪns] [ɪz][ðeə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌem ˈiː] !
Thy life destroyed , no Prince is there for me !
你的 生活 损毁 , 不 王子 是 那里 为了 我 !

你的生命已毁，没有王子会来拯救我!

” [ðɪs] [sed] , [hiː; hi] [spræŋ] [əˈpɒn][ðə; ði] ['stɔːlwət] [eɪ eɪ siː]
” **This said , he sprang upon the stalwart Aac**
” 这 说 , 他 弹簧 之上 这 坚定的 空气

话音刚落，他就扑向了那位身强力壮的阿克。

[laɪk] ['mædən] [bruːt] [ænd; ənd] [rɔːd] — “ [ðaɪ] [səʊl] [ɪz] [blæk] !
Like maddened brute and roared — “ Thy soul is black !
喜欢 疯狂的 蛮力 和 咆哮 — “ 你的 灵魂 是 黑色的 !

像疯了的野兽一样咆哮道：“你的灵魂是黑色的！”

[dɪ'fend] [ðaɪ] [laɪf] ; [straɪk] [swɪft] [ɔː(r)] [briːð] [ðaɪ] [lɑːst] !
Defend thy life ; strike swift or breathe thy last !
保卫 你的 生活 ; 罢工 迅速 或者 呼吸 你的 最后的 !

保卫你的生命；要么迅速出击，要么咽下最后一口气！

” [waɪl] [jet] [hiː; hi] [speɪk] [hɪz; ɪz] [bləʊz] [fel] [θɪk] [ænd; ənd] [fɑːst] ;
” While yet he spake his blows fell thick and fast ;
” 尽管 然而 他 说 他的 打击 跌倒 厚的 和 快速地 ;

“他话音未落，拳头就如雨点般落下；

[ðen] [eɪ eɪ siː] , [ɪn] ['fleɪmɪŋ] [rɒθ] , [stæbd] [diːp] [hɪz; ɪz] [fəʊ] ;
Then Aac , in flaming wrath , stabbed deep his foe ;
然后 空气 , 在 炽盛 愤怒 , 刺伤 深的 他的 敌人 ;

然后，亚克怒不可遏，狠狠地刺向他的敌人；

[ðeə(r)] [blʌd] [ɪn] ['mɪŋglɪŋ] [striːm] [wɒz; wəz] [kwɪk] [tuː; tə] [fləʊ] .
Their blood in mingling stream was quick to flow .
他们的 血 在 混杂 溪流 曾是 快的 到 流动 .

他们的血液交融在一起，迅速流淌。

- [twɒz] [fɪəs] [ænd; ənd] [briːf] , [ðə; ði] [prɪns] [wɒz; wəz] [fɜːst] [tuː; tə] [fɔːl] ,
' Twas fierce and brief , the Prince was first to fall ,
- 那是 凶猛的 和 简短的 , 这 王子 曾是 第一的 到 落下 ,

战斗激烈而短暂，王子率先倒下。

[bʌt; bət] ['wuːndɪd] ['ʌntə; 'ʌntu] [deθ] , [bɪ'jɒnd] [rɪ'kɔːl] ,
But wounded unto death , beyond recall ,
但 受伤 到 死亡 , 超过 记起 ,

但身负重伤，已无法挽回。

[wɒz; wəz] [hiː; hi] [huː] [ðʌs] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] ['kʌntriz] [wəu]
Was he who thus avenged his country's woes
曾是 他 WHO 因此 复仇 他的 该国的 烦恼

是他为祖国报了仇吗?

[ænd; ənd] [brɔːt] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [eɪ eɪ siː] [tuː; tə] ['trædʒɪk] [kləʊz] .
And brought the reign of Aac to tragic close .
和 带来 这 在位 的 空气 到 悲惨 关闭 .

并最终以悲剧收场，结束了Aac的统治。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[weə(r)] [fləʊz] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [naɪl] , [ðə; ði] [kwiːn] [faʊnd] [rest] ;
Where flows the river Nile , the Queen found rest ;
在哪里 流量 这 河 尼罗河 , 这 女王 成立 休息 ;

在尼罗河畔，女王找到了安息之地；

[ðeə(r)] [wʌns] [ə'gen] [hɜː(r); hə(r)] [deɪz] [wɪð] [piːs] [wɜː(r); wə(r)] [blest] .
There once again her days with peace were blest .
那里 一次 再次 她 天 和 和平 是 祝福 .

在那里，她再次享受到了平静安宁的日子。

[ə'pɒn] [ðæt] [sɔɪl] [weə(r)] ['welkəm] [fræŋk] [wɒz; wəz] [faʊnd] ,
Upon that soil where welcome frank was found ,
之上 那 土壤 在哪里 欢迎 坦率 曾是 成立 ,

在那片孕育了热情好客的弗兰克的土地上，

[dɪd] - [ə; eɪ]['dʒaɪənt] [sfɪŋks] [frɒm; frəm][aʊt][ðə; ði][graʊnd]

Did	Móo	a	giant	Sphinx	from	out	the	ground
做过	-	一个	巨大的	狮身人面像	从	出去	这	地面

哞哞从地里挖出了一个巨大的狮身人面像

[kɔːz] [tuː; tə][ə'raɪz] , [ænd; ənd] [ðʌs] - [feɪm] [rɪ'njuː] ?

Cause	to	arise	,	and	thus	Coh's	fame	renew	?
原因	到	出现	,	和	因此	-	名声	更新	?

引发科赫的声名复兴，从而使他的声名重现?

[dɪd][ʃiː; ʃi] [ɪ'mɔːtəlaɪz] [hɜː(r); hə(r)] ['kɒnsɔːt] [truː] ?

Did	she	immortalize	her	consort	true	?
做过	她	永垂不朽	她	配偶	真的	?

她是否真的让她的伴侣永垂不朽?

[æz; əz][tʃaɪld][ɒv; əv][kæn; kən][ðə; ði] ['neɪtɪvz] [kɔːld] [hɜː(r); hə(r)] [kwiːn] ;

As	child	of	Can	the	natives	called	her	Queen	;
作为	孩子	的	能	这	本地人	称为	她	女王	;

作为坎神的女儿，当地人称她为女王;

[ðeə(r)]['ænsestəz; 'ænsəstəz][kænz] - ['sʌbdʒɪkts][ɔːl][hæd; həd] [biːn] .

Their	ancestors	Cans	'	subjects	all	had	been	.
他们的	祖先	罐头	-	主题	全部	有	到过	.

他们的祖先都是坎斯的臣民。

- [rein] [ə'gen] , [ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ][jɪə(r)][ʃiː; ʃi] [dwelt]

Móo	reigned	again	,	and	many	a	year	she	dwelt
-	统治	再次	,	和	许多	一个	年	她	居住

哞哞再次统治，她居住了许多年。

[ɪn] ['kem] , [ðə; ði][lænd][ɒv; əv][boʊts] .

In	Chem	,	the	Land	of	Boats	.
在	化学	,	这	土地	的	船	.

在化学领域，船只的国度。

[ðeə(r)] [tuː] [ʃiː; ʃi][felt]

There	too	she	felt
那里	也	她	毛毡

她在那里也有这种感觉。

[hɜː(r); hə(r)][kɔːl][tuː; tə] ['lɪbəti] , [ænd; ənd] [pɑːst] [ə'weɪ] ,

Her	call	to	liberty	,	and	passed	away	,
她	称呼	到	自由	,	和	通过了	离开	,

她呼唤自由，然后逝世了。

[ri'dʒɔis] [æt; ət][lɑːst][ðə; ði] ['sʌmənz] [tuː; tə][ə'beɪ] .

Rejoiced	at	last	the	summons	to	obey	.
欣喜若狂	在	最后的	这	传票	到	服从	.

终于接到服从的召唤，我欣喜若狂。

“ [naʊ] ['kʌmɪθ] [blɪs] !

“	Now	cometh	bliss	!
“	现在	到来	极乐	!

“现在幸福降临了！”

[ðə; ði] [fleʃ] [dʌθ] [luːs] [ɪts][həʊld] ;

the	flesh	doth	loose	its	hold	;
这	肉	确实	松动的	它是	抓住	;

肉体失去了控制;

[dɛθs] ['tendə(r)] [kɪs] [wɪl] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [ænd; ənd][kəʊld] .

Death's	tender	kiss	will	leave	it	still	and	cold	.
死亡人数	投标	吻	将要	离开	它	仍然	和	寒冷的	.

死神的温柔一吻，将使它变得静止冰冷。

[ə'pɒn] [maɪ] ['wɪəri] [braʊ] [ðə; ði] [veɪl] [ɒv; əv] [naɪt]
Upon my weary brow the veil of Night
之上 我的 厌倦 眉头 这 面纱 的 夜晚

夜幕笼罩着我疲惫的额头

[dɪ'sendz] ; [maɪ] [səʊl] [liːps] [fɔːθ] [tuː; tə] ['dʒɔɪəs] [flaɪt] !
Descends ; my soul leaps forth to joyous flight !
下降 ; 我的 灵魂 跳跃 前进 到 欢乐 航班 !

降临；我的灵魂欢欣雀跃，飞向天空!

[əʊ] [tʌtʃ] [maɪ] [hɑːt] [wɪð] [ðaɪ] [ɔːl] - ['hiːlɪŋ] [bɑːm]
O touch my heart with thy all - healing balm
哦 触碰 我的 心 和 你的 全部 - 康复 香脂

请用你那治愈一切的香膏抚慰我的心。

[ə'blɪviən] [swiːt] !
Oblivion sweet !
遗忘 甜的 !

遗忘真美好!

[naʊ] [lʌl] [ˌem 'iː] [ɪn] [ðaɪ] [kɑːm] ,
now lull me in thy calm ,
现在 麻痹 我 在 你的 冷静的 ,

现在请用你的平静安抚我，

〞 - [jəːnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] .
〞 Móo yearned for this .
〞 - 渴望 为了 这 .

〝哞哞渴望着这一点。〞

[ðen] [fel] [ə'pɒn] [hɜː(r); hə(r)] [ɪə(r)]
Then fell upon her ear
然后 跌倒 之上 她 耳朵

然后落在了她的耳朵上

[ə; eɪ] [vɔɪs] — “ [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [huː] [nəʊ] [nɒt] [fɪə(r)] !
A voice — “ Blessèd are they who know not fear !
一个 嗓音 — “ 受祝福的 是 他们 WHO 知道 不是 害怕 !

一个声音——〝无所畏惧的人有福了！〞

[ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɛə] ['reidieit] ['lʌvz] [lait] ,
The Heart of Heaven e'er radiates love's light ,
这 心 的 天堂 曾经 辐射 爱的 光 ,

天国之心永远散发着爱的光芒，

[ænd; ənd] [səʊl] [rɪ'liːst] [faindz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [ə'fraɪt]
And soul released finds nothing to affright
和 灵魂 发布 发现 没有什么 到 恐惧

灵魂获得解脱，便再也找不到任何恐惧。

[seɪv] ['vɪʒnz] [fɔːls] [ɒv; əv] ['terə(r)] , [bred] [baɪ] [kriːdz] ,
Save visions false of terror , bred by creeds ,
节省 愿景 错误的 的 恐怖 , 繁殖 经过 信条 ,

摒弃那些由信条滋生的、虚假的恐怖幻象。

[ænd; ənd] [diːp] [rɪ'mɔːs] [ðæt] [nɔː] [æt; ət] ['iːv(ə)l] [diːdz] .
And deep remorse that gnaws at evil deeds .
和 深的 悔恨 那 啃咬 在 邪恶的 契约 .

以及对罪恶行径的深深悔恨。

〞 [səʊl] [stɜːd] , [ə'wəʊk] [ænd; ənd] [sɔː] !
〞 Soul stirred , awoke and saw !
〞 灵魂 搅拌 , 醒来 和 锯 !

〝灵魂悸动，觉醒，看见了！〞

[hɜː'self] - [faʊnd] .
Herself **Móo** **found** **.**
她自己 - 成立 .

她自己找到了Móo。

[wɒz; wəz] [ðɪs] [ðə; ði] [lɔː] , [ðəʊ] - [nɒt][tuː; tə]['bɒdi] [baʊnd] ,
Was **this** **the** **law** **,** **tho** **'** **not** **to** **body** **bound** **,**
曾是 这 这 法律 , 虽然 - 不是 到 身体 边界 ,

即使不限制身体自由，这是否也是法律规定?

[tuː; tə] [stɪl] [lɪv; laɪv][ɒn] ?
To **still** **live** **on** **?**
到 仍然 居住 在 ?

还能活下去吗?

[wɒt] [taɪm] [ɪn] ['nʌθɪŋnəs]
What **time** **in** **nothingness**
什么 时间 在 虚无

虚无中的时间

[hæd; həd][fled] ?
Had **fled** **?**
有 逃亡 ?

逃走了吗?

[sɪns] [ʃiː; ʃi] [bɪ'sɔːt] [ʌn'kɒnʃəsnəs]
Since **she** **besought** **unconsciousness**
自从 她 恳求 无意识

因为她祈求失去意识

[hæd; həd]['eɪdʒɪz][sped] ?
Had **ages** **sped** **?**
有 年龄 加速 ?

时光飞逝?

[ænd; ənd] [naʊ] [ə'pɪəd] [hɜː(r); hə(r)] [gaɪd] ,
And **now** **appeared** **her** **guide** **,**
和 现在 出现 她 指导 ,

这时，她的向导出现了。

[keɪ; kiː] , [huːm] [lɒŋ] [ʃiː; ʃi][mɔːn, məun] [wen] [hiː; hi][hæd; həd][daɪd] .
Cay **,** **whom** **long** **she** **mourned** **when** **he** **had** **died** **.**
礁岛 , 谁 长的 她 哀悼 什么时候 他 有 死亡 .

凯伊去世后，她一直为他哀悼。

[hɪz; ɪz][klɪə(r)][kɑːm] [aɪz] [ə'gen] [ʃiː; ʃi] [sɜːrtʃt] [ə'meɪzd] ;
His **clear** **calm** **eyes** **again** **she** **searched** **amazed** **;**
他的 清除 冷静的 眼睛 再次 她 搜索 惊叹 ;

她惊奇地再次望向他那双清澈平静的眼睛;

[ðeə(r)]['paʊə(r)] [θrɪld] [ænd; ənd] [druː] [hɜː(r); hə(r)][æz; əz][ʃiː; ʃi] [geɪzd] .
Their **power** **thrilled** **and** **drew** **her** **as** **she** **gazed** **.**
他们的 力量 激动不已 和 画 她 作为 她 凝视 .

她凝视着他们的力量，被他们的力量深深吸引。

[ðen] [mˈɜːməd] [ʃiː; ʃi] — “ [ɪf] [ðɪs] [biː; bi] ['hæpi] [driːm]
Then **murmured** **she** **—** **“** **If** **this** **be** **happy** **dream**
然后 低声说道 她 — “ 如果 这 是 快乐的 梦

然后她喃喃自语——“如果这是个美梦的话”

[let] [ˌem 'iː] [driːm] [ɒn] .
Let **me** **dream** **on** **.**
让 我 梦 在 .

让我继续做梦吧。

" [əʊ] [lait] !
" O Light !
" 哦 光 !

"哦，光明!

[ðaɪ] ['wʌndrəs] [biːm]
thy wondrous beam
你的 奇妙的 光束

你那奇妙的光芒

[θruː'aʊt] [kri'eɪʃ(ə)n] [gləʊz] , [naʊ] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [aɪ] ,
Throughout creation glows , now and for aye ,
自始至终 创建 发光 , 现在 和 为了 是的 ,

万物皆闪耀光芒，现在如此，将来亦如此。

[ɪf] [wɪl] [ɒm'nɪpətənt] [ɔrdənɪθ] [deɪ] .
If Will Omnipotent ordaineth day .
如果 将要 无所不能 制定 天 .

如果全能的意志决定了日子。

[ðaɪ] [reɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['hɑːməni] , [sə'lestiəl] [lait] !
Thy rays are harmonies , celestial Light !
你的 射线 是 和声 , 天体 光 !

你的光芒是和谐，是天上的光!

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðaʊ] [ɑːt] , [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['endləs] [naɪt] .
Because thou art , there is no endless night .
因为 你 艺术 , 那里 是 不 无尽的 夜晚 .

因为你存在，所以没有无尽的黑夜。

['ɜːrθs] ['wɪəri] ['tʃɪldrən] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [diːp] [rɪ'pəʊz] ;
Earth's weary children long for deep repose ;
地球的 厌倦 孩子们 长的 为了 深的 休息 ;

地球上疲惫的孩子们渴望深度安息;

[bʌt; bət][frɒm; frəm][ðə; ði] ['glɔːriəs] [lait] [ɔːl]['mjuːzɪk] [fləʊz] .
But from the glorious light all music flows .
但 从 这 辉煌 光 全部 音乐 流量 .

但一切音乐都源于那耀眼的光芒。

[æz; əz] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] [fər'evə(r)] [ɔːl'tɜːnət] ,
As night and day forever alternate ,
作为 夜晚 和 天 永远 备用 ,

昼夜交替永不停息，

[ɪn] ['dɑːrkɪst] ['saɪləns] [laɪf] [dʌθ] ['dʒɜːmɪneɪt] .
In darkest silence life doth germinate .
在 最黑暗的 沉默 生活 确实 发芽 .

生命在最黑暗的寂静中萌芽。

[nəʊ]['mɔːt(ə)l][kæn; kən] [kən'siːv] ['ti 'eɪtʃ] - [ɪn'trɑːnsɪŋ] [saʊndz]
No mortal can conceive th ' entrancing sounds
不 凡人 能 构想 th - 迷人的 声音

凡人无法想象那迷人的声音

[ðæt] [griːt] [ðə; ði]['spɪrɪt] [friːd] [frɒm; frəm] [te'riːn] [baʊndz] .
That greet the spirit freed from terrene bounds .
那 迎接 这 精神 自由 从 陆生 界限 .

那迎接的是从尘世束缚中解脱出来的灵魂。

[kʊd; kəd] ['lʌvz] [ɪ'fʌldʒəns] [frɒm; frəm][suː'pɜːn(ə)l; sjuː-] [sfɪrz]
Could love's effulgence from supernal spheres
可以 爱的 光辉 从 超凡 球体

难道爱的光辉来自至高领域?

[bʌt; bət] [riːtʃ] [ðə; ði]['mɔːt(ə)l] [aɪ] ['bɪdɪmd] [wɪð] [tɪəz] ,
But reach the mortal eye bedimmed with tears ,
但 抵达 这 凡人 眼睛 昏暗 和 眼泪 ,

但要抵达那双被泪水模糊的凡人双眼，

[ə; eɪ] ['sɒləs] [swiːt] [æz; əz][reɪn][ɒn][sʌn] - [pɑːtʃt] [liːf]
A solace sweet as rain on sun - parched leaf
一个 慰藉 甜的 作为 雨 在 太阳 - 干渴 叶子

如同雨水滋润干枯的叶片，带来一丝慰藉

[wʊd] [fɔːl][ɒn] [ðəʊz] [bɪ'reft] [ænd; ənd] [baʊd] [wɪð] [griːf] .
Would fall on those bereft and bowed with grief .
会 落下 在 那些 失去 和 鞠躬 和 悲伤 .

将会降临在那些失去亲人、悲痛欲绝的人身上。

[nəʊ][mɔː(r)] [wʊd] [deθ] [ə; eɪ]['bɪtə(r)][fəʊ] [ə'pɪə(r)] ;
No more would Death a bitter foe appear ;
不 更多的 会 死亡 一个 苦的 敌人 出现 ;

死神将不再是他的宿敌；

[kaɪnd] [həʊp] [ænd; ənd] [feɪθ] [wʊd] ['bænɪʃ] [daʊt] [ænd; ənd][fɪə(r)] .
Kind Hope and Faith would banish Doubt and Fear .
种类 希望 和 信仰 会 放逐 怀疑 和 害怕 .

善良的希望和信念会驱散怀疑和恐惧。

[tuː; tə] - [ə'weikt] [ə'nʌðə(r)]['ræptʃə(r)] [fləʊd] —
To Móo awaked another rapture flowed —
到 - 醒来 其他 狂喜 流动 —

哞哞醒来，又一阵狂喜涌上心头——

- [aɪz] [wɪð] [lʌv] [ʌn'kwɛn(t)ʃt] [bɪ'fɔː(r)] [hɜːrz] [gləu] .
Coh's eyes with love unquenched before her's glowed .
- 眼睛 和 爱 未熄灭的 前 她的 发光 .

科赫的眼中充满了对她的爱意，在她面前闪闪发光。

[əʊ] [lʌv] !
O Love !
哦 爱 !

哦，爱！

[ðaʊ] [ɑːt][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][laɪf] , [ðə; ði] [fɔːs]
thou art the power of life , the force
你 艺术 这 力量 的 生活 , 这 力量

你是生命的力量，是那股力量。

[ðæt] [lɪfts][ðə; ði][səʊl] ; [dɪ'vɪnəti] [ðaɪ] [sɔːs] .
That lifts the soul ; Divinity thy source .
那 电梯 这 灵魂 ; 神 你的 来源 .

那能提升灵魂；神性是你的源泉。

[ɪg'nəʊb(ə)l] [θɪŋz] [ðaɪ] ['prez(ə)ns] [dʌθ] [rɪ'diːm] ,
Ignoble things thy presence doth redeem ,
卑鄙的 事物 你的 在场 确实 赎回 ,

你的临在救赎了卑贱之事，

[swiːt] [breθ] [ɒv; əv][gɒd] !
Sweet breath of God !
甜的 气息 的 上帝 !

神的甘甜气息！

[məʊst]['həʊli][ænd; ənd][suː'priːm; sjuː'priːm] !
most holy and supreme !
最多 圣 和 最高 !

至圣至尊！

[ɪ'tɜːn(ə)l] [ðaʊ] , [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['baʊndləs] [speɪs] ;
Eternal thou , throughout the boundless space ;
永恒 你 , 自始至终 这 无边无际 空间 ;

永恒的你，遍布无垠的空间;

[ðaɪ] ['pjʊərəti][nəʊ][ækt][kæn; kən] [ɛə] [ə'beɪs] .
Thy purity no act can e'er abase .
你的 纯度 不 行为 能 曾经 底层 .

你的纯洁无瑕，任何行为都无法玷污。

[diːp] ['pæʃ(ə)n] [bruːd] [pent] [ʌp] , [ɪn]['mætə(r)] [dɑːk] ;
Deep passion broods pent up , in matter dark ;
深的 热情 幼崽 五角星 向上 , 在 事情 黑暗的 ;

深沉的激情在黑暗的物质中酝酿;

[deθ] ['kɒmz] , [ænd; ənd][ðeə(r)][ə'pɒn][hɪz; ɪz]['glaɪdɪŋ] [bɑːk]
Death comes , and there upon his gliding bark
死亡 来 , 和 那里 之上 他的 滑翔 吠

死神降临，乘着他滑翔的船身

[riː'æləti] [ə'pɪəz] ; [səʊl][faɪndz][ɪts] [əʊn] —
Reality appears ; soul finds its own —
现实 出现 ; 灵魂 发现 它是 自己的 —

现实显现；灵魂找到自己的归宿——

[pjʊə(r)] [lʌv] [rɪ'liːst] , [ˌʌn'mɑːsk, -'mæsk] , [stændz] [fɔːθ] [ə'ləʊn] .
Pure Love released , unmasked , stands forth alone .
纯的 爱 发布 , 揭开面纱 , 站立 前进 独自的 .

纯爱被释放，卸下伪装，独自屹立。

[baɪ][mæn][hæz; həz][taɪm] [biːn] [meɪd] [ðə; ði] [geɪdʒ] [ɒv; əv] [ɜːθ] .
By man has time been made the gauge of Earth .
经过 男人 有 时间 到过 制成 这 测量 的 地球 .

人类将时间作为衡量地球的尺度。

[wɒt] [k'eəz] [ðə; ði] [səʊl] [ɪn] [relm] [ɒv; əv]['spɪrɪt] [bɜːθ]
What cares the soul in realm of spirit birth
什么 关心 这 灵魂 在 领域 的 精神 出生

在灵性诞生的领域，灵魂又有何在乎呢?

[haʊ] [ɒft] [ə'raʊnd] [spɪn] ['gləʊbz] [ə'bʌv] , [bɪ'ləʊ] ?
How oft around spin globes above , below ?
如何 经常 大约 旋转 地球仪 多于 , 以下 ?

上方和下方的旋转球体多久旋转一次?

[ɒv; əv] ['hæpinəs] [duː; də] ['biːɪŋs] ['wɪəri] [grəʊ] ?
Of happiness do beings weary grow ?
的 幸福 做 生物 厌倦 生长 ?

疲惫的人们能否获得幸福?

[mʌst; məst] [ðeɪ] [rɪ'tɜːn] — [ə'gen] [tuː; tə] [fiːl] [ðə; ði] [θrəʊz]
Must they return — again to feel the throes
必须 他们 返回 — 再次 到 感觉 这 阵痛

他们是否必须重返——再次感受那份痛苦?

[ɒv; əv] ['mætərz] [straɪf] — [frɒm; frəm] ['pæʃnləs] [rɪ'pəʊz] ?
Of matter's strife — from passionless repose ?
的 事情是 冲突 — 从 无情 休息 ?

物质的纷争——源于无情的宁静?

['siːkwəl] .
SEQUEL .
续集 .

续集。

['eɪdʒɪz]['leɪtə(r)] .

Ages	**Later**	**.**
年龄	之后	.

多年以后。

[ai] .

I	**.**
我	.

我。

[waɪl] ['mɔːtəlz] [slept] [ænd; ənd] [stɑːz] [lɪt] [ʌp] [ɪts] [bed] ,

While	**mortals**	**slept**	**and**	**stars**	**lit**	**up**	**its**	**bed**	**,**
尽管	凡人	睡着了	和	明星	点燃向上		它是	床	,

当凡人沉睡，繁星照亮它的床榻时，

[eə(r)] ['fiːbəs] [smaɪld] [ðə; ði] ['ɪnfənts] [səʊl] [hæd; həd] [fled] .

Ere	**Phoebus**	**smiled**	**the**	**infant's**	**soul**	**had**	**fled**	**.**
埃雷	福玻斯	微笑	这	婴儿的	灵魂	有	逃亡	.

在太阳神福玻斯微笑之前，婴儿的灵魂已经离去。

[kɪst] [baɪ] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] [deɪ] , [ə; eɪ] [bluː] - [aɪd] [bɔɪ]

Kissed	**by**	**the**	**god**	**of**	**day**	**,**	**a**	**blue**	**-**	**eyed**	**boy**
亲吻	经过	这	上帝	的	天	,	一个	蓝色的	-	眼睛	男生

被白昼之神亲吻过的蓝眼睛男孩

[spræŋ] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [kaʊtʃ] , [wɪð] ['iːgə(r)] [lʌv] [ænd; ənd] [dʒɔɪ] .

Sprang	**from**	**his**	**couch**	**,**	**with**	**eager**	**love**	**and**	**joy**	**.**
斯普兰	从	他的	长椅	,	和	渴望的	爱	和	喜悦	.

他从沙发上跳了起来，满怀热情和喜悦。

[waɪt] ['twɪŋklɪŋ] [fiːt] [ðen] [ræn] [ə'krɒs] [ðə; ði] [flɔː(r)]

White	**twinkling**	**feet**	**then**	**ran**	**across**	**the**	**floor**
白色的	闪烁	脚	然后	跑	穿过	这	地面

然后，一双闪着白光的脚跑过了地板。

[tuː; tə] ['nætəli] , [æz; əz] ['meni] [ə; eɪ] [mɔːn] [bɪ'fɔː(r)] .

To	**Natalie**	**,**	**as**	**many**	**a**	**morn**	**before**	**.**
到	娜塔莉	,	作为	许多	一个	早晨	前	.

致娜塔莉，如同以往的许多个清晨。

[dɛθs] ['mɪst(ə)ri] [tuː; tə] [hɪm] [wɒz; wəz] [jet] [ʌn'tɔːt] ;

Death's	**mystery**	**to**	**him**	**was**	**yet**	**untaught**	**;**
死亡人数	神秘	到	他	曾是	然而	未受过教育	;

死亡的奥秘对他来说还未曾揭开；

[ðə; ði] ['laɪfləs] [beɪb] [nəʊ] [dred] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [brɔːt] ;

The	**lifeless**	**babe**	**no**	**dread**	**to**	**his**	**mind**	**brought**	**;**
这	无生命	宝贝	不	恐惧	到	他的	头脑	带来	;

冰冷的婴儿并未让他感到恐惧；

[tuː; tə] ['mʌðərz] [ɑːmz] [hiː; hi] [bɔː(r)] [ðə; ði] ['druːpɪŋ] [fɔːm] —

To	**mother's**	**arms**	**he**	**bore**	**the**	**drooping**	**form**	**—**
到	母亲的	武器	他	钻孔	这	下垂	形式	—

他将那垂落的身躯抱入母亲的怀抱——

“ [pɔː(r); pʊə(r)] ['beɪbi] [kəʊld] !

“	**Poor**	**baby**	**cold**	**!**
“	贫穷的	婴儿	寒冷的	!

“可怜的宝宝感冒了！”

[meɪk] ['prɪti] ['sɪstə(r)] [wɔːm] .

make	**pretty**	**sister**	**warm**	**.**
制作	漂亮的	姐姐	温暖的	.

让漂亮的姐姐感到温暖。

" [ðə; ði] ['lʌstrəm] [sped] .

"	The	lustrums	sped	.
"	这	五年庆典	加速	.

"五年庆典加速进行。"

[ə; eɪ][gɜːl][ɒv; əv] ['laɪtsəm] [hɑːt]

A	girl	of	lightsome	heart
一个	女孩	的	轻盈	心

一个心地开朗的女孩

[wɒz; wəz][təʊld] , " [hiː; hi] ['kɒmz] !

Was	told	,	"	He	comes	!
曾是	讲述	,	"	他	来	!

有人告诉我："他来了！"

[wɪð] [hɪm] [ðaʊ] [mʌst; məst] [dɪ'pɑːt] .

with	him	thou	must	depart	.
和	他	你	必须	离开	.

你必须和他一起离开。

" [tuː; tə][faɪnd][hɜː(r); hə(r)][ɪn][ðə; ði] [iːst] , [hiː; hi] [seɪld] [frɒm; frəm] [west] ,

"	To	find	her	in	the	East	,	he	sailed	from	West	,
"	到	寻找	她	在	这	东方	,	他	航行	从	西方	,

"为了在东方找到她，他从西方航行而来。"

[rɪ'spɒnsɪv] [tuː; tə][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] [soʊlz] [rɪ'kwest] .

Responsive	to	the	power	of	soul's	request	.
响应式设计	到	这	力量	的	灵魂的	要求	.

回应灵魂的呼唤。

[rɪ'zɪstlɪs] ['fɔːsɪz] [beɪd] [hɜː(r); hə(r)][gəʊ] [fʊl'fɪl]

Resistless	forces	bade	her	go	fulfill
无力抵抗	力量	巴德	她	去	实现

无可抗拒的力量迫使她去完成使命

[ðə; ði] [pɑːt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] , [baɪ][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['hjuːmən] [wɪl]

The	part	that	she	,	by	her	own	human	will
这	部分	那	她	,	经过	她	自己的	人类	将要

她凭借自身人性意志所作出的那部分决定

[hæd; həd] [plænd] [ə'pɒn][ə; eɪ] [deɪ] , [wen] [sweɪd] [baɪ] [lʌv]

Had	planned	upon	a	day	,	when	swayed	by	love
有	计划	之上	一个	天	,	什么时候	摇摆	经过	爱

曾计划过某一天，却被爱冲昏了头脑

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [hɜː(r); hə(r)] ['kɒnsɔːt] [faɪnd] , [ɒn] [ɜːθ] , [ə'bʌv] ,

She	would	her	consort	find	,	on	earth	,	above	,
她	会	她	配偶	寻找	,	在	地球	,	多于	,

她会在人间、天上找到她的伴侣，

[weər'evə(r)] [maɪt] [hiː; hi] [dwel] [ðeə(r)] [tuː] [wʊd] [ʃiː; ʃi] :

Wherever	might	he	dwell	there	too	would	she	:
无论	可能	他	住	那里	也	会	她	:

无论他住在哪里，她也会在那里：

[ə'tætʃmənts] [diːp] [kæn; kən][baɪnd][laɪk] [stɜːn] [dɪ'kriː] .

Attachments	deep	can	bind	like	stern	decree	.
附件	深的	能	绑定	喜欢	船尾	法令	.

深厚的感情如同严厉的法令般束缚着人。

[tuː; tə] [lɜːn] [ðə; ði][pɑːst] , [tuː; tə] ['meɪə] - [lænd][bəuθ] [tɜːnd] ,

To	learn	the	past	,	to	Maya	-	land	both	turned	,
到	学习	这	过去的	,	到	玛雅	-	土地	两个都	转向	,

为了了解过去，两人都转向了玛雅地区。

[bʌt; bət][nəʊ][feɪnt] [reɪ][ɒv; əv] [mɛmri] [ɪn][ðem; ðəm] [bɜːnd] .

But	no	faint	ray	of	mem'ry	in	them	burned	.
但	不	头晕的	射线	的	记忆	在	他们	烧伤	.

但他们心中却没有留下丝毫记忆的痕迹。

[ɔːl'ðəʊ] - [hiː; hi] [m'ɜːməd] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [pleɪs] —

Altho	'	he	murmured	in	a	certain	place	—
虽然	-	他	低声说道	在	一个	肯定	地方	—

虽然他在某个地方低声说道——

“ [fə'mɪliə(r)] - [tɪz] , [ðeəz; ðəz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ] [wʊd] [treɪs] .

“	Familiar	'	tis	,	there's	something	I	would	trace	.
“	熟悉的	-	的	,	有	某物	我	会	痕迹	.

“很熟悉，有些东西我会追溯。”

” [æz; əz] ['meɪə] [tʃiːf] [ˌriː'bɔːn] , [men] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [sɔɪl]

”	As	Maya	chief	reborn	,	men	of	the	soil
”	作为	玛雅	首席	重生	,	男人	的	这	土壤

“玛雅酋长重生，土地之人”

[heɪld] [hɪm] , [ænd; ənd][led][baɪ][hɪm] [wʊd] ['peɪʃ(ə)nt][tɔɪl]

Hailed	him	,	and	led	by	him	would	patient	toil
赞誉	他	,	和	引领	经过	他	会	病人	辛劳

人们向他致敬，并在他的带领下耐心辛勤劳作。

[ɪn] ['fɒrɪst] [depθs] , - [mɪd] ['dezət] ['mænʃənz] [əʊld]

In	forest	depths	,	'	mid	desert	mansions	old
在	森林	深度	,	-	中	沙漠	豪宅	老的

在森林深处，沙漠中央矗立着古老的豪宅

[ænd; ənd] ['templz] [drɪə(r)] — [ðeə(r)]['hɪstri; 'hɪstəri][tuː; tə][ʌn'fəʊld] .

And	temples	drear	—	their	history	to	unfold	.
和	寺庙	凄凉	—	他们的	历史	到	展开	.

而寺庙则显得阴森恐怖——它们的历史即将展开。

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [waɪt] [stəʊn] [ɜːn] [ɪn] ['eɪnʃənt] [tuːm] ,

Within	a	white	stone	urn	in	ancient	tomb	,
之内	一个	白色的	石头	瓮	在	古老的	墓	,

在古墓中的一个白色石瓮内，

[tʃɑːd] [hɑːt] [ænd; ənd]['tælɪzmən] [leɪ] [ɪn][ðə; ðɪ] [gluːm] .

Charred	heart	and	talisman	lay	in	the	gloom	.
烧焦的	心	和	护符	躺	在	这	愁云	.

烧焦的心脏和护身符静静地躺在黑暗中。

[tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][hiː; hi] [geɪv] [ðə; ðɪ][dʒem] , — “ [naʊ] [teɪk] [ðaɪn] [əʊn] ,

To	her	he	gave	the	gem	,	—	“	Now	take	thine	own	,
到	她	他	给予	这	宝石	,	—	“	现在	拿	你的	自己的	,

他将宝石送给了她，“现在，你自己也拿走吧。”

[aɪ] [preɪ] ; [ˌhens'fɔːθ] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ðaɪn] [ə'ləʊn] .

I	pray	;	henceforth	it	must	be	thine	alone	.
我	祈祷	;	今后	它	必须	是	你的	独自的	.

我祈祷，从今以后，它必须只属于你。

” [ɪn] ['dɑːnsɪŋ] [fleɪm] [ðə; ðɪ]['mɔːt(ə)l] [dʌst] [frɒm; frəm] [ɜːn]

”	In	dancing	flame	the	mortal	dust	from	urn
”	在	跳舞	火焰	这	凡人	灰尘	从	瓮

“在舞动的火焰中，凡尘化作骨灰瓮

[wɒz; wəz] [θrəʊn] .

Was	thrown	.
曾是	抛掷	.

被扔了出去。

“ [ə; eɪ] [fɔːm] [ə'sendz] [frɒm; frəm] [wɒt] [dʌθ] [bɜːn] !
“ A form ascends from what doth burn !
” 一个 形式 上升 从 什么 确实 烧伤 !

“燃烧之物中升起形体！”

” [ðə; ði] ['neɪtɪvz] [laʊd] [ɪk'skleɪmd] , “ [ə; eɪ] ['prɪnsli] [ʃeɪd]
” The natives loud exclaimed , “ A princely shade
” 这 本地人 大声 惊呼 , “ 一个 王子 阴影

当地人大声惊呼：“一位王子的影子！”

[ðæt] ['ɪntuː] ['nʌθɪŋnəs] [dʌθ] ['kwɪkli] [feɪd] .
That into nothingness doth quickly fade .
那 进入 虚无 确实 迅速地 褪色 .

那东西很快就会消逝于虚无之中。

” [wen] ['iːvnɪŋ] [keɪm] , [ænd; ənd][ɔːl][frɒm; frəm] [wɜːk] [ri'pəuz] ,
” When evening came , and all from work reposed ,
” 什么时候 晚上 来了 , 和 全部 从 工作 安息 ,

“夜幕降临，众人放下手中的工作，休息片刻之后，

[ðeɪ] [təʊld][ðə; ði] [waɪt] [mæn] [waɪ] [ðə; ði] [θɪŋz] [ɪn'kləʊzd]
They told the white man why the things inclosed
他们 讲述 这 白色的 男人 为什么 这 事物 封闭

他们告诉白人为什么里面装着这些东西

[wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [baɪ][hɪm] : “ [ðaʊ] [ɑːt] [rɪ'tɜːnd] [wʌns][mɔː(r)]
Were found by him : “ Thou art returned once more
是 成立 经过 他 : “ 你 艺术 返回 一次 更多的

他发现：“你又回来了。”

[frɒm; frəm] [lɒŋ] [ɪn'tʃɑːntɪd] [sliːp] ; [wɒst; wəst][hɪə(r)][bɪ'fɔː(r)] .
From long enchanted sleep ; wast here before .
从 长的 迷人的 睡觉 ; 浪费 这里 前 .

从漫长的沉睡中醒来；此前曾在此虚度光阴。

” [tuː; tə] [ðɪs] , [bəuθ] ['ɜːnɪstli] [rɪ'spɒndɪd] — “ [neɪ] ,
” To this , both earnestly responded — “ Nay ,
” 到 这 , 两个都 切实 回应 — “ 不 ,

对此，两人都认真地回答道：“不，

” [bʌt; bət] ['nʌθɪŋ] [tʃeɪndʒd] ; [ðə; ði][men] [θɔːt] [ðeə(r)] [əʊn] [weɪ] .
” But nothing changed ; the men thought their own way .
” 但 没有什么 已更改 ; 这 男人 想法 他们的 自己的 方式 .

但一切都没有改变；男人们依然我行我素。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[fæn'tæstɪk] [θɔːt] [kʌt] [luːs] [frɒm; frəm]['riːz(ə)n] [kuːl]
Fantastic thought cut loose from reason cool
极好的 想法 切 松动的 从 原因 凉爽的

绝妙的想法，摆脱了理性的束缚，真酷

[ɑː(r); ə(r)] [driːmz] [weər'ɪn] [ðə; ði]['waɪzɪst] [pleɪ] [ðə; ði] [fuːl] .
Are dreams wherein the wisest play the fool .
是 梦境 其中 这 最明智的 玩 这 傻子 .

梦境中，最睿智的人也会扮演傻瓜。

[kæn; kən] [driːmz] [biː; bi] ['meməriz] ?
Can dreams be memories ?
能 梦境 是 回忆 ?

梦境可以成为记忆吗?

[ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm]['pɔːtent, 'pəu-] ?

Are	some	portents	?
是	一些	预兆	?

这是预兆吗?

[huː] [nəʊz] ?

Who	knows	?
WHO	知道	?

谁知道呢?

[hɪz; ɪz] ['ɪgnərəns] [mæn] [stɪl] [lə'ment] .

His	ignorance	man	still	laments	.
他的	无知	男人	仍然	哀叹	.

他的无知之人至今仍在哀叹。

[ðə; ði]['wʊmən] [driːmd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['ruːɪnz] [greɪ] ,

The	woman	dreamed	among	the	Ruins	gray	,
这	女士	梦见	之中	这	废墟	灰色的	,

女人在灰色的废墟中做梦,

[weə(r)] [muːn] [ʃaɪnz] [ɪn][æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd][sʌn][baɪ][deɪ]

Where	moon	shines	in	at	night	and	sun	by	day
在哪里	月亮	闪耀	在	在	夜晚	和	太阳	经过	天

夜晚月光皎洁,白日阳光普照之处

[ɒn] ['krʌmblɪŋ] [flɔːz] [weə(r)] ['paʊdəd] [bəʊnz] [θɪk] [laɪ]

On	crumbling	floors	where	powdered	bones	thick	lie
在	摇摇欲坠	楼层	在哪里	粉末状	骨头	厚的	说谎

在布满骨粉的破碎地板上

[ænd; ənd] ['glɪsnɪŋ] ['sɜːpənts] [glaɪd] [wɪð] ['gliːmɪŋ] [aɪ] .

And	glistening	serpents	glide	with	gleaming	eye	.
和	闪闪发光	蛇	滑行	和	闪闪发光	眼睛	.

闪闪发光的蛇儿,目光炯炯地滑行着。

[naʊ] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [siːmd] [tuː; tə][rəʊm][ɪn] ['pæləs] [drɪə(r)] ,

Now	as	she	seemed	to	roam	in	palace	drear	,
现在	作为	她	似乎	到	漫游	在	宫殿	凄凉	,

如今她似乎在凄凉的宫廷中徘徊,

[ə; eɪ][mæn][ɪn] [rɪtʃ] [ænd; ənd][streɪndʒ][ə'taɪə(r)] [druː] [nɪə(r)] ,

A	man	in	rich	and	strange	attire	drew	near	,
一个	男人	在	富有的	和	奇怪的	服装	画	靠近	,

一个身着华丽奇装异服的男人走了过来,

[be'məun] [ðʌs] : “ [meɪ] ['evri] [wɪnd][ænd; ənd] [liːf]

Bemoaning	thus	:	“	May	every	wind	and	leaf
哀叹	因此	:	“	可能	每一个	风	和	叶子

哀叹道:“愿每一阵风和每一片落叶都如此。”

[ˌɑːr 'iː] - ['ekəʊ] [naʊ] [maɪ][weɪl][ɒv; əv] ['həʊpləs] [griːf] !

Re	-	echo	now	my	wail	of	hopeless	grief	!
关于	-	回声	现在	我的	哀号	的	绝望	悲伤	!

请再次发出我绝望的哀嚎!

[ɪn] ['mɜːsi] [ʃaɪn] [ə'pɒn][maɪ] ['endləs] [wəʊ] ,

In	mercy	shine	upon	my	endless	woe	,
在	怜悯	闪耀	之上	我的	无尽的	悲哀	,

请怜悯我无尽的苦难,

[greɪt] [sʌn] !

Great	Sun	!
伟大的	太阳	!

阳光灿烂!

[frɒm; frəm] [huːm] [ɔːl][laɪf][ænd; ənd] [laɪt] ['aʊtfləʊ] .
from **whom** **all** **life** **and** **light** **outflow** **.**
从 谁 全部 生活 和 光 外流 .

万物和光明都源于祂。

[hɪə(r)] [krautʃ] [eɪ eɪ siː] , [ə'ləʊn][frɒm; frəm][eɪdʒ][tuː; tə][eɪdʒ] —
Here **crouches** **Aac** **,** **alone** **from** **age** **to** **age** **—**
这里 蹲伏 空气 , 独自的 从 年龄 到 年龄 —

阿克独自一人，世世代代蹲伏于此——

[əb'zɔːb] [ˌem 'iː] [naʊ] , [maɪ] ['retʃɪdnəs] [ə'sweɪdʒ] !
Absorb **me** **now** **,** **my** **wretchedness** **assuage** **!**
吸收 我 现在 , 我的 悲惨 缓和 !

现在就将我吞噬吧，抚平我的苦难!

[rɪ'mɔːs] , [tuː; tə] [ðiː] [ai] [sed] , - [rɪ'tɜːn] [nəʊ][mɔː(r)] - —
Remorse **,** **to** **thee** **I** **said** **,** **'** **Return** **no** **more** **'** **—**
悔恨 , 到 你 我 说 , - 返回 不 更多的 - —

悔恨啊，我对你说："不要再回来了"——

[ðaʊ] [ʃælt] [nɒt] [steɪ] [tuː; tə] [gəʊd] [ˌem 'iː][æz; əz][bɪ'fɔː(r)] !
Thou **shalt** **not** **stay** **to** **goad** **me** **as** **before** **!**
你 应 不是 停留 到 刺激 我 作为 前 !

你不能再像以前那样留下来激怒我了!

[əʊ] [laɪt] [ɪ'tɜːn(ə)l] !
O **Light** **Eternal** **!**
哦 光 永恒 !

永恒之光啊!

[bɪd] [ðɪs] [mɛmri] [daɪ]
bid **this** **mem'ry** **die**
出价 这 记忆 死

让这段记忆消逝

[waɪl] ['penɪtənt] [ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ai][laɪ] .
While **penitent** **upon** **the** **ground** **I** **lie** **.**
尽管 忏悔者 之上 这 地面 我 说谎 .

我忏悔地躺在地上。

[ðəʊ] - [lɒŋ] [ðə; ði] [j'iəz] [ɒv; əv] ['æŋgwɪʃ] [ai][hæv; həv] [spent] ,
Tho **'** **long** **the** **years** **of** **anguish** **I** **have** **spent** **,**
虽然 - 长的 这 年 的 痛苦 我 有 花费 ,

尽管我已度过了漫长而痛苦的岁月，

[ðə; ði] [wɜːm] [nɔː] [ɒn][æz; əz] [ɪf] - [twʊd] [nɛə] [rɪ'lent] .
The **worm** **gnaws** **on** **as** **if** **'** **twould** **ne'er** **relent** **.**
这 蠕虫 啃咬 在 作为 如果 - 特沃德 从未 屈服 .

虫子啃噬得仿佛永不放弃。

" [hiː; hi] [preɪd] [ænd; ənd] [wept] .
" **He** **prayed** **and** **wept** **.**
" 他 祈祷 和 哭泣 .

他祈祷并哭泣。

[rɪ'spɒns] [keɪm] [frɒm; frəm] [ə'bʌv] —
Response **came** **from** **above** **—**
回复 来了 从 多于 —

回应来自上级——

[ə; eɪ] ['wʊmənz] [vɔɪs] [rɪ'plaɪd] [wɪð] ['pɪtiɪŋ] [lʌv] .
A **woman's** **voice** **replied** **with** **pitying** **love** **.**
一个 女性的 嗓音 回复 和 怜悯 爱 .

一个女人的声音带着怜悯和爱意回答道。

[ʌp] ['stɑ:tɪd] [hi:; hi] — “ [hʌʃ] ！ [hʌʃ] ！
Up started he — “ Hush ! hush !
向上 开始 他 — “ 嘘 ！ 嘘 ！

他突然开口——“嘘！嘘！”

[ðaʊ] [nəʊ] [nɒt] ,
thou knowest not ,
你 最了解 不是 ,

你不知道，

[bʌt; bət][ai] [nəʊ] [hu:] [ðaʊ] [ɑ:t] .
But I know who thou art .
但 我 知道 WHO 你 艺术 .

但我知道你是谁。

[əʊ]['bɪtə(r)][lɒt] !
O bitter lot !
哦 苦的 很多 !

唉，可怜的人们!

[tu:; tə] ['dʒeləs] ['frenzi] [ai] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [sleɪv]
To jealous frenzy I became a slave
到 嫉妒的 狂热 我 成为 一个 奴隶

嫉妒让我陷入疯狂，我沦为奴隶。

[ænd; ənd] ['vaɪlli] [slu:] [maɪ]['brʌðə(r)] [tru:] [ænd; ənd] [breɪv] ,
And vilely slew my brother true and brave ,
和 卑鄙地 一万 我的 兄弟 真的 和 勇敢的 ,

他残忍地杀害了我忠诚勇敢的兄弟，

[ðʌs] ['kɑ:stɪŋ] ['or]
Thus casting o'er
因此 铸件 超过

因此，抛掷

[maɪ] ['sɪstərz] [laɪf][ə; eɪ] [blaɪt] .
my sister's life a blight .
我的 姐妹 生活 一个 枯萎病 .

我姐姐的人生简直是一场灾难。

[stɪl] [mæd] [wɪð] [reɪdʒ][ænd; ənd] [lɒst] [tu:; tə] [sens] [ɒv; əv] [raɪt] ,
Still mad with rage and lost to sense of right ,
仍然 疯狂的 和 愤怒 和 丢失的 到 感觉 的 正确的 ,

怒火中烧，丧失了是非观念。

[ai] [krʌʃt] [maɪ]['eldə(r)]['brʌðə(r)][ɪn][maɪ] [rɒθ] ;
I crushed my elder brother in my wrath ;
我 碎 我的 长老 兄弟 在 我的 愤怒 ;

我怒火中烧，杀死了我的哥哥;

[ðəʊ] - ['pɒntɪf] [hi:; hi] , [ai] [swept] [hɪm][frɒm; frəm][maɪ] [pɑ:θ] . ”
Tho ' Pontiff he , I swept him from my path . ”
虽然 - 教皇 他 , 我 扫荡 他 从 我的 小路 . ”

即便他是教皇，我也将他从我的道路上扫除。

“ [maɪ] ['vɪʃəs] [mu:d] [led] ['meni] [weə(r)] [ðeɪ] [fel] ;
“ My vicious mood led many where they fell ;
” 我的 恶毒 情绪 引领 许多 在哪里 他们 跌倒 ;

“我的坏脾气导致许多人跌倒;

[ai][laɪd; li:d][tu:; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [mait] [sɜ:v] [ˌem 'i:] [wel] .
I lied to them that they might serve me well .
我 撒谎了 到 他们 那 他们 可能 服务 我 出色地 .

我骗他们说他们会好好为我效力。

[nəʊ]['faɪəri] [kaʊtʃ] [wɒz; wəz] [lɪt] [fɔ:(r); fə(r)]['hɪərəʊz] [sleɪn] ;
No **fiery** **couch** **was** **lit** **for** **heroes** **slain** **;**
不 火热 长椅 曾是 点燃 为了 英雄 被杀 ;

没有为阵亡的英雄点燃火葬台;

[naʊ] [ai][kʊd; kəd] [krɔ:l] ['ɔr] ['məuldəriŋ] [bəʊnz] , [ænd; ənd][feɪn]
Now **I** **could** **crawl** **o'er** **moldering** **bones** **,** **and** **fain**
现在 我 可以 爬行 超过 模压 骨头 , 和 欣然

现在我可以爬过腐朽的白骨，然后晕倒

[wʊd] [lɪk] [ðeə(r)] [dʌst] — [səʊ] [ləʊ] [maɪ] ['hɔ:ti] [hed] —
Would **lick** **their** **dust** **—** **so** **low** **my** **haughty** **head** **—**
会 舔 他们的 灰尘 — 所以 低的 我的 傲慢 头 —

我会舔舐它们的尘土——我那傲慢的头颅如此低垂——

[ai] , [lɔ:d] [ɒv; əv][ɔ:l] !
I **,** **lord** **of** **all** **!**
我 , 主 的 全部 !

我，万物之主!

[fɔ:(r); fə(r)] [hu:m] [ðeə(r)] [blʌd] [wɒz; wəz] [ʃed] .
for **whom** **their** **blood** **was** **shed** **.**
为了 谁 他们的 血 曾是 棚 .

他们为之流血。

[ə; eɪ]['taɪrənt] [hɑ:ʃ] , [ɪm'bɪtə(r)] [ai] [bɪ'keɪm] ;
A **tyrant** **harsh** **,** **imbittered** **I** **became** **;**
一个 暴君 残酷的 , 苦涩的 我 成为 ;

我变得残暴、冷酷、愤世嫉俗;

[nɔ:(r)][kʊd; kəd][maɪ] [soʊlz] [rɪ'bju:k] [ə'weɪkən] [ʃeɪm] .
Nor **could** **my** **soul's** **rebuke** **awaken** **shame** **.**
也不 可以 我的 灵魂的 训斥 觉醒 耻辱 .

我的灵魂的谴责也无法唤起我的羞耻感。

[əʊ]['mʌðə(r)] !
O **Mother** **!**
哦 母亲 !

哦，母亲!

[drɒp] [ðaɪ] [tɪəz] ; [ə'kɜ:st] [fɔ:(r); fə(r)] [aɪ]
drop **thy** **tears** **;** **accurst** **for** **aye**
降低 你的 眼泪 ; 准确 为了 是的

放下你的眼泪吧；永远受诅咒

[ˌeɪ 'em][ai] !
Am **I** **!**
是 我 !

是吗!

[ðə; ði] [dru:θ] [ɒv; əv] [ðɪs] , [maɪ][lænd] , [ə'leɪ] .
the **drouth** **of** **this** **,** **my** **land** **,** **allay** **.**
这 干旱 的 这 , 我的 土地 , 巷 .

缓解我这片土地的干旱。

[send] [daʊn] [ðaɪ] [lait] , [greɪt] [sʌn] !
Send **down** **thy** **light** **,** **Great** **Sun** **!**
发送 向下 你的 光 , 伟大的 太阳 !

伟大的太阳啊，请降下你的光芒吧!

" [hi:; hi][kraɪd] [ə'laʊd] ,
" **he** **cried** **aloud** **,**
" 他 哭 大声 ,

他大声喊道:

“ [let] [ˌem ˈiː] [fəˈget] !
“ Let me forget !
“ 让 我 忘记 !

“让我忘记吧！”

[wɪð] [ˈmɔːt(ə)l] [fɔːm] [ɪnˈdaʊd] .
with mortal form endowed .
和 凡人 形式 捐赠 .

拥有凡人的形体。

” [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][hiː; hi] [tɜːnd] [əˈgen] : — “ [fəˈgɪv] ! [fəˈgɪv] !
” To her he turned again : — “ Forgive ! forgive !
” 到 她 他 转向 再次 : — “ 原谅 ! 原谅 !

他又转向她：“原谅我！原谅我！”

[ɜːθ] - [bɔːn] [θruː] - [ðiː] , [ɑː] ! [let][ˌem ˈiː][wʌns][mɔː(r)][lɪv; laɪv] .
Earth - born thro ' thee , ah ! let me once more live .
地球 - 出生 喉咙 - 你 , 啊 ! 让 我 一次 更多的 居住 .

因你而生于大地，啊！让我再次活下去吧。

[maɪ] [kraɪmz] [ænd; ənd] [ˈvɪktəriz] , [maɪ] [soʊlz] [dɪˈfiːt] ,
My crimes and victories , my soul's defeat ,
我的 犯罪 和 胜利 , 我的 灵魂的 击败 ,

我的罪行与胜利，我灵魂的失败，

[maɪ] [ˈæŋgwɪʃ] [ænd; ənd] [rɪˈmɔːs] , [wɪlt] [ðaʊ] [rɪˈpiːt] ;
My anguish and remorse , wilt thou repeat ;
我的 痛苦 和 悔恨 , 枯萎 你 重复 ;

你会重现我的痛苦和悔恨吗?

[fɔː(r); fə(r)] [ðʌs] [əˈləʊn] [njuː] [laɪf] [meɪ] [dɔːn] [fɔː(r); fə(r)][ˌem ˈiː] —
For thus alone new life may dawn for me —
为了 因此 独自的 新的 生活 可能 黎明 为了 我 —

唯有如此，我的新生才能到来——

[ɪn][ˈsɒlətjuːd] [aɪv] [lɒŋ] [əˈweɪtɪd] [ðiː] .
In solitude I've long awaited thee .
在 孤独 我已经 长的 等待中 你 .

我在寂静中久等你。

” [ə; eɪ] [ˈfɔːlɪŋ] [teə(r); tɪə][ðə; ði] [ˈsaɪɪŋ] [ˈdriːmə(r)] [wəʊk] :
” A falling tear the sighing dreamer woke :
” 一个 坠落 撕 这 叹息 梦想家 觉醒 :

“一滴落的泪珠唤醒了叹息的梦者：

[nəʊ] [mɛmri] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst][kʊd; kəd][ʃiː; ʃi] [ɪˈvəʊk] .
No mem'ry of the past could she evoke .
不 记忆 的 这 过去的 可以 她 唤起 .

她无法唤起任何过去的记忆。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[əˈgen] [ðə; ði][ˈtælɪzmən] , [naʊ] [set][ɪn][gəʊld] ,
Again the Talisman , now set in gold ,
再次 这 护符 , 现在 放 在 金子 ,

护身符再次出现，这次是用黄金镶嵌的。

[wɒz; wəz] [wɔːn] [baɪ] [ˈwʊmən] [æz; əz][ɪn] [deɪz] [ɒv; əv][əʊld] .
Was worn by woman as in days of old .
曾是 磨损 经过 女士 作为 在 天 的 老的 .

如同古代妇女所穿的服饰。

[ʃiː; ʃi] [ɑːskt] [hɜːˈself] ， “ [dʌθ] [ˈmɪst(ə)ri] [lɜːk] [ˌhɪərˈɪn] ？

She	**asked**	**herself**	**，**	**“**	**Doth**	**mystery**	**lurk**	**herein**	**？**
她	问	她自己	，	“	确实	神秘	潜伏	在此处	？

她自问：“这里是否隐藏着秘密？”

[kæn; kən][wiː; wi][frɒm; frəm] [ðɪs] [sʌm; səm][ˈhɪd(ə)n] [ˈnɒlɪdʒ] [wɪn] ？

Can	**we**	**from**	**this**	**some**	**hidden**	**knowledge**	**win**	**？**
能	我们	从	这	一些	隐	知识	赢	？

我们能否利用这些隐藏的知识取得胜利？

[pəˈhæps] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː ˈes][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][tɑːsk][tuː; tə][duː; də] ，

Perhaps	**for**	**us**	**there**	**is**	**a**	**task**	**to**	**do**	**，**
也许	为了	我们	那里	是	一个	任务	到	做	，

或许我们还有一项任务要做，

[ɒv; əv] [ˈbaɪgɒn] [taɪmz] [sʌm; səm] [lɪŋk] [tuː; tə][faɪnd] [əˈnjuː] .

Of	**bygone**	**times**	**some**	**link**	**to**	**find**	**anew**	**.**
的	逝去的	时代	一些	关联	到	寻找	重新	.

往昔岁月，终将重见天日。

[kəʊld] [stəʊn] ！

Cold	**stone**	**！**
寒冷的	石头	！

冷石！

[ɪf] [ˈdauə] [ðaʊ] [baɪ][ˈmædʒɪk] [diːp] ，

if	**dowered**	**thou**	**by**	**magic**	**deep**	**，**
如果	嫁妆	你	经过	魔法	深的	，

如果你被深邃的魔法所赋予，

[wɒt] [ðen] — [ɪf] [ˈsaɪləns] [ðaʊ] [mʌst; məst][ˈevə(r)] [kiːp] ？

What	**then**	**—**	**if**	**silence**	**thou**	**must**	**ever**	**keep**	**？**
什么	然后	—	如果	沉默	你	必须	曾经	保持	？

那么，如果你必须保持沉默，那又该怎么办呢？

[ˈdʒeɪdaɪt] [greɪ] - [griːn] , [baɪ] [ˈeɪnʃənts] [kɔːld] [dɪˈvaɪn] ，

Jadeite	**grey**	**-**	**green**	**，**	**by**	**ancients**	**called**	**divine**	**，**
硬玉	灰色的	-	绿色的	，	经过	古代人	称为	神圣的	，

翡翠灰绿色，古人称之为神圣之物。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

穆女王的护身符：玛雅帝国的(Queen Moo's Talisman The Fall of the Maya)

[tɪl] [ɜːθ] [grəʊ] [kəʊld] [ðɪs] ['tælɪzmən] [meɪ] [ʃaɪn] ;
Till Earth grow cold this talisman may shine ;
直到 地球 生长 寒冷的 这 护符 可能 闪耀 ;

直到大地冰封，这护身符都将闪耀光芒；

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [hæθ] [siːn] [lɒŋ] ['iːɒnz][ɪn][ðə; ði][pɑːst] ,
As it hath seen long eons in the past ,
作为 它 有 已见 长的 亿万年 在 这 过去的 ,

正如它在漫长的过去中所见证的那样，

[səʊ] [meɪ] [ˌaɪ 'tiː] [jet] [mænz] ['meməri] [ˌaʊt'lɑːst] . ”
So may it yet man's memory outlast . ”
所以 可能 它 然而 男人的 记忆 坚持到最后 . ”

但愿它能被世人铭记。

- [twɒz] [ðʌs] [ðə; ði] ['driːmə(r)] ['medɪteɪtɪŋ] [θɔːt] ,
' Twas thus the dreamer meditating thought ,
- 那是 因此 这 梦想家 冥想 想法 ,

梦者如此沉思，

[tɪl] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] [strɒŋ] [dɪ'zaɪə(r)][sʌm; səm] [reɪz] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] .
Till by her strong desire some rays were caught .
直到 经过 她 强的 欲望 一些 射线 是 捕捉 .

直到她强烈的愿望让她捕捉到了一些光线。

[ə; eɪ] ['mɪstɪk] [kluː] [ðɪs] [stəʊn] [ɒv; əv]['mædʒɪk] , [jeɪ] ,
A mystic clue this stone of magic , yea ,
一个 神秘 线索 这 石头 的 魔法 , 是的 ,

是的，这块魔法石蕴含着神秘的线索。

[tuː; tə] [siːnz] [ɒv; əv] [lɒŋ] [ə'gəʊ] — [bʌt; bət][faɪnd][ðə; ði] [weɪ] .
To scenes of long ago — but find the way .
到 场景 的 长的 前 — 但 寻找 这 方式 .

回到很久以前的场景——但要找到出路。

[laɪk] ['ʌðə(r)] ['mɪljən] [fɔːmz] , [stəʊn] [hæθ] [ə; eɪ] [səʊl] ,
Like other million forms , stone hath a soul ,
喜欢 其他 百万 表格 , 石头 有 一个 灵魂 ,

如同其他百万种事物一样，石头也有灵魂。

[ə; eɪ] [spɑːk] [dɪ'vaɪn][ɒv; əv][gɒd][ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [həʊl] .
A spark divine of God the Perfect Whole .
一个 火花 神圣的 的 上帝 这 完美的 所有的 .

神圣的火花，来自完美整体的上帝。

[ðen] [hɜːd] [ðə; ði] ['wʊmən] [tɒɪ] [wɪð] [ðə; ði] [stəʊn] :
Then heard the woman toying with the stone :
然后 听到 这 女士 玩具 和 这 石头 :

然后，我听到那女人在摆弄石头：

“ [wɪð] ['paʊə(r)][wɒz; wəz] [ðɪs] [ɪn'daʊd] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [ə'ləʊn] .
“ With power was this endowed for thee alone .
“ 和 力量 曾是 这 捐赠 为了 你 独自的 .

“这份力量只赋予了你一人。”

" [wɒt] [vɔɪs] [ðʌs] [speɪk] [frɒm; frəm][maɪnd][tuː; tə][maɪnd] ?
" **What** **voice** **thus** **spake** **from** **mind** **to** **mind** **?**
" 什么 嗓音 因此 说 从 头脑 到 头脑 ?

"这究竟是怎样的声音，从一个人的心灵传到另一个人的心灵？"

[nəʊ] [saʊnd]
No **sound**
不 声音

无声

[ðə; ði]['saɪləns] [brəʊk] , [weər'ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [θɔːt] [wɒz; wəz] [baʊnd] . "
The **silence** **broke** **,** **wherein** **her** **thought** **was** **bound** **.** **"**
这 沉默 打破 , 其中 她 想法 曾是 边界 . "

寂静被打破，她的思绪从中挣脱出来。

- [tɪz] [aɪ] , [ə'mʌŋ] ['ɜːrθs] [men] [ðaɪ] [frend] [ɒv; əv][əʊld] ;
' **Tis** **I** **,** **among** **Earth's** **men** **thy** **friend** **of** **old** **;**
- 的 我 , 之中 地球的 男人 你的 朋友 的 老的 ;

正是我，尘世间你的老朋友；

[ɪn] [taɪmz] [lɒŋ] [pɑːst] [ðɪs] [peɪdʒ][aɪ] [ðiː] [fɔː'təʊld] ;
In **times** **long** **past** **this** **page** **I** **thee** **foretold** **;**
在 时代 长的 过去的 这 页 我 你 预言 ;

很久以前，我就预言过你写出这页纸；

[fɔː(r); fə(r)] [ðaʊ] [hæst] [biːn] [ɪn] [ðɪs] , [hɪz; ɪz]['prez(ə)nt][laɪf] ,
For **thou** **hast** **been** **in** **this** **,** **his** **present** **life** **,**
为了 你 哈斯特 到过 在 这 , 他的 展示 生活 ,

因为你一直都在他今生之中，

[hɪz; ɪz]['sɪstə(r)][wʌn] [briːf] [jɪə(r)] ; [ðaʊ] [ɑːt][hɪz; ɪz][waɪf] .
His **sister** **one** **brief** **year** **;** **thou** **art** **his** **wife** **.**
他的 姐姐 一 简短的 年 ; 你 艺术 他的 妻子 .

你的妹妹只陪伴了他一年；你是他的妻子。

[ə'tætʃmənts] [diːp] [ænd; ənd] [strɒŋ] [ɑː(r); ə(r)][taɪz] [ðæt] [baɪnd] ;
Attachments **deep** **and** **strong** **are** **ties** **that** **bind** **;**
附件 深的 和 强的 是 领带 那 绑定 ;

深厚而牢固的感情是维系彼此的纽带；

[wiː; wi]['evə(r)] [teɪk] [ðə; ði][skeɪn] [ə'gen] [tuː; tə][wɪnd]
We **ever** **take** **the** **skein** **again** **to** **wind**
我们 曾经 拿 这 绞 再次 到 风

我们还会再把线团拿去绕线吗？

[ɑː'selvz] [ə'baʊt] [wɪð] [bɒndz] [ðæt] [drɔː] [ˌjuː 'es] [bæk] ,
Ourselves **about** **with** **bonds** **that** **draw** **us** **back** **,**
我们自己 关于 和 债券 那 画 我们 后退 ,

我们自身也受到各种束缚，这些束缚将我们拉回原点。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [nʌn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən] [ɑː'selvz] [kæn; kən] [slæk] .
And **which** **none** **other** **than** **ourselves** **can** **slack** **.**
和 哪个 没有任何 其他 比 我们自己 能 松弛 .

除了我们自己，没有人可以懈怠。

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['meɪə] [reɪs]
He **came** **to** **give** **the** **ancient** **Maya** **race**
他 来了 到 给 这 古老的 玛雅 种族

他来是为了给古代玛雅人带来文明。

[ɪts] [raɪt] — [ɒn] ['hɪstəriz] [peɪdʒ][ə; eɪ]['nəʊb(ə)l] [pleɪs] .
Its **right** **—** **on** **history's** **page** **a** **noble** **place** **.**
它是 正确的 — 在 历史的 页 一个 高贵 地方 .

它理应在历史篇章中占据崇高的位置。

[hiː; hi] [wʊd] [tuː; tə] [laɪt] [rɪ'stɔː(r)] [wʌts] [hɪd] [ə'weɪ] ,
He would to light restore what's hid away ,
他 会 到 光 恢复 是什么 隐藏 离开 ,

他希望用光明还原那些被隐藏的事物。

[ænd; ənd] [θrəʊ] [ə'pɒn][ðə; ðɪ][pɑːst][ə; eɪ]['klɪərə(r)] [reɪ] . ”
And throw upon the past a clearer ray . ”
和 扔 之上 这 过去的 一个 更清晰 射线 . ”

让过去更加清晰地呈现在我们面前。

“ [wen] [wiː; wi] [ˌaʊt'grəʊ] [dɪ'zaɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [mʌn'deɪn] [θɪŋz] —
“ When we outgrow desire for mundane things —
“ 什么时候 我们 不再适合 欲望 为了 平凡的 事物 —

“当我们不再渴望平凡的事物时——

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət] [miːnz] — ['aʊə(r)]['spɪrɪt][faindz][ɪts] [wɪŋz] .
Which are but means — our spirit finds its wings .
哪个 是 但 方法 — 我们的 精神 发现 它是 翅膀 .

这不过是某种手段——我们的精神找到了它的翅膀。

[wen] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [lʌv] [ænd; ənd] [laɪt] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl]
When universal love and light are all
什么时候 普遍的 爱 和 光 是 全部

当宇宙的爱与光都存在的时候

[wiː; wi] [kreɪv] , [nəʊ]['paʊə(r)][ɒv; əv] [ɜːθ] [kæn; kən][ˌjuː 'es] [ɪn'θrɔːl] .
We crave , no power of earth can us inthrall .
我们 渴望 , 不 力量 的 地球 能 我们 着迷 .

我们渴望，世间没有任何力量能够束缚我们。

[piːs] ['kɒmz] [ə'ləʊn] [θruː] ['mætə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz] [straɪf] ;
Peace comes alone through matter , which is strife ;
和平 来 独自的 通过 事情 , 哪个 是 冲突 ;

和平只能通过物质（即冲突）来实现；

[raɪt] ['efət] [lɪfts] [ðə; ðɪ] [səʊl] [tuː; tə]['pjʊrər][laɪf] .
Right effort lifts the soul to purer life .
正确的 努力 电梯 这 灵魂 到 更纯净 生活 .

正确的努力能提升灵魂，使其达到更纯净的生活境界。

[tuː; tə][duː; də][hɪz; ɪz][best][ɪz][ɔːl][mæn] [nəʊz] [ɒv; əv] [raɪt] —
To do his best is all man knows of right —
到 做 他的 最好的 是 全部 男人 知道 的 正确的 —

尽力而为，这是人所能知道的一切正确之事——

[əb'zɜːvɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi][faindz][ðə; ðɪ] ['spɪrɪts] [mait] .
Observing this , he finds the spirit's might .
观察 这 , 他 发现 这 精神的 可能 .

观察到这一点，他发现了神灵的力量。

[tuː; tə] [dred] [ðə; ðɪ] [greɪt] [ˌʌn'nəʊn] [ɪz] ['bɒndɪdʒ] [vaɪl]
To dread the Great Unknown is bondage vile
到 恐惧 这 伟大的 未知 是 束缚 卑鄙的

畏惧未知是一种卑劣的束缚。

[fɔː(r); fə(r)][mæn] ; [ðɪs] [fɪrz] [ə; eɪ][sɪn] [ðæt] [dʌθ] [dɪ'faɪl]
For man ; this fear's a sin that doth defile
为了 男人 ; 这 恐惧 一个 罪 那 确实 亵渎

对人而言，这种恐惧是一种玷污灵魂的罪过。

[ðə; ðɪ] [θɔːt] [ænd; ənd] [diːd] [ɒv; əv]['mʌlti,tjuːd, -,tuːd] .
The thought and deed of multitudes .
这 想法 和 契据 的 众多 .

众人的思想和行动。

[ɪn] [speɪs]
In space
在 空间

在太空

[nəʊ] [depθ] [ɪz] [faʊnd] [weə(r)] ['iːv(ə)l][kæn; kən] [ɪ'feɪs]
No depth is found where evil can efface
不 深度 是 成立 在哪里 邪恶的 能 抹去

邪恶无法抹杀的地方，就找不到深渊。

['lʌvz] ['həʊli] , ['kɒnstənt] , [ɔːl] - [pɜː'veɪdɪŋ] [reɪ] ;
Love's holy , constant , all - pervading ray ;
爱的 圣 , 持续的 , 全部 - 普遍存在 射线 ;

爱的神圣、永恒、无所不在的光芒；

[gəʊ] [weə(r)] [səʊl] [wɪl] , [ˌaɪ 'tiː] [niːd] [fiːl] [nəʊ] [dɪs'meɪ] .
Go where soul will , it need feel no dismay .
去 在哪里 灵魂 将要 , 它 需要 感觉 不 沮丧 .

随心而行，无需感到沮丧。

[piːs] [dwel] [ɪn] [hɑːt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [ɪ'tɜːn(ə)l][kuː] ;
Peace dwells in Heart of Heaven , eternal Ku ;
和平 居住地 在 心 的 天堂 , 永恒 库 ;

和平栖息于天国之心，永恒的库；

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['rʌgɪd] [pɑːðz] [ðæt] [liːd] [ˌðeə'tuː]
But in the rugged paths that lead thereto
但 在 这 崎岖 路径 那 带领 到

但在通往那里的崎岖道路上

[wɪð] ['tɜːmɔɪl] ['faɪnaɪt] ['biːɪŋ] [meɪks] [ɪts] [weɪ] —
With turmoil finite being makes its way —
和 动荡 有限 存在 制作 它是 方式 —

有限的生命在动荡中艰难前行——

[ðəʊ] - [nʌn] [nəʊ] [waɪ] [ɔː(r)] ['wɪðə(r)] , [ɔːl] [ə'beɪ] .
Tho ' none know why or whither , all obey .
虽然 - 没有任何 知道 为什么 或者 往哪里去 , 全部 服从 .

虽然无人知晓原因或去向，但所有人都服从。

" [ðə; ði][klɑːsp, klæsp][hænd][let] [fɔːl][ðə; ði]['tælɪzmən]
" The clasping hand let fall the talisman
" 这 紧握 手 让 落下 这 护符

"紧握的手松开了护身符。"

[pleɪst] ['sentʃəriz] [ə'gɒn] , [baɪ][tʃaɪld][ɒv; əv][kæn; kən] ,
Placed centuries agone , by child of Can ,
放置 几个世纪 曾经 , 经过 孩子 的 能 ,

几个世纪前，由坎之子放置，

[tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz] [lɪŋk] [wɪð] ['mɔːt(ə)l] [hɑːt] [ɪn] [ɜːn] .
To serve as link with mortal heart in urn .
到 服务 作为 关联 和 凡人 心 在 瓮 .

作为与骨灰瓮中凡人心脏的联系。

" [seɪv] [ˌem 'iː][frɒm; frəm][self] !
" Save me from self !
" 节省 我 从 自己 !

"救救我，让我摆脱自我！"

[ai] [wʊd] [nəʊ][mɔː(r)] [rɪ'tɜːn] .
I would no more return .
我 会 不 更多的 返回 .

我不会再回来了。

” [ðə; ði]['wʊmən] [briːðd] .
” The woman breathed .
” 这 女士 呼吸 .

女人喘了口气。

[ðen] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)][saɪd] [ə'pɪəd]
Then at her side appeared
然后 在 她 边 出现

然后，她身边出现了一个人。

[ə; eɪ]['reɪdiənt] [fɔːm] : — “ [æz; əz] ['nʌθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [fɪəd]
A radiant form : — “ As nothing should be feared
一个 辐射状 形式 : — “ 作为 没有什么 应该 是 害怕

光芒四射的形态：——“因为没有什么可畏惧的”

[ɪn] [ɔːl][ðə; ði][vɑːst][ɪn'fɪnəti][ɒv; əv] [gʊd] ,
In all the vast infinity of Good ,
在 全部 这 广阔的 无穷大 的 好的 ,

在浩瀚无垠的善之中，

[ðə; ði] [gʊd] [ɪz][hɪə(r)] ; [ænd; ənd] [ɪf] [ɔːl] ['mɔːtəlz] [wʊd]
The good is here ; and if all mortals would
这 好的 是 这里 ; 和 如果 全部 凡人 会

美好就在这里；如果所有凡人都能

[ə'spaɪə(r)][tuː; tə] [truːθ] [ænd; ənd][frɒm; frəm] [ɪl] [θɔːt] [rɪ'freɪn] ,
Aspire to truth and from ill thought refrain ,
渴望 到 真相 和 从 患病的 想法 避免 ,

追求真理，远离邪念。

[iːtʃ] [kʊd; kəd][hɪz; ɪz] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] ['hæpinəs] [ə'teɪn] .
Each could his share of happiness attain .
每个 可以 他的 分享 的 幸福 达到 .

每个人都能获得属于自己的幸福。

[nəʊ][mɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] ['seɪfti] [frɒm; frəm] [ðaɪ'self] [ə'piːl] ,
No more for safety from thyself appeal ,
不 更多的 为了 安全 从 你自己 上诉 ,

不再为自己寻求安全感，

[ðaɪn] ['haɪə(r)] [self] [dʌθ] [naʊ] [ɪt'self] [rɪ'viːl] ;
Thine higher self doth now itself reveal ;
瘦 更高 自己 确实 现在 本身 揭示 ;

你更高的自我此刻将自行显现；

[ɪts] [vɔɪs] [ə'beɪ] , [fɔː(r); fə(r)] [ðʌs] [ðaʊ] [wɪlt][biː; bi] [friː]
Its voice obey , for thus thou wilt be free
它是 嗓音 服从 , 为了 因此 你 枯萎 是 自由的

听从它的声音，如此你便可获得自由。

[tuː; tə] [siːk] [ænd; ənd][faɪnd][ðə; ði][dʒɔɪz] [ə'weɪtɪŋ] [ðiː] .
To seek and find the joys awaiting thee .
到 寻找 和 寻找 这 喜悦 等待中 你 .

去寻找并发现等待着你的快乐。

[ðə; ði][rəʊd] [θruː] - ['meni] [laɪvz; lɪvz] [iːtʃ] [wʌn][mʌst; məst] [tred] ,
The road thro ' - many lives each one must tread ,
这 路 喉咙 - 许多 生活 每个 一 必须 踏 ,

每个人都必须走过的人生道路，

[ænd; ənd][baɪ] [ɪk'spɪəriəns] [biː; bi] ['ɒnwəd] [led] .
And by experience be onward led .
和 经过 经验 是 向前 引领 .

并以经验为指引，继续前行。

[mænz] [kriːd] [seɪvz] [nɒt] , [bʌt; bət] ['efət] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [raɪt] ;

Man's	creed	saves	not	,	but	effort	for	the	right	;
男人的	信条	保存	不是	,	但	努力	为了	这	正确的	;

人的信条救不了人，唯有为正义而努力才能救人；

[iːtʃ] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['seɪvjə(r)][ɪz] , [θruː] - ['væliənt] [faɪt] :

Each	his	own	savior	is	,	thro	'	valiant	fight	:
每个	他的	自己的	救主	是	,	喉咙	-	英勇	斗争	:

每个人都通过英勇的战斗找到了自己的救世主：

[ɪn'devə(r)] , [nɒt] [sək'ses] , [meɪks] [hɪz; ɪz] [ə'kaʊnt] .

Endeavor	,	not	success	,	makes	his	account	.
奋进	,	不是	成功	,	制作	他的	帐户	.

成就他的不是成功，而是努力。

[kən'dəʊl] [wiː; wi] [meɪ] , [bʌt; bət] [nɒt] [rɪ'prəʊtʃ] ; [ɔːl] [maʊnt]

Condole	we	may	,	but	not	reproach	;	all	mount
吊丧	我们	可能	,	但	不是	责备	;	全部	山

我们可以安慰，但不能责备；所有山峰

[ðə; ði] ['haɪts] ; [ðəʊ] - [sʌm; səm] [meɪ] ['tæri] [lɒŋ] [bɪ'haɪnd] ;

The	heights	;	tho	'	some	may	tarry	long	behind	;
这	高度	;	虽然	-	一些	可能	焦油	长的	在后面	;

高处；尽管有些人可能长时间落后；

[ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] , [iːtʃ] [tuː; tə][ɔːl] [dʌθ] [baɪnd] . ”

The	law	of	being	,	each	to	all	doth	bind	.	”
这	法律	的	存在	,	每个	到	全部	确实	绑定	.	”

存在的法则，每个人对所有人都有约束力。

“ ['aʊə(r)] ['blʌndərɪŋ] [steps] [ɒft] [brɪŋ] [ə'pɒn][juː 'es] [wəʊ] ;

“	Our	blundering	steps	oft	bring	upon	us	woe	;
“	我们的	笨拙	步骤	经常	带来	之上	我们	悲哀	;

“我们笨拙的举动常常给我们带来不幸；

[tuː; tə][feɪl][tuː; tə] [straɪv] [ɪn'teɪl] [ə; eɪ]['kiːnə(r)] [θrəʊ] .

To	fail	to	strive	entails	a	keener	throe	.
到	失败	到	努力	包含	一个	更敏锐	阵痛	.

不努力奋斗，就无法真正拼搏。

[ðə; ði] ['haʊndɪd] , ['lʌkləs] ['ɪnmeɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒeɪl]

The	hounded	,	luckless	inmate	of	the	jail
这	被追捕	,	倒霉的	囚犯	的	这	监狱

监狱里那个饱受欺凌、命运多舛的囚犯

[meɪ] ['greɪtə(r)] ['efət] [meɪk] , [wɪ'ðaʊt] [ə'veɪl] ,

May	greater	effort	make	,	without	avail	,
可能	更大的	努力	制作	,	没有	可用	,

或许付出更大的努力，却徒劳无功。

[ðæn; ðən] [dʒʌdʒ] [huː] [sɪts] [ə'pɒn][ðə; ði] [bentʃ] [tuː; tə] [gɪv]

Than	judge	who	sits	upon	the	bench	to	give
比	法官	WHO	坐着	之上	这	长椅	到	给

比坐在法官席上的法官更有资格做出判决

[dɪ'kriː] — [ɪf] ['prɪz(ə)nə(r)] [meɪ] [ɔː(r)] [meɪ] [nɒt] [lɪv; laɪv] .

Decree	—	if	prisoner	may	or	may	not	live	.
法令	—	如果	囚犯	可能	或者	可能	不是	居住	.

判决——决定囚犯能否存活。

[fɔː(r); fə(r)][wʌn] , [ðə; ði] [raɪt] [meɪ] [biː; bi][æn; ən] ['iːzi] [weɪ] ;

For	one	,	the	right	may	be	an	easy	way	;
为了	一	,	这	正确的	可能	是	一个	简单的	方式	;

首先，正确的做法可能是一条简单的道路；

[ɪn] [veɪn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['strʌglz] [tu:; tə] [ə'beɪ]

In	vain	the	other	struggles	to	obey
在	徒劳	这	其他	斗争	到	服从

其他人徒劳地挣扎着想要服从

[hɪm'self] , [ðə; ði] [spɑ:k] [dɪ'vaɪn] [ðæt] [si:k] [tu:; tə] [gaɪd]

Himself	,	the	spark	divine	that	seeks	to	guide
他本人	,	这	火花	神圣的	那	寻找	到	指导

祂自身，那寻求指引的神圣火花

[θru:] - ['mætərz] [meɪz] , [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm] [ɛə] [wɪl] - [baɪd]

Thro	'	matter's	maze	,	and	with	him	e'er	will	'	bide
喉咙	-	事情是	迷宫	,	和	和	他	曾经	将要	-	比德

穿越物质的迷宫，并将永远与他同在

[gəʊ] [weə(r)] [hi:; hi] [meɪ] , [ɪn] [kraɪm] , [ɪn] [pɑ:ðz] [ɒv; əv] [peɪn] ;

Go	where	he	may	,	in	crime	,	in	paths	of	pain	;
去	在哪里	他	可能	,	在	犯罪	,	在	路径	的	疼痛	;

他可以去任何地方，犯罪，走上痛苦的道路；

[tɪl] [step] [baɪ] [step] , [ðə; ði] ['sʌmɪt] [hi:; hi] [ʃæl; ʃəl] [geɪn] . ”

Till	step	by	step	,	the	summit	he	shall	gain	.	”
直到	步	经过	步	,	这	首脑	他	将	获得	.	”

一步一步，他终将登上顶峰。

“ [ðə; ði] [wəu] [wi:; wi] [fi:l] ; [ðə; ði] ['feljər] [wi:; wi] [dɪ'plɔ:(r)] ;

“	The	woes	we	feel	;	the	failures	we	deplore	;
“	这	烦恼	我们	感觉	;	这	失败	我们	遗憾	;

“我们所感受到的痛苦；我们所痛惜的失败；

[ɑ:(r); ə(r)] ['əʊnli] [mi:nz] [tu:; tə] [ri:tʃ] [ə; eɪ] [f'eəɹɐ] [ʃɔ:(r)] .

Are	only	means	to	reach	a	fairer	shore	.
是	仅有的	方法	到	抵达	一个	更公平	支撑	.

只是到达更美好彼岸的途径而已。

[wen] ['bɒdi] [fɔ:ls] [tu:; tə] [dʌst] [ænd; ənd] [səʊl] [ɪ'skeɪps] ,

When	body	falls	to	dust	and	soul	escapes	,
什么时候	身体	瀑布	到	灰尘	和	灵魂	逃脱	,

当肉体化为尘埃，灵魂得以升华时，

[ðə; ði] [θɔ:ts] [ðæt] [gri:vd] [feɪd] [tu:] , [laɪk] ['fæntəm] [ʃeɪps] .

The	thoughts	that	grieved	fade	too	,	like	phantom	shapes	.
这	想法	那	伤心	褪色	也	,	喜欢	幻影	形状	.

那些悲伤的思绪也像幽灵般的形状一样消散了。

[nəʊ] [dʒʌdʒ] [ɪz] [ðeə(r)] [tu:; tə] ['meʒə(r)] [aʊt] ['aʊə(r)] [du:m] ,

No	judge	is	there	to	measure	out	our	doom	,
不	法官	是	那里	到	措施	出去	我们的	厄运	,

没有法官来衡量我们的厄运，

[ɔ:(r)] [θrʌst] [ju: 'es] ['ɪntu:] [ˌevə'lɑ:stɪŋ] [glu:m] .

Or	thrust	us	into	everlasting	gloom	.
或者	推力	我们	进入	永恒	愁云	.

或者将我们推入永恒的黑暗之中。

[ɑ:'selvz] [wi:; wi] [meɪ] [kən'dem] [ɪf] [wi:; wi] [hæv; həv] [feɪld]

Ourselves	we	may	condemn	if	we	have	failed
我们自己	我们	可能	谴责	如果	我们	有	失败的

如果我们失败了，我们或许应该谴责自己。

[tu:; tə] [du:; də] ['aʊə(r)] [best] .

To	do	our	best	.
到	做	我们的	最好的	.

尽力而为。

[bʌt; bət][mæn][hæz; həz][ɒft] [bi'weil]
But **man** **has** **oft** **bewailed**
但 男人 有 经常 哀叹

但人类常常哀叹

[æz; əz][sɪn][sʌm; səm] ['hɑːmləs] [diːd] , [ænd; ənd][kɑːst][nəʊ] [bleɪm]
As **sin** **some** **harmless** **deed** **,** **and** **cast** **no** **blame**
作为 罪 一些 无害 契据 , 和 投掷 不 责备

将一些无害的行为视为罪过，并且不追究责任。

[ɒn]['ʌðə(r)][ækts] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][beə(r)][stæmp][ɒv; əv] [ʃeɪm] . ”
On **other** **acts** **that** **should** **bear** **stamp** **of** **shame** **.** **”**
在 其他 行为 那 应该 熊 邮票 的 耻辱 . ”

至于其他那些应该蒙羞的行为。”

“ [ðɪs] [truːθ] [ðaʊ] [ɪn'ʃraɪn] [wɪ'ðɪn] [ðaɪ] [hɑːt] :
“ **This** **truth** **thou** **may'st** **enshrine** **within** **thy** **heart** **:**
“ 这 真相 你 五月 供奉 之内 你的 心 :

“你可以将此真理铭记于心:

[ɒv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [lʌv] [ɪ'tɜːn(ə)l][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [pɑːt] ;
Of **Life** **and** **Love** **Eternal** **we** **are** **part** **;**
的 生活 和 爱 永恒 我们 是 部分 ;

我们是生命与永恒之爱的一部分;

[ðə; ði] [wɪl] [suː'priːm; sjuː'priːm][ɪz][wʌn] , [ænd; ənd][laɪvz; lɪvz][ɪn][ɔːl] ;
The **Will** **Supreme** **is** **One** **,** **and** **lives** **in** **all** **;**
这 将要 最高 是 一 , 和 生活 在 全部 ;

至高意志只有一个，却存在于万物之中;

[ðɪs] [gɒd] , ['aʊə(r)]['həʊli][self] , [kæn; kən]['nevə(r)][fɔːl] .
This **God** **,** **our** **holy** **self** **,** **can** **never** **fall** **.**
这 上帝 , 我们的 圣 自己 , 能 绝不 落下 .

这位神，我们神圣的自我，永远不会堕落。

[wɪl] [ɪz][ðə; ði] [lɔː] ; [ðen] [wɪl] [ðə; ði] [raɪt] , [fɔː(r); fə(r)] [aɪ] !
WILL **is** **the** **law** **;** **then** **will** **the** **right** **,** **for** **aye** **!**
将要 是 这 法律 ; 然后 将要 这 正确的 , 为了 是的 !

意志即法律；那么意志就是正义，永远如此!

[raɪt] [wɪl] [ɪz][ɔːl] [ðæt] ['mɔːt(ə)l] [niːd] [ə'beɪ] .
Right **will** **is** **all** **that** **mortal** **need** **obey** **.**
正确的 将要 是 全部 那 凡人 需要 服从 .

凡人只需服从正确的意志。

” [ɑːt] [baʊnd] [tuː; tə] [fleʃ] ? — [ðaɪ] ['spɪrɪt] [ðʌs] [dɪ'kriːd] ;
” **Art** **bound** **to** **flesh** **?** **—** **thy** **spirit** **thus** **decreed** **;**
” 艺术 边界 到 肉 ? — 你的 精神 因此 颁布 ;

“受肉体束缚？——你的灵魂如此决定;

[ðɪs] [ðaʊ] [ʃælt] ['riːəlaɪz] [ə'gen] [wen] [friːd] .
This **thou** **shalt** **realize** **again** **when** **freed** **.**
这 你 应 意识到 再次 什么时候 自由 .

你获得自由后将会再次领悟这一点。

[ðaʊ] [rɪ'pəʊz] ?
Would'st **thou** **repose** **?**
会 你 休息 ?

你想休息吗?

[rɪ'zjuːm] [ðə; ði] ['æktɪv] [wei] ?
Resume **the** **active** **way** **?**
恢复 这 积极的 方式 ?

恢复积极主动的方式?

[ðʌs] [ʃæl; ʃəl][ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] : [nʌn] [meɪ] [ðaɪ] [wɪl] [ˌgeɪnˈseɪ] .

Thus	**shall**	**it**	**be**	**:**	**none**	**may**	**thy**	**will**	**gainsay**	**.**
因此	将	它	是	:	没有任何	可能	你的	将要	否定	.

事情就是这样：无人可以质疑你的意志。

['aʊə(r)] [wɪl] [dɪ'vaɪn] [ɔː'dein] [wiː; wi][duː; də]['aʊə(r)] [best] ;

Our	**will**	**divine**	**ordains**	**we**	**do**	**OUR**	**best**	**;**
我们的	将要	神圣的	授职	我们	做	我们的	最好的	;

按照神圣的旨意，我们尽力而为；

[ɪf] [wiː; wi][duː; də] [ðɪs] , [ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][mʌst; məst] [ə'test]

If	**we**	**do**	**this**	**,**	**the**	**future**	**must**	**attest**
如果	我们	做	这	,	这	未来	必须	证明

如果我们这样做，未来必将证明这一点。

[ðæt] [weə(r)] [wiː; wi] [pɑːst] [wiː; wi] [meɪd] ['lʌvz] ['tendrəlz] [twaɪn]

That	**where**	**we**	**passed**	**we**	**made**	**love's**	**tendrils**	**twine**
那	在哪里	我们	通过了	我们	制成	爱的	卷须	缠绕

我们擦肩而过的地方，爱的藤蔓缠绕在一起

[ænd; ənd] [hoʊps] [sɒft] [biːm] [frɒm; frəm] ['meni] [æn; ən] [aɪ] [tuː; tə] [ʃaɪn] .

And	**hope's**	**soft**	**beam**	**from**	**many**	**an**	**eye**	**to**	**shine**	**.**
和	希望	柔软的	光束	从	许多	一个	眼睛	到	闪耀	.

希望的柔光从许多人的眼中闪耀。

[lʌv] [meɪ] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [miːn] [bʌt; bət][ə; eɪ][fɒnd] [kə'res] ;

Love	**may**	**for**	**some**	**mean**	**but**	**a**	**fond**	**caress**	**;**
爱	可能	为了	一些	意思是	但	一个	喜爱	抚摸	;

对某些人来说，爱可能仅仅意味着温柔的爱抚；

[bʌt; bət] ['tendəli] [tuː; tə] [sɜːv] [ɪz][tuː; tə] [ɪk'spres]

But	**tenderly**	**to**	**serve**	**is**	**to**	**express**
但	温柔地	到	服务	是	到	表达

但温柔地服务就是表达

[dɪ'vəʊʃn] , ['lʌvz] [best] [gɪft] , [wens] [dʌθ] [ə'send]

Devotion	**,**	**love's**	**best**	**gift**	**,**	**whence**	**doth**	**ascend**
虔诚	,	爱的	最好的	礼物	,	何处	确实	上升

奉献，爱的最佳礼物，由此升华

[ə; eɪ]['freɪgrənt] ['ɪnsens] [wɪtʃ] [tuː; tə] [ɜːθ] [kæn; kən][lend]

A	**fragrant**	**incense**	**which**	**to**	**earth**	**can**	**lend**
一个	香	香	哪个	到	地球	能	借

一种芬芳的香料，能赋予大地.....

[ə; eɪ] [sˈwiːtər] [eə(r)] , [ə; eɪ]['rəʊziə(r)] [laɪt] , [ænd; ənd] [meɪk]

A	**sweeter**	**air**	**,**	**a**	**rosier**	**light**	**,**	**and**	**make**
一个	更甜	空气	,	一个	更红润	光	,	和	制作

更清新的空气，更明媚的阳光，以及.....

[grænd] ['hɑːməni] [ɒn]['mɔːt(ə)l][ɪə(r)][tuː; tə] [breɪk] .

Grand	**harmonies**	**on**	**mortal**	**ear**	**to**	**break**	**.**
盛大	和声	在	凡人	耳朵	到	休息	.

宏大的和谐之声，在凡人的耳中终将破碎。

[ɪ'tɜːn(ə)l] [lʌv] [ʌp'həuld] [ðiː] , [nəʊz] [ðaɪ] [niːd] ;

Eternal	**Love**	**upholds**	**thee**	**,**	**knows**	**thy**	**need**	**;**
永恒	爱	维护	你	,	知道	你的	需要	;

永恒的爱扶持你，了解你的需要；

[ðaʊ] [ɑːt][ɪn] ['baʊntiəs] [laɪf] , [ək'sept][ɪts] [miːd] ;

Thou	**art**	**in**	**bounteous**	**life**	**,**	**accept**	**its**	**meed**	**;**
你	艺术	在	丰饶的	生活	,	接受	它是	需求	;

你身处富足的生活，就接受它应得的一切吧；

[rɪ'spɒnd] [wɪð] [ɔ:l][ðə; ði] [lʌv] [ðaʊ] [hæst] .
Respond with all the love thou hast .
回应 和 全部 这 爱 你 哈斯特 .

用你全部的爱来回应。

[rɪ'si:v]
Receive
收到

收到

[sə'lestiəl] [lait] [ænd; ənd] , [ɪf] [ðaɪ] [hɑ:t] [mʌst; məst] [gri:v] ,
Celestial Light and , if thy heart must grieve ,
天体 光 和 , 如果 你的 心 必须 悲伤 ,

天光，如果你的心注定悲伤，

[bi:; bi] [strɒŋ] [ɒv; əv] [səʊl] ; [nɔ:(r)] [tɜ:n] [ə'weɪ] [ðaɪn] [ɪə(r)]
Be strong of soul ; nor turn away thine ear
是 强的 的 灵魂 ; 也不 转动 离开 你的 耳朵

要意志坚定；不要回避倾听

[frɒm; frəm] [ðæt] [soʊlz] [spŋ] , [ɪn'spaɪəd][baɪ] ['vɪʒn] [klɪə(r)] :
From that soul's song , inspired by vision clear :
从 那 灵魂的 歌曲 , 灵感 经过 想象 清除 :

源自那灵魂的歌声，灵感清晰：

[fɔ:(r); fə(r)] [ɔ:l] [ɪz] [wel] !
For All is well !
为了 全部 是 出色地 !

一切都好!

[gɪv] [tu:; tə][dɪ'speə(r)][nəʊ] [hi:d] ;
Give to despair no heed ;
给 到 绝望 不 注意 ;

不要向绝望低头；

[rɪ'dʒekt][ˌaɪ 'ti:] ; - [tɪz][ə; eɪ][dæŋk] , [pə'nɪʃəs] [wi:d] .
Reject it ; ' tis a dank , pernicious weed .
拒绝 它 ; - 的 一个 dank , 有害 杂草 .

别碰它；它是一种阴暗、有害的杂草。

[ðə; ði]['dɑ:rkɪst]['aʊə(r)] , [ðə; ði] [m'ɜ:kiəst] [pleɪs] [ɒv; əv][wəʊ] ,
The darkest hour , the murkiest place of woe ,
这 最黑暗的 小时 , 这 最浑浊的 地方 的 悲哀 ,

最黑暗的时刻，最阴暗的悲惨之地

[ðə; ði]['daɪərɪst][kraɪm] , [məʊst]['ægənaɪzɪŋ] [θrəʊ] ,
The direst crime , most agonizing throe ,
这 最直接 犯罪 , 最多 痛苦的 阵痛 ,

最严重的罪行，最痛苦的挣扎，

[ʃæl; ʃəl] [jet] [gɪv] [wei] [bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] [lait] [dɪ'vaɪn]
Shall yet give way before the Light Divine
将 然而 给 方式 前 这 光 神圣的

终将屈服于神圣之光。

[wɪtʃ] [dwel] [ɪn][ɔ:l] [ðæt] [ɪz] , [ænd; ənd] [fɔ:θ] [wɪl] [ʃaɪn] .
Which dwells in all that is , and forth will shine .
哪个 居住地 在 全部 那 是 , 和 前进 将要 闪耀 .

它存在于万物之中，并将从中散发光芒。

[lɪst] [tu:; tə][ðə; ði] ['melədiz] [ðə; ði] [səʊl] [dʌθ] [sɪŋ] ,
List to the melodies the soul doth sing ,
列表 到 这 旋律 这 灵魂 确实 唱歌 ,

聆听灵魂吟唱的旋律，

['vaɪbreɪtɪŋ] [kɔ:rdz] [ðæt] ['ʌntə; 'ʌntu] [hɑ:t] [ʃæl; ʃəl] [brɪŋ]
Vibrating chords that unto heart shall bring
振动 和弦 那 到 心 将 带来

颤动的琴弦，将带入心间

[ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] ['sɪmfəni] [hu:z] ['vɔɪsɪz] [gɪv]
A joyous symphony whose voices give
一个 欢乐 交响乐 谁 声音 给

一首欢快的交响曲，其歌声令人陶醉

[rɪtʃ] ['hɑ:məni] [ðæt] [ˌevə'mɔ:(r)] [wɪl] [lɪv; laɪv] .
Rich harmonies that evermore will live .
富有的 和声 那 越来越 将要 居住 .

优美和谐的旋律，将永世流传。

[rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][laɪf] ; [rɪ'dʒɔɪs] [jet] [mɔ:(r)] [wen] [deθ] ,
Rejoice in life ; rejoice yet more when Death ,
麾 在 生活 ; 麾 然而 更多的 什么时候 死亡 ,

享受生命；当死亡来临，更要享受生命。

[hu:z] ['həʊli] [kɪs] [əb'zɔ:bs] ['aʊə(r)] ['fli:tɪŋ] [breθ] ,
Whose holy kiss absorbs our fleeting breath ,
谁 圣 吻 吸收 我们的 转瞬即逝 气息 ,

祂神圣的吻吸收了我们转瞬即逝的呼吸，

[drɔ:z] [naɪ] , [ə; eɪ] [frend] [hu:] [lets] [ˌju: 'es] [aʊt] [tu:; tə] [pleɪ]
Draws nigh , a friend who lets us out to play
平局 夜 , 一个 朋友 WHO 让我们 我们 出去 到 玩

一位朋友即将到来，他让我们出去玩耍。

[ɪn] [brɔ:də] ['fi:ldz] [ɒv; əv][ˌju:nɪ'vɜ:s(ə)l] [deɪ] .
In broader fields of universal day .
在 更广泛 字段 的 普遍的 天 .

在更广泛的世界日领域。

[rɪ'dʒɔɪs] [fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] , [ænd; ənd][ɔ:l] [ðæt] [daɪz] ;
Rejoice for all that lives , and all that dies ;
麾 为了 全部 那 生活 , 和 全部 那 死亡 ;

要为一切活着的人欢喜，也要为一切死去的人欢喜；

[ðə; ði] ['pɪtiəs] [kraɪ] , [ðə; ði] ['sʌni] [smaɪl] , [bəuθ][raɪz] ;
The piteous cry , the sunny smile , both rise ;
这 可怜的 哭 , 这 阳光明媚 微笑 , 两个都 上升 ;

凄惨的哭喊声和灿烂的笑容同时升起；

[fɔ:(r); fə(r)] [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [preə(r)z] [ðæt] [wɪl] [ðə; ði] [gʊd] [ə'teɪn] ,
For these are prayers that will The Good attain ,
为了 这些 是 祈祷 那 将要 这 好的 达到 ,

因为这些都是至善者将会实现的祈祷，

[weə(r)] [ɔ:l][ʃæl; ʃəl] [blend] [ɪn][wʌn] [traɪ'ʌmfənt] [streɪn] .
Where all shall blend in one triumphant strain .
在哪里 全部 将 混合 在 一 凯 拉紧 .

一切都将融合成一首胜利的乐章。

[[si:] [peɪdʒ -] [pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
[see page 38] Plate XII .
[看 页 -] 盘子 十二 .

[见第38页] 图版十二。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

['mju:zɪk][ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ˌeɪtʃ ti: em 'el] . [wʌn] .

Music	available	in	html	.	1	.
音乐	可用的	在	html	.	1	.

音乐可在 html.1 中找到。

[ɑ:] ! [bɜ:d]

Ah	!	bird
啊	！	鸟

啊！鸟

[səʊ] [geɪ] [teɪk] [nɒt] [ðaɪ] [flaɪt] ;

so	gay	Take	not	thy	flight	;
所以	同性恋	拿	不是	你的	航班	;

如此快乐，不要逃离；

[wɪð] ['dʌlsɪt] [leɪ]

With	dulcet	lay
和	甜美	躺

轻柔地

[maɪ] [hɑ:t] [dɪ'laɪt] !

My	heart	delight	!
我的	心	喜	！

我的心都乐开了花！

[steɪ] [baɪ][ˌem 'i:][hɪə(r)] , [fɔ:(r); fə(r)] [ðaʊ] [ɑ:t][dɪə(r)]

Stay	by	me	here	,	For	thou	art	dear
停留	经过	我	这里	,	为了	你	艺术	亲爱的

留在我身边，因为你很亲爱的

[ðəʊ] - [wʌn][aɪ] [lʌv] [ɪz] [jet] [mɔ:(r)][dɪə(r)] ! [ˌtu:'tu:] .

Tho	'	one	I	love	Is	yet	more	dear	!	2	.
虽然	-	一	我	爱	是	然而	更多的	亲爱的	！	2	.

虽然我爱的人更珍贵！2.

[ɑ:] ! ['flaʊərɪt] [feə(r)] , [wɪð] [breθ] [ɒv; əv] [mɔ:n]

Ah	!	floweret	fair	,	With	breath	of	Morn
啊	！	小花	公平的	,	和	气息	的	早晨

啊！繁花似锦，伴着晨曦的气息

[ə'pɒn][ðə; ði][eə(r)]

Upon	the	air
之上	这	空气

在空中

[ðaɪ] [pər'fju:mz] [bɔ:n] ; [ðaɪ] [laɪfs] [tu:] [fli:t] , [fɔ:(r); fə(r)] [ðaʊ]

Thy	perfume's	borne	;	Thy	life's	too	fleet	,	For	thou
你的	香水的	出生	；	你的	生活的	也	舰队	,	为了	你

你的芬芳已逝；你的生命太过短暂，因为你

[ɑ:t] [swi:t]

art	sweet
艺术	甜的

艺术甜品

[ðəʊ] - [wʌn][aɪ] [lʌv] [ɪz] [jet] [mɔ:(r)] [swi:t] . [θri:] .

Tho	'	one	I	love	Is	yet	more	sweet	.	3	.
虽然	-	一	我	爱	是	然而	更多的	甜的	.	3	.

虽然我爱的那个人更甜美。3.

[ɑ:] ! ['lɪmpɪd] [dju:] , [feə(r)] [pɜ:l] [ɒv; əv] [naɪt] [ðæt] [dʌθ] [ə; eɪ] -

Ah	!	limpid	dew	,	Fair	pearl	of	Night	That	doth	a	-
啊	！	清澈的	露	,	公平的	珍珠	的	夜晚	那	确实	一个	-

啊！清澈的露珠，美丽的夜之珍珠，它.....

[nju:] [tu:; tə]['pet(ə)l] [braɪt] [gɪv] [tʃɑ:m] [tu:; tə][lʊə(r)] [ðaʊ] [ɑ:t]
new **To** **petal** **bright** **Give** **charm** **to** **lure** **Thou** **art**
新的 到 花瓣 明亮的 给 魅力 到 饵 你 艺术

崭新的，花瓣明亮，赋予魅力去吸引，你是

[səʊ]
so
所以

所以

[pjʊə(r)] !
pure **!**
纯的 !

纯的!

[ðəʊ] - [wʌn][aɪ] [lʌv] [ɪz][dʒʌst][æz; əz][pjʊə(r)] .
Tho **'** **one** **I** **love** **Is** **just** **as** **pure** **.**
虽然 - 一 我 爱 是 只是 作为 纯的 .

虽然我爱的人也同样纯洁。

[[si:] [peɪdʒ] -] [pleɪt] [ɪks] .
[**see** **page** **36** **]** **Plate** **IX** **.**
[看 页 -] 盘子 第九章 .

[见第36页] 图版IX。

[['lɪs(ə)n]]
[**Listen** **]**
[听]

[听]

['mju:zɪk][ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ˌeɪtʃ ti: em 'el] .
Music **available** **in** **html** **.**
音乐 可用的 在 html .

音乐文件以 html 格式提供。

[lɔ:d] [ɒv; əv] [deɪ] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [ðaɪn] ; [ɒn]['aʊə(r)] [pɑ:θ] [deɪn] [tu:; tə] [ʃaɪn]
Lord **of** **day** **we** **are** **Thine** **;** **On** **our** **path** **deign** **to** **shine**
主 的 天 我们 是 瘦 ; 在 我们的 小路 设计 到 闪耀

白昼之主，我们属于祢；求祢光照我们的道路，照亮我们。

['həʊli] [laɪt] !
Holy **Light** **!**
圣 光 !

圣光!

['mɔ:təlz] ['glɔ:ri] [ɪn] [ðaɪ] [maɪt] ; [wen] [naɪt]
Mortals **glory** **in** **Thy** **might** **;** **When** **Night**
凡人 荣耀 在 你的 可能 ; 什么时候 夜晚

凡人因你的力量而荣耀；当夜幕降临

[fli:] [bɪ'fɔ:(r)] [ðaɪ] [reɪ] [wi:; wi]['aʊə(r)] ['vɔɪsɪz] [lɪft] , [ænd; ənd] [preɪ] [greɪt] [laɪt] .
flees **before** **Thy** **ray** **We** **our** **voices** **lift** **,** **and** **pray** **Great** **Light** **.**
逃跑 前 你的 射线 我们 我们的 声音 举起 , 和 祈祷 伟大的 光 .

在祢的光芒面前逃窜，我们高声祈祷，伟大的光明。

[[si:] [peɪdʒ] -] [pleɪt] [eks] .
[**see** **page** **36** **]** **Plate** **X** **.**
[看 页 -] 盘子 X .

[见第36页] 图版X。

[['lɪs(ə)n]]
[**Listen** **]**
[听]

[听]

['mjuːzɪk][ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ˌeɪtʃ tiː em 'el] .
Music **available** **in** **html** **.**
音乐 可用的 在 html .

音乐文件以 html 格式提供。

[hiː; hi] .
HE **.**
他 .

他。

[hɪə(r)] [laɪfs] ['dʒɪŋgl] , [kʌm] [ə'lɒŋ] !
Hear **life's** **jingle** **,** **come** **along** **!**
听到 生活的 铃铛 , 来 沿着 !

聆听生活的旋律，一起来吧!

[ɔːl] [ʃʊd; ʃəd]['mɪŋg(ə)l] [wɪð] [ðə; ðiː] [θrɒŋ] .
All **should** **mingle** **with** **the** **throng** **.**
全部 应该 交融 和 这 人群 .

所有人都应该融入人群。

[klɑːsp][maɪ][hænd] , [dɪə(r)] , [heɪst] [wɪð] [ˌem 'iː] [seɪ] [nɒt] [neɪ] , [fɔː(r); fə(r)][aɪ] [lʌv] [ðiː] !
Clasp **my** **hand** **,** **dear** **,** **haste** **with** **me** **Say** **not** **nay** **,** **for** **I** **love** **thee** **!**
搭扣 我的 手 , 亲爱的 , 匆忙 和 我 说 不是 不 , 为了 我 爱 你 !

亲爱的，握住我的手，快跟我走！不要说不，因为我爱你!

[ʃiː; ʃi] .
SHE **.**
她 .

她。

[kwɪt] [ðaɪ] [nɒn] - [sens] [ɔː(r)] [bɪ'gɒn] !
Quit **thy** **non** **-** **sense** **or** **begone** **!**
辞职 你的 非 - 感觉 或者 走开 !

别胡说八道了，否则滚开!

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɒt] [ðʌs] ['laɪtli] [wʌn] .
I **am** **not** **thus** **lightly** **won** **.**
我 是 不是 因此 轻轻 韩元 .

我并非轻易就能被说服。

[hiː; hi] .
HE **.**
他 .

他。

[lets] [gəʊ] ['ɒnwəd] [tuː; tə][ðə; ðiː] [dɑːns] ; [gɪv] [ˌem 'iː][bʌt; bət][wʌn]['tendə(r)] [glɑːns] !
Lets **go** **onward** **to** **the** **dance** **;** **Give** **me** **but** **one** **tender** **glance** **!**
让我们 去 向前 到 这 舞蹈 ; 给 我 但 一 投标 瞥一眼 !

让我们一起去跳舞吧；请给我一个温柔的眼神!

[ʃiː; ʃi] .
SHE **.**
她 .

她。

[siːs] [ðaɪ] ['tiːzɪŋ] , [aɪl] [nɒt][gəʊ] !
Cease **thy** **teasing** **,** **I'll** **not** **go** **!**
停止 你的 戏弄 , 患病的 不是 去 !

别再戏弄我了，我不去!

- [tɪz] [dɪ'saɪdɪd] , [ðaʊ] [mʌst; məst] [nəʊ] .
' **Tis** **decided** **,** **thou** **must** **know** **.**
- 的 决定 , 你 必须 知道 .

事情已经决定了，你必须知道。

[hiː; hi] .

HE	.
他	.

他。

[hɪə(r)] [laɪfs] ['dʒɪŋgl] !

Hear	life's	jingle	!
听到	生活的	铃铛	!

聆听生活的铃声!

[dʒɔɪn][ðə; ði] [θrɒŋ] ; [juːθ] [ænd; ənd] ['pleʒə(r)] [steɪ] [nɒt] [lɒŋ] .

join	the	throng	;	Youth	and	pleasure	stay	not	long	.
加入	这	人群	;	青年	和	乐趣	停留	不是	长的	.

加入人群吧；青春和享乐转瞬即逝。

[[siː] [peɪdʒ] -] [pleɪt] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .

[	see	page	37	]	Plate	XI	.
[	看	页	-	]	盘子	十一	.

[见第37页] 图版XI。

[['lɪs(ə)n]]

[	Listen	]
[	听	]

[听]

['mjuːzɪk][ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ˌeɪtʃ tiː em 'el] .

Music	available	in	html	.
音乐	可用的	在	html	.

音乐文件以 html 格式提供。

[ɒn] ['aʊə(r)] [dres] [ɒv; əv] ['spɒtləs] [waɪt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]

On	our	dress	of	spotless	white	We	are
在	我们的	裙子	的	一尘不染	白色的	我们	是

我们身着洁白无瑕的礼服

['riːðɪŋ] ['gɑːləndz] [braɪt] ; [ænd; ənd] [wɪl] [sɪŋ] , [kɪs] , [sɪp] , [wɪð]

wreathing	garlands	bright	;	And	will	sing	,	kiss	,	sip	,	With
花环	花环	明亮的	;	和	将要	唱歌	,	吻	,	啜饮	,	和

编织明亮的花环；并将歌唱、亲吻、啜饮，与

['lɑːfɪŋ] , ['rʌdi] [lɪp] , [fɑː(r)] [ə'weɪ] ['ɪntuː][ðə; ði] [naɪt] .

laughing	,	ruddy	lip	,	Far	away	into	the	night	.
笑	,	红润	唇	,	远的	离开	进入	这	夜晚	.

笑着，红润的嘴唇，消失在遥远的夜色中。

[deɪz] [ɒv; əv] ['glædnəs] [suːn] [teɪk] [flaɪt] ; ['lʌvz] [swiːt]

Days	of	gladness	soon	take	flight	;	Love's	sweet
天	的	欢乐	很快	拿	航班	;	爱的	甜的

快乐的日子转瞬即逝；爱情真甜蜜

['nektə(r)][duː; də][nɒt] [slaɪt] [let] [ˌjuː 'es] [sɪŋ] , [kɪs] , [sɪp] , [ænd; ənd] [laɪt] -

nectar	do	not	slight	Let	us	sing	,	kiss	,	sip	,	And	light	-
花蜜	做	不是	轻微	让	我们	唱歌	,	吻	,	啜饮	,	和	光	-

甘露，莫轻视，让我们歌唱、亲吻、啜饮，并点燃——

[hɑːtɪd] ['geɪli] [trɪp] , [waɪl] ['aʊə(r)] [vaʊz] [wiː; wi][wʌns][mɔː(r)] [plaɪt] .

hearted	gaily	trip	,	While	our	vows	we	once	more	plight	.
心地	兴高采烈地	旅行	,	尽管	我们的	誓言	我们	一次	更多的	困境	.

心怀喜悦的旅程，我们再次履行誓言。

[[siː] [peɪdʒ] -] [pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

[	see	page	38	]	Plate	XIII	.
[	看	页	-	]	盘子	十三	.

[见第38页] 图版十三。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

['mju:zɪk][ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ˌeɪtʃ ti: em 'el] .
Music available in html .
音乐 可用的 在 html .

音乐文件以 html 格式提供。

[θru:] - [ɜ:θ] - [laɪf]['aʊə(r)] ['fʊtsteps] [li:d] ; [gaɪd] [ˌju: 'es]
Thro ' earth - life our footsteps lead ; Guide us
喉咙 - 地球 - 生活 我们的 脚步声 带领 ; 指导 我们

我们的足迹引领我们走过人生的旅程；请指引我们。

['ɪntu:] [pi:s] [ɪ'tɜ:n(ə)l] ; [tɪl] [frɒm; frəm][ɔ:l][dɪ'zaɪə(r)]
into peace eternal ; Till from all desire
进入 和平 永恒 ; 直到 从 全部 欲望

进入永恒的和平；直到摆脱一切欲望

[wɪr] [fri:d] , [ænd; ənd] [pə'si:v] [ðaɪ] [laɪt] [su:'pɜ:n(ə)l; sju:-] .
we're freed , And perceive Thy Light supernal .
是 自由 , 和 感知 你的 光 超凡 .

我们获得了自由，并感知到你至高无上的光芒。

[spi:d] [ði:] [naʊ] [tu:; tə] [relm] [ɒv; əv] [blɪs] ; [kɑ:st][frɒm; frəm]
Speed thee now to realm of bliss ; Cast from
速度 你 现在 到 领域 的 极乐 ; 投掷 从

愿你速速抵达极乐之境；从

[ði:] [ɔ:l] [θɔ:t] [ɒv; əv] [straɪf] ; [ðəʊ] [i:tʃ] [aɪ] [ðaɪ] [feɪs]
thee all thought of strife ; Tho each eye thy face
你 全部 想法 的 冲突 ; 虽然 每个 眼睛 你的 脸

你满脑子都是争斗；尽管每只眼睛都盯着你的脸

[wɪl] [mɪs] ; [ænd; ənd][wi:; wi] [mɔ:n] [ði:] [ɔ:l]['aʊə(r)][laɪf] !
will miss ; And we mourn thee all our life !
将要 错过 ; 和 我们 哀悼 你 全部 我们的 生活 !

我们将永远怀念你；我们将终生为你哀悼！

[-] [nəʊts]
Transcriber's notes
转录员的 笔记

转录者笔记

[wʌn] . ['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]['erə(r)z][ænd; ənd] [ˌɪnkən'sistənsiz] ; [rɪ'teɪnd] [nɒn] -
1 . Silently corrected typographical errors and inconsistencies ; retained non -
1 . 默默 已更正 印刷 错误 和 不一致之处 ; 保留 非 -
['stændəd] ['spelɪŋ] . [ˌtu:'tu:] .
standard spelling . 2 .
标准 拼写 . 2 .

1. 默默地改正了拼写错误和不一致之处；保留了非标准拼写。2.

['ɪləstreɪtɪd] [drɒp][kæps][hæv; həv][nɒt] [bi:n] [rɪ'teɪnd] . [θri:] .
Illustrated drop caps have not been retained . 3 .
插图 降低 帽子 有 不是 到过 保留 . 3 .

图示的首字母大写形式未被保留。3.

[pleɪt] [ˌaɪ 'vi:][wɒz; wəz] [mu:vd] [tu:; tə][peɪdʒ] - . [fɔ:r] .
Plate IV was moved to page 43 . 4 .
盘子 第四 曾是 已搬 到 页 - . 4 .

图版 IV 移至第 43.4 页。

[ðə; ði]['kæpʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪts] [hæv; həv] [biːn] [muːvd] ['ʌndə(r)] [iːtʃ] [pleɪt] . [faɪv] .

The	caption	of	the	plates	have	been	moved	under	each	plate	.	5	.
这	标题	的	这	盘子	有	到过	已搬	在下面	每个	盘子	.	5	.

5. 图版说明文字已移至每张图版下方。

[ðə; ði] ['lʌvərz] [sɒŋ] (- - - . [ˌpiː en 'dʒiː]) - [bɑː(r)] - , [pi'ænəʊ] [beɪs] [stɑːf] , ['ləʊə(r)] [nəʊt] [ɒv; əv]

The	Lover's	Song	(	100	-	101	.	png	)	-	Bar	18	,	piano	bass	staff	,	lower	note	of
这	恋人的	歌曲	(	-	-	-	.	png	)	-	酒吧	-	,	钢琴	低音	职员	,	降低	笔记	的

[kɔːd] [kə'rektɪd] [tuː; tə][ef] .

chord	corrected	to	F	.
弦	已更正	到	F	.

情歌 (100-101.png) - 第 18 小节，钢琴低音谱表，和弦的低音已更正为 F。

[sɪks] . ['maɪjən]['kærəktə(r)] [['æksentɪd] [æ]] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'pleɪsd] [wɪð] - .

6	.	Mayan	character	[	accented	ä	]	has	been	replaced	with	ä̃	.
6	.	玛雅	特点	[	重音	一个	]	有	到过	替换	和	-	.

6. 玛雅字符 [带重音符号 ä] 已被 ä̃ 取代。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神